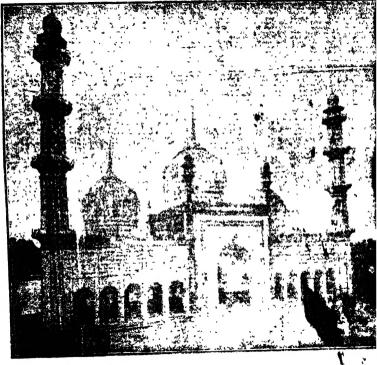
The Contract of the Contract o



معمدٌ ن كالعج على كله

. ندائمنه المئے سکن بخطاب بتصيح بنقيد جناب لانا مخور معيد المحرصاص فآروتي بانتمام مخرمقتدى خال سنسدواني



بیلسانهایت فحزومبالات کے ساتھ حسب اجاز على على عالى متعالى مزانس عالى متعالى منزانس عالى متعالى مزانس عالى متعالى مزانس عالى متعالى مزانس عالى متعالى منزانس عالى منزانس عالى متعالى منزانس عالى منزانس عالى متعالى منزانس عالى متعالى منزانس عالى متعالى منزانس عالى منزا مظفرالمالك نظام الملك نطنام الدكو نواب سيرسرغنمان على خارس سيار فتح جنگ جی سی ایس آئی جی سی بی خلدا ملكو لطانه وا دام اقباله ك نام ما موسم سرامی کے ساتھ منسوب وعنون کیا جا اسے۔



# فهرستِمضاين

sh.	مضمون
	معترمه
1	تمهيد
1.	حدیا ری عزاسمنه حدیا ری عزاسمنه
ĮΨ	نعتِ بيغي شركي الله عليه وللم
ماا	معراج
10	صفتِ براق
14	صفتِ سوا ر
14	ثبوت معراج
19	مرح پا دک ه
וץ	صفتِ مدوح
77	صفیارپ

	'
are.	مضمون
+	نوت
^	معسسراج
11	ميني
الر	محمده سلطان
14	خطاب ببسلطان زماں
۲٠	ذ کرنظب مختاب
۰ س	ڪايتِ رندِكِڙ اندِي
٣٢	پندببنه زند
۲.	گفتار درمنرطلبی دجو هرحوبیٔ
ساما	حکایتِ در وکیش
لالر	ر غاز دا شان جمب ایمکندر برخاقان اعاز دا شان جمب ایمکندر برخاقان
۵۷	گفتار اندر بیوسنی که عنانِ توسنِ شیح د زستِ فتاحِ مطلق ست
4.	کایت با دنیا ب
41	كَتْكُتْسُ كَيْرِجِينِي وسكندر و گرفقاري حيكي در خم كمندد يگر
A6	سخن فضيلتِ فروخور د رخي رخاجِت م
	!

	<b>'</b>
386	مضمون
77	رزم
س س	ر رم صبح صبح
ساس	ثام
۳٩	و اقعات نگاری
٨٠,	بنم
الهم	فخزيي
742	مخصرنوسي
۸۸	اخلاقی نصایح (۱) مواغط براے بیسرہ ہم (۲) نصیحت پسکندر ۹ م
	رم ، على الله ونيا برست ٥٧ رم ) ب شباتي دنيا ١٩٥
٥١	منا <i>طر</i> 
٥٣	ہندو <i>ت نی رسٹ</i> ے رواج دشیعات م
۵۵	نائب •
	متن
1	ممد
۲	مناحات

s. S.	مضمون
141	حکایتِ <sup>ن</sup> وزال
144	حله بر لو ما ن
120	ا مر مالمعروت نبی عن لمهت کر
100	ح <i>ڪاي</i> تِ فِلسفى
119	مل قات زفلا طوں
۲۰۰	نصايح فلاطون يبتكندر
4.4	<i>ڪايټ مت</i>
۲۱۲	حڪاميتِ وسليماڻ
711	م گفتا ر در <i>تجربهٔ</i> عالم مُرِا لم
444	<i>ڪايتِ بصبيرتِ کورا</i> ل
444	سفردر يا
سسا	نامهُ سكند ريفرز ندخوه مشتمل م جالاتِ بجر
٠ ٢٨ ١	گفتارا ندریرمعنی که حالِ مسنریزان حمبیتِ را نفینیت با پیشمرد
معومهم ما	حکایتِ مجنوں
به ۱۲۰۸	مرجبت سكندرا نرسفر

gg.	مضمون
9.	<i>حکایت</i> و وزیر
91	شکست <sup>د</sup> اسیری دا زادی خاقان
1.4	نصیحت به قوی باز دان
1-4	ڪا <i>يتِ مُو</i> شش اشتر
1.4	عزممت سكندرسو ياحزج وماحزج
المالما	دنفیجتِ گر دکنندگانِ نیارو درم
144	حکایتِ حریصے حکایتِ حریصے
144	بزم آ را بی سکندر
الما	سّايشِ ج <sub>و م</sub> ركبے كه از فعلِ بيّا رميّاعِ انفعال نريزِ د
۱۲۵	حکایتِ و تر اِنت نده
4 ما ا	داسّان دواتے که خدا وندانِ مرونهی زبراے حال درستقبال صع کردند
101	صفتِ مِ ديوانه
141	حکایت سگے
145	آب د ښِ کندرېښش زرشتيان
144	نصیحت براصحاب میں
•	

بسمالته الرحمال الحيب معسل المركب معسل المركب

اَلْمَ اللّهِ وَبِهِ العَلِينَ وَالصّلُوعَ وَالسّكَرَاءُ عَلَى مُسُولِهِ عَمَدٌ وَالْهِ وَالْعَالَ الْمَعَالَى مَا اللّهِ وَالْهِ وَالْمَعَ وَالْمَعِينَ وَالْمَعَ الْمَعِينَ وَالْمَعَ اللّهِ وَمَعَ اللّهِ وَاللّهِ وَالْمَعَ اللّهِ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَاللّهُ وَال

یں نے اُس کو ہانیہ برنسخ کرکے لکھدیا ہو-

> اِصطلاحات منعلق احتلاف منع ق نویلی کتابی را مناور در کن ق نویلی کتابی را مناور در کان

تم : ننځ مطبوعهٔ فیصر دیم س : ننځ ملو که انرېږي سکړرې حب پرت العُلوم علی گراه س : ننځ ملو که انرېږي سکړنرې حب

(آ) مصرعُدا وَل (۲) مصرعُدُ الن

 کوئی تقریباً اُسی نظرہے دیکھاجا تا ہم حبسا کیسنت محری کوا وراُس کواختیا رکزنا اوراُس میر عیناایک نههی امرخیال کرتے ہیں اس لئے قرین قباس ہو کرخمسہ موسوی کو د کھیکہ پانچ كامي (مكندرنامه، مخزن اسرار، بفت پيكيشيرين خسرو، ليل مجزر) تصينف فرما كي ہوں۔ ایج مضاین میں بھی کھ کھ مناسبت باہمی ضرور ہو۔ اورجب سکند زمامہ کے ضامتہ كو ديكية اوراس من مندرجُه ذيل اشعار برْسقة بين كه يو دريائية الت منط شوئي خاك زنالث نلانة جا گ ت تاك به تربیع و تثلیث گو هر فشاں مرُبع نشین ومثلث نشاں فزنگ فِلسطین وربہان دروم نیر برائے فرمان مرش جوموم تو یہ امرتقین کے درجہ ک ترقی کرجا تا ہو کہ مولانا کوا ویان سابقہ اورخصوصاً ہمب عیسوی سے ضرورسابقہ را ہم جس کی صطلاحیں اُنھوں نے نظر فرما ٹی ہیں اور تبرکاً وتیمناً خسه وسوی کے اتباع میں یہ پایخوں کتا بی لگی گئی ہیں۔ اُن پایخوں کتابون نے شهرت علم اوربقائ دوام كالمعنه حال كيا قوم في أن كونها يت عزت اور قدر كي نگا ہسے دیکھا۔ با د شاہوں ،امیروں عالموں نے ہرزما یہ میں صدسے زیا و ہ لپند کیا. اور فارسی شعراکے خیال میں تو آسان بخن میں قتاب ہو کر حمکیں اور تمام شعرار بمعصاور ما بعدنے فارسی خن طرازی کا منها رکال تعجیکا اُن برکتا مرککھنی نزوع کیں۔ جس طرح شعراء وب مين حب كو دعو لے سخن موتا تھا وہ اپنے قصا مُدُورِ كعبه برآ ويز ا کرتاتها،اسی طح شعرا، ابعد فارسی میں سے جس حس کو این سخن طرازی کا دعویٰ ہو<sup>ا،</sup> اب تنقید شروع کر ناموں گرقبل اس کے کداس متنوی پر کچر کھا جائے اس امریو فورکن اضروری معلوم ہوا کر خمہ یعنی بانچ گنابوں کے ایک بھٹ کے تصنیف کرنے کا خیال کس مگیسے لیا گیا ہی غور کرنے سے معلوم ہوتا ہی کہ حضرت مولا نافطامی گبنوی علی اور فو دجی نیایت عالم خال ہیں) انفول نے علیہ اور فو دجی نیایت عالم خال ہیں) انفول نے کتب مقدسہ توریت و نجیل ملاحظہ کی ہوگی جن میں سے اول حضرت موسیٰ کی بانچ کتب مقدسہ توریت و نجیل ملاحظہ کی ہوگی جن میں سے اول حضرت موسیٰ کی بانچ کتب مقدسہ توریت و نجیل ملاحظہ کی ہوگی جن میں سے اول حضرت موسیٰ کی بانچ کتب مقدسہ توریت و نجیل ملاحظہ کی ہوگی جن میں سے اول حضرت موسیٰ کی بانچ کتابی اور اُن کے طریقی کو مشبک مجھکر اختیار کرتے ہیں اور اُن کے طریقی کو مشبک مجھکر اختیار کرتے ہیں اور اُن کے طریقی کو مشبک مجھکر اختیار کرتے ہیں اور رسول اکر م میں انٹر علیہ والم کی طرح سنت ابر ہمی ہسنت موسوی ، سنت عیسوی ہیں اور رسول اکر م میں انٹر علیہ والم کی طرح سنت ابر ہمی ، سنت موسوی ، سنت عیسوی

اله مولوی ریاخ جن صاحب نے جن کویت نقید معائم نے کئے کیے گئی تی جسب فیل ریارک کیا ہی: کسی نذکرہ یا خو دصفرت نظامی کی کمی منٹوی سے اس کا بیتہ نیس جیتا کرنفای کو ابتدا ہی سے خمسہ کھنے کا خیال تھا رخلاف اس کے بینا بت ہوتا ہو کہ نظامی نے ہراکی منٹوی کئی باوشاہ کی فرایش سے کھی ۔ میر حض انفاقی امراک کران منٹویوں
کی تعداد یا نیم ہنچ گئی ان منٹویوں کے سٹ کوغمہ کالقب حضرت نظامی کے بعد دیا گیا۔ آنشکدہ آذر میں کھا ہے میں فضلا
ویو فاوشعرا ایں نیج کمآب راک امروزاز خیالات نینچ درمیاں سے جمع غرورہ میمی بیخمہ غرورند ''دولت شاہ اور بعض باب نذارہ
کا خیال ہوکہ منٹوی حکایت ویس ورآ میں بھی نینچ کی تصنیف ہواگر سے جمع ہم توان کی منٹویوں کی تعداد چھ ہمواتی ہو۔
کا خیال ہوکہ منٹوی حکایت ویس ورآ میں بھی نینچ کی تصنیف ہواگر سے جمع ہم توان کی منٹویوں کی تعداد جھ ہمواتی ہو۔

مخرر ما خرص وخیال اس کی نبت خاکسار کی گزارش ہو کہ ہر شنوی کا کسی بادشاہ کی فرایش پرتصنیف ہونا اس کے منافی نیس کہ یہ خیال ال میں موجود ہو میکن ہو کہ میں مضوبہ اُن کے دہن میں ہواور اُس کے معلوم ہونے براکسا یک منتوی موجودہ وقت

ی من اورود ہوت کا براہ رہیں سوجی کے اور دوس کی ایس سے اندیکی اور برطال یا ایک قیاس ہے نہ کہ واقع جسس کی دولت ش ایران ہن عارہ ہوتی ہو جو درج کئے گئے۔ اور دوسراات لال میرے نز دیک صحیح نس ہو۔ سیدے کو دولت شا اور دیگر غیر تماط تذکرہ نولیوں کے غیر تحق اقوالے دھوکا ہوا ہو مشنوی دیس درایس مولانا نظامی گنجو کی کی کی کی تعلق می عودی

سرقندی کی ہے۔اس لے مرلانا گنجوی کی شنویوں کی تعداد کی نج ہی رسمی ہو-

سعيب إحرفارو في

مِن لکھے گئے سے ہتر ہی۔ گرد ولت شاہ ہم قندی اپنے تذکرہ میں لکھتے ہیں کہ امیر بالسنغراميرخسروك خمسه كونظامي كح خمسه يرترجيج ديتي تتح مكرخا قان مغفورالغسك نظامی کے متقدیقے اوروہ اس ترحیج کو قبول نہیں کرتے تھے۔ بار ہوان دونوں با دشا ہوں میں اس بارہ میں مذاکرہ ہوا۔ اُس زما نہ کے اہل علم فیضل ترجیح کو دین کرتے تے چنائے اُس کی عارت بحبسہ رج کی جاتی ری و امیرزا دہ بالینغرخمیّا میرخیرراخیسہ نظامی تفضیر دادے وخاتان مغفورالغ بیگ انادالله برًا نهٔ قبول نه کرنے ومعتقد نظامی بوئے و درمیان این با د شاہ کمرات آتعصب رو دا د ہ و خاطر ءِ ہر ماین بازا بِفضل این روزگارکهٔ مُرشان نجله د٬ بدیبوسته با د را ه ترجیج منو د ندیے'' گویاان رگو کے نزدیک مرفسہ وعلمہ الرحمہ کاخمہ نظامی کے خمیسے فایق تھا جو ہرمندی نزاد لئے اعث افتیٰ رہی۔

مولانا نبلی مروم شعرابعیمی خمسانطامی کی تربیج کے قابل ہیں۔ بہرمال اس بین بہر کہ خمسانطامی پر جسنے کا بین جو کہ بین ہوگئے ہوئے میں ہوگئے ہوئے کہ خمسان کے لئے کچھ کم نہیں ہوگہ اس کا ایک سبوت فرزندا یک غیرزبان کی شخر نبدو ستان کے لئے کچھ کم نہیں ہوگہ اس کا ایک سبوت فرزندا یک غیرزبان کی ماعی میں اس خمسہ کی ایک بہترین شعرائے ہم پر خیال کیا جا آبا وران معدو دے چند اما تذہ میں شمار ہوتا ہوجن کی تعداد ہرز ما نہیں اور ہر ملک میں بہت ہی کم ہوتی ہو۔ اس خمسہ کی ایک کتاب آبینہ سکندری ہی ہی جو ترتیت بسینے کے اعتبار سے وقتی کتاب آبینہ سکندری ہی ہی جو ترتیت بسینے کے اعتبار سے جو تی کا بین کتاب آبینہ سکندری ہی ہی جو ترتیت بین اُخوں نے لکھا ہی کہ وقتی کتاب ہوجی کا بین سب نالیون میں اُخوں نے لکھا ہی کہ وقتی کتاب ہوجی کتاب کے سب نالیون میں اُخوں نے لکھا ہی کے معب نالیون میں اُخوں نے لکھا ہی کا بین کتاب کی میں کتاب کی سب نالیون میں اُخوں نے لکھا ہی کتاب کو میں کتاب کی سب نالیون میں اُخوں نے لکھا ہی کتاب کی میں کتاب کے سب نالیون میں اُخوں نے لکھا ہی کتاب کی میں کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کو کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کی کتاب کو کتاب کی کتاب کتاب کی کتاب ک

تقاوہ خمہ نظامی کے مقابلہ پرکتاب کھاتھا بعض نے پورے خمیے لکھے اور بعضا یک ایک دو دوکتا میں کھکررہ گئے مبنجلہ اُن کے صرت امیرخسروا ورمولا ناعبدالرحمانی ر عمها کے خمیے مشہور ہیں۔ امیر خسرو کی کتابیں اس وجہسے کہ وہ اہل زبان نہیں ہیں ملکبہ ہندی نزا دہیں اور پھر بھی اہل زبان کے ہترین شعراء کی صف میں نظر آتے ہیں نهایت قال قدریں خصوصاً حکمیم میر دیکھتے ہیں که السنہ عدید ہ کے با وجو د ہزاروں اسکولوں سکو وں کالجوں متعد دیونیورسٹیوں اور لاکھوں بڑھنے والوں کے لیے لرگ کس قدر پیدا ہوئے جوال زبان کے نز دیک وہی رتبہ رکھتے ہوں جوامیر خورکا ایران میں ما ناجا تا ہم توامیر خسرو کا رتبہ ہماری نظروں میں اور بھی بند ہوجا تا ہمی-اہل ہندنے طرطی ہند کا خطاب اُن کی شیریں کلامی براُن کو دیا اور و ہ اُن کوطوطی ك نام سے إ دكرتے ہيں - فيانچة عرفی لکتے ہيں ہے بروح نسهوازيں پايسی شکردا دم

كه كام طوطي مبندوسان شو دشيري

اسی طرح شعرا دابل زمان نے ہی اس کو قبول کیا ہجا و رسب ان کو اعلیٰ درصر کا شاع ہانتے ہیں جنائج مشہور ہم کہ سلطان شہید نے شیخ سعدی علیالرمت مندو تبان کے تترلیف لانے کی خواہش کی توسعدی نے تخریر فرما یا گرخسہ وُمنیت ہے اس کی ترنت کی جائے ۔

اميركينمه كينبت تقريبًا بسرياتفاق بي سابوكه جنيخ خمسه نظامي كي جواز

روس وغیرہ کے واقعات وہ سب مولانا نظامی بیلے ہی حتم کر بھیے ہیں حضرت امیر کی غوطسيت أس كو د وباره لكمنا پندنيس كيا ا ورصرف وبهي وا قعات لكيم بي جو صرت نظامی نے نا قابل التفات مجم کر حیو لردیئے یا جو صرت امیر نے اپنے زور قمے پداکرلے ہیں۔ پنابخ سکتے ہیں ے زدانا هرآن دُركهٔ ناسُفتها ند فثانم برنوع كه دانم فثانه منرر وركنجر كويائے ميش ككنج منزد شت زانداز مين نظروپ بریطام صهباگر شت ستد صافی و دُر د برماگر شت کیا با حربیاں برا برشوم من ارجه ازال مع گران شوم رقم د ہشت از سکے ُراساں ٰ خیاہے کہ درشرح ایں داشاں نخاندآن ورق كز خردطاق يود حيرگو باخر دمندآن ق بود بسنجه وبس درتراز ونهاد چوای مهره درعقد بازونها د كه ناگفته يا و رشو دگوٺ را زرا زے برا فگن سرویش را كن درف إملكه دركش لم سخن کز خرد برنپ روعلم باندیث گو د میزیش مهیج چ نواہی کہ گرد داگشت بیج بشتن مثك مت وثنام را طراز بُن خصيُه خنام را بخديدن مرد مان وكسنند سالان که گلونه برر دکنند چه نا با ورا فسانه وچه درست چۇردمىنىدن اندىشەشىت

زمطلع برالوار دا وممسل چ<sub>و</sub> درمازکر دم مخت از قلم به شیرس وصروف و رختم . وران انگس تنریت انگیخم بمجنوں وليلي سرا فراختم وزاں عافرس منستر تاخم ر کنم جبارهٔ ککپ اسکندری کنوں برمیر سیخن پر وری اں کتاب میں خبروکے قول کے موافق عبیا کہ و 'ہ اخیر کتاب میں لکھتے ہیں عار نہار

عارسوي شعرب

جاراتن پخرت وعارصه

گرموءِ د ه کتاب میں ۱۱ مرہ شعرہ جے ہیں ۹ ساکی کمی ہے ۔ضرور ہوکہ کا تبول كى غفات اس قدرشعرمتروك ومعدوم ہوگئے۔

كلامشة اورصاف بواستعارات اورتشبهات كالجي كميركمين ستعال كيا گیا ہوا ورجاں کیا گیا ہے خوبی کے ساتھ کیا گیا ہو۔متعد دجگہ اِشعار کامقابلہ كنے معلوم ہوتا ہوكہ و ه مقابله ير لكھے گئے ہيں معراح كا آغاز، با د شا ه كى تعراف كنيفوى حيني كافحزيه وغيره سامنه ركھنے بے خيال درجُلفين كوپنيج جا تا بواس لنوم الايازم ك طور براك التزام يمي ركها كيام كدجن قصوب كومولا نانظامي في نظم كيام وہ ترک کر دیے گئے ہیں جس سے میدان نہایت ننگ ہوگیا ہی سکندر کے پُرا ٹر کار ا ن جودنیامی بے نطیانے جاتے ہیں مثلاً زنگیوں کی لڑائی، دارا کی حبّگ ہیں' ہندو<sup>سا</sup>

پة اراج ست در له برنوان بر من ازریزه جینی ندارم گزیر جودهقال کندخرمن ازدانه پاک گل از بوستان باده نوشتان برند خس خاک بهنیرم فروشان برند خاتمهٔ کتاب میں بچر بطور معذرت کے کچواشعا رکھے ہیں جن میں سے چند ذیل میں کھے جاتے ہیں ۔

وگربازگیری تو بیوند نولیش مرا خودع نیزست فرزند نولین پسرگره کورستازین فاند دور بنزدگر چه آواز خزخنده دا برو با دبخت ایش دا دگر برو با دبخت ایش دا دگر برخین درعیب جوی کوش ترانیز عیب ست برخو د بوش ترانیز عیب ست برخو د بوش

ان پوری داشانوں کو بڑھنے کے بعدامیر کی انصاف بیندی اور عِزوا بحیار کا اعراب کرنا پڑتا ہوکہ دائیں کے بعدامیر کی انصاف بیندی اور عِزوا بحی نظامی کی برابی کرنا پڑتا ہوکہ سو لئے ایک تحقیق کے گزُلولہ درگو بِفطامی فگن ''کبھی نظامی کی برابی کا دعویٰ نمیں کیا۔ ہر مگر عز ت اور ا د ہے ذکر کرتے ہیں بلکا اُن کی اُتا دی کا اقرار کرتے

زنده است ببمعنی اوسیا دم

ا ورکسنفسی سے مکھتے ہیں ع کجا با دلفیناں برا برشوم روی کی تاریخ ہیں دیتی کی سرونر کے استفرا

کیاعب که وه تعلی کا شعر می الی قی ہو لیکن خاک رکے نزدیک اس متنوی میں سوائے

A

چگو ہر ہم بُسفت گوھ نیزیر من زمٹ سفعتن ندانم *گزیر* . تراہر صددروے نایدمحال گندبر کیے نہ کوستان ال مندرجُ إلااشعارے صاف اس خیال کی تصدیق ہونی ہونے دمصنف کوتساہم کہ جوصاف اور ہترین واقعات تھے وہ نظامی نے ئین لئے اور کمچیٹ اور نیچے کی گاد ره گنیاً سے ان کاکیو کرمقا بدہوسکتا ہی۔ نیزیہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ صنف کا یہ جی خیال برکداییے واقعات لکھنے ہے ناکھنا ہتہ ہی۔ آخر میں لکھتے ہیں کہ موتی نظامی جن لئے توسوا ، فر دمرہ کے ترقیب بینے کے کوئی علاج نہیں۔ اگر جو کچھ میں نے لکھا کو محالنا مکن معادم بواور ناپند موتواس کا و بال اُسٹخس بر ہرحس نے یہ خیال کیا سكندرنامه كاجواب لكهاجائ اس عصاف معلوم ہوتا ہوكہ بيكتاب طوعاً وكر إ بطور میں میں میں میں الکھنی پڑی آغاز داستان میں سکھتے ہیں ہ وگر مبرحه ناگفته ما ندازنخت کنون یک بیک گفت خواهم در وگرنه لطافت ندار دیسے کرمگفت را مازگو مکسے ا جوج ا جوج کی جنگ بیان می<del>ں نے و</del>ع ہی میں پھراس مضمون کواس طرح فراتے ہیں كه جا د وگرى كر درانداز ەمن ىخى كى ىشىنە جا دەپىش ازين بين بيرون سفكندراز بشرحيك بسايره رق راطراز نمازچهٔ رُزندگا نیک د چەزىن كمتەرا دېمعانى ك د من ارشينة شويم جداً يد برول وْلَّد الْمُتَّا وع شيته درون

مهتم بالنان جزیب کاخداتعالیٰ کے نام سے آغاز نہ ہو وہ ابتر ہوتی ہواس لئے تام مسنفین اسلام نے اس عدیث شریف ابیاع سے برکت حال کرنے کے لئے اپنی تصاف کو اس سے شروع کیا ہوگا یا جدونعت ایک قومی شعار ہوگیا جسے ہرصنٹ نے تُبرکا وتیمنا اختیا رکیا۔ اور علوم متعارفہ کی طرح یہ امرعام ہوگیا کہ اسلامی کوئی تصنیف نے تُبرکا فالی نہو۔ بزرگان سلف تو خطوط بھی ہسی سے شروع کرتے سے مگرزا نہ نے اس قومی اور اسلامی خوریت کو بہت کم کردیا ہو۔ ان دونون بزرگوں نے بھی اپنی اپنی کتابول کو خدار تعالیٰ کی توصیت کو بہت کم کردیا ہو۔ دونوں کے دنبر فردوسی کے پہلے اشعار ذیل میں کھے جو بی ایک تابول کو خدار تعالیٰ کی توصیت شروع کیا ہو۔ دونوں کے دنبر فردوسی کے پہلے اشعار ذیل میں کھے جو بی کے دونوں خدد نظان کی توصیت میں کھے جو بی ایک کا بی کو بی کھی کے دونوں کے دنبر فردوسی کے پہلے کے اشعار ذیل میں کھے جو بی کے دونوں کے دنبر فردوسی کے بی کھی کے اشعار ذیل میں کھے جو بی کے دونوں کے دنبر فردوسی کے بی کھی کے استحار خوالی میں کھے جو بی کھی کے دونوں کے دنبر فردوسی کے بی کھی کے دونوں کے دونوں کے دونوں کے دنبر فردوسی کے بی کھی کے دونوں کو دونوں کے دونوں کے

نیا بد بد و تیرا ندانه او نیا که گفتی در اندیث آدمی است که در آسمان فرنی ت که او بر تراز نام واز جاگاه که گفتی در اندیث آدمی نه اندازهٔ فکرت آدئی تخن مرحد زیر گوهران بگذر نوب خرعقل و دانش تباه شود فکرت اندازه را رینجو نیا بد بد و راه جان و فرد نصور بکام تو کم کرده راه بران میران میران نیا بد بد و راه جان و فرد نواستی را و رق سوخته چهایی نه دار د مو که کان تا بر بستی تالند نیشه در اندیشه در گرجات بربستی تالند نیشه در از می میرد و نوست نیند نیند نیشه در گرجات بربستی تالند نیشه برون این فلک او بستی گره و درجات نیند نید نید نید نید بیرون این فراندی قلم برخواکانات کیم بی نه برون این نوستی تو کالے برکارگاه نوراه

رزمید داستان کے جن میں امیر کے پاس کی مواد (میٹری) بقی منیں رہتا دوسر طافتا میں کوئی فامی نظر نیں آتی اس کی مثال ایسی سمجھے کر کسی مستری کوگو وہ کہیا ہی ہنرمند متا دہوسا ہاں نہ دیا جاوے اور آج گنج جدیں بے نظر عارت تعمیر کرنے کی فرایش کی جا اس کئے ہم کواس تمام کتاب میں اُس کی ہرواتان بیزنظر ڈالنا ہو اکہ تی تحقیق ہوجا کر دولت نتا ہ مرفندی اور دیگر اسا نہ منی فہم نے جور لے خسرو علیہ الرحمۃ کے کلام کی فایم کی ہروہ کہاں کا سطیک اُسری ہو۔ اس کتا ہے مضامین منہ رطہ ذیل عوالوں میں تعشیم ہو سکتے ہیں :۔

یک یا است المعراج، مرح با دیث ه ، رزم ، مناظر قدرت ، اخلاق و نسایج حر، نعت ، معراج ، مرح با دیث ه ، رزم ، بزم ، مناظر قدرت ، اخلاق و نسایج تصرّب فلسفه او رمتفر قات -

بیں اس تنقید میں ان ہی عنوان کے ذیل میں حضہت امیز خسروا و رمولا نانظامی کے اشعار میت کئے عاتے میں جس سے ناظرین خو دہرا کی کے مرتبدا ور درجہ کا اندازہ کرمیں

### حربارى عزاسمنه

حدوندت کیا بیا عام منمون ہی جس سے سی منمان مصنف کی کتاب اور نوت ادر خالی ہوتی ہو تی ہو تی ہوا و نظم میں ہی اکثر شعرانے کچھر نے کچھر موق ادر خالی ہو تی ہوا و نظم میں ہی اکثر شعرانے کچھر نے کچھر موق خروری لکھی ہی اس عام توار دکی وصصر بنا سلام ہی - خدار تعالی نے لیے کلام باکسی جابجا ذکر آلمی کی تاکید فرائی ہی ۔ حدیث شریف میں صاف طور پر خدکورہے کہ کوئی

خرو تن روشن جان بنال زتو کسے راکه قهر توا زست گلنه بهرکس رجان زنده قبال زتو بامردی کست گرد دبلند بهرزو دمیرو تو جاوید پائے نبود آفر نین تو بودی خدائے کہ ہرگز نمرد و نمیس فرخدائے ناند ہمہ ہم تو مانی سجائے

## نعت بغصلی الترعلیہ و کم

مُسلانون مِي عام عقيده بركة تام عالم خاب رسالة آب سلى التُدعليه وسلم كسب پيدا بوابي - اس مضمون كو دونون صفرات بيان كيابي - هرايك بجائه خود قا بل خيين برد

سرو نط

مؤرس با بوردی سریه مخدکا زل تا ابد هر به بهت کزوگشت بهتی عارت بدیر به آرایشِ نام اونقش بست سپرے که منی چرخت نده بلغ چراخ که برواز بنیش بروت دنور قصافه وخت چندین براغ فرفیغ بهمآ فرمیش بروست معخرهٔ شق القم کی طرف بی دونوں بزرگوں نے اشان فرما یا ہے :معخرهٔ شق القم کی طرف بی دونوں بزرگوں نے اشان فرما یا ہے :مایت نشیں جیخ درمشت و ستوں شدخر دمنداز بیت و مداز داغدا ران انگشت او مراگشت کو گشت زاگشت و مداز داغدا ران انگشت او

خدا، تعالیٰ کے جمان کو بدون کسی کی امداد کے پیداکرنے کو دونوں حضرات نے اسطیم ظاہر کیا ہی :

خدو بصدزیورآر کستی روزگار جمان را بدین خوبی آر کستی کوخلیج آلت نیکشتی بجار برون زانکدیاری گرسخوای کنی جُمارستی به آئین وساز بهرهیآ فریدی و بستی طساز نیاید به نیرو کے غیرت نیاز نیازت نه کے ازیمه بے نیاز عالم کے بترین صورت میں بداکرنے کے متعلق د ونوں حضات نے حسب کی کھا ہے ؟ خدو

برآن چآفردی درس جی زن چنان برکشدی لیب تی گار نفتی دروکیمیائے نگرف که زنان نیار دخمی درشا زمک تو یک ذره بیکافیت چنان بی ایر طب ای نیلوذی خرد را دریں بارگر بارفیت کو اندیشه را فیت زوبرتری

خدا قا درمطلق، منع حقيقي ورحى لا ميوت بنو:

يان كيا- شارعين كوبى اس مين تاويلات كرنى برين اس كن خسرون اسى شعركو مان كركے اپنا بيان أس سے تغروع كيا بو- خيا بخد لکھتے ہيں : فلك ماه را چوں شب فروز كرد شعرصاف بوگيا ، گنجاك جاتى رہى -ضف شراق صف شراق

نظ می

برُلقے شابندہ زیر ش چ برق سامش چ خورشید در نورغوق سلیلے برا و چ عرب تافت ادیم میں ربگ از ویافت برنشم تنے بلکہ لو لوسیم روندہ چو لو لو برا بریشے ازاں فوش عناں ترکر آیدگاں ازاں تیزرو ترکر تیراز کھاں نتابندہ تر وہم سے ای خوام از وبازیس اندہ ہفت ادگام بُرانے زفارت سبک گام تر زفورسٹ پیمہ روشن اندام تر سوئے دولت ہے صابی کشید رکا بی شدو درر کالبٹ کشید حرو درِحِغِ را ماه فعلِ زرست کلیدِف انگشتِ بیغیرست معزوش القرکی طرف حضرت امیرکااشاره نهایت نطیف ہی۔ معزوش القرکی طرف حضرت امیرکااشارہ نهایت نطیف ہی۔

### معشاج

معراج کابیان جی دونوں حضرات نے لکھا ہی مولانا نظامی علیہ لرحمۃ کے سامنے جُلد روایات کامیدان ویع موجود تھاجن ہیں سے انخوں نے دلچیہ ورمنا ،
روایات لیکر داوینی دی لیکن خسر کے اس التزام نے کہ جوامو رفظامی لکھ جکے ہیں نہا میں میدان کو بھایت تنگ کر دیا اس لئے وہ اس امرے کرایک ہمونہ ان میں میدان کو بھایت تنگ کر دیا اس لئے وہ اس امرے کرایک ہمونہ ان ورضور کی معرفی دونوں کے کلام کا اندازہ ہم بوسکتا ہم فاص کاموقع دونوں ہے دونوں کے کلام کا اندازہ ہم جو بی ہوسکتا ہم فاص کاموقع دونوں ہے دیکھا گیا ہے۔نظای علیہ ارجہ کا پیلا شعر ہمونہ کا میں بیان کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہم کرکہ یہ مقابلہ بیر لکھا گیا ہے۔نظای علیہ الرجمۃ کا پیلا شعر ہمونہ کا بیلا شعر ہمونہ کو ایک المیان میں کرکہ کے کہ اندازہ کو ایک المیان کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہم کرکہ یہ مقابلہ بیر لکھا گیا ہے۔نظای علیہ الرجمۃ کا پیلا شعر ہمونہ

نے کاسا محلیں افروزکرد شبازروشنی دیوی روز کرد

اس میں بدد قت مین آئی کہ محلس اور زکر دن اگر صدر نمر کب لیا جائے تو مفعول فی نبیر بہتاا وراگرافر وزکر د کوعلنی ہ کیا جامے تو ذریعی سے روشن کیا جائے نہیں نطب می

حت را ولایت بر یا پارسید قطیعت به برکار د وران رسید زمین زا د ه برآسمان ماخته زمین وزماں رسے ل پرختہ مجرد روی را بحائے رسانہ كهازبو دا ومهيج إوسے نانه چ شد در ر فستی حسیج زن بروں آمداز برستی دوستن دران دا رُه گر دش راه ا و نمو دا زميرا وت دم گا وا و ربورفت بےزیرو بالا دلیر كەدردائرەنىيت بالاۇزىر عاب ساست براند فهنند زبيگا كال محك مير دختند كلام كرب آلد آ يمشند لق*ائے کہ آن دید*نی بود دید

ہا ئے شدواوج عزت پرید جائے کہ کس سایڈ اوندید جنال كرد برشاخ قرب شياب كه خو دېم گېنمه اندرميان چازمتی وین نامیگشت درانمستی بهتِ حاویکشت بز دبرغرض ا وکسخت کویش زه از فات وسين آربه گوش حجاب خال ازماں گرفت نظاره بنورنساں برگرفت برون آیدازیر د هٔ بو دخویش نگه کر دبے برد ہمقصود ولئن بنزل خرا مان شداز بارگاه باین درم ریز ورت ژماه فروزال وكشعيع زنورحضور مل کک چوپروا نه برگر دِ نور

نظسای

بهالم كتائ ذست قشي

معالم کثا ہے کہ عالم کتے

نظامی نے براق کومَرکِ مجمم فرض کرے اُس کی منابات ہنایت و بی سے جیاں

کی ہیں۔ گرکلام سے براق کا مجر دات میں سے ہو ناعیاں ہو-

عتفت سوار

نطب ی

يم پرانست ي ره نور د پيمبر

برآور دازیں آب گرونده گرد

هم اوراه دان بیم فرس ابوار زبوشاه مرک به زب شهسوار

چوری جا گدعزم دروازه ک<sup>و</sup>

بدستش فلک خرفه را مازه کو

تاردں ہستیاروں اور آسانوں سے گزرگر جو حالت مینی آتی ہے اُس کو

د و زوں نے اس طرح بیان فرما یا ہمو:

سوارب كرو بعزم دربت

نتابندگی را کمر کر دخیست

بران رخش رختنده برشدجیان

كه درلام كان بركث ش عنال

مل ی ز دیوان گرع شیان درگرشت بدرج آمد و درج را در نوشت

حسرد <u>سوئے عالمے شدکہ عالم نما</u>ند دوم درمیاں سائے ہم نماند

چودرآب ز دغوطه آید برون نے دیدخو درابہ شہرے درو کے آمدو کارپر دختش كدمانوي حفت خود سأتش براںگو نہ درعقد فرخ جال شدش مفت فرزند در فيال کیے روزہم برقرا رخست ہے برلب جئے انداشست تا نا بروانے برگر فت ءِ با زا زتبراً بسر سرگرفت چەبىندېار اوگىيىغىل گاد کهآن راه گم کرده گم کرد راه سلاح وسلب بمنيان دركنار زمان راهمان حانتگر برقرار خجاكشت ازاز بيثهٔ خام ذين زىرساخت برگ برانجام ذي بشرعا ندرآ ونخت بيئ يالغز بروں کرد ہا خلیب رازمغز نانظامی کے الفاظ تن اوکیصافی ترا زجان ماست"اورخیرو کی اس حکات یہ تھی متفاد ہو تا ہو کہ دونوں حضرات معراج جیدی کے قابل ہیں۔

#### مدح یا دست ه

دونوں بزرگوں نے اپنے اپنے زمانہ کے سلطین کی تعرب کھی ہی ہتدیہ وصفات کچھ کچھ کی مح کو سامنے ورصفات کچھ کچھ کی مح کو سامنے بہ اُنارنے کی کوشش کی گئی ہوا ورجاں کا مکن ہوا ہوا ہوا ہوئے تناس اُن کو کامیا ہی ہوئی اور کہ کو تھے گھڑوں کا اندازہ لگاویں کہ کہاں تک اس میں ان کو کامیا ہی ہوئی اور کر کو تھے تھے

نىل د

عروسانِ فردوس درانتظار چنان دیدکز حضر نِ والحلال که روبندازیائے نازک غیا نه زان سومهت بدنه زرس خیا

يەفىصلەكر امجە بىلىيى بىچەن كاكام نىيى كەدونون مىركىس كاكلام فايق بالبتە يەعرف كياجا تا ئۇكەخسەد كەكلام مىي فنانى الذات كى جىلك زيادە يا ئى جاتى تۇت

ثبوت معراج

معراج کے متعنی شبهات رفع کرنے کے لئے مولانا نظامی نے صرف ایک شعر کھا ہم

تن او کصافی ترازجان بت اگر شدبیک لحظه آمد روب

یعن صنو کاتن مبارک ہماری روح سے بھی زیادہ صاف تھا اگرا یک میں گیا یہ پیریوں نے میں ایک میں میں کا میں میں کا میں کیا ہے۔

اوروايس آياتوكو ئي بيانيس گرخسرونے ذيل كى ايك پورى حكايت لكى ہى-

شنيدم كەرندے كزاندلىشۇ بىي زوبە پائے خرد تىشۇ

ازانجاكه درول كزى مشددا معراج ببغيرانديث وا

كزال ره كه فكرت مراندازكشت فيصيول توال وُقتن في باركشت

درین من انچنگان سے بنام مگرخیة کردے بسود انے فام

المرعافِت كل بحزبينا في تتب ما شاكنان سوك آبي توبت

به تن سفّے عامه زین دورکرد سنت تیره درشمی نورکرد

داشانیں دنیائے اسلام کے برمخہ بخیہ کی زبان پر تمیں اور جسے فر دوسی کی سحر بیا نی نے رفت ولبندی کے بلند ترین درجہ پر بینجا دیا تھا ) چند گھنے کے اندرایے ہی ماتحت صوبہ کے سردارکے سامنے اُس کے رحم کے بھروسہ پرجید منط کی مُہلت مانځتا پوکه چیدمنٹ توقف کراورجب میری روح پر واز کرعائے اُس قت سریا تاج جوعاہی لے لینا۔ یہ واقعہ نباتہ ایا در دناک نظارہ میش کرتا ہی کہ معمولی طور پریمی بیان کر دیاجائے توٹرے سے بڑے سنگدل انیا نوں کوئٹی رق<sup>ٹ</sup> ہوسکتی ہو *ب*ھر أس كونظامي جيسے مندك سخن كابيان كرناجس نے حقيقت ميں اس خوبي سيبان کیاکاس کی نظرفارسی شاعری نہیں لاسکتی ۔اس کے مقابلہ براُن وا قعاہے جہے نظامی نے اپنے قلم کو آلو دہ کرنا پندنہیں کیا ایسی نظر مُتَّاتی ہونا جوسکندرو دار آ بیان کے سامنے پینداسکے ایسا ہی شکل ہو صبیا کہ کسی ا ہرسے ما ہرانجینے سے یہ توقع کرنا کہ وہ عمولی بھٹہ کی اینٹوں سے ناج گنج کے مقابلہ کی عظیم الثان عمارت علی گڑھ میں تیارکرنے گا۔

اس کے عل وہ مولانا نظامی نے یہ متنوی لینے دلی شوق سے پوری اُمناکے ساتھ کا فی وقت میں تصنیف فرمائی۔ اُن کوسو لئے شعرو شاعری کے اور کو دئی جی شغل نہیں تھا۔ اورا میرکو بہت بڑا وقت ہندوت نی درباروں کے کار اِئے ضبی میں صرف کا ہوتا تھا اور یہ متنوی بعینی آئیئہ سکندری اپنی دلی خوام ش سے منیس ملک کہ کی اورا بیش سے منیس ملک کی فرمایش سے منایت کی زمانہ میں بطور تعمیل ارشا دے تصنیف فرمائی ۔
کی فرمایش سے بنایت کی زمانہ میں بطور تعمیل ارشا دے تصنیف فرمائی ۔

صفت أسب

نظسامی

کجاگام ردخنگ بدرام او زمیں یافت سرسبری ازگام او بهردائرہ کوزھے ترک تاز زیرکا بِطّن گرہ کرد باز براں بقعب کو بارگی ناختہ زمس گنج قاروں برانداختہ

جنیت چود زیرِران آورند تزازل بهفت آسان آورند سندش چررا بره لان زند مهمه تیر بربشت ٔ مُرعنان زند

رزم آئینهٔ سکندری ایک رزمیه نمنوی پر جس کا جهل موضوع رزمیه داستان بوناعا گرضه و کی غیرتِ طبع لمبندآ وازسے کهتی پر که وگریز لطافت ندار د لبے

کہ مرگفت ابازگوید کیے

اس کیان تمام داشانوں کو دجر بائے تو دنعجب خیز وعبرت انگیز ہیں) ترک کرکے صرف اُن نا قابل التفات واقعات کولے کر جمیکا نا پڑا جن کو نظامی نے سلائے فن میر مُنسلک کرنا بھی عار مجھاتھا۔ مثلاً سکندرو دارا کی لڑا کی ایک نمایت عظیم الشان واقعہ مرکد دنیا کی اس زمانہ کی سلطنت کا سب بڑا آباجدار (حس کی پُر عظمت ا میرنے بی بعض عَکِر جنگ کے آغاسے پہلم متہ یدیں کئی ہیں اس لئے دونوں کے کالم سے ایک ایک متبد پوری نقل کی جاتی ہے اور اُس کے متعلق بعض خصوصیا ہے بہنِ ناقص میں آئیں عرض کی جاتی ہیں :

> گردوں شدا زنگے زیر خرون دسدندلشا بحائے مصاف مديك لفكرورا فتاد جوش دوير كارب تنديون كوفإف خىك برگذرگاه كىسخىت د نرابز درآ مد بر دوسیاه نقيبان نروشدن تكخت نبد روارو برآ دیخ رست دو اه علمرمرزعيوق برتركث يد زک برنرک سونسو درنشا*ب* سال شیمستاره را برکشد به در دل سکونت نه در دیده خور زلرز زمین زیرِقلب گرا ں زیساری نشکرا زهرد وجائ دراندام گاوآردگشتُ استخال فروبسته كوشنده إدست فائ دورویه تنادند درجائے قبگ غبارزمين كلهبرما وبست نفسر را درون گلو إه نبت نووندور مشدستی درنگ گردرمیان صلح آیدیدید فیاں گشت روئے ہواگر دناک كەنتارە گم كرد ۋورانجن ك كهشمثيرشان برسا يدكث زموج سلط وزگرد زمیں چەپو داز بوانے دگرد ن کئے ہاں جانے ہے ہاں آنے گلیر آساں شد- زمیں ہنیں

نیزنظامی ابل زبان میں والم نبان میں ہی لیے بلند پایہ کداُن کو خداسیخن تیم کیا گیا اورامیر بندی نزا داورٹر کی الال میں لندا اصل اورنسل دونوں اعتبار سے غیرایرانی ہیں -

یر دان وا ہرمن کی طرح نیز اوجود خدائے نہ ہونے کے نظامی پارسی معبود بیز دان وا ہرمن کی طرح صرف ایک صنف سخن ربعنی مثنوی ، کے مالک ہیں۔ برخلاف اس کے امیر خسرو تام اضاف سخن (مثلاً فصیدہ ، غزل ، مثنوی ، نصائح اور تصنوف ) میں ہرسف کے اساتذہ کے ہم پتّہ اف گئے ہیں۔

ان تهام امور برنظرکر کے اس قدرتقینی م که برا تروا قعات نه ملنے کے سبب خه واگر کو ای رزمیه داستان اس زور کی نمیس کار سکے جیسے که نظامی کی منتوی میں موجو دہیں تو وہ معذوری کے قابل ہیں کر وشم نیر نیایٹ زا ہن برجوں کند کھے " اس کوامیر خود کلھتے ہیں ہے

> وِلَّدَ الْمُنْ الْمِيمِ الْمِيشَةُ دروں من ارشیشہ شویم جد آید بروں

تاہم سِ مِلگُنجائین لمتی ہے وہاں وہ ہی دوسروں سے کم نہیں سہتے۔ ذیل میں خ مخاہ فتے م کے مضامین متقابل لکھے عاتے ہیں جس سے اندازہ ہوسکتا ہو کہ حضرہ امیرکس یا یہ کے شاع ہیں۔

ا - متبدات - نظامی علیه الرحمة کی متبدات اعلیٰ درصه کی ما فی گئی میں حض

شراره كەز دىغل مېنگام رو زمی گفتی از مکد گریر درید سرافيل صورقيامت دميد ىتارە برو*ں رىخ*ت از ما ە بۇ نانده اما*ل زیر بیرو زه کاخ* غبارزمن برببوارا وبست امل راشده دستگاہے فراخ برت عنان سلامت بردن شدر د زبس گر د بر تارک ترک وزیں نفيرزه ازچپاشني کمپال شده هرزماں حاشنی گیرعاب زمیں آساں۔ آسماں شدرمیں لازس بناوک براندخت فرورفت وبررفت راه نبرد وطفلاں نینے بار گی خت نم خون بایی و بره ه گر د گره برگره دست پیکان<sup>ن</sup>ان رسمِ ستوران دران بهن ثبت زره برزره نشت روئین نان زمينتيش شدوآسا كشت ثبت عگراب شدنعرائ بلند زرختيدن ختت زهس أرتكوب شده زېرهٔ مردېدزېره فون گلوگیرشدهلقه ائے کمند زتاب برس درجان بسدميغ زہرسونا نہائے خاراگذار فروببته را و سلامت بهفار ما*ل سوحت ازاتش برق تيغ* زیروسیراکه بُرکار بو د زبس عطئه تيغ برفون وخاك دماغ ہوا پرشدا زعان پاک سایان نیتان د گلزار بو د

بديدآ مداز بُرد باري ستيز ر. مان بند برلست برات تنغ . دل کهنه ورگشت برکمینه تیز كب بنه عالم كيب زومنع ازاں ہیں کہ سرکسندرہ ہتند رسده زنیغ آپ شان ناکر سرا زصتن بمبريافتند بهان آب مدخواه را تابسر درآ مد بغرّ برن آ و از کوس سپاززره موج میزدیباوج فلک برد بان پل دا دبوس ءِ درياكه ما دين درآر دموج بدريائة أبن جاكنت ع شغب إئے المین سلمست ہے شایہ رسٹیت بیلیا شکست هوايرزميغ وزمن برزمرق جناں آمراز کئے ترکی خروش ززومن وبهكان سنروسفيد كەازىلئے تركاں برآور دھوش هارگث پرسوس فیرگ بید برآ ورد خرمب ه آوا زشیر زباً نگ ہونا گیسے تی نورد د ماغاز دم گاؤ دم<sup>گشت</sup> سیر ننده يصدا گيندلاورد طانے کہ ازمصہ میں تاہت خرامیدن با دیا یاں گیشت برور نفت زیطات ار ست تزلزل درافگنه درکوه و ثبت رواروبرآ مدزرا هنسه ع ق كردن ټوښان درشناب بزا بزورآ پیمیشران مرد رطوفان تشروان كردآب

بەلەرزىن زىرقل گرا ن زسمِ شوران دران برنت<sup>ت</sup> دراندام گاوآر دگشت ُ شخ زمن شرقت وسال گشت شبت مقال ہوسکتے ہیں۔ایک میں میالغہ کی حدیجت النری کے دریے میں فلک الافلاک نک پنجالی گئی ہو۔ دونوں کے مضامین میں مخالف سمتیں اختیار کی گئی ہیں نظیامی علىالرمتي عشومين كثرت شين نے كسى قدر ثقالت پيداكر دى ہے تا ہم ميالغهٔ غلو كى عده مثال ہی۔امیر رحمہ اللہ کے شعر میں سالم حیم میں لشکر کی داسے اُسٹوان کا بس کرار دہوجا بنسبت سان کے اٹھ ہوجانے کے (جس مں گرد کے اجتماع سے می قدر دھو کا ہوجا ماھی مکن ہی زیادہ مبالغہ ہے گواُس کا وجو دھی خیالی ہی ہے۔ غارزم کله پر ۱ ه بست غبارزمين برببوارا ونست عنان سلامت برور ، شدر و نفن را درون گلورا ەلبت میرکے دونوں مصبعے ایک دوسرے سے متناسب ہیں جاند کے گر دگر دکاخمہ دت م ہوگیا اورگری کی وجہسے سانس لینا د شوار ہوگیا تھا جھنہت نظامی کے شعر کے روزی تصرعوں میں باہم رکبط معلوم نہیں ہوتا ۔ پہلے میں غیا رُزمیں کا ہوا کی را ہم صال ہوجا ناا ور دوسرلی میں عنان سلامت ایھ سے بحل عانا د و ٹیدامضمون ہیں جو نام دا تان کے تومنارب بیں لیکن اہم کھ ربط نہیں رکھتے ۔ امپر کا چھٹا شعر تھی سی مفنمون کا ہو کہ کترت غبار کی وجسے میں اسے بھی نظرانے بند ہوگئے۔ ہی طخ عضرت امیر کا سانة اں اور گیا رھواں شعرمولا ناکے اٹھارھویں شعرہ مقابلہ میں ہے مضرت مولانا کے شعر: زبس گردبر تارک ترک زی زمین اسمال اسمال شدزمن

، کوره دونوں میں مشترک ہی جو بعض بعض ست عار کامضموں متحدیا قریب قریب ہے اُن کے متعلق ذیل میں کچھ عرض کیا عبا تا ہی : ہے اُن کے متعلق ذیل میں کچھ عرض کیا عبا تا ہی :

خسروکا بهلاد دوسراشعرا و رنطامی کا بارهوان اور پندرهوان شعر<sup>درج</sup> دیل مین: نندره

گردوں شداز نے ترکی خروش چناں آمراز نائے ترکی خروش بدریائے لئکر درافت دجیش کداز نائے ترکاں برآ ور دجیش ہزاہز در آمدہب دوسیا ہ روار و برآمدز را ہنب شر روار و برآمد سخ ہیں ہوا ہ خرانہ درآمذم ان مرد

روار و برآ مدبخورت یوماه همزا نبر درآ مذمب زان مرد په دونوں شعرېم معنی اور قربیًا میاوی درج کے ہیں۔خیدونے کرنا کے کی آواز کو په دونوں شعرېم معنی اور قربیًا میاوی درج کے ہیں۔خیدونے کرنا کے کی آواز کو

ائهان یک بنیخ بشکوس ویش بیدا ہونے دونوں فوج س میں حرکت اور بڑھ حلو کی اواز بند ہونے کوصفا کی اور روانی ہے بیان کیا ہم۔ نظامی نے اسی مضمون کو دوسرے طرز پر بیان کیا اور ناکے ترکی و ناکے ترکال کی مناسبت لفظی ہے اپنا فاص رنگ بدا کوا بر دوسرے شعرم می مردان مردکی حرکت الماضطلب ہم یخسروکا تمیم اشعری اعلی دھی

ہی۔ دوسرے سعر سی جی مردان مردی رک ما طفیسب ہریہ سردہ میں ہیں۔ کاہراس کے مقابلہ پرنظامی کامندر صُرد کی شعراً سکتا ہی۔ گرمضامین و نوں کے نختلف ہیں مگر مناب

لِغِ الْبِيغِ رَبِّكَ مِن مِنظِيرِ بِي-

خهرو علمب زعیّوق برترکتید نیم گفتی از یکد گربرد رید سنان چیم سیّاره رابرکتید سرافیل صُورِ قیامت دمید

خبروكا چوتھا اورنظ مى كاميوال مت وتعنى:

یمضمون بی جدید ہوکہ بلااُس کے ناوک پرسوارہے جیسے طفل ہینے پرسوار مہد تا ہے اور جہاں یہ تیرلگتا ہی و ہاں بلانازل ہو جاتی ہجوان کے علاوہ اور شعروں کا بھی مقابلہ کیا جاسکتا ہے ۔

صنع

رزمیدداشانوس مین نظامی علیالرحمة نے ہرصبے وشام کو ہرروزنی صورت بی عجیب دلکش بیرایی میں ظاہر کیا ہوجس سے اُن کی اُ شا دا نہ قا درا لکلامی اور قو بیان کا اندازہ ہوسکتا ہو۔ امیرخسرو گئے بھی ہر مبیح اور شام کونے رنگ میں بیا

كيا بي د و نور كا كلام بديّه ناظرين كياجا تا بي.

. پو

چز کی شیع بدر *وئے س*اہ رı) کەچوں شاھىين يىرارش نىأ فلک نعل زنگی براتشر نهاد درآ ئينهُ عسّ لم آركے اه سهرازکمیں مهرہ بیروں حہار زد آئینهٔ ما ه را بر زیس بخنديد ناكاهب حازكيس سّاره زکف مهره بیرون فشاند ۲۰) چۇڭىتى دىررۇتىنى بازكرد چ درگن مرآ مربرا ق سیر جاں ازی دیگر آعت زکرد بتراے زریں بیار ہت چر بآتش مرا گشت مثت بشرار چنان خورد شدیزطلمات م که نعلت مفیت د ومساریم كيمة شدآن يم كاورس وار

می زمین کا آسان اور آسان کا زمین ہوجانا ذرا دیر میں ذہن ثبین ہوتا ہی اور امیر کے ساتوں شعر

زموجِ سلح وزگردِ زمیں گلیس کاس شدرمی آبنیں اسلح کی کنرت سے زمیں کا آبنی اور گرد کی دجہ سے آسان کا گلی ہوجا ناا وردو کنزمر برریائے آبن ہارگشت نی بواپرزمنغ و زمیں پرزبرق میں جان کا دریائے آبن میں خوق اور گرد کی وجہ سے ہوا کا ابر آلو داور زمن کا برق آمو د ہونا صاف طور پرعیاں ہوتا ہی -

اس کے علاوہ مندر جُر ذیل ہنستار خاص توجہ کے قابل ہیں:-ربیدہ زینے آبِ شال یا کمرِ

ههال آب مدخواه را تا بیمر

آب تنغ کا ساہی کے تا بکمراور دشمن کے تابسر پنیخیانی مسلطف رکھتا ہی۔ شرارہ کہ ز دنعل ہنگام رو ستارہ بروں رفت ازما ہ نو

نىل كى رگڑسے جونٹرارہ بيدا ہواس كوما ہ نوسے شارہ چھوٹنے سے تنبيد بيا بمی نيام ضمون ہو۔

> بلازیں بنا وک برا ندا ختہ چوطفلاں نے یارگی ساختہ

چو کر فلک جرعاری نشت ۱۱) چۇڭلنارگون كسوت قاپ . كبودىگرفتازخم شن ماب نشب شب تیره درپرده داری بگهان ایس اربیب کر درفش عروسان شب زبور آرستند زرا ندو دبربرنیا نینفنش فلک، را گوهب آر ستند وقلّاب سيمازكمين روبلال شبِصِ فرو د آمدار بخت علج بخون غرق شدترك سينحال مبەروش از تېرەشپ نافتە شهاب ازمنرسنه ويوسور خدّاتش فكن ورئيلان رو جوآسينه روشني يا فية و خورت د برقع برخیاره کرد (۳) چو یا قوت فرشید را د زورُ د بيا قوي حبتن هاں بے فشرد فلك مُرمه درجتْمِ ستياره كر بدزدی گرفت ندمتاب را كنيد أسمال بسرمان كبود کهای بردآن چو هرناب را حريرمعنر بوست مدزود شام اول میں صنرت امیرنے آفتاب کے غووب ہونے کومنشوق کے عاری م<sup>یمضی</sup>ے سے تنبیدی ہی۔ بردہ ڈالنے اور مکان آراستہ کرنے کو رجو لوازم نیا دی ہے ہے) كييه صاف اورشته وُرفته بيرايه من طاهركيا بم نظامي عليه الرحمة في كلناركون نينا ماريكۇ برنيا نىنغىن قىبىچىت تركىپون سىمىنا كارى كا كام ليا بى-

صبحاول مي خدوعليه الرحمة ني اس مشهور حكايت كوككسي سنى ني آئميذ راستون بڑا ہوا دکھے اُٹھا یاُس میں اپنے روئے ساہ کاعکس کھو آئینہ کو بھینک قیا اور کہا كراسي كئے مجلوبينيك يا گيا بوكس و بي سے بياں جياں كيا ہو-صبح دوم میں میرنے سُورج کو بُراق فرض کرکے طلمت کے رفع ہونے کو بھا ہوئے گورے سے تشہدری ع كرنعلق بنفت دومهارهم

جمگی اور گھراہٹ کی جوعمو ما خوف زدہ بھاگنے والے کومیش آتی ہے رامگی تصوير کھيجاتي بو-

نظامی علیه الرحمة نے براگندہ شاروں کومشتِ نتراروسیم گا ورس وارسے تنبه بے کرسُوج کی کس میں تبدیل ہوجا ناعرہ بیرا یہ میں طاہر فرما یا ہی۔

جرطے ہرروزاین خصوصیات کے اعتبارسے گزشتہ اور آبنڈون جسطے ہرروزاین خصوصیات کے اعتبارسے گزشتہ اور آبنڈون متاز ہوتا ہی اسی طرح ان دونوں اُستادوں نے نیر کی فلک کی مناسبت ہر مبیح اور ہر شام کونی صورت میں علی افروز کرکے دا دسخی دی ہو مبیح کاسمال ا مِین ہوچکا اب شام کی باری ہو اُسے بھی ملاحظہ فر اینے اور دونوں بزرگو<sup>ل</sup>کے۔ قا درالکلامی کی دا د دیځے -

كمندب وتنغ گرانما يه خوات نو د *ندب*ار و لا*ن گ*ری عنال كردسوئے مدا ندنش ت کے رانہ بْدا زہنربرتری درآید بران دیو در باشکوه زنیزه شمب بر دند دست هما زهرد وتن تارمونخنت چابرے کو رآید زکو ہ به دنثمن فریبی بل روم زا د تحنيدا زعائے خوبیر آنهنگ كاقبال ثنامن فروبرد خبك گرنزاں شدا زمین حینی جو با د بدنيال اچىسنى گرم كىس كمندعب وبندراشه بار زگرمی بهابروبرآ وردهی دراند خت چو حین پروزگا چو درگردن وست مر آ مکند چ ز د بک شد تارتنغ ورق گرزنده رازخم ریزدبه فرق د را نداخت رومی کیا نی کمند نتابنده شدخيرو ديوبند بخركمندسش سراندركثيد کٹال ہمیاں سے کشرکثید گرگاچىسنى درآمە بەبند بغلطيدآن شيرتححيب سوز چنال گندش زباز فئے زور ہ چوآ مویره زیرجنگال یوز کهبربو دا زیا دو دا دش سجا بميزت يويان ل تيركير بخاك اندردن شيرجنگي رسير

شام دوم میں جاب نسرونے جاند کے طلوع اور آفتاب کے غروب کو دو

ہا ہیوں کی فتح وشکست کے ہیاتی میں نمایت نوبی و روانی سے فصاحت کے شا

اداکیا ہے۔ اور حضرت نظامی نے روشنی جاند کی آفتاب سے متعارب و نے ک

آئینۂ روشنی یا فتہ سے پاکیزہ تشبیہ دی ہی لطف کلام ناظرین نو د ملا خطہ فراسکتے ہیں۔

آئینۂ روشنی یا فتہ سے پاکیزہ تشبیہ دی ہی لطف کلام ناظرین نو د ملا خطہ فراسکتے ہیں۔

#### واقعات نگاری

شاء کا کال واقعهٔ گاری میں دیکھا جا ناہی۔ واقعات دوقسم کے ہوتے ہیں اقِّل موجودہ واقعات جو شاعر کی نظرے سامنے گذریں اُن کے بیان کی فویی يه بوكه سُننے والے كى نظركے سامنے واقعه كانقت كھج جائے ۔اوراً سُ اقعه كو دىكھكر جوا ٹر ثنا ءکے دل پر ہوا ہو وہی انر ثناءکے کلام سے سامعین پرطاری ہوجائے دَوْمِ و واقعات جِ ثَناء كِسامَ نبيل گذرے گر تكھنے پڑتے ہیں اس میں شاء كا يركام ہوكدايے واقعات للاش كركے لكے جواس قسم كے مو قعه پرعمواً مين آتے ہيں یا میں آسکتے ہیں اور پڑھنے والوں کوتقین ہوجائے کرحقیقت میں ہمی یہ وقاسہ ا اسي طح گذرا ہوگا۔ گویا شاعر نیالات کامصور ہوتا ہے۔مصور کو جو خصوصیات تصويرين كهانى برتى ہيں شاء كو وہی خصوصیات كلام میں نمایاں كرنی ہوتی ہیں اِس کتاب میں اسی قسم کے واقعات بیان ہوئے ہیں دِ و نوں حضرات کا كلام درج كيا جا الهيو-

سرشربارا ندرآ ربست ببتندباز فيضا فان حين

چاز دستِ رتم را شد کمن د زيل ندرآور دوز ديرزس

برآشفت قنطال ازان سيرتند كەليئے سيدديد زان كاركند

ببوشدوش را فراخت ترگ *چىرىڭ كەتىغىن ب*و دېارو بگ

درآمر بزیں وں کے اژو ہا سربار گی کرد بروے رہا

زريوندچان ديدكا مرهز بر

بغربد ما نندعنية نده ابر 

زگرمی شده چون فلک گیم خیز دویره د ویرکارم کزیور د کے درجنس کے تیز گرد

بسے گر دیر گرد بر تاخستند بسے زخم حی آتش انداختند سو*ایے برو*ں آمدا زرومیاں سيرسة بيرحيت كردهميان

گری را مخت و سرق تیغ كبرق زنفرآب كنة يومغ

كاورساب بزيرت حرود برآورده مسربرتهيب كيود

گرون نے تاخت برہم متیز بىنداخت برگردنى تىغ تىز

كينفوي تازنده خم خور دومبت بزدنيزه وبپلوش تأكست

گذاراشدا زلشتِ ومی سناں

ز دستش بروں رفت یکٹیاں

دونوں شهرارا بیخن اس قت ایک ہی میدان میں سرگرم و لاں ہیں۔ دونول اندازعدای خسروکا کلام شستهٔ روان او تصنع سے پاک ہی۔ دومبار زسوارا جائے ہیں جب و ونوں اپنے اپنے داؤیچ آزا کھے توایک سوار دھو کر فینے کی غرض سے بھاگتا ہی دو مرے کوائس کی شکست کا یقین اور قبل یا سیرکرنے کی رص عالب ہوتی ہے جنگی عتیاطوں کونظرا نداز کرکے قتل کے لیے ہاتھ اُٹھا تا ہی۔ دوسراموقعہ تاك ركمند مينيكا براورأس كواسيركرلتياہے. يه واقعه صاف طور ريكلام سے وضح ہوتا ئ اور عمد ما ایسا ہونا رہتا ہے۔اس جنگ غطیم میں ہی متعد واقعات سنے می آئے ہی کہلنے دلف کو اُس کے نظر دبی سے براگندہ کرنے کے لئے میدان فیا گیاه رئیر محصور کرلیا گیا۔ آخری شعرے فیند کا خوشی سے دوٹرناا دراسیر کا گھٹنا خوب واضح ہو جاتا ہی۔ مولا ناکے کل م میں یہ ہے کہ سکندراین حکمہ ہے کمناور لواروپر أثناكر عليا بحاور فورأ عاكرا يسينجاع بيلوان كوحس كے مقابليسے رومی عاجز ہوگئے تے اسپرکرلتیا ہوا وروہ ہاتھ تک نہیں ہاتا جب تواریخے سے بیٹے طلتا ہوکہ مبا درو<sup>ں</sup> نے شنتا ہوں کے زھرف مقالیے کئے بلا بعض مرتبہ گرفتار وقتل می کیا ہو تو قعیم كصحت قابل غور موجاتي مي خصوصاجب بنطام نهيس كيالياكراس سكندركو يهجان .. تما يانبيل ليكن لفاظ تيغ گران مايه، ديو دريا شكوه ، كمندِعدومبند، چنبر*روز گارخرو* ديوبند كي مئيت تركيبول ورمناسات مقامي في خاص رنگ يداكر ديا جومولانا كافاص صدير- قريب قريب مضمون كوفردوسى طوسى نياس طرح نظركيا يو

ربزبان کنرسینی) کازشادی شب بار اوسی همه شادی از دولت خسروی بهنگام گل وست بو دروزگا بخدد جهال چی بخند دهب جو نورشیدروست دیم آربادج زروش جب از بزند نورموج ابزبانِ کیفوی پی ایزبانِ کیفوی پی سکندرکه کردآب بحیوان بو نظیمِنش بودمقصود ولبس گرشاه زلعنِ مرا در نیافت کردرمین ظِلمات خندان فیت چودرخلوتِ من نهانی رسید به حرشمی به زندگانی رسید

نے شد کے برکے کا مگار زمثیں درآ مدیث کارزار ہم آخر کے تیغ ز د شاہِ روس برآن تحفرآ رمستهجوك کے بیگندس ازرں وہر رہے خا برآورده زان شیرتبرزه بلاک

خه ونے واقعہ کومختصاور سادہ الفاظ میںا داکیا، اور نظامی علیہ کرحمۃ نے نشیہ وترکیبات سے واقعہ کو ٹرشان نبا دیا۔ دونوں نے عدہ طور پر کھیک تصویرگا

بزم رزم وربزم دونحتلِف فیس ہیں۔ گردونوں اہرانِ بخن نے ان رزمیمثنو یو لِ م اليه مواقع بيدا كركي بين حبال اس صنف سخن كے اظهار كاموقع لما ہے سكند زامه مي نوشا به وكنيز چيني كابيان س كابهترين منونه بهر- اُسى منوسه يركييفو مِینی کی دہستان جومردا نہیں میں الٹنے آئی تھی سکند بنے خو دگرفتار کر۔۔ منظورنظر عثیرایا امیرخسرونے نظم کی ہی د ونوں کے بعض بعض مواقع مثالًا ہے۔ کے حاتے ہیں۔

شارمك المركف إثكفت كراومت برختِ زريكِ ببت منآں اگر فٹم کہ عالم گرفت مرادر دل اوست جلئے نشست گرا د راکلاه بهت برآسمان كمنديمن اززلف ميابش مراصد کلاه است برآشاں ىنترسىم گردن درا ندازمش گرا و راگمندے بو دیا ہ گیر گراو بازوایدز نتا بارخساج من از سرفرال سرسانم مذاج مراہم کمندے بو دمث اگیر گراوگنج زرخیت دار د تمام گراوناوگ انداز دار دورت مرا نیزگنجی ست از سیمت مراغیزهٔ نا وک انداز بست گراوحر به دار دبه نون رخین گراقبال دولت و را یا ورند مراهرد وءِں کمترس حاکراند منازغزه نوں دانم انگخیتن گراوتخت گیرد زکیس چی شال گراوقص تیمن سرازی کند من زبا زھنے مگرسے مہاں زبانم بهشمشه بازي كند گراو دشمنال ایخ ن خور د تیت گراولخت از زریدار دبدون دو *خت س*نگفین من گردِگوش مراغ ن صد دوست برگردن گراورا بک آئیذ سرکفٹ نشت گراوحفة إ دار دا زلُعب يُر د وامینهٔ دارم من ازلینتِ د مراحقة بهت ازلىس و دُر

صباح ب درآید بولان گری گرازچتمراح شداورابرت زمیں رومی آر دصیا شستری من اندرد إن دارم أب حيا كُلُ مُرخ و كلّه بندد به إغَ گراندارداوسشبروآ ہو بہ تسر من آن آموم کوبو د شرگیر فروزد زهرغيخه خون سياغ گرا وہرت کنی وجام ج مكندر ويروزي آرديكيك مراعام گیتی نائے ست روئے نەزىپ بود آئىنە زىرزنگ چوکینے وازمی شودج امگیر گرا زمجگسرا وسمن سے دمد مرالاله وگلّ زتن مے دید يراعام حن لي بو د در سرگير گراویل بند دیخب یّه کمند كاك كرزم بنسدا لاتربت من از مار بحث کنمٹ کسند گراوحر بہ برمہ مبرداں زند رت رُخ من روز رکشیدر ساتر شها رشد فريدون زرينفن منخ من ره شیرمردان زند بفتحت كاوياني دنيث گرا واژد ایست در بر دلیر شەارچۇڭ كىمان تۇدوپىند مرادرهان مهت فيوانه فيذ من ّرم زریب از د ارا بزیر گراوگیتی ازنشکرآر دیرام شاركيقا دلبن افربت فيالم برتهنا بگيردمت م مراا فيرازمتك وازعذرت

يۇب ئىحبت ارممندان بود مین وراز*س <u>حائے زی</u>ال بو*د ونشرك بعدكتي رك کے راکمن بمشل ندرکند چماجت بربالائے سرولبند اس کے بعداینا فرزیدنغمہ گاتی ہے جس میں ۳۵ شعرکے بعد مندرجہ بالاشعربینی ع ٔ سکندرکه کر داتب حیوان ہوس آتا ہو۔ان سب میں اس نے لینے معشوقا مذکارنامے جنائے ہیں۔مثلاً ہے بیک طه بربایس یان زنم برگرده و شنایان زنم ہمەنون فوباں بکش مے فرم فرم کے خوش مے فوم برتیرے که زیر ختیمت افکیم مصفِ توبه بار آنگست افکیم چوکیسوکنم مقنع ازطرف گوش کاه از سراندازم وسرز دوش منم قب لرُروم و انجب زيم كشمه مرا زيب رونا زيم بشی ستاین قامتِ می گاک پرازسیم با دام فهارنج و نار وغيره وغيره- يهتام اوصاف جاكرا ورايخ كوننام خوبر ويان جبال سے فايق ثابت ارکے سکندر کی طرف متوجہ ہوتی ہوا ورکہتی ہے کہ سکندراب حیواں کی طرف مجھسے نسان کی تلاش می گیاتها میری زلف معبر کی و شونس می توظهات کی طرف ي كيا - گرجب مير مع خلوت خاند مي مينج كيا توحيتمهٔ زندگاني ل كيا-اب اس خيال

سے کہ سکندریہ نہ سمجھے کہ میں نے اُس کی اس درجہ قدر کی کراپنی محفل میں مگردی، وہ

گرادراعلم ست بالائے سر مراصدعلی ست بیرون در گراوشاهِ مألم شدا زمروری منم ثناهِ فربان بجان پروری

علمائ اوگرجه بالارست مرايك علم بهم زبالا بس کان فے ارصد شکار افلند يك بروك من صد نبراراً كمندف ارصي دبند دمدام من آنم كەصيا دگىيى م برم نگین فے ارلعل رٌمّا نیست ٔ نگىن كىپ من سىيمانى ست

ان دونوں پُرغور کرنے سے معلوم ہوتا ہو کہ کینیفوی حینی اور کنیز حیبیٰ دو**نو** ت سكندركي فرايش يركانا بترق كيار كينفو كانغريب طويل تفاءاول كاحصه طوا کی فہسے چوڑ دیا گیا۔ اُس کا آغاز اس طرح ہے کہ ہ برامین نو بان بهشوخی و ناز سرومے برآ وردعاش نواز

ایک و شعر لکھ کرنظامی کے مندر مبصدر د و مرے شعر کی طرح ایک عام متیاسے ابنا فخريمت فيع كرتي بوكه ب حوبشكفت كلخوش بوديوشان

دِليكن ي<u>م ايمي</u> دوشان

بے خوف سکندر کی گرون میں ڈال دینا (جس طرح حلّ دمجرم کے گلے میں بھانسی ڈالئیا ہی)اورا بنی کمند کو شاہ گیز ظاہر کرنا (جسسے سولئے سکندرکے اور کوئی مُراد نیس لیا جاسکتا) بیان کیا گیاہے۔

شه ارباک الم گرفت انگیفت من آن راگرفتم که عالم گرفت کمند می از زلف برسازش نرتیم برگردن دراندازمش گراورا کمندے بود نتاه گیر مراہم کمندے بود نتاه گیر

اورظا ہرہے کہ ایسے مطلق العنان اور فاتح سلاطین کے سامنے اس قیم کاطرنباین اور خطا ہرہے کہ ایسے مطلق العنان اور فاتح سلاطین کے سامنے اس قیم کاطرنبایی اور پھرالیدی محلس نتاط کے لئے زیادہ موزوں معلوم نمیں ہوتا بلکہ دب ورزع بنیا ہی مناسب نہیں ہو۔ مقابلہ اس کے ع

مرا در دل اوست جانیشت

سے ایک فاص دل رہا یا نہ انداز امیر خسرونے کیا لا ہوجواس محفل طریجے میں مناب ہو۔اُمید ہو کہ ناظرین کرام ان دونوں بیا نوں کومطالعہ فرائیں گے۔اور بھی اس پر کھاجا سکتا ہی مگر بخوف طوالت نظراندا زکرتا ہوں۔

مخصرت

خصرنویی می رزمیدداشان کی خاص نوبی بینی بهت سے مضرن کو ایک شعر ایک مصرعه میں ظاہر کردینااس مثال میں امیر کا مندرجهٔ ذیل شعربیش کیا جاسکتا ہی سے جنگ کا پورا خاکہ میش نظر ہو جا تا ہی ہے اپناتفوق اُس پزنابت کرتی ہی اور رفتہ رفتہ کہتی ہے کہ اُس کی جگر تخت زریں ہر ہوا ورمیری جگر اُس کے دل میں ہو۔ متعداور بھرانیا تفوق ویگر خوب ویوں ہر بھر خود سکندر پر کس عمر گیسے نابت کرتی ہی۔ اور قلب شاہی میں اپنی جگہ حاسل کر لیسی ہی جو بنایت لطیف اور باکنرہ بیرایہ ہے۔ کنیز جینی کا نغماسی قدر ہی جو درج کیا گیا او کے بایخ شفرعام ہیں بینی سے

چین شعر میں کچھ اکٹ رہ نعمہ زن کی طرف معلوم ہوتا ہی ہے۔ سکندرچ ہیروزی آر دبخیاک نه زیبا بود آئینه زیرزنگ

دفقاً ما تویں شعرے اپنا تفوق کندر پر جبانا شرع کردیتی ہوے چوکینے وازمے شو د جام گیر چراجب ام خالی بو د در مربر

جىياكەمندرمۇ دىل اشعارى ئابت بى ؛ اد ننا ە كوپۇلىنا ،اينى زلف كى كمندىب ا

بروزجا نی چیراں گرائے به يرت خو د تن ندعن درك يسے روكه درنىك نامى كــــٰنــ خیالے میزکان خب می کثہ بركارى ازراتي كربث کهم رستگردی ویم رستگا وگرکامےاز دیں فراتر بو د كن گرت تيمشر برمربو د جے ہرہ کردن زکسے طال بازگنج بُردن نيفسي في ال ملال کے راد ہرکیف بكثت بنرآب ريز درفي ېنرکومتل مېت درنار د و د منزمندرا سرنپ رد فرو د گدك كرىت از منربېره ور براز ہا دشازا د ہُ بے ہمنر چومتے دہرسفلہ را دور ہاش کندیمنینان فود راخراش برآن شعله كزاتش تنزيت به بیراهن خویش گیر دخست تضبحت برسكن ر

خصیحتیں کندرکوا فلاطوں کی زبانی کی گئی ہیں و چھیقت میں ایسی بھتی ہیں۔ ہیں جوسکندر جیسے جلیل لقدر با د شاہ کے قابل بھی ہیں۔ نمویذ کے طور پر چیند اشعار اس جگر تقل کئے جاتی ہیں ۔

توبیدارباش آشکار و بنال کراز پاست آبا دخید جهال کمن هره چال فروخن از تو تودر نواب و بیدارعی الم تو پوشه راز د بنم خصد بود کند نواب نوش د بود

دراں وش وصح ادراَ و نخند گرفتند وکتند و فرنتندو و و ارتخیند یمضم ن طویل ہوگیا اور دونوں اُستا دان فن کے کما لات علمی کا اندازہ کرنے کے لئے اس قدرمقا بلہ ہی کافی ہے اس لئے آیندہ جو کچھ کھا جائے گا وہ صرف خسروکے کلام کا انتخاب ہوگا۔

#### اخلاق فصائح

افلاق ونعیائے میں عمواً شنے سعدی شیرازی ملیہ الرحمۃ کا طرزافعتار کرتے گرنچہ یم منزی خصرصاً نظامی کے طرز پرائی گئی ہواس سے و و نوں بزرگوں کے طرز کی حجالا نظراً تی ہوجس کا مزید ویل میں میں کیا جاتا ہو۔ اس میں خسرونے لینے فرز ندکونصیت کی ہوا و ربرانے طرز کی نصیحت نہیں جو محض بے نباتی و نباتی و نباتی پر محصور مہوتی ہے بلکہ روزی کھانے اور خرم ہی بابندی سیالی و ربست بازی فعتیار کئے کہ ترفیب ہی بابندی سیالی و ربست بازی فعتیار کئے کہ ترفیب ہی ہو جمعی و جمعی میں ہے جی و جمعی میں جو جمعی جو جمعی میں میں جو جمعی میں میں جو جمعی میں جو جمعی میں جو جمعی میں جو جمعی میں میں میں جو جمعی میں میں میں جو جمعی میں ج

## أتنخاب زمواعط برائح ليسرحور دسال

مروگرد بهر درکه نانت د بهند درکعبه زن تاامانت د بهند بجد صفاصیقل سینه کن بجد صفاصیقل سینه کن درت دل سیما ندوروت صنا چآمیندا زخو د منسائی ملا

#### مناظ

تناعری کا کال اس میں دیکھا جا تاہے کہ جس میدان یا موقع کا ذکر ہو وہاک مالات اس انداز بربیان کے عاویں کہ دیکھنے والے کو یہ گان ہو کہ میں اس وقع بر ہوں اوراس کو دیکھ رہا ہول۔ امیر خبر فینے اس صغمون کوجس طریقہ برا دا فر ایا ہے اس کا نمونہ ذیل میں دیج کیا جاتا ہی جبن کے لئے جو باغ آر استہ کیا گیا تھا اُس کی کیفیت کھائی گئے ہے۔ استعارہ و تبغیبات و نمائے تعلی سے بمی دجوایتا کی شاعری دیور فیال کی جاتی ہیں، کچر کچر کام لیا گیا ہی۔

زیور فیال کی جاتی ہیں، کچر کچر کام لیا گیا ہی۔

ممازاول بإيداد آفتاب بفرخنده طالع درآ مرزواب شده جلوه گرنا زنینان باغ مُرخ آراسته هرکیے چوں جراغ زرضوال ببگلبن سيلامآمده به لالهزفر دوسس بيام آمده گره دردلغنی محکرز د<sup>ا</sup>ه نبفته سرزلف راحن زده زىس ترى اندام زيبائ كل شده یاره یاره میرا یا خ گل مراغه نمی کر دیرگل نسیم ہوا برمیرسنرہ میرنخت سیم ببرشاخ مرغ ارغئوںساخته برنعم گلین سے انداضة تنائے مے نوارگاں کردتیز غ ل خوانی بیل صبحنب كبوترمعت تت زنان درموا زنالىدن قب ئ خوىن نوا

کے قری کی آواز پر کوئی بازی کرنے کوعاشقانہ د صداطا ہر کرنے کوئی ترکیب وجس سے بندی کوڑا زنی دیدہ حفواً شیا سکتیں سرقص مربوخی کی عدہ واور نمی مثال ۲۰۶۰

كنواب يربنان نديك خِنار *خے و نے کوخبی ہے* كه شدفته ببدارون هفت حكيماً سخن انه رهرز گفت بىك گوشالىش برآورزۇب اگرشحهٔ شرخفت خرا ب شكر بركنث أمنسا في كند وگرسگ بحوباسها نی کند طرب باحرىف ان بىداركن به زم آکوست ست مثارکن بود ترا ندیشآن تگیر بیرتاب داری رسد زخم تیر كەنے تىغ رىخەشۋ دىنےسياه بدان سان شوا زكينه دركينه خوا كآمية بهث بخون مزمان مده تيغ رائرسساست إن كهطا تخبى ازطان ساني به حال مثل زندگانی ده ۳ كېن گروخرگا د ولها طواف چ فروزت با را ندرمصاف زبدخدمتان نيزدامن مييج به تیارفدمت گران کن سیج گران خاب ایزغم خور دنیت اگرمرد مداریر و ر د نی ست كه گرد وعن لام نوازا د ه مثوسخت گرازحن دا دا د هٔ ترابار گاهِ بركت بطنا ب خربذازان سوزش أقاب مندنس ازان لاتسانشة مين ترا با ديا ياب زا ندنيشه مبث نظر کن بہنے توشہ ُراہ بر ترا توٹ داں **پرزماولئے** تر

نِعُمَّلًا مِيْرُعَلَى كَابِ الْفَقِيْرِ وَبِيْسِ الْفَقِيْرِ عَلَى كَابِ الْمَيْرِ فَعُمَّلًا مُعْرِيرًا فَعَلَى كَابِ الْأَمِيْرِ فَعُمَّلًا فَعَالِمُ الْمَعْرِيرِ فَعَلَى كَابِ الْأَمِيْرِ فَعُمَّلًا فَعَالَمُ مُعْرِيلًا فَعَلَى كَابِ الْأَمِيْرِ فَيْلِ فَعَلَى كَابِ الْأَمِيْرِ فَيْلِ فَعَلَى كَابِ الْأَمِيْرِ فَيْلِ فَعَلَى كَابِ الْأَمِيْرِ فَيْلِ فَيْلِيلُونِي فَيْلِ فَيْلِي فَيْلِ فَيْلِ فَيْلِي فِي فَيْلِ فَيْلِي فَيْلِ فَيْلِ فَيْلِ فَيْلِ فَيْلِ فَيْلِ فَيْلِي فَيْلِ فَيْلِ فَيْلِ فَيْلِي فَلْ فَيْلِي فَيْلِ فَيْلِ

دور داین نگنائے دراز کہ در رفتن وآمدن ہر دوباز ازیں ہرزماں نوبے مے رود کیے آید و دیگرے مے رود

# مندوشاني رسم ورواج وتبنيهات

امیرخسرونے بعن بعض مگرخاص سندوسانی رسم و رواج می نظم کئے ہیں اور بعن تشبیر الیبی ہیں جن سے ہندوستانیت ظاہر ہوتی ہے۔ چندامور ذیل میں نمو نہ کے طور پرمیش کئے جاتے ہیں۔

زبس اہمی ہندوان کلال ہست آب نوشند باصد مفال یعنی ہندو با وجو دصد ہا برت موجو دہونے کے ہاتھ بعنی او کھ سے یا نی جیتے ہیں۔
شداز رنگ سرخی سرکوہاں چوبٹیا نی بیابٹ گرف دار
بینی سبح کو کو ہتان میں شفق کی سرخی اس طرح ظاہر ہموتی ہے جیسے سیا ہ ہاتھی کی
بٹیا نی برسندور لگاتے ہیں۔

زنالیدن قری وسش نوا کبوترمنستی زنان در بهوا چ کمیوکنم مقنع از طرف گوش کلاه از سراندازم وسمزدوش نهفته معجب گرخ وسیش را نظر مبتر حیث براندیش را

عووسهان آپگل شده زبا دبهب ارى موامت كسو چراغ گل از یا دروکشر بشده بباط گل زمېزه گلت رښده چ تعویذمشکیں بیازوئے دو ننده منك بوغيخ درزير يوبت . نظاره کنا*ن حتم نرگسنر* دو كثاد وكل بعل عبب ب نور ہمی کرد ہر دم تقاضات نون بروں کر د وسوس زبان ثموق جومفران رریں تقطع حریر برحتمه منقار بط آگیب مغنی ترنم فراموسٹ رکرد ا زان نغمه کوغارت بیوش کرد سك گشناه خاستن يكئيسرو زآوازِ دراج ورقص تدرو

### علمائے دُنیاریت

نآن بن درویش مردخدان کربردرم بین شدند باند بیایش بند برکش دروش کربوشده وزدیت بنیمید بوش مبیرکال گیرست تن بوش او کرآن دام ال ست بروش ا بوداع کربرد بنت این فروش زبر درم ای این بروش بهماز دام این لی بین ت بوایی کربرد بنت بین برخت فقیرے کونال از در شا جبت بیاید را بین و رویش و رکئ شا بین بودشا و دروش و رئی و بین درکئ شا

# فالمت

آمُنْ لَكُندى كَي نَبِت وَكِيرِ لَكُنا تَعَا وه لكنديا كَيا اسْمُحَصِّر ربويوميل سيزياده نبیں لکھاجاسکتا ہم کوصل کتا ہے طرزبیان کی نسبت کچھوض کرنا ضروری ہے ۔ غوركرف سيربات معلوم بوسكتي بوكدامير شرفت عمو أمتنزي مين نظامي كااتباع کیا ہو۔اُن کے طرز کو منو نہ نباکراین متنوی تیا رکی ہواکٹراشعا کے مقابلے معلوم ہوتا ہو کہ و دمقابلہ سر لکھے گئے ہیں بیٹلاً نظامی کے مبالعہ غلو کی بیمثال بان ردعوام ہو زئتم ستورال دران مین ثوت زمیش شدق اسال گشیشت گوس میں کراز نیں نے کسی قدر تقالت پیداکر دی ہتا ہم مبالغہ کی عرومثال ہے۔ اس کے مقابلہ مل میر لکھتے ہیں ہ زلرز زمین زیر قبلب گران دراندام گاوآر دگشت ُ شنوا اسى طرح جا بجا اشعارے يا يا جا آاہے كه وه مقابله يرككم بوك بس-آينهٔ سکنِدري کي عبارت صاف اور روان ٻيء په معلوم ٻوا ٻي که ايفقاره بحب من سے مضامین أبتے چلے آتے ہیں۔ زيا و هٰ و د سا بي سے بھي کام نيس ليا-جوامر ٻاين کرتے ہيں کتر جگهاُس کي عتت بمی بیان کرفیتے ہیں جب سے بے ساختہ بن زیادہ منرشع ہوتا ہی سکندر نامئہ نظامی کی تحریر مُرضع اور بمنع ہو۔خصوصاً میدان رزم کاساں اس خوبی سے باندھے۔

فارسی میں بُر قع وغیرہ بستعال ہو تاہی۔ اور ہند وستان میں عورتیں انجل تعنی اورف کامرامنہ پر ڈال میتی اورجب کسی سے مُنہ کھول کر بات کرنا ہوتی ہوتوایک طرف سے آنجل سرکالیتی ہوں اس کوخسرف بیان کیا ہوجب میں ایک طرف (ایک کان کی طرف سے ہانجل سرکالیتی ہوں تو ہمرسے ٹو بی اور دوش سے سرالگ ہوجا ہا ہو چو اسے برست آور دارگیر بزاز دجنیں خو نی را بہ شیر ہندوشا نی سیرے سانپوں کو پر وکر دو دھ بلاتے ہیں۔ ممکن ہو کہ ایران میں جی سررواج ہو۔ سبسالد الرمن الرحب المناوم الرائد من المعتقاء المعرف المناوم المناوم المناوم المناوم المناوم المعتقاء المعتقاء المعرف المناوم المناوم المعرف المناوالم المعرف المناوالمناوم ومناوم المناوالمناوم المناوالمن

کہ جنگ کامنظر آنکو ں میں پھرعا تاہے اورط ز کلام سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ کسی منایت المرفن کاری گنے نمایت قرینہ قرینہ سے مینا کاری کا کام کیا ہر بعض کھ اتے بند ہوجاتے ہیں کہ نہ صرف یہ کہ مجھ حیسے کم فہم انتخاص کی سمجے سے بند ہوجاتے ہیں ملکہ شارصیں کو بھی ناویلات ہی کرنی بڑتی ہیں بیں نے مکررا ورمتعد دعگیہے د و نوں کے کلام کو بڑھا۔ سکندرنامہ بڑھتا ہوں توبے اختیا رول ھا ہتا ہو کہ اس کو ترجع دی جائے .اورجباً مٰیذُ سکندری پڑھتا ہوں تواُ س کی خصوصیات اپنی طر مأل كرتى بين اس ليان مي سے كسى كے مق ميں فيصيد دينا ناظرين كلام كى كمة ر بطب العُ مرھولرتا ہوں اور د ونوں بزرگوں کے حق میں (جو کمیّا ہے روز گارمیں ) دعائے مغفرت کرکے ناظرین سے آمین کھنے کی درخ<sub>وا</sub>ست کر ہوں۔ والشّلام

خأكسك

سعيداخرفاروقي

عليك

رمضان المبارك مستلا

۔ چوحن آئے شری کہ پایت دا اگرصنعتازیاری سینجرا کنی تمب ایسی بانمن د ساز كأنايد به نرب غيرت نياز کمال توکے ضبط گرد وث د برولاب دریا تهی یوں شو د برد ن ما بدا زنعش کمپ می رو سرد س ما بدا زنعش کمپ می مو اگرحرخ كوث بصدگونه زور ترا مائين چوں بوار گفت چو ہ کے کوشدا زیاہے موری ربو ح اند که دروے چرکردی رخم تاره كەكمىح نەتىتازقلم بمكيني كديرفاتم جائك أخت تحجالقش حودرا تواندسانت ممهره نور دان أس برباط ن كە گاپغىرارنەگاپنىلل كريب بمنظم توكيث الم نە زۇيش زىر كۇنىڭسىيىنى تضائے فدا ونڈی تستیں ١٠ زغب أنحرسد الثودم نينس رر ماندگی دستگیمیر تو ئی را ز داشمیب رسمه سرے کر توانند کہار دشاد دے کن توندی ک<sup>و</sup> امکناد ہردل تونقن کنی پیٹئے توریزی ہرخاط انکٹئے سم کرز جاں زیدُه وجا ں ز ه، تن دستن جب ن بنان <sup>تو</sup> که مرکز نمر دونسپ رفدک ممه زودم فرتوجا درمائے

يردميدن ازبيسان تو ا دب نيت لانفي مان تو خرد را بران در تو دا دی کلید دیکار دانی توکر دی پدید عل دان سيتى تبقد يرماك تونی بیکرارائے مردم زخاک ته د. تود ۱ دی مدل کیج آما ده را تو کر دی بینداً دی ز ۱ و ه را توراندي تسلم برخط كانبات ه فلک آبو بنی گره درجات فضح برانسان که با پزشت زور دو بزرگ نجه دار دستر غلطرانه درکارگاه توراه وسنع توکارے ہرکارگاہ نهفتے در وکیمیائے تگون خردرا دریں رگہ بارنسیت ز ملک تو کاف زه مکا زمیت زمن نرورف حهان رجان ۱۰ حیار ایوکردی پیپراز نهان به برکارعکت بب ارستی خيال مركمن نقطه راحوستي که یی گبلد بیک و ام را مسلسل خیاں کردی ہارا كرمخاج الت گنته بكار بهبد زب<sub>ورا</sub> راستی ر د زگار فاک اندکارساز میں در دغست کین سیم کو ما و مِس تبسيم خدمت سرا فكنده اند ه، زمین فلک چو منت بنده ند

۲ بمسس- بران در - ۱۷ - ق ومس علدارگیتی بهم بیسس بهرد دمصراع مقدّم ومؤخر ۱۲ ۱ایسس - نبلید به ۱۷ بیسس - گیرفسل و سے ماہ گاہے ببار

چال اربیدارم اندرجها كمرضته تحوانيد كارأكهب یناں بر سُوئے فوانگایم فراز كهبيدأرمب يمخواب راز چنان نرگی ده بجایع<sup>ن</sup> بر که زنده بانم سی از مرگ نیز نناساچنان کُرد لِرشِيسِ ا كرشناساندازه وسيسرا ۵ برنقصان خود حول نواندستنا کمال ترانب د ایرخت محرم نعمتے دا دخوائی خنت بشکرخودم ده زبانی دبیت نسکیبائیم ده که مانخصب ورا زمن کنی رختِ اسطانه د ور يوول<sup>د</sup>ر كرريتانم درے باز کن درست مانیم مُرُفتاً حِيجُهُم مِها ه وسيد تعفوتوا منش رابست كبير ١٠ چ فرد انجل گردم از کارخویش مکن بسته رمن رِ با زِولش چەباتىدىكے در ە خاك ر که روز شار آید اندرشار زباران دهمت برويم رن چوا دا زِصُورم درا رد زهرا عطائے ترا برگ ونعمت فراخ مراحتم ننگ دېرس اختياح چەدانم كەدرخىتن د خاستىن جهمي الدارج ل قد خواتن ه، توام الحنث وخبر الخرفان مر. كدان دابيماز توكه مايم خلا من رُفَدِوْد دم رنم حوں حیا تواندازه مجنث ترخ د رسا

ه س ينقعال و و الشناسده ساخت + كال ترانيز توال شاخت

مناجات رصرتِ ملک ارکھاجاتِ متحاجاں را بری عرضات وصاحبِ عض نویت نردیک میں پیٹ وصاحبِ عض نویت

سرختی برت و دار فلکتِ تنكت بناباج زاحيان ماك که ره سوئے یا*ں کش*ا دیمرہا ه کتیدی زوقع و دم طرا ز په کردي دانترا*ښکېيت* گرم کردهٔ کافرنبت بیت زبانِ من رمع گرو د کام گور زمت کرت<sup>و موی</sup>ے تمام سره د ز د راسوئے ل گنجرا مدہ د ز د راسوئے ل گنجرا چودا دی کمنج خودم و سنگاه میرس آنچه بدکرده ام پایسوا کهٔ رغوردِ پرش مرارم جوا ۱۰ حفایشه را نزست سکاری زنت به امرینش امید داری ر ببخيائ اربريمه عساصيا غدا وندت اندار و ز<sup>یا</sup> وگرزایدان را نسبوری بن ر سم ازعدل سروں نبا تند شار ہمہ کارِ تونیت اِلّا کہ دا د ترانتمتِ طلم نتو النهاد رمهستی چورا ہم تو د ا دی مخت زمن مرحه خز د تبقد رتبت عَالِ زَحِيرً كُرو دبيرانم ۱۵ چونورستی این قبر بر دمنم ركتي حيائم رنجب م كار كەفردا مانم ز تۇت ئىسار

4

كزوگشت منى عارت يذير مون اور دی سر<sup>ر</sup> زگنج فلک گوبرآ ما ہے را ز ز در وانځ شرع رائت فراز طينلى خورخوان وسركهت بزهاني سيتسكاه الست ز ہبر دے ایں سکہ ٹیر کارکرد فداے کہ ہتی پر بدا رکرد زنور<u>ك</u> فرخت يني<sup>ر</sup>اغ ه سهرے که بنی چرخشندہ باغ درا ماغ روح الامي *مُل*ك زباغ رض شت سال كلے برک برزگ کشی اسان میرک برزگ کشی اسان ساطيرن ميكشس مزرال گنه ماکنیما و بود غدرخوا ه كرم بركزاحيانٍ متنياه نوارش کزرردستان دمیغ زبر دست اگومرافگن بیغ حهار آنش کیماے وجود ن زمن اکفتر کمب مروا رجو د ۱۰ زمن اکفتر کمب مروا رجو د میانجی به آمزرشیر کردگار بحضت كرست يرعزم كار که رحمت ال بررحت فشا وحودت رورمات حمت نشا كزوعك شده مامه فينصياه . زبانش کے تنع عب المهاہ بزاران حيرد وزخ انيات ته نعک کے از کیٹس برد اشتہ ساه وسپيدهان ان و ۱۵ سمه لوح محفوظ دریت ن و ر براور د هنتمین کیك مراور د هنتمین کیك نروشته منشورى ادمشكناب

٩- س و ق : كرو لأهكن تيغ - العينة : فوارش كن - ١٥ -س . مك خاكي

فراموشي خو د زمن د و رکن زيا دِخو دم سينه پرنورکن كزردخمه مرون حب نميمند دجو د مراہمت تی ہ ملب ر به برواز همت پرم سوی تو ر دم بے خو دا زخانہ درکوی وگرنه زما ره بتو د وزمیت <sup>گ</sup>گون <mark>نتمتان راز تو نونس</mark>ت چەخىزد زصدىمت صدىزار ه ولی گزیون تو نبود سسار در دن سرابر ن کبرها که درگنجه ار تونگونی بپ بسوئے خودم خوان فرما در كغوغا يشيطان رآمدزيس بنزل تندن نے مدمر کیت دربها دره غول رنبرن سبت کېم د يو ويم د يومردم شدند ب ارمروان کاندرس کمشدند ۱۰ تود انی کهاس میزنان ملاک زلاءل خسروندارند باگ چناں بر کہ جوں من گرام ہ تو برنبال ممیت کریم به تو نعتِ فيا بي كصبحصادة ولتمر وصلحاار جبهُ ميمون وحال نمودوماي كهنو ساطع والقماذ املها ا زغرّهٔ روزافزون و کمال فیت رسول قوی حجّتِ کشف کار مستمحکمت سرت و تحکم کستوا

٢- سب جنيه - ١٧ - س: دوم - الفناس بسزا دارمت ، س: نيايدزلس

رکانی شدو در رکانشر کند نتابندگی را کمرکر دحیت که درلامکان کشدش عنا راقصيٰ و لايت را و ناتر يو و بمقراض لابردهٔ لا مکا ل بلال خودش خوا مردیت گی زدیدا را وتنبت مازه با کانچه کمش کرد ه گرمخت رو<sup>د</sup> ر با کردمند میب نیشس کله سوده برنعل شبرگ و متاع سعادت مربوزه خوبت كمترف وروش رهسياه شكومش يوداز توابت قرار بغرم ہنم گشت ہنگامہ زن قلم رجات مرتسك تستركت مد د ویم درمیاں سائیم نماند ا بهائے کہ کس ایڈا وزید

سوے دولتِ دِ حابِن کتید سوارسيك وبحب مرت بران خرمن رخنده برشدها بران فرمنسر خشده برشدها نختر تنرب بت تصاترني علىٰ القطع ببريد دريك مال چەمەسىدە كردىنسەد رافكنۇ عطار د که مغربت ز جورت د با بان بره گزشرعش اگاه بو<sup>د</sup> . خورازمندادر در دیر زمن بره گشت مّریخ سرمبنگ و شابده جرسه لارمترطات ر رحل وی مالیده حیندان براه چویا مرتوابت نهاد کستوا يرا بخب مشتر تخب علم برہنم فرسٹسراً طلکے شید سوے عالمی شدکہ عالم ناند ہماسے تندوزاوج عزت سرید ۸

گل زروی او آبردی<sup>انت</sup>، زگسوی و زہنے رویافت رقم کرد توقیع لاریب ر ۱ فروخوا ندديباحيث غبب را ما زٰ داغ داران اُگشتِا و عایت نشیر *حید*رخ درشت<sup>ا</sup> و کلیڈے انگشت سنمیرست د**چِنن**رج را ماه تف**ن** رست صفِ بردشکست و زِمصان ه ممازوراً سخيبُ منسگان ازل مالد يك عات كمش زمر في فلك يك غُيارِ رمش قدم برسرومشس و کرسی ده دم از را و دروشیس کرین ده بجائے کہ ترسس سرا مگنحة جناح لأنك فح ويخت صفتِ معراجِ مقتدك كرجاعت اللائم ااز محات فالتقسين وأدنى فشارت الصلوات عزاح المومنين وزنامرموحدك اعلاحده صاحب عراح محركو انبده عليالصلوات التحيات السلم فلکه راچون شبافرد زکرد شب تیره پیرایهٔ ر و ز کر د رسیا زفلک پیکنے خندہ ہے فلک ارزوح خ در گرد ہے براتے دون کرت سکام تر زهورسشيده مهروش إندام تر

رياص پر گري گاستند چود کردِهاه مخبيم وشند نب بُرج آل و ناكات كالمت كه بشدري انجم المات ولم جائ المجب ماه أ تے را و خشروکہ در برتری کندنور آل مجمب رسری و من ينسخ عالم المل محالية نظام الملت فضياي كه ورم شطاقی را ارتعلیر طریقت فرویونیدا دیمی سترى سقطے را از سترصفار وستسن کر د دلم دول گبر سرکتی خاص گشت بریای ارسین نخم اص کشت که دریاتهی گشت و آفاق گیر ۱۰ بهرغوطه منیدان برون بخت<sup>د</sup>ر نتاری کران گربرانجیت منافت زم داسمان برگر منافت زم داسمان برگر بدر گاره نمیت شرکزیت عطاره بوسيد رسرگرفت <u>بے دخل شدلو لوے تعاہواً</u> مراكاه انشاندن آن نتار درنع آیرم کا برتیس گوہر برم تحفه درخدمتِ دیگرے کزاں سازم آرایش مجیر ۱۵ ا د ښايه منتل ري د رضمير

چناں کر دیرشاخ قرب<sup>ہ</sup> شی<sup>ل</sup> كەۋدىنچىخىدا نەمىپال دران منی مست عاد گرشت دران منی مست عاد گرشت وازمتی ولش امیرگشت زه از قابَ توسین مد گوش بردروغ ض اوک سخت کوش نظاره بنورنهان در گرفت حاب خيال زميان برگرفت گه کرد بے پر دہ مقصود <del>و</del>ث ه برون مدا زیر د ه بو دِ خولش بیانش<sup>د</sup> رم ریز خور*ت ب*راه بنزل ليان تبدا زبارگاه فروزان حوشمع زيورحضور المانك چويروانه در گرديوز که روبندا زمای نازگ فیا ع دسان فر د وسسر' رانتظار محكے راكہ برجیدازاں بوشا سه و ر دی آ در دیر<sup>د</sup> و تبا<sup>ل</sup> برخبایت بال ما زاغ دا ۱۰ جالی سخومال زاں ماغ د ۱ د كگت نازال كل معظره ماغ خوتيا وقت آرميها بان باغ نهادا زیے گنج مامیں مار یمی است گونی که در کنج غار به اگنت خود د بوراگرد کور ر کی دا وسے آن از دستِ د ویم دا وسے آن از دستِ د وشمع ارت بسان و نوزا مه مرا می این منت د سیوم آل که نرانش منسورد ا د رِخبها ز ذ و اهنت رسُحگید ه، جهارم دلا ورسواسے که دید تُدده فاناتُرع را انْحُست بدان جا را کان عمارت در

تیکم خالی د دل رکنجیے نیرُ گره مفلروسند در مرمر گره مفلر نوست <sub>دا</sub>ل مررد اگرمشة ويت ق يُر رربود زابرُفِت در زمان ترلو**د** منرا زا لو دگی ونهشس ز دنیا محطے پر سرمنٹ برآب ضوشته دستازها زمترت مغييث أبيان ه دم حن تا وحوصاجار لوز . نوالش يمبردقت مهان نوا<sup>ز</sup> دلىرغىق راڭندانى شكون زبانش زلوح سارا نده حرف تصدخرمن سي استشرز ده چازسورسشىر ن مخوش د زمطاره رمياً التأب سمه باک شیان و دیدهٔ لرب فردشته الاش فأفاك ر برالودگاں چوں دوموح یاک ١٠ برد بارست و ارد ببارتر كىي بىتازدى كىارتر فلك اعنال زييد زسير فلک گرده پرشس گرد دسخه بلے زگر<sup>د</sup>وں نیا ب<sub>ی</sub>نزر ر قد ما بحاے کہ الدال م الد بر سران توان کر درش و ریا سران توان کر درش و ریا اعل مت ولش زود وربا برای که آل نے ار دشتا تبغطير يوسد زمل فيا ب دِمشَ وَكِينِها ۱۵ صفارا از دروشن آئینها چراغی نطب لمات خرز ا<sup>ن</sup> رمسيده زيروانه أسمال

يناوجال بن حقرا لطام رہِ قدس رامیشواے تمام بحجت يح درجت زمال برا **ا**ز مرحت سسال حبان نره ارجان سدارا و زمن وسنسرا زروزما زاراه كندافكن كمت كركب يا ہم رشب زشبی ہے ریا ه نظماتِ شب كُرده كحل لصر بنظاره غيب صاحب نظر زىس سىدە كردن ئىجابىي تنده حاجب خاص وحالان كن اين زور مُفاق بن قدم گامش زبائه عرش مش نمودارمسراج مغمري نازف ازمع جرتري بران فرامه بالازليت نهاده فدم برسر مرحیمت ۱۰ جگفته ز دیبا د اکسوسخنسن شرب کردهٔ از زنده بایجن ولی کوسٹ بور ایمندش زمن فلک رو لابت حرش زنعلين حويى تنده تخت كير کی کرسٹ ٹے نے گرسر کزوکرده در مان بیازار د<sup>د</sup> به بهاری د اطبب ست د<sup>د</sup> برستوري غيب فرمال كذار برا بل طلب در نمو د ا رکا ر ینامنده را د ۱ ده پر ور دگی ه التعمير شروت در ايرگي گران شکی و بهر دست برد یے بفیار دیورا کرد ہ خورد

زىبركىن معالىً كمنجدات فلک بین خزیده زمزست حیات رمت جناں ختر نردیا ں كهير رفته قدرش مفتآسان نظر تنز برلشت یا د دست. تهاں رورش فعرمت موخة وزرات فاكن نهدريزريز مجكمه گرگذبوے خورت تیز ، وگرذره رانخت از مهاب دبديايه بالأترمث نرآ فبآب سز د کافتانی کت رسهر درم کرخطالش برا راست همر كه خورت مدر اشخل من گرد سهرازین امثل سکارکرد ينكح بهرمكيت عب ألرست خطے کال تموقع ا ومحکوست ں حیارات! نقتنہ حرزاہاں ورق بائ منشورا و مرزمال چافیون کهار دکسی سیست میلانی که از دکسی سیست ١٠ زيامش فلاكم متقدر مركو جنان كندخا بستمررا زراه كهموا رنندفتنتاخوابكاه من من المراب المنول مرزند هم کورتب ارن پ<sup>ھس ز</sup>ند كەشدىندىست خراسان كىنبە سیامش کراتی برس سوفگند تزلزل مبفت سسال دنو جنيبت چودر زبررال ورند سمه تهر رنشتِ مُرغاں زند ه مندش وبرا برولان زند ربا را نِ تبرش عدو در ملامت که بیمال و نا د دان فضا<sup>ت</sup>

ا - قن نه صفاتش رسیده بهرشش حبات - ۱۸ - سن: نبط بهر ملکیت سما - سن - زیرال ور د د و ) آسمان آ در د

جهان وبهرهٔ قت بُرِور باد زیر ادر شن بین بهرداد درعلود رحب منزلت شمس التلاطین علی لعالمین علادالدنیا والدین التر طلاله علی لدنیا الی میم لدو منتی الایسین میلی التر علیه و هم برنی بین

برئسفتن الماسس او آیز برخت گرنب فعک بازگن که بوس بر برات گفت بازش زیره بن وجز افت ند شار زیعت برده دل و اکر خش کراز بیش د بین سوت عدد را به برد انگی شوت فرالش بازازه میش زخیال فرالش بازازه میش زخیال دل و تنش خود جهان رخیال دل و تنش خود جهان رخیال

حرامان شولے خامہ کنچے ریز برجب في راف يتيازكن سخن اچنال ایم رشسر به ماه ۱۰ شیمے کاساں سر درشت گئے ہ یا ر علا، دیں سکندر ہائے بشس محرهامكر يبدر مصاف يراغي بنورحق أمن وخته صفاتية والدست بشابجال ه ۱ بره گزفبا گرمه ننجت منت حانی ستا د درقباے نمان

چوخار آسگا فی کن را ہنین چەلولادېندى جەرۇمى نىن که تیرکهن ار د دیرک پسر چه مردی کندهن در دار وگر سلامین مزیج نثمتیرین علدارا وأفيأب ملبت جوطفل زنب عيد مانعنه كت زحرسامش كأنندزب تخت شدہ فرخ ا زسایہ ا وہمائے ہاے کہ برحتر او کردجا ہے گمرا زضیفان ما ز و رمند نهٔ ترسد ز زور آ دران درگزند تباذببت شيوريز دبجام زرازبا دنيابان سختانتقام يتحى كت كنج شابل زبار به نرمی کندبرگدا مان ت را يختذگي- بازرىز دىنجاك رآر و زخاک نیزیاک گهمعدلت سوی در دلی<sup>ن و</sup> ثا بك حثيم مبند يوخورشيدو مأ زرصامتاز رکنتن رخوش گاهِ عطازاں کین کروش عب که فریا د از د ۱ و کرد عجب صامتے بس که فرما د کرد که فرما وعدلی برآید ز ما ه خال با دبرسيم و زرورشاه درطاب مربوس ما دشاه که رلوح محفوظ جهاندار بالشخوا بدنوا فإقدر أميركم وتوثث والالاكادا جان خسروا ما برسب كيان ق نشستى إوزگف خبان

رسد د ولتِ تیر مدنوا ه را کثار و ترحب گرکاه را نده کین بنیراسته ز تبرش کرزش عدد کاسته . زسمترسه فرد اکندز رمیا قيامت كه فرد است وزيرعيا فرائيم كذبار ومسال را بدهرار زندز ورحيت سكال جاز کک ترنایت کند ه کمانش چرزابره ۱ شارت کند چودرروب میجازیکانِ تیز ن به نیوس ازوشود خین میز دروشانهٔ سل کس حوب را چشانه که روزن کندمی را دروشانهٔ میل کس جے را كندتيغ شائبش تكفط هآب سيام جوطوفان أتش تباب گرفته ری و روم تغیق مخبگ ولى *زنگ گرفته مرگر زننگ* ، رشمشرانشس مدریا ز د ه زنزه نری برنریا ز ده برمش شكفة دل وسنسنان نه از با دسوری زخارسها ومحش سنال برك وزات خله در د لِنْجِب الداخته ببرت مز د برده دلهارتن سانش به نیزی شده غیزه کِ بجائے کہان سمح والا بود زمي يافلك نيزه مالا بو د ۱۵ زبیرِ کم ایسے رؤیس نیاں زمغز ملا ب حرب کرد وسنال ززلفے کہ از چرپ اُمکینیة بهرمارٍ موصد دُل وسخة برنها دريده صف خسروال كيم با دشا مهت مم بيلوان

كندشك اكوبراجمب ر چوىن رمهسسسسان بلند . گرکن که مامرتوچی بو د توکت راسا*ن مت*افزور لود يوگنورتو گنج درستم كند تعمداز دقیفل را تکم کند سم اکنیدمغرول دهست مطا . زودت کزو گم شاکمیڈا ومطب كرمهما في أردساد ه بود زمره بریادبرم توت د . مگین کیمان رانگشتِ تو بحام بسر أرست يشترتو زباران دسست كمر مركند صدف کویدریا درون رکند بمـــلوه کامرا نی بکام بدور تو در د ورعب المرتام سیاست شده فرض برمرکه ازال ده كآفاق راڭردت زخبردیمن کمتر ا دارما ازخبردیمن کمت ا دارما ۱۰ چوا زخسروال دریزیری سیا نبے کزنوازش کرساے ثناہ بدانش بودا زعط ردكل كبرح بالزود آييت رم بسرىركل فيمينس زاخرم زرِمن وخورت بارزال فنة ا كەازىبل شەچاشى ياقتىر مکتنی زنم سکتهٔ ا مرا ر برائم كزينفت رِكامل عيار كنرر دشن أبحميب وسنحن ه نمو د اکنجستهائے کهن . تاشاكن اكنو*ں مُنر* كا ريم چوا قبالِ تومی دہریا ریم

يرسس بو كامران بجام- ۱۴۷ - قل: المنى يافته ست

ینا عال مراکشی زود د چنان کم ارکشی زود د كەشدىك اعبدشايان ماد غاندا زىممەع صنەخاك دآپ بعبد توحزعان دشمن خراب بمه وقت میں حاں کا تِست تراياسان تخت ببدارشبت گرامروزریش سنفے داس مر ر بران کس کوکنت بیشاخ وگر ه وگریمت ری مبکن درش دېي روزې پارتراميال ش ولآفتات شدآوا زگرم زمیر سانت نخواندے رنٹرم چونوت نتگنت نبت نواز زغل فا درسهان کرد ماز خاب توازنختِ فيروزمند چواندلیش پخت ماراں بلند سرى كويداندشيت يشيه كرد سرنونش کا را داشه کرد سرشترقوا مناست برگرنش ١٠ مخالف كما زفتنه فيتنشس اگر فرصتے یا نت تصمت بس وَأُمِنِي لَهُمُ إِنَّ كُنْ بِكُنَّ يُد زخاكِ رتْ رَبِمُهُ وَ مِ وَرُوا شهال کرد ه گلگونه مهمون عرو ا رسدخاك إيتار بحين وسكتسن خرنده بحسنجدش نے نمن بخاکِ رت چوں تی دیدگا دو آل ز دو دیده بیندیگا ۱۵ سمخسروال ا درایوان تو خله در دل زوب ربان و در**ت** ارد ۱ د ه مېرنا ځير ندا دِمکارم زبانگ صربرِ

بروراً أود في كرد مجالات يقصداكمينتر صبطعنق وتاريخ ست يعقل عقام عقوال مكال زى سكۇكىميائىيىخىنىن كەيك جەدردنىيە جايىخن ه گرامی کن گوهب آد می گرای تروهسیراً دی بېرغانه زوصلى و بنگے دگر هردل ختاب د و سطح کم بهار بصيرت كوئي فاستبه ع دسی تصد زوراً رہستہ رقم سنج دحی فرت دگاں شر<sup>ن</sup> مهٔ ادمی زا دمگا س سخ گرنه عالنت نگر بهوش جرا مردم مرده ما مذخموش وگرست مه زندگانی نمو ، اگرعمرجا ویدخوا نی ممریست م گرشس شکارازدیده نها بدوتهشكارانهان مهنوزش و دیدیم ناگفت یا جهان پرشدوکیسه خالی مکت زچندین ہاں کمت پرزشانہ ازى نقد گوصرب مالئ گثت ز دریالے وحیت کیمطرہ پ يخدي د در ورت ال که روشن که قیمت کا پرا و ه انکجاره بردسس بیازا راُو كلينب بنيرز بال رائيرد خزنبذ وگنجورحساں راسیر و بالبستگان اکدا دی ما مجمنته خرا ورجن يرمزان

نانم درم<sup>5</sup> ا ورِے شرمها<sup>ر</sup> أمدست كربخب ثركرا كەنبود نظ*ىرىت*ەرىپە داخلىر خياله بردن ارم از نتائق ين حوكال توبكران حسرير زیگزنگار از کرم دریذیر كبادمرا ننزر ونق رسال چەرونق نىي درمتاع كىا بان برسرختِ اسک.ی مان برسرختِ اسکندر ه همیشه برنکی دنیک ختری زما زوی توشد مک استوا كمربند توحوں سكت زمرا خفروارعمرفرا وانت با د مى اندرقدح آب حيوانت اب بايماتي آحيث بدزندگي كەيايداز دىمرىايىپ دىگى نیا گوے اسکندر نانمیسے مرا ده کهمن خضر بهناینم ر گزوآب حیواں درآید برود ، سامطرك نغمن زور ويرد ۱۰ سامطرك نغمن نيرد كهامك ذخفت خزدزوا مراً وربدال گونه مانگ پاپ بازا ارکنگرستنجن برردرسک گروکردن گومری ام تتیمانده بو د و ختی از گلهای

کے کس مکفی دیرخوارمن فرامش بحثقت بمت كدامن بخوان کساں مرکم کرکس ود ترشره ئ منز بالبسر بود چراسرکه ریزم به تندا بر دنیٔ مرا زیریا بی برسنے کی کئ بزرگال كه درگرد خوان م اید بنزل مهسكان من د ه خورستسر اندک ومهمان مشمار سمه خور دو اوسمحين سرقرار كهفا ثناك يوث رآب لال سر برانگس میا د این حلا دیطال مثبت وردكام خودرا دثرت کے کو کنسوئے نصابیت کے کو بمر دارجاں برور د سم از اسنوال تنوال ور نەھسىكەر ندلاڭجىش مزیرت محریرت سرکتان سرشی ا منزد كن اناندار دفروغ هرکوی برزن فغان روغ ید مرت مقده رکم شن دو بحثوكمال كزنصرانيت نور ت گرجید کریبیستادیام بعیاریش رنب رند نام وكروشر نقب فكنده صار ہم ازنام مرت نیا پڑھا که سربر د گروست در گرت دغابا زرايك بإزافست ۵ مرازین خرنیه که دارم بربر چوزایس نقد رکعیهٔ فن تهی دروغ آ ذبنی ستا زخلق هر حدر رون شمنال زاملي کزیں نشایہ کلہ د وختن توك عاسداين شوا رسوتن

زباں کزخیاں گنج دار دگھر شن روزباا ووز دبخبر وز دیے خرمانن راسے م س گارچینسردر و**ن** كە مكىشىن انەقتىنىكىس چەبدى دەم ناسىكىس بگوئی گرٹ رگفتار ذکشیں اگردانی اندازهٔ کاروشیس کرگشتاین لایت ازرد مرکستاین لایت ازرد ه عنایت گرزشتان ست که د ۱ د ندایس مکشایی مرا كرم بن قصت لا أكبي مرا ورشس ابرنی د رضوا کلید چو يايم برس غغ رضوا لرسيد کتادم درباغ آراسته شدم ماغ راسرو نوخاسته تحنيالي كأدم وينها خوران بهرموهٔ وگل که چیدم در ا ل مُردّت نبات که تنافورند ١٠ كەتسال چوجام مصفاخ رند بے میں بارازیے دوسا ر بودم زگلگشتاس برتسان كماكونت عقل زماثالے ببالح تنظيم تصجيا و منههمت خوال نیک دیدم كهاجرك فودست بخبيره ابا، کسخوکشس نیاید به کام كرينم تخيت ايت اجلهام ، ه، و گریخته شدنا فراهم تر ست که یاشور یا *چاشنی کمتر س*ت بغرمال كرأنحيم البخت برا مذان در وے مک بخیم

سخن ابزرگفتنا زخوی نگ بود مرخ يا قوت كردن بسأك د ہاں ابخاک ن انیاسن د ہاں ابخاک ن انیاسن بها زگفتن کوسس طمع ژبتن متاع سخن گومرہے ہماست چومیش خسانش برم کهراست کر قبیت کندگومرے راخے چەرىزم كردركاركے نه نیدند تعوند در گردشس ه خرناتوان گربود مردشس چە گويم كە دا نابعب لمرماند كربم ارجه ما د ا ں بود ہم نامذ بازنگ حتیمان بارمک میں تى مائىگان كت، چىس محرائيدِت شريدارم ركس مراخبت ترارطه بخنديس تراگرخت زنه زمين کين خزنیهٔ مراسیهٔ مرب ست يمنحدترا زوية ُرفاكنِرُ د ۱۰ ئىرمند بانند ترا زومے مرد که تاجند دریاست در گومرم چەداندىچے مانكوبد در م چەرۇشن كەقتىپ كارْن مخالف كه ناپرسازا بر من تمشتة غل نجامله فرب محتسباليان ستحرب کے کر حلاوت ندار دخر ہلیا ہنس زمام خُرائے تر ه، برورخطل رسیب مکین ۱۵ در ون بک این مران سگر , لى ہزم ستاي<sup>ن أثا</sup> خ قند نے ونشکر مرد و دار ند ښد ۳- تا: ومن خالنس بری کروبرت - ۱۰- م دی دسن بهر نیج و تند-۱۲

د لم کز د وصد گنج دار دلیفت بر رر بختاك فرينش موال لفيت تحس شدن شاد چول لها نه زیارت نزد کاکی را گهان رمی خوردن د در مگتب تنبدن می خوردن د در مگتب تنبدن زما دی چومشک تهی رشان ا چورین کی نمیت در مغروبوت ت رنفرین بزدواه دنجیین دوت ازین د گرد دو زان نکال ه ندایم و ام دم نگ و ل وليات كينه بود طب مريز كراسب بنكم شود رزرز یراگذه گرد اندش از دیگ چورنوست بخته بار درگرگ ر برآن طعنه کز کم عیب را<sup>ل و</sup> د به پیرامن <sup>ا</sup> به د ۱ ر ۱ س بو<sup>د</sup> تنی کیسهٔ ۱۱زگره بره باک تونگرز رمبزن بودسساک ہنرمندرازسنسے محکم زند ا تُمْرِمند رب مُتَن کرزند که از انش مین بو دعو دِجام . گرد کنے خور د ہ پر ناتم ام مراحیٰدا زیں ہرن میرستن مراحیٰدا زیں ہرن میرستن بدروبزه محبله أبستن جِسِگامہ گران ہو دہ گئے تىدن گرد بركوى مېگامىپ مشعبد كهخود راندا ندعت بز صافان گردبینی کشنه ۱۵ سخن گرچریت کر فرد تن معست امل عيك تنجي فيرزمت مغيت ومن گرصهان اگرامی نمود چونو دراگرامی ندار م حیسو<sup>د</sup>

كهازمردن المين كنم نوليشرا شرا بی رسایم دل رشیس را خفرزال حقى كدخود وشركز حربفان فود را فرامونشر کرد ٔ *و دریشهٔ ز*نزگی درخت د به اسکندرِست نهٔ آنی ندا د كنوس كدازاً جيوانويش نشرنه کردم برو راج بش ه چودر بازگرد منحنت ازقلم زمطلع به انواردا دعم ا بشیرین وخسرد فرو کیستم بخون دلیسالی مارفرمت . وزال گبس تبرت گهجنتم وزانجا فرس بشیر خاست درانجا فرس بشیر خاست م كنم حلواه ماك اسكندري کنوں برمب رہنے پر وری زدا نابرآن رکه بهشفتهاند نشار نشائم ننوعی که دانمرنت ند ۱۰ مُمرر ورُِحْبُ کُو بایسے بیش که کنج نیزد اشت انازهیش . نظردي ريط م صهبا كمانت شدصانی د دُر د برماگذاشت من رجه بران می گران سرتوم تحجا باحمب ربفال برا برتوم رقم د اشتا زسکهٔ راتا خیالی که درشیج این اتیاں نخواندان رق کزخرد طاق<sup>د</sup> د چە گوياحت درمندا فاق بود بنجه دیس در ترا زو نها د ۱۵ چوای مهره درعقد باز و نهاد که برحاکه باشد بو د دلیب پر سمه سکرے حلوہ کر دا زسربر

۵- تا بچودربارکت تخستاز قلم-۱۲

چودرمنی آن خود نباشد مدمر مراچوم می داندائین و بسر تہی کمییہ تر ہا تندا زمن ہے چمیوه دېد د گری راز شاخ که مرشس مُنزین وزی ممر كنز دخرد بهت عيب عام مراشی شب من را فسانه گفتر گذ نەزىي برن گونى زبارگشىيە كنفاش الاضيا كانيت نباشدگران نیزیس دین میں سِرکہ ہاری د ہافش شکم زمناس حهار اکه آر دربو<sup>و</sup> چرا کم زیخرسی آخویش را دل زحرص علي المع دنيا ز در دیز و مهمّت خولتین کشیده مرا مان ایریشه ما دُرا فشائم اركاكم في يافثان بروحانیا<sup>ن</sup> دستگانی دیم

دگریاشداز مکب عالم کے بىزىندكش برگ نە بود فراخ بشهرا ممث لشهره عالمرت ه مرصد فغان زین ترنز دای خا سمهر وزعم محنت كذشت نه دلگشت بدارا زین بیر چو درعالم ول مرا با زمیت زبانی کزو درخوی خون زیم ۱۰ چوزان می نیارم که جاخی ترکیم أكُرد ولتِ أَنْ بِسائم مَه بود چونوکرده ام کرمیشرا من وکنج تنهانی و گنج را ز براً رہے۔ تونیڈ جان د تن ه، زغانتاک فرسے فیۃ صحب مرکز بدستوري طب عدريانتان ازاں می کہ جات انانی دہم

ربت چواس مکه د<sup>د</sup>س<sup>د</sup> رست ست<sup>در</sup>ا عنان استواری کشدن خطا عنان استواری کشدن خطا تنگفتی نه باست ممود ایرا د ربی کا مزدی گثت بازاراه کی کایدا زبرکا ہے یدید برات فل ماحار ما مدکلب جهان دنیکار دنر ما گشت بعالمكت نئ يديدا كِتْت ه مهرز رستسر آرتوسی کشتام كهأسان تواندرسيدننام بهرّى گرايش البارد ثبت نجتى يمش اخضرايي دشت وكرنث بنرمانه بيطعم ونوش م سک خوشه شد کا ربیا زش سردا ورسنطات دامل دا د کی ، د با نی ر پائش د ا د حلین کر د اربطوی فرزانکیش ورشيرطاره مشكلُ فيا ديش ۱۰ وگرشدمدر ماروان گرک وکمل محط المرشس سنماے وگرعقدهٔ زاخترانگشیخت كتادا زفلاطون فرخنده نجت بلناس نو کر دش افسؤگری وگرحاجت آمدېد يو و سر ي سرد ثنان بالابرير أنشس سران زمی درتبه د امنش ڪيمان د ا ٺارغمي اِن خرد مندی خود زیادت الن عب و ل و د گرگند مرحیت ۵ کسی را که خیدرض<sup>ن</sup> ا د ا د وست كه ناگفته ما ورتبود گوست را زرازی برافکندسرکوش را كمنه ديت لم ملكه دكي قلم سخن گرخن دبرنیار دعلم چوخواہی کہ گم کرد د انگشتیع ا مرت گرؤ میندنسس سے طارمًن طارمُن قصلهٔ حن مرا نبثتن بمثيك ست دُثنام را بخديدن مردان وكنند ه سایل که کلگونه مرروکنند دلم دیں گزار د کہ مانم خموش مراكس بوسسن دا الكندوش چو کردم سنجدن دنشریت چه نابا درا نسانهٔ دچه درست من زهرهٔ مستریم ایرکزبر چۇكومېمېىفتگوھىسەرندىر ترا برحه درف نما يدمال گنەركىے نەكەستاخال ۰۰ درس مکته برمن شسعار دهکیم محالات تتعرمت رستقريم فرا د ال بودنس و کم در حن ورائن ارتحب ئے کمن بفرخندگی خاص در گاه کو د کندرکونتخ هاشاه بود ق گرنے مبت تندینمرٹ گریسے ز دندا ز ولایت میں يتحقيق و ركرده شدما جبت رستی شدش مرد لایت در ۵ منگفتی که د اما مرد با زیست گراعجاز ننو د کرامات سبت گرانند مبن<u>می ا</u>رد اوری زندسكة زعجب زينمري وكرقصه بإا دلب سرزند زكتف وكرامات سرمرزند

کهآن راه گرکرده گرکرد راه زمالُ البمه عالمت كدرة 1 زىرساخت برگ سانجام دلت برون کرد مانولب را زمغز وليكن بيرا زخدعذر زيي کماندنشدرا باز دار د رشرع حزد راحریا راے طراں بود ز دریای محسنی کے آیدٹن كرشوبيد نقش خررب جمان خرد رابحب م سزا كه گرد زمانت لت اشان كراس صفل ماراز كاخيال گندرا بیام زد آم زگار كتازبردوزخ كدنخاموم نونیاد ق<u>ی</u>مستی و دیوانگی نیاری که مک شربه افزول م از فور د نِ مِر گرا نی ب<sup>ود</sup>

چوبند بال و لس غمل گاه سلاح وسلب يمينان مركنار خركشتا زارتشهٔ خام جوين بشرع اندرآ ونخت زبرما كالخرز ه بمردی گرفتاخر شنت روشی حردنيت كالجوك وع ملکی که کونمرجسی لرں بود خرز کرنیکے حرعہ گرد د زیوں سرم خاکِ متانِ فرخندہ ہے ا فروشم هومن مت بهشت حزا خرراكمل أبجباي غيان حير كارآيد آن عقاصان سكال اگرمی گنه ماشدا زر وی کار وليكن مبرصندت عت الثوم ه و چوقتنه است فرسباً ف فرزانگی ر سرانی گزاندازه بیرونخ ری , گرشرت زند گانی بو <sub>د</sub>

اگرماند عمری چوه بی درآب بودیا ور ره روان صواب كرامت وصدق مت حجت مجوا كايت مردى كمزد بك غوطهٔ دمشق تحص فرور ىمى ز دېياى خر ډتىرىئ بمعراج يغميرا زكن فريثت - . دی حول نوال فترهٔ باکرنت تاشاکناں سوے آئی کرشت نتب تىرە دىيت مەنور كرد زنے دینو درانشری دوں كبدبا نوى حنت خود ساتن شدش غت فرز ز در مفت سال ہی برلب دے اندائمت تا تا اہر جانب در گرفت

وگر کمٹ اسٹ زمائی ماہ ° ومتت مسال کشت فی ادواد لا دکرد و روزی در ا بی غوطه ز دوسر<sup>د</sup>رغوطه گاه اول برا و <sup>د</sup> تنبيدم كدرندي كزا البشئه ۱ زانجا که در د ل کمی مشترت ۱ كزار ه كه فكرت سرا نداگرثت ۱۰ در رسی کنیت گال مبیرونم می میکرنید کردی مبودا فیلم گرجاشت گاہے رہنائ ج بهتن شو کی جامه زین دُ در کرد چود رآب ز دغوطه امر سرون کی آمدو کا ریر دراشس ۵، برآںگونہ درعقد فرتخ حمال کی رو درسبر قرا رنخست چوبازازته آب سر*ر گ*فت

كه نار د زصد كاسه مك لقمة و ? که روزیی گنج يراغ بصربني كنبيت چه د اندطفلان پیشیده را نت طِمفرّج جير د اند ثناخت كزانجرتخت ريدمرغ فام نځزر دېترزعودېپ ه کجا د ا نی ایراً ب حیواکسیت بو , ر**رث**نت نرخ کا لامےن بهدما دگارت بهن سرس گریشنع دل دنشانی *جب* جب نئ رستا زغربدا رأو كل ست آخرا بن فاحته كونريت كهبرمغ راميوله درخورت کراس؛ عبال ا**ن ترر**ر او د كرهمت تفل زاس كوديمكيد کله دوز توی کلامت کند

گ گس بېران دست مالدېډر د ازاں مار برخولیش بحیب بربخ ا وليكن منورست نظرتزنيت خط کش بزرگاں ندانٹ باز ه د لی کش بوزینه بتوا بغ اخت تونة شاسى اس حاست زايام بازگری کود کان را بر ۱ ه تراكزيئے شرا مركز سيت چوبالایسانی بربالامین ، زمیاتِ من سرحه ما ندلیسِ میں رجانت گوا نی دھے۔ وري<sup>غا</sup>فل فتددل رکا براُ و حرازعشي كازاغ رانسو فييت تمناے کرسے بجزی درت ۱۵ سمهاً دی نے بیک فن بو د زيك تخل بندخار وخرايدم , زن کا ام *عسنی سایش کن*د

نەسىرىندان كەمى نوشىش بحزمی که مربوے بہوتنیش يه حاجت بو د می چستی و د زمتی تمب می پرستی بو د کہ ہے با د ہشب ایدائم زرو تحجايا بمآل دهعت ل بوز كزارط شي بهره يا يم بكا م كرسختدم ساقي شوق جام ه بیاماتی از رسترح یی بری به عاشق نو ازی فرد رمیز می می کو به عثق اثنا بی دمسه زنتونش ونثمرا بئ دهسه كزوگشت پوشيده عقلِ ليم بامطرب کړه وای کیم نوارسنس حيار كحكم عارثنا شودرست زيس عقل اسومنيد بزا المسترمن نبال لمواعظ لابني ركن لدين الحاحي تنغالت مناسك الحقيقة واطال عمرة مشوعافل زگومزن من سخ نبنوك كومركان من متلعے کہ ازر ونق کا رِ ا و تېمەد قت نىزىت بازاراد بحِتْ بِنَاسُده حُكْدِي فزول رز د ازعیرٔ هکتوب چنیضا بیشح ب گزاری کا ۵ ترا رایگان میدهسیروزگا نتايد كه مانت بنك گيا گدا مانی وحن نه برکیمیا ببتآب نوشذه بإصدمفال زاس بليمندوان كلال

مروگردِ ببر در کهٔ مانت دہند درِ کعبه زن ما امانت د بهند رېي روکت نښورو ۱ ئې دنېد وزال لمت روننا ئي دمن مکن کی<u>ہ</u> چُر برسُتون ناز نخوایی که استی سرنج دراز قدم كوسشىر ما در ربا كي زني دم ازم کرارسانی زنی د آمنن و دسته کن ه بهرمن سيقل بكن ن ورت ل سیه ماند د روت صا وأكبيها زفودمت كي مل برومهره برصي رنبيجفام كزين انذا فيسنشتهدام گام از سرنفس کرشکش نخوایی د ل زفنت درگکش بین بونے مرکب ہولیاک عنانش مده مانعینته تنجاک فرشة بهت كوسك سوار كخنر ۱۰ سراح ل که بانفس ماری کند به برسیخ د تن نه صنبه زجلے بروزوا نی چوپیراں گراہے رئى كە درنىكنا مى كىت. خیا آرمیز کان بخای کتر مربزازخو د آن قطرهٔ سیل بار كەنتدغ ق'ر دى چە توصدنار كه سرّفطره كرداب بنج وغمت مندار كأرحيث تطره نرست ۵ نخواہی کہ میں ید ایر <u>نی</u>ئے باندلیت و میش سرمیت و

۷- تل ورت ول تبه ماندور د گشته صاف ۸ مه نخوای تن ارفتنه ۱۰۰ م ا - مرآس کس ۱۴۰ ۱۱ م ق سل مه بزور ۱۲۰ مهرا مرد اب صدعالم ست ۱۲۰ ۱۷ مرس می مشود عاتب ۱۲۰

ربيرت برون ا دم ازيرده ا سرز د کرسه ز کلاس کی د کانِ کله د و زېم دُ ورست کہ سرزا دیا نہا بائے ولش جى باشد اخر زه<u>ن</u>و شەر یں زر درگاہے شودخ منی بے وکٹ تربرا کر و زخاک جاں پُرِکنی و نہ گردی تھی به بینداران وز**ت** این میکن<sub>و</sub> بین در گارازمن آری بیا د ہاں شدکہ دیں اکنی بازحبت چوستان خو د ندا ری و پال زنقصان كامل محنب إركام ت تراعاجی از بیرِآن نام کر د به پیرامن کعبهٔ د ل طواف گران نگ بانبی چو کو وصف نه ماجی که عمسه ایی رینزنی

منارا حرارا كربستمطرار گراورشیت بین گامش کنی وگرسنت ا درو نوزنست وليكن لقيرق انم از رك خولين ه گرا زخوان من نبو دت توشهٔ چ کے ویک سال گر د بنی كنون ارم أُميِّد كين سلك اگرخوهپ دا نرد زنقیر بهی مت كير مت برگيس مينم اد ۱۰ که حول گردی از عقل در انده شا درن استال منهونی تخت كنون كزهيارت فزون فييتال چودرجار ده بدرگردی نام عذك كه او كمّه وت م كرد ۵۱ کرمے جسے دشامی کنی سکونا حرم منکنی درمقام و من چوتوپیه بلفنسس ایارزنی

بو د زمرا گرشمب رِنسر<sup>ر بو</sup> د کزو مازگرد دیرندان کن اگرېميح ندې هال و مکېس ہے برز مخت ندہ مع زوی د ونعمت يو د کا ں د و مکحا دېي ببن خوا گل حن لق را بنده کن د د د د د ام رامیسهانی کند كهجو للقمل بالمنتود كوسيج كه خِنْد بفرزنده زن مركه ست که باشدحوا نمر دیش باعروس كەنەئىشەك دسوى فرزىدىش كنوما قبيط بنوركند مُداکی شود چوں شدمتھنے میراکی شود چوں شدہ تھنیت کرآو ان ش د ما نی کنی ميارخ الى د بانگ ام لند بخاكسرا ندرفتة سنركمون ا زاندا زه بسرو ب منهای دلین

دیش کان را برفئے یوس کہ که دندان ند درترش وی تند بروّیازگی گرشانی نفسس نخلے کہ ہاتن خوش تا زہ روی ه وگر بالطّف تمت دیمی بنعت کسال اسانگنده کن چوشبراز فورسشه کامرانی کند چۇ گەرنىڭ يەشدن نىگۇپ به سکانه مخبت آنچه د اری بر ۱۰ نشاید وانمردخواندن خروس بو د لا برآن دو هست بنادلش بخوشان ل مردم افزول كشد چوگرد و می درمی رمخت ر بهارز رئوسشس وافحکی ه و دم و ارت فغان بهو د هند وآبازلب بكح شدرون . نخوا بنی زیرافتی ا زمای خولش

بىركارى ازرىستى كربهشسا كەھسىم شەگردى مىرىتىكار بود گرحی مرد مهی گرخرام مع استرود اسال اغلام . تواضع كندعاقبت يتيس تير اگروند باشد کمان سخت گر كوكس كأنرنت ستاراتيان مما زراسان شداین اسان ه چوسی بفراک نیک اختری به نیک نتر ککت ویکاسری حت انگر اسے فعالے مرفن کوسٹ ایت ای بجلے کمن گرحیت شمشیر رسر بو د وگرکائے از دیں نے ترود دراضانه كزدين جُدائى دى زىرسىزت سرمائى برت ببرحیک زمائی دم حمیت درا خدا را نگر فی نی خت ا و ندرا مباتر بستار كرون بركتان ١٠ چو يو ځي برنبالټ کرکتان یه بجای ان نوسنجن نه را که دیرا کندکشت بگانهٔ ا نبرد ا زیئے مام وغارت مکن وگرچیره گردی میارت یحن ز اور شنسر کاری مکرنی رسیاس <sup>ح</sup>رت بهره بهلت وگریقیاس زبرتوست ككمدزروزئ سان مرا دی ہوئے وسٹ مرساں ه اگره سازگرون ول باز کن ولی زابر وا وّل گره بازکن من در کمانہاے ابروگرہ کزینیا کے بی نیرز دیزہ

هٔ نزمند را سرنهایر د**ست**رد د بهاز بادک زاد هٔ مع مُنز كريخني بيرا زمرك آب جات که شمع درآری درا بوان من که روش کنیمن زار مخاک كزس سلك يوسرفره زي حراغ نه سلک گهر ملکه دریاے نور بطفلی ترا دکِٹ پدم مگوشس شاسی سای گهر باشے من و لي کُر د رشت ست بموانست كميني يوطعت لراسو دمند ببن كوشال ندراً بي زوب زينديدر گوشش جن بي مآ ہمیں بس کدا زمن سراً ری عکم بفرزندي ابرد ۱ ردڪوه صلاح خو د اندریم کا را وصيت مهرست وتسرف السُّلام

بنرکومثل مبت در نار دُو د گدك كېمتازېزېره ور تراآن بُنرحبت بايد ندات ىرا <sup>د</sup>ې ل نه اې شعاطان ين ه يرآن گونه شو گوهت ماک ولكك مكرآن نوسخت فراغ نظاره کناس سلگیِ مرز دور چنژد که از بالغارئر دېوشس چوبا لغ شوی د رئینر پایمن ١٠ برازيندم ورشهوا زميت كن وترش كرحة فحنت يند رُوابِوا ني چِرُ دي خِ يوطفلا رعن لم ركوشالي مرا . مران بر در قهاے دیکر قلم ه، گیای که رولصحی ازوکوه چونوای سب دی و تیار با منهزير فصيت برون يحكام

سلامت ېو د گرمب نې جې قدم بایداً بگرنت دم را تبات همه کارنا استوار شس بو د که پای سکونش نه حبندجی خسستانکه بازیمهٔ با دگشت به نری زندوسی کره راز دوانش نرگر در داخت مرا مرنجاں دیے تا نرنجہ دلت ر این نگه کمرکن در آغازسیت سرانجام سينسس مدانديثها نیسندنشی د برگنی مدبونی مقداراندلیث ولیشتن كه مرلحظة مثلاً ب ورنگ و د سفالبنه را درگره جای نمیت که آن امنرنام باشدنیعیب برا زگنج پُر د ن غِصر دِدِ بال كبثت بنرآب رنرد زنوب

بیک کام یوں نرد بانی جی س سن دمی را به سر دی دا**ت** مرکسی کاستواری نه کارمنسه <sup>بود</sup> د بختا زیا آن شود دیریا ه گران شک پدچ يو لا دگشت برا ما د کوسخت تر دریث که ه گرخت دربرد باری نتا ب چوبالغزبا د کشس ار دگلت برکاری انجام را بس نخست ١٠ نيزلشي ا ول حو د رميتي باندنش برکر بیخب ز به نی كندمركسوسيث زويشتن ' بکوشش مت ع<sub>ر</sub> بخگ آورد محسى انبوت دغل اي نيت ه د د د انگ خو د از پیشیهٔ نهجیب جوی بسره کردن رکسب حلال علال کئے ادمب دیرکہ و

کسی را که ساغ د بی وش اد مراگرنیاری زیک جرعه ماد كمتاج ب توال كمن سے تو بیاموز درمن ره ر د*ے* تو که سوی نوییج عن ن موس مرا زیں ہوسس برلبانیس و بي چوں ټونکټا ئي از قفل نبر چیسو د از ہوس ہانے ناسود م ه تبخب ترتوار ما توکر در بهت کبوشش کسی انیا بی بیت چوکوشن کند میرا زمیسه گنج زياده كندرتن وكيشررنج بهانحا زجال مرش دسٹیست خری کوسوی اسیارا هست كەيكاركابلىنىي يدىكار ولى جيد مانزمهت ازمشيار بنجاراً گرد دمشس رمنمو حوكوشنده رائحت ما شدفزول برلّالي مخت باست رمّاع .، کمی کوز د ولت کتابیر قناع شمكت نه تدمقيا ونيا دكام كەنتوار شەيختٍ دلت بولم نه همساری درخور د کامی بو<sup>د</sup> نەھسەرىرىنىك كلاسى بود . بخر مردم امّا نھے مردکے سزائے بزرگی نہ تندمریکے بجزآ دمی کو بودکسرفرا ز ہمہ جا نورسر گورے دباز کهطا دُس انهج روید زسر ۱۵ سازگوهسخویرشود ماج ور و لی مهرهٔ آ دمی گو مرست اگرهار را محره ماج سرست

~

كه شد قرة العب متانة مام ساساقیا در ده آن دون فام که بېرون و د پند د ا ما زگوش چا*ں گوش میں ک*یا رہا نگ<sup>و</sup>ش چوطفلاں سرگىرو ىنو ا زخوش بامطرباً حسُة رُه طفل وبش ېزن چوب تا با ز گو مد دُرېت نوك كتعب ليمركر دا زمخت كفتادر وصفنا فيآنه ولت كدءون توكرم كند سُكِياه رايا قوتِ سنرولعل آشيں گرد ايدو اگر روى تبايدد ودازگويرنب چراغ برآر دصبخرا مٿار لمقتبسر من بورا أياضي كتاعته کلیدی د ه ایج ولت کارباز کسوی توبتو ا<sup>ر د</sup>یسے کرد باز بباغ تومنزل سكيح سافتن می آوردن ومحلس آراشن گلیجیدن زوی برنشبهٔ مشدن مستباخ ترموه گرامی گلے کز نہارت بو د نونن میوه کرنیاخیارت <sup>یود</sup> کنی کدمت گرچیز دانت باغ می کدمت گرچیز دانت باغ چو در خانهٔ بر<del>ن ن</del>رزی میراغ دراز کوی کس باز تا بی لگام رسانی دم ضیح گامش شام به بیتانی مردم از نست بور که از نور توخیت میم با د دور

ر کسی کش میں مایہ اسود دل غمرما مذا مرو زدن شراخجل اگرزر بود مبشترزان غرمت بود گرصه غم منس چوں زر کمت وگرمایت آبی خوداز مایکت كالگرمه برشده في گشت كرايط وآحا بوم في گزند مرا دولتِ ميتى تُدريند که مش ز د و روزی مدارد ه چه کارآیدان شی میصفا یرانیتی را گلی**ب**رم **بر**ور کهېمرا ومن *واست بو* دنگو<sup>ر</sup> كندآ د مي قوت خو د راشكار سگال ایمردار پاست قرار که از نوتِ رویش امل کال نه ترسدخيان عسلم زنوتيال حكابت ديشي كهرقدرا سوئ سمان مرات وسان ٔ بهواگرفت<sup>و</sup> اوخرقه رادر ببوانه گزاشت کی روز محمردِعن زی گا بنیت برو *ن را*ند درصیدگا

اگرگومرت فیت سرگو مباش چوگوسربود باج زر گو مباش وَازاده را وُسنه بع دِرْزِگا برازا د<u>رش</u> گر د د آموزگا زآ زا د ه کررحن د شمنخ د که کرخا ہے ا زیرد و رو پخے د چو مکرم لیدرکله ه آور د فرد مایه را درست ه آورد ه چومتی برطفل ر ۱ د و ریاش كندتمېنتيان خو د راخراش بران شعله کرانش نیزرُست بران شعله کرانش نیزرُست به بیرامن ویشس گردنخت کسی کوبمخت کژ اندلش پر برولت کر انشیش سبنتر مرولت کر ایشیش سبنتر نترار*چ*یمت بت دکس پرت سرارچیم سرو دِحوش رفص ران حوشر ولی کش بخوں رسنمونے بود توخوں کن تقبرش کہ خونے ب<sup>ود</sup> گرش تختِ عو دست بمنرم شو<sup>د</sup> ۱۰ چوبا با دست جور لا زم شود علالست فرمار وامزاخراج چو دغصب کوشد حرا م سیاج شبان بركدا زشيرشويد زمان چ خون خور د قصّات کی ان چودرسيم زرنج د لهالبي*ت* کسی کین که ار دیم خوشد کئی د لا كارِ د ولت نه امكالتبت نمخت را ویزگین اربست ۱۵ برزاغ وزغن شوفرسک ا که در دام کسس زیایه تا بنزد بمه ولت نبت دیس که برمال مستی بود دسترین

درعدل را کرد زانگرنه با ز كريمخ المركبك تندحره بإز چوبرداخت ازدشسنام رنو په کشورکت بی روان زروم را بنهٔ زنگ بزد د د زنگ نخت ازررتع أينه رنگ ورآ کسیس بیاز وی فاوگر ز دا رای افاق *بستدبرر* ر برا در د راتشسر پیننده دو ه وزانجارزتشتیار سس<sup>ود</sup> يخشن فرومايه رابرگخت ر ورانجا در اسطرخ رایت فرا چوزان حیت مرکس گشت<sup>د</sup> ور بنوشائهٔ بروع الگٺ د نور سوی از ہاں مار گی کر دیمز وجندي برانطاك شدحرعهرز . ر د ریای مغرب تهی کروسل برآ مدزا وج مین چوں سُیل سران عرب ا زمس سامی د ۱۰ علم ہر درِ مکتبر ہاہے کر د رمر توسه ر دکعب باک را به نوکِ مْره رونت آخاکرا عناں درطرفهاے مشککتید ا زآ ں جاسیہ درسو احل کشد ز خاک عدن سوی کرما*ن کر*نت مساحت کناکی ه و دریانو د وزال عرصهٔ رکامهٔ دوشال درا مدیرا تصابے مندوستال بسي مل مناوسان كردصيد ۱۵ برتندی تتانیده شدسوی کند رکیدگرانماییچن گشت دور ر بو دافسر د ولت**ا**ز فرتِ فو<sup>ر</sup>

۱۳ یمسانسوی دریا و دشت

بمحنت كمرعاقبت اقياس نمو ذيدترا زغيب كائ سياس در مرفح و كاسباب شايت مام ز د نبال مشکر دسویش خرام مک بیش ور د تاج وسیر ز در ویش میکس برانونسیر نرا ری مارحن قه رایات حایت ر در و ان را زهبت ه بریره سے رُفت خاک نیا ز كأزنن رفية رايافت ماز چه بنداری ای کت ده درست که در ولینی از خسروی کرترت نظاره بدل کن دربه رست نظاره بدل کن دربه <sub>دو</sub>د که افرق رمزود انی کیست داشانِ وَل رَاغاز روْنتي مُنيهای سکندری و فرسادن سكندرك كرول رومارا وينانها جوقط با ئە بىر يولا دېوشاخ قال دن وخگرائىنىدى غىرا مانىي يولا دېوشاخ قال دن ملكى ئىيماي غيرا تیره ؤ ناریک گرد اندن

علم را نِ این مامهٔ چوبی شبت جنس کرد دنیا حیر را نوشت ۱۵ که چوبی شد نجاک آخر فیلقوس بیای سکندر جهال ۱ و بوس شرف یافت مه تا بهایی برد شرف یافت مه تا بهایی برد شرف یافت مه تا بهایی برد شرف یافت مه تا بهای برد زمانه زبیدا دی آزادگشت زدا دو در شرع ما ما به بود

د گرماره کزر دم رایت فرا بنوی د گرگر دېښت ته خت بشکی چوننمو د حولاں گری رواں شدھ آب روا<sup>در</sup> پری ر برآمدن مرگ راجان کر د عجب ہائے ریاج لطان کرد هاں گر کنی در تبایے واپش بخسى برانح مرجاي ونش نونيده متى سال محروجت ه دروغ ست کال د شه را برا زغری کزس گونه اندک بود در دستح آفاق درسک برد خاخ ا زم از قصّهٔ شانِ و که یا نصد فرّ و ن بو د جولان و نه کرد از کیومرث دا زکتیباً د بشرح ایجه زو کرد گوینده یاد . نوشت ست اما بدیوان ش سن سرانچها زوی آمدید و رافیل ما یجازگفت کنچه ناچار بو د ۱۰ د لم و نکه در مبندای کاربود نهفتر بريك بت بك التال منالی که بود ا زخطِراتاں كنوس يك يك فضيح اسم در وگرمرحه باگفته ماندا زنخنت كه ديدم تبارخ ٻائے كهن نحنت رم ازررم فاتسخن نطامی که کرد آن جریده گاه درِ رُسُت تی ز دمیان دونیا ه د گرگون دم لائدایس<sup>ازرا</sup> ه، دگرگونهٔ خوا ندم مناین ازرا كەمگفتەرا ما زگومدىكىي وگرنه لطافت ندار د بسے

چوىرنىدزطا دى مندوسرا راہوی میں گنت ما فہ کتا تندست مهرد ولتِ تنز بس زيامان مندوشان سوى د و ال کمرحیت کرد و فکند نه ص ملکه جا قان پیش را مبدر مرابع جوخا قال نفرمان بری سرنها د قدم برسرِ ملک دیگرمن د سرحترا تراك لث كخشه ه زاتصام حین ختن سرکتید برمدا زحد ترکب بیوند را بناكره بنفر ستقت ررا ازاں لیکٹ شیسوی ارم د تىكىبانت دىنىرغى مرد بخاك خرنگت منزلتناس در و کر د شهرے چو انجاز ساس نوا می شنیاسان ن کارگاه نهاد ندگرد نصب بان تباه ۱۰ چوفرمال گزاری برانیان ت غال سوئ هفياق فتني كرنت بران برکثان نیزشد میرود بتدبرت رکر د خبر د برت . حاربه ر اران رامد مبالان ور دس ښاي زېول کر د نيايو کرور ښاي زېول کر د نيايو کرور چوان چیت امراعات کرد ا زال جا سفرسوی طلمات<sup>کرد</sup> ، ازال بالباتشة و مأكث بخرز بزياعج دمس محرثت ١٥ چ ز ال رضرسدِ سكندرُت مد برخبت سوی روم لشاکتید بدیں گونہ کیرہ رکشعتٰ فیرعام جارقات اقان بسترمام ۱ - سن بهندی سند کار در این در این در ما بجاک خفر ۹ - ق : دوای سینان آن ارکاه ۱۰ سرا آن كرست برصبط جاس جنال به اندلت د المُكِفِينَ دُرست ييا مي که يو لا د ر ا کر د موم درِ کا رسازی وا قبال باز زبدنواه خوں برزمی کخت ہے ىخون ي از تىغ شستىم زنگ ز دا رای دولت مارنداتم د ل منکران عرب نیوت م ممكر فتحييهمازين بوشان ق بستيم بريت وفاقان س به آزا دی از تنع ماحار سی ر برآ رم زتر کان به ینی د مار بدس تنع مکیت بست می گر من زتع سری شکافی مهو می صاف بے میمان جوزہ حرىفانەيش كئے باچو سامنے بخاقال رسانيد بيغام شاه

مك اخوش مربوك ينال طلب کر دم دی خرد مندویه بنیا قان چین ۱ درا ور*نگروم* كهرماج كرد إبرد كارساز ه هرسو که نوسن سر ملتخیت م چو برخبرد زنگ بستیرنگ د گرسوی ایران فرس احتم وگردرءب مشعل فرخوت ورأفياد رغبت بهندوتيان ۱۰ درین م که نبدقب را مکس اگرسر درآ ری بغرماں بری وگرنه برس سبن دی آبرا ر تو زاں تیرنہ مثتِ ترکارمبر به تىرار ترامۇنىگا فىست تو ه، فرا د ابن تناحهان خور د 'ه كنوركت دلفيت شرانكن نیوشنده نشند و بر د تهت را ه

چان وارم ای<sup>س م</sup>ِن پرمزما تباريخ شا بالبيشين عال ر سرال امدرگاه ا دمسه نها که دولت چر و درسکندرنها ر آ فاق ما مطعت زنه ه ک<sup>رد</sup> بزرگانآت ق ابنده کرد بشاي دکت کنی فرگثت چو برمشترخسروال جر ه گتت ه ر اکروبرد گران را ه را بخاقان حيرًا ندسب كاهرا براہنگب صرفح شدل شاد کام ېمى كردېنسرل منزل خرام چۇللېژ د رار كشوا فكروس ر برز زنسینان خرش برا مه زکتورنشینان خرش گردی هر درصا ری نزیز م گردی یئے زنہا*یے ش*ذنر خرشد نجاقان رياست و ه کیسیلاب دریا در آمد مکوه ۱۰ ترسیدو در دل شداند نیناک طلب کردعصمت زیر د ان بلك رحيرها قال حياشاه بو<sup>د</sup> زا قبال كندرا گاه بود چوک کو آمصحا بحریب میرازیس شدا زلعل پانس ببرحذال عرصنه جارت سرا برده زدشاه کشورکشا سکونت گهی فرخ آ رام دید طرخاًنهٔ درخور کام دید ہ ہمہ کوہ پر آہوے یا فیرد ار مهمه دشتِ وگلش لالهٔ زا<sup>ر</sup> زمیرب که برنا فهٔ مثک بود مگل از لوے ویڑھندان کور

ترتر گشتر إرتلخ مانندخطاست نه مرر حدثی که ال سو دمندست ورا به بهری شو در وتنش کا<u>ن ح</u>رد سرار طفل کنت ملخی این فز و د طبعی دروش گفت رجاک مخ که آجیات ست در وی مخ تنيدم كهاين ونوغاسته سری دار داز دولتاً راسته یم ا در بگ بر بو د دیم ناج بر ه هرسوکه کشکریه ما راج بُر د زيم شكتترير زمرت رنباد محکیشتر از دیرا برنها د كمانخت إران كوشيخت تهمن ست مارا نمو د ارتخت ولنكن حرلف آزمائي ست كا ه فغ باست رجه در کارزار كهرسل نتوارف كندن كمند ستزهنه زباست باز درمند كەبولا دىنگىن ترستاز مار ۱۰ نشاید شدن با تو انا بز د ر در ون نقش بندی سرول ده فرستاده بالجن رتاده د اخصر را باز جوید مز اج که در یا مراس در و ما راعلیج بر دغن زما نی کندهسیورم د ل بن سای دارای روم نیائیم ماہم زھی مرآی مُ كُرْمُها تَبْدا لَدِينِ أَسْتِي ہمہ برگ مہان ازی میم ۵، درِلطف را جا ره سازی یم

۴- قانبهان- اینهٔ سسن جرطه فی کشس آنگمی ۴ - سسن برزمین و فی د - ۱۲ - قرانز کشسته - ۱۴ م ۱۳ - م :- نتامیم

ر. دل زرد ه شدران مودار هاندارخا قان فرخنده بخت ر ۽ انمني رائمي دشت يا س سمه روز ماسینهٔ بُرِسِرُ کسس شکم برد و بناد ترمین کوه سه موی صن شرگشتن سنوه دو اموی صن شدرگشتن سنوه يُرِازْ مَا فَهُ مِثْكُ ثُنَّا فِي الْحَالِ شكرناكها كتنتة ازتنعطك که تدبیرا و باخر د بو دهنت ه طلب کرد فرزاینه را دنهفت ک د ازگره ففل جمیب.را بروں رخت الانشاب نیا نیا د ببستیانٔ ما گزند که ما این مان سیان بین. ما این مان سیان بین. كه در ماشدا زسلیش مرز نوا کنوکاً مدا برنے دیا ہے روم كەخۇرىت بەما مانداندرىقاب درس عرصة سرعم خيال نرداب حير بزر صواب ندر برد ا دري ., ولت كزخ ديافت نام آوري که دشمن حویا مانسود کمینه حوی کوشیم یا باز ماسیسم وی زمر تولز د آیداندریخن حیاندیده کارآ زیائےکین سے عالم تحبیب عمدارز و ہاے عالم تحبیب د عا کر د ا ول که ما د**ت** غیب فلک و رس خاکیا گے ہا جان پرفر مان رائے ما د جوابے کہ دائم ندارم نگا ہ ه، زمن از میرے که فرمو د شا ه سخن مرحه گوئمٹ ٹیرنج بشرط كوزا زليث حرث بج ہے یہ رگفتا رنا سودمند ر ماب بند کردن صد ففاق بند

سكذركهمي نازدا زشخت يسر شدا زسخت راما حنا سخت نر ر امن د لی گشت روگمرسے چۇكارشنىقاد باچوں سىنے خار المنشر في رصف كازا خال الممشر في رصف كازا که زیں سوے عالم نگیر د قرار كرنشش شود بربيرنز كأريش سرخار خندان ند دُ ور کشس خروسی کهم دی کند باخروں بچگال تعب ارکر د دءیں وزنكر نهلخة يرتثوكفت د ل بر ما ایمنی گشت هنت ننو شنده چول کوش نه دربند خور دگوشال از سهلب ر کی مثبہ خاک دکی تیغ تیز سِلْ نگه به آنیده د ۱ د ازشنر مریت بدوگفت کابراش سرچنر کیست! ندری<del>ص دو</del>رمزی ر مرد من . ۱۰ مگوانچه کونی حطا' و صو ا ب منت ریں تیرماز گریم داب وگر گنج و زر باید ین کست گرامن بوسن را ریانک پر چزین ا زنهانشساً گاه کرد رسول ورشس نزیمرا ه کرد رسيدند مين كريس از شآبان خاقان دحمال از نمود الے آور دہ سردندش مودندرا زِن ور د خوش ه ا سکندرمخند مدا زان دا وری دران کمته دیدا زفلک وری كه تدبير الكثت ابحام عنت براندهٔ نیاجیس ما گفت

ومِشرِر الثود ناوك زفين زدینار ما مد کسیر ختن . رضا هترا زکیس بجا ری پیس ہم حال زنجت باری نیں تراشفت فأقال كفت إرسر شدا زغصته كلكو رخش وزربر بددگفت کاب برتوریده مغز خلا بی نه دیره کمن پایسے لغز ه چه کم دیدی از مالفت نر اگی درآئین مردی و مرد انگی که باخصم اگرده دستار مای بسوی زبونی شوی رمنهای جون بريه رملي بمنجي فياعت يمنيم ميم اگرخبگ ماگر ده طاعت کنیم چو تر ساں پو دشہ زکس جوہتن م ير چرا ماييشو لشكرار**ب** نين عردسی بود نے شہی انکیٹ ہ كشدكر دجختازع وساسيا ۱۰ نان بریکارکر دیمتینه نه برنگون کر دن ندر گریز زبر دست ا ملک عالم عطات شاہی زبونی مزد ن حکت كىي كۇڭلاۋ كيال مى بىپ سرولش ا درسیان می ندر بشایی رد ه یای ترختِ عاج لِيَّالُكُهُ دِيم حِينِ رَبِو مَا تُرَاجِ چراسرنیارم به تیغ بلاک که نام بزرگان در آرمنجاک ۱۵ چه باشدیکی رومی خام دسیت كمانحية كاران شودتم ست

> ۷ - قابز درا اے - ۷ - قابت <sub>ک</sub> ۱۵ - مسرا کے کہتسا راں

سمه دشت و زیراشککت پر چوشهری که ام<sup>ن</sup>اک و ماه کر د د ک مرد و و نسان رسفرای ک میان ولشکر د و فرسگ مانر ر نرک ریزک دست با زی نو کشدند تا سسان مارگا<sup>ه</sup> زمرد رمیان کردشعشیرمهر حمکوں کرد رایاتِ ثنمّا سیا ں بحاسوسی مگدگر گرم یو ی م د و رست از پاسا ناخی وژن بمترب چو مه لو د در تخمن مقدار مرکس نوا زش گری کھے تیغ میدا دگاہی زباں دراندن کا رِفرد ۲ خولش بمنردمتره خواب د درماش یکی تنع دیکاں یمی کرد تیز

تحصمأزها كيخب لمركث يد بشرافکنی تصب رمدخواه کرد نتآبار<sup>د</sup> وشه از د وسونی در چنتن زمن رمیان ننگ اند ه اعلانت نه را کا رسازی نمود . فرو د آمدندا ز د وطانت وشا چومه<sup>رت</sup> را رای شدېرسیر ر. برآ ور د ه<del>شب خرعبا سا</del>ن طلابیه مرد ک بدا زمرد وسوی ۱۰ فروماندغوغای سنگرزوش سكندرجهاندارك ركشين ېمې کر د زاحسان کندرې ہرنشکر آرائے و سرمز رباں فرورفت برے ان ه، زیادِ نبارسنهی تندم تُ یکی رخت میست بسر گریز

. . زخا قار کاکس د و کالارسید نمو د اری ازستے والے سید يۇرىنىم ئىب تىغ ۋە ۋەرسەد کنوںکے تواندسراز تیغیر' نشان خود ا زخاكِ حير كر ماك دگرآن که برمافرتشاد خاک زمر امن<sup>د</sup> ا دخاقان عس گرفتم بفال کریختم وکس ه توی شدد ل<sup>و</sup> ولت ای<sup>ان این</sup> حيريات د متناطعت برشابي سرناي کم کرده نيمن وا فرشاده زال ماسخ نعن و م براسا*رد برگاه خا*قان فت فرور کت بیش جوا بی کوات بجوت مدخاقان وتبدختمناك خيال محساباز دل كر دياك فرشا د فرمان كه عرسنيم كار فراسم تودك كرازمرديا ۱۰ دراقلیمترکان را فیآ دجش برآمدز بازار عالمرخ وبش زأباليا أيرريايي چو دریای حیں شد زلشار میں وگشت بخبن گردخا قال میا تن بدانگونه کانخب بود کرد ماه برا فراخت ایت برآ نبگرنیم مسکیر کندر قوی کر دعزم بخبيد بإقلب ِرزم أربك چوسلاب طوفاں کەخىدىك ه، سكندرخريانت زاں از د يا عناں کر دیکیا ربرنے رہا بيار نهت قلب جان سوزرا که از دیم بخواستان بزرا

گفتار در دوا د وِ توسن فتح کیمنانش در قبضهٔ قدرتِ فيأح مطلق مقيدست ادرط في كدولا نشوم مجال مربحيدان باشارجه رمجا براتا درجا وتتمثير مندى المحراني كنندو ذوالفقار مندى راتنع

چ فیروزې مرد کرد د پر پر درِجاره را زود یا برکلید منخل فتح حينه زخارِسنان منصم زال بن رخول کند كى صدلت يەنە ىل صدىنرار كه بركه دا وّل ل زجافين سرأ فكذن تتمن سسس بود سر دگری کے در آر د بخیگ *اگرست ابند* خرد خون مل کیسیبی زانش رسانه گور

فرس اببرسوكهجي دعنان ۱۰ بهرحا کشمشیرسر د ایک شد بحثم بداندلشش فركار زار ولى مٰر د بايد بجولان خولش چوم د م رسرما سراساں بو د كسى كزنه ويش بريد سخبك ه، کسی اکه داشیر دی دلیل ندمش زكانك مت شام برد

ک<sup>رد</sup> امن زعالم نب نده بود یک درغرجان و د مانده .بود ىسىم د د نام د يا نى بخىگ كرسمها ينموشس متدمينك بمرسارا رو منبر د ولی گا ہ مربے شناسندم د ىە دركوى خېگ سوارا ل ي<sup>و</sup> کرینگامهٔ مثت خوا را س بو<sup>د</sup> ه شیص در گرسوی باایل را ز ىبەتدېرۈرداىت دە كارساز خرنیهٔ رکنجیب نه پر دخت درمارگهرا براندخهت ر زر تو د یا برفلک نر د سر بک سوی امرین مک سوی زر بإندان مردم رمخت گنج ىىمى حبت مرد ان بولا دىنج چواز زرگران *تندتر*از دی سا بآمن قوی کرد باز دی س ۱۰ برنگونه ازست مراصبهگا ه بزرامنین کر دلشت سیاه حشيم از زرساخت مرزره که اوّل بو دن از سنتی گره چو توقفل خو دراندانی کش د در د گری کے توانی کشا د بایاتی ٔ حامت دی فرز کے نبیادِعن رادرار دریا من ه که راحت کانم دیږ رخون مائه دهم المانم دم ١٥ بياموك ربربط وكسنوا كه مع مع نين معت راشا دوا بزن که بر بایدا زمنر ب<del>خوت</del>س برك بن توريز دا زراه گوش

دلیری مبرسخسار کر دانگوست چو کارا و نند کار کردن کوست كەنايىن سوزن ازتىي ئ بنجاركن سازهب رمشهء . شودمشیر سیان در دستِ مو<sup>ر</sup> سجای که سخب ریایدنه زو به آسالت<sub>و ال</sub> فت بیش د لیر که دشوار دیدانی ان وی شیر ز بے شکیش اور آپیبنگ ه نتانیدهٔ کش نه باشد درنگ عدورا توی کردن زرانی ت در کمی که آن نزرجای نبیت در کمی که آن نزرجای نبیت نتام<sup>و</sup> درگی هبنسگاهم نین سلانت بدمز د انجام خولش دلاور که نه پورسلاح آزمای ر با دستی خو د درآید زمای بود تازیانه کلب تیغیتیب چوکوتنده درکیس بو چزنسه نیز كەرتىم بىلىل تىاندر دست ، چرا بایدان رکن و تنع نبت<sup>ک</sup> بزرگ چەمبى بىتاخ گوز ن كرنسرش نباخن كدرسيت وزن به تنا یم پشیں صدحی بود چونشکر بو دنست افزوں بو د كذتيغ توضب مرايا وري چو د تنت سک نمیت دراور بو د دوکشن تنا ایساه يهُ الوديغ وحِشْن مِن ه چو بک شعله بهتٔ دنیار د شا' ه فرد زان شو د گرچه رششر <sup>ز</sup> باد کی تیر کاسانت<sup>ه</sup> و نی شکست چوبا د ەشو د چوں توانی شکست

كمرانداندرسيمرغ فرق ولى كزعد وگشت ْ يۈنغ ق كەنتىل بود زندە كردن شخار غلبواز ازار گشت مرد ارجوا چوا زخون شد دست گریک بهآب خابا مرشس کرد زنگ نەست وېماز دست يائىتى یوگر برعدو دست فیائے نبی که از خون خود دست شوی م ه سرّاً نگرتوان راب بگایهٔ ست گرا زجاں سراسی میر کالابری چود خبل مدخوا فعمی بری زن گوز زرباش ختان بیم نه زیباست برمر دِ با ترمن بم . چسود ار ز دیباش مالار <sup>لو</sup> د خرمانده کز ریش نالاں بو د تَا يَخْفِالشِّر آركتن چوکایل بودنا قیه درخاشن که باز در بزم گهرزم حوی ، ببانو د نایان بهو ده گوی اگرصد كندزان مجويد سكي کے اکہ مَردی بود اندکے زنی دان برز دیکے دائر بی زنروي مي لانِ گردن ني باكردهمنتن حيرحالت بود چو در کرد گھنتن خجالت بو<sup>د</sup> كمن رنجب تنغ زبارً البل چنغت ندار د زبا<sup>د</sup> رصا که از خنجرگوسیکسس نه مرد ه، بشمشيرولا دبه وست بُر د گردی نخرزیود تیزگام بگرکزئے خود نائی و نام ولير بخندا ركه ما بی زو<sup>ل</sup> گرخاگ پرمنز اولین درا

رسيدا زصف سنج سخت کوش نر د شدن د انشس مگوش شیرر ومیان اترت فحلی مزیر د د نه ه چو آموهب ه و شر ببندی در ول اند کمسرخال كەكۈنىدە رايىتدازكىف غا بيك حتم ز د ماكن رمشه برد بربگاه خفیم شکارش بر د بداندلش<sup>ار</sup> ا دیر درمندوسی چوسنج رنحبت برومند وليش ا زاں فتح ازیس که دل ثنا دکرم شکران فتحت آزا د کرد توم دا نه کرخشیمت وا<u>ل</u> م گرت نتح ما شدخو د آمد د وا<u>ل</u> مرتب از دی بمت را مین از مین از دی به از از مین بازدی به از داری نیا وگرممت شرکته زمینست خودا فگذی اندرصف وکوت كمنافكندن كندر خركاه كرة شمور بعني كنزك عدود راطو مله طولت وسند رمارگاه شمت دورین ر وردن کشادن سلاح نارکیش امعلوم کرد اسد . ونوارش کردن میدان فتن رما و لطافت جولا خویش ا دست میانها دن جیرات را سکن در زیرا د ۹ - قَلْ جُازَ الْسِيسِ كَزَالِ صِنْتِحَ دَلِ ثَنَا دَكُرُهِ

زيرار ينتج يابرهب ل ولكن بمه كوشش الذرتتال کرمتاس می از شینهٔ اسل مشوتشرگرا زکمن دو کما ل برزم ار زفیر و زی آیدشار کلوخی ز کوہے برآر د غبار وگریارنه بو د طفت پاتنے ساں کارندھے پیونے نیار دکھے تاب مدار اُو ه د لری که نصرت بو د یا به اُ و کونیرو زمندا فرپیش ضر ا زال وی شیرست میت درا نرم بشوندا ردید کمجا ہے نہ ترب رنجی اربو کیے نېے دولتِ مردِ فرخنده غرم که نصرت بو ٔ دیا پراُ و روز رزم كناكم ديدارگر د درغيب نيا يد زحمداس سعادت بحبيب الحایت ادتابی کهنام شرکوس میرد ونوتش برنوبت گاهِ سنج رسانید تىنىدىم كەسنج زىخت بىنە مىچ تىندىرىسى ماك فېروزمند ازانجا كهرايت براختركتيد سوی خسُرور وم کٹ کرکٹید ۵ رسیدا و سم از میش برغوم خبگ گرانے اندر میاں پورٹنگ مرابع اندر میاں پورٹنگ بر دد اندراز گرمی افعاب بدال تن تنزمیدا د آ ب

نفس ا در د ن گلورا ه نسبت كەپتارە گم كردخو درا بخاك گلیر آسان شدزین اینس كه بند عالم كمية ويوميغ بهال برخواهٔ را المبسر حودر ما که با دستسر زر آر و بیموج بئوا بُرز مغ و زیں بُرزبرق جها ن گشت پرسوس و برگ و بید شده پُرصداً کمن پدلاحور د تر لز ل درافکنده درکوه و د زطوفان تشروا ب كروآب سّاره برون ريختاز ما و نو احل است ده دستگای فراخ شده چاشنی گرجا ب<mark>ھسن</mark>اں چوطفلاں نبے بارگی ساخت زره برزره بینتِ روئیتنا ن شده رهمهٔ مرد مد زهمه فیون سده رهمهٔ فردبستهرا وسلامت بخار مبا یا ن*سست*ان و گلزار بو د

غبارِ زمیں کلّہ بر ما ہ بست ینارگشت وے بواگردناک زمع مسلاح و زگرد زیس يل ب ند برنسبت برآب ين ه رسيدهٔ زننع آب ثنان ما کمر سیاه از روموج مسین دیا دج بدريات سيحار كشت غق ز ژ ومین و مکان سینروسید ز مانگ خسیه نا دکتی بور د ۱۰ خرامیدن با دیایا سکبت ع ق کردن توسسنان ریستا شراره كه ز دنعسل منگام رو نامذه امان پرسروزه کاخ نفيرزه ازجائت تجمسان ۵۰ بلازش بناوک بر انداخت. گره برگره دستِ پیکان نا<u>ل</u> ز خِت مدن خشت جسس الگول زمرسوسنان المنع خارا كزار رتیروکسیرا که برکار او د

## اووا وراازبرای خولش خوش کرنن

چنر سختا زخامه ُدَرِّ دری حرسنج أربخ بسكذري كه بايد مكوشش كمركرد هُيت که چورگشت غرم د وحسرو در نمو دند آبار د ز ترتیب کا ر ه بمشر راندت کارزار ىمەدام جىسىخ درنوڭ ي چوجسحازا فق تنغ ببرد کشید بيوت يذحورت يدخقتان لعل د را مگذشد نزطت مات نعل سکند جهانگر دکشورکشای به ارمشیرلشکرا در درای بالدشة كشندسا عست سنال صطرلاب سنجان موز ول بیا ، تونتکه ما فرخے یار یو د ت نظر م لطب لع سزا دار بود چونورنسد رخنده برنت نیر ر مرا مررا بوی توسس <sup>د</sup> لیر مگرد و سنتاز نای زین فرش مربای شکرد را فیا د جوش چو کوی سرا فراخت شد تنع<sup>ین</sup> . د گرسوی خا قان شکرشکن روا روبراً مدىخورت بده ماه بزاهب درآمد بهرد وسياه ۵، علم سرزعیّق برترکشید ساحت سیان راکزشید حبانى يراز تيروت مشركتت بيامان بمب باشهٔ شرکشت د اندام گا د آر دگشتاستخال زلر زرمین برقلب دوا ں ۴ مسل: - خور - ۱۲ مسل: - آن يتن - ۱۶ مسل: قلب گران

نصفّ سكندر مرون راندش سوا ری گرمی چوسو را <sup>د</sup>خت ساہے شکتے بک چوبہ تیر وکمین می که در دار و گیر کتاح رزمین نیزهٔ بنرده بند کویه ر ده نتر ده تیج کمند ینگینه پوشی که درر وزِمنگ نه شیر ترجیت آمی فرینگ سى كر د جولال دميج ست مر د ه برامین مرد ال تسحیب رد که فیروزی از دلست حاکار نخت ٔ فرن کرد بر کردگار كشمشاو ما دبن تيحقبت سیسزاگه د عای حیا نداگوت زيولا دِمُبِ دي سخن ا د کرد و زا ريين بان تبغ فولا دكر' که از نموکیات کرآ رای روم سوائے غریم درس مرز پوم ۱۰ گرا می کند د ل میمان توشیس كه مزل غړی کندهان وس تحمانيكه متنداز بن فن بات درآيندكب إلتالنايضان چەرفىع برىنيان دىمىدىكىتى بردل را رحب نيان سركتے نهنگی پرست از د باے بزیر بتلنگوی مای چوسترنده تبیر ترسیداز در دمی کیپ بچوی سه بخله سوی رومی اور دروی ه، عنان رعنال مرد و دخیتند سانها بک گراندهسند خراشے نیا مرکھے را ڈیرت چو يو د ناهم فروئمنرمند شيت

۱- قازرختان ۱۶۰ ۱۳۰-مسل: مليکوپ

ينان كزته برگ نياو فرآب بزرميه تغ رخنان تاب زدیده تصری ربو دا ز درش د خنده شمنه دائن مغنس فلک ایرا زخمف کرده طآب خردست کوس رونمینه کاس د**لران** رشفت نربوانه وا ر سيرا زعلهات ده سايه دا ر گرمزان شده رحمتاً زسینها برسينهٔ نوٺ دهيسنها يررث نونون بسر زنونش مداکث به الازیوندِونِش مداکث به المازیوندِونِش رىيدند درسپارگا ۾ مصا ٺ رون کرنگویم که , و کوه قا ن زربونگ بی کمر برمی ن سوئے میمنیه درصف رو میاں ر برآور دہ یک رویہ تنغ دورہے قبا دا زسوے میسرہ گرم ہے دوال عنا*ں کردہ درخوں گرو* دوال ماک ریزک سیٹس و بروا زخيال نسزمك ازحنك ب قەشدە نون مصرى مباح شده گردش ازخشت آمن *صا* تقبل ندراً سكندر نامسدا ر بجاں الیتبادہ لیں میشا و گرشیے زیوندوا زخوکشیس و بج شل مره بمحو دربائے جین صعب تيسنان نزرع فم كس بخورت نهيون حبيب فرخاراي یزک ار دست تا ماریان امرختن مون حيث كشت ارمت سوے راساں کر دففغورخاست تبت ابسوك حبناح اتفاق قراخان بقشده سخت سآق گردش صف سته ترکان چوکوه تقلب مدرون شاه تورال گروه سلامت شدا ز را ه برخامسته حوكشتاز د ودبانب صف استه

سرند. چواشفته د لوے بدیوا مگی درآ مرمب ان فرز الجمگی خدا دندخو د راساکت نر منود غداراجو در دل نيايش مزد حدیث نومندی نوکت کر د بسازمیش رستی سخن مش کرد که درحارُت کری ب کنم كرن لنكن طردرو مي منم ه هم<sup>د</sup> وزم ارشستِ بکاکشای ا نبیجیب بیار اوصنی قبای که دار دسیرس مکس گیری کة البري بندا زسمسري چۆرىڭىن برېتىڭىت مرد سراندازی از جینیا رکت فرد سراندازی از جینیا رکت د لا ورنگردستس سدن یا فرس اند برطروچون ژوی اعل ایدوراه کو ماه کر د بکے ضرتیش و رعدم را ہ کرد یدانیان که برصیده بنگ ۱۰ دگرصنی ماخت مرف بحنگ یکی گرزشش میلو و سفت دش به تندی برا ور د بالای وش چوبرط د شدّ ما شو د مر د کوب ر گوکونش من مرون تندویب زششيرطر وشركزشتا زئأب مشمشيرا دست يار وتساب ر<sup>و</sup> آماخت ب<sub>گ</sub>رسواری دلیر برونيزت طرديا زنده جير ه، قلم كر دشل زينع سرما زين نبتتن زخور حسديه لمكن زیولا د مندی در آمد بزیر برنگونهٔ ما مفده ترکب د لیر

نمود ندب مارجو لا ل گری کسی را نبو د از سب برتری یم ازمرد دتن ا*رمون نخنت* زنیزه بهشمشهر دند دست گرمزان تبداریش صنی چهاد بثمن فرسی مل ر و م ز ۱ د برنبال جبيني كرم كيس زگرمی با بُرو درآ در دهیں گرېزنډه رازحنه مېز د نوق ه يونز د مک شدّ مارتغ ټوبرق درانداخت ومی کیانے کند کرگاهٔ مینی در آمد نبیب ینارگنش زباز دی دو ناک که برلو دا زما د و دا دشخاک يه خاك ندرون شيرحنگي اسير ہمرنت بی ان سنے گر نتكارخو دافكند درميش شير براسکندر آیدسوا بر دلیسیر که فتح ا دّل زسوی ورُخ نمو<sup>د</sup> ۱۰ ملک اخو دال لسنترخ *ر*د ۱۰ ملک اخو دال لسنترخ *ر*و ىسى گنج دا دىشس لەرنىدگى غی کر دنی از گنج مخت نه گی پولشکرید بدان نوازششه گری كبر اشكر وگشت مراشكري برول مدارمهمین برفسے يُرازاتش بارمشرآب گلے بروشے سرحوں نو بہا ر بزيرابلقے تندحوں روز گار ۱۵ حامل درافکنده تینے بروش حريرشس رسرتو يرسروش كالب يُه وتركن أراسته جواں شیری از نیتاں خاستہ

زشب ليه برحرخ والارمسيد علم زيرت رسايه بالارمسيد دولشكا زكوشش غنافتهند سوى بنگه خولیشس نشتافت ند تبيني ندخوا ه رابست راه طلابه برو ب شد زمرد وسیاه سکندرکه زانگی نفسی زربود سمِرْسِ را مُرشِئه روز بو د ه که فرد اکرایش راند محنگ که بیلوزند با دلاور ن*نگ* كهرس البيت سينة ق فكند ع بفيال راں بازي اندنشيند نتا نـدورخو ربصب دخرگی وزاں سوخاقا زیس چرگی ىمى كرد<del>خت</del> ش<sub>ى</sub> مىراندا زرا سمين و د ل مردِجال نر ر ۱ اگرخفته و گرمپ سد ۱ ر بود مهرشب دراندلیشهٔ کار بود ۱۰ یودگنسبدمدیران مسیهر ببراه زرین بیار بهت چهر چنان خور د شید نرظلمات دم کرنعلش فیت د ومیارسم نشبرهکنی درخروشس که ند وكرما برنسان كوسش آمرند كوشترنيا دندهانها كبيف كشدندا زقات فانصف چيځ راست کرد ان لشکر بناه ۵ د وخسرومیان و قلب سیا ه رانگیخت<sup>ا</sup> رصحن میدان عبار ہماں پُر د لِ پنہ بڑسنیم کار

> ۷ پرسل: خیرگی - ۷ په ت<sup>۲</sup> : تشابنده درکین ۷ پرسس<sub>گ</sub>: بصد تیرگ

نيامدېرون ماشو د کېپ نه ټوز دگرسینی ناگهنم ر و ز د لا ورسوا ری زبیلوی دلش فرشا دخاقال ببنبر وننحوش کراسیب و کوه کر دی نیرام کراسیب و کوه کر دی نیرام یر. نبرد از مانیکنیفو*ے ن*ام رون مدازا دسردی چو بید يو برنت ِطاؤس با رِمسفید ه زېږىنرىتەبدازىسىلان سلاحی که کارآیداندرمصات بخيمة نيا ورطيب رد دلير کشیده کال سوی ا د شدوشپر زيولا دحبت وتحب را رسيد نظندتيرونه برحب رسيد برول اندرش *سکیای*ش مرول اندرش *سکیای*ش یل مینی از درستیس صفرای کس چار د ښان رتمي گاهِ طر د که از با د يا ا ذ گلندش گر د ، روارت کی دیراز قارم چەسردى زيول دىكلى زموم بك فرت ِنزهُ سينه ( ز را دنیزشگشت رخنده رد مرا دنیزشگشت رخنیده رد دلبرافكني دمكرش كثت غبت بيك خبيثرا ونيز درخا كخفت چنتر ماحیار وی سخت کوش زیک مردمینی تهی شدر بوش که دموب کریش اندونسس دگربیج کسُ انیامه پوسس ه مکندر که دیدان خیاق ست مرد -چواتش مرا فروخت چوں نخ فسر چتمشیر ورث پیدند در نیام بروتا تتا وسم يدارشام ۹ - سن: اک تندشیر- ۱۴ - سن: زیک سروهبنی روان تندر موش - ۱۹ - قیل: لشکر

گرا زیکه است. دندان کند دل زسینهٔ مشهرخندان کشد چوبازوی کو شندگار گشتیئت مهین سوارا ں عناں کرجیت به تندی بردن سیکار دنیا. برآن موح اتش و دراسے آب سرن سيرنونس الكيحتند همزرغانش درانگختند ه تصدعد رُفت بكاي ما يختُ توخرت بدملي محسحه وخين بے شمغ دوستاند درساہ بدیر در دست رویے زیشمن کا بو د با دنت مح حو که ه اژسکوه قيامت تنو د و كخب بيدكوه اگرصدسرا زیابفتد زجای توداری حال اسکیریایے وگرمے از فرق تو کم شود خرا بی بېزىپاد عالم شو د ۱۰ بک مروز نیای درگردرنگ كەفر داشودىرعدو كاترنىگ غنان می از دست گذشتند بدرخ اوری شاه را دُتهند روا ں کر دشپ و ڈالرخیاب چو دریر د هٔ خواب نتاً فیاب چو د سا برا درنگ سکندری محلّل شدایس نطعنب وزی دوشكرس فانگث ندماز بساط وفارا نوشتندماز ه اطلایه رواننگگردِسیاه تباتی به بیرامن با ر گا ه

٩ - سل : اگر صد سے ماہی خبتہ زجاے + تو داری سراسر حال ابیائے

١٥ - سرس: با دمث ه

به بول دغ ق ا ز کلهٔ ما به نعل سانتن خوزرسيت نه لعل بردیمب ارز طلب در د درو يوخو درا دخات في دراستو<sup>د</sup> سربسته ترحميت کرده ميان سواری برول مازر ومیا<u>ں</u> بگری راہیخت یوں برق تیغ كهرق زننس كشيء مغ برا ور دمسر رمسیهر کبود ه نگاورگسیای نزیرمشر حود د بندانت رگردشس تبغ بز گردن نی ماخت برسسستیر ىز دنىزۇ دىيلومشىر ئىكىت كنيفوي زنده خمخو زوحبت گذا را نندا زیشت وی ناں زدتنش رور فت ميسرعنان ہماں تنبرت ِ وّلیں پوششر کر د د گرونفشانی بخون وکشس کرد ېم از مر د ي مرد مرد انه مُرُد ۱۰ نبردازی د گرمسایه بُر د ۱۰ چنت<sup>ا</sup> دریدآرهسنرروان بنه خله بیساوی نه بیسال وكردرب ركين فقادسيت كه بالمسرخود نهديا ي خوشس کندر تراشفت ان اوری سکندر تراشفت که گرگشتش زیا دران وری زىن كرد لەپ كندخوں بود *ەل ئىشكرى كەنگىدون ب*ود بيازندهٔ عاکب رونکست ۵ حرلفینا ر تبطرنج شدچیره بست ببازی کم از نطع تنظر بخیست باطِ دلری کہ بے رہج نیت

۳ يرمسل :بهربهتجين- ۱۲ يرمسل: «رركس

گردن برا زهر گردن زنی ريولا دِحيں ما چنے د ه منی نمو دار دعویٔ فرا د اس نمود درآ مرمب ان دجولان مو<sup>د</sup> برولَ مرازقلبُ ومي پيلے براً در د ه ما سبسال <u>مسکل</u> بباز دی بولا در دئیں تنے بزورو توانانی آ ہرمنے که کتبادی از نیفهٔ کوه ناف ه کمی حربه در دستِ خاراشگان ىبىراخى ئىپىزوردىتور رسدوز والحسبرئه نامدا مم اور اکسلرزیاحج امدگر<sup>د</sup> هم این خت برجای کاحر مبرور میاده میک دورزم آزمای بچا بود ه دهمه دورنیه رطای تصحرای کمی<sup>ن</sup>فت دیرو از ک<sup>رد</sup> زروی د گرمیهٔ طیاز کرد گهب ستون برستون شته ۱۰ عمو دی گرد ول برسته زده جامه درماتم خود بهنیل برا و ّاخت مینی سواری دیول كهمسج ثنث بودي محفن قزاگندی از رق کشیدگین یج نز 'هب درگ سید زلرز زمی زیر گرد آمرند چوبر مکدگر درمب رد آمدند مرشن ورتب گش کردگر ه ۱ مبخی که ز د ر دمی بخت زور زجال كأكنتندو تفرضي برایگونه ده سینی تنزیس ۵ مرسل: نمه کره قان - ۱۳ - قرا: برکف تْدازگوتەڭرىفلڭ تْەگر بمهرمت ازياسانا نفيب زختېم دا زلش مخ ر د نول ، بمرتب سکذر کومشس از رو یسو د اوصفرا زرنگے برنگ ېمىگشت ال دىتمن خېرە چنگ یمی کر دہشت مِرْر دبین و بیغ زگری برانگونه کزیر ق میسنے طع رگرفته زب عب يز ه زغلت لران در گاه سنر برن ل كەمن زاچە ساز آوزىر که بدخوا ه رامسه یکازآ وز<sup>ن</sup>م د را مداخت برک کرم کمند يواسكندر بشع برت دلبد چویٹ نیسپ لننگرف وار تْدازرنگ ِ نَرخی سر کو ہسار زمیں کر دچوں عصبہ گا ہ نشور که نرمسهدارس زعبُ در ۱۰ بغری که بر فیچ گشتهٔ دلیل تدا زخانهٔ زیں بعن دُق میل سوی رزم گاه آمداً رسته نهيب عربيا زرشس عاتم بترندى وشرات تجيب ركور *دگرعانباسگذربشیرزور* نهم ا زخدنگ نه باک زنیان تضارات ليم دا ده فال نسخى بے افشرد ە چول <u>و</u>ف بخبید د امد ببوے مصاف حرلف ز د دسویکدگرم دخور ه چوت در خار تر تاب ا برون دیکے مینی سخت کوش سردرس و درجس ندبق خرد بیر بو د وسب ر زجوان فرمسه سخته وخام برگستوال

رت رسنع که مر دی زدا زردر د قزاڭدېدرېدواندا مڅمت خِيالُ ومي انداخت َقلَّال<del>ِ</del>ا كدحون مزدراً وتجت نُصمّا با بزخے گرسا گھٹ حاک زد ببالایرا ور دربه خاکب ز د د گرمقراری فرمسی مین ند قرا راچود رؤدنسلاری کا . تبدا وننز رکهن گرآ ونخیت. ۵ ازال بهت زم کزاگیخته وگررنبرنی کردزان سونتان . شدا دنیز زارخمنب کژیخن برخم کزک<sup>ر</sup> است<sup>د</sup> رون ست برنگونه نامسینرده میلمست د گرراست<sup>ها</sup>زی کردایتا د که کزنا زرا کز تو اندنها د يوقلاب ييمرا زكمين ردمال بخورغ ف شد مرک حینی جال نه رشنه بگر درسیان وز نندانشس گکن رسیان وز ۱۰ شهاب زنترسینهٔ دیوسوز گروبی تخیلت گروبی بلان درش منزل شدندا زمضا ا زیں سولت دی زاں سوغم بهمترب غنو دند اصبُ ج دم که رنج مکی راحتِ فجرگوسیت جال اچنونست بالرسب نوای محادک بود بازرا بطاربم حورك زدآ وازرا ملك آما ثناسكان رآسكار ۵، برتشونش جبال دبسانقرار د گرره زگاستٔ قربره تاخیم کیا سیدر و ان شدمر دیمبر

د گرماشبا زحیب نیان کو ا مردی سوائے سن مدیرو<sup>ں</sup> برآور دمه <sup>ناچی</sup> نود زآ ب بيرون برآباه فكذآ فاتب يومندوي نا چ<sup>چ</sup>زن مدرو<sup>ل</sup> شب تبره درصحن زنگارگول دوٹ کریٹ کرگہ آمہ فرا ز کمی سے نگوں د گری سرفراز م شكىيا تىدىيخ ايدىيە نويس ه کندرا زان خرگهای بش وشبريس فونت و فركنيه زيرطان خورت يدمرون كثيد شعاى كه رفتا زأ فق بالبرور نر دنیزه بال*اس*نانهای نور دو دربا د گرماره حوشدگشت بهرسوي سيلي خرونسند وکثت ازال پل کا فاق را د گِذِت كرات كران فرج ولشكر كرفت ۱۰ زجولانگهرومیان بیدزنگ کی بون رومی مرون نزر کخنگ يلنگے زکو ہِ روان حاستہ ملوکا نه ترشیسے اربستیہ مكت كرده قلّا بي الماسكون کزان مار ا درشیدی گان یتحین نسرو زباں باز کر د <u>میدارت د حالت اعاز کرد</u> چوٹ کرسکندر ہا دارگفت بام اوری نام خود بازگفت بنام اوری نام خود بازگفت ١٥ فرانام يني يليرستيز اجلُ ازبانِ أده ازتبغ تنر گردنشرد را مدیو با زیده منع تمي خور دېرېان و مې راغ

اا سسس وقع: گرال **- ۱۵** بمسسل قراخال -

نخوامش گری مامدا ران عهد عنانش گفت دکر د ندهید كرثنا باتوشمع مجرون سشرأ بهیروانگی کار بر ما گذار چوہا تندہے باست مرد اردا چرار کریا مرت دن زرا میرار کریا در ا گرازها برآر دجهال تخر ا زا لىس تو د ۱ نى ۋىمتىرتر ه وگرهامهٔ رشمن فرئت ربه نیل ىبەنىردزى شاە باشد دلىل بے زیں نظار دنان سیاہ سختان كردند زاخلاص شاه فروزنده برگشتا زار آب بز چو بو داشش لفط را شعلینر غنار كبستدفردا ديوبنده را قدم شيرز دراه جونيده ورنسيار رسمين بالمت<sup>د</sup>لر داخصمرا دا ده رآل موشر زبر جنك مركستوات رساه ۱۰ تبارک زیولاد سنتش کُلاه بقامت کی دوشن بے ہا کمندی مکیف کرده و وار د دا شکست خودا زخاط<sup>نن د</sup>ُ ورلو<sup>د</sup> جوالمرديضنج كمعن فررود نه كرد التفاتے بران شيرند كرجوشس دليش اقضاكردنه گردشن رآ پرسکندر کار گردندگی گشت چوں وزگار که کندازئن صروانی در ه ا کندآن خیان کرد برماسخت کنانش سوی شکر نویش بُرد نزمت تقلب مرازلت سرد

كنه دن نياراست گردون مر كمان مه نوكړت دهنت تېر . سلامت شدا زجارسو در گریز د دخیرو د گر ماره گشتند تیز زرونتن شدر میں ہینی كتيدندصفها بمرد افكني غان نردا زد داراکشهر بال سل حگی کت اون گُرُد ه ببستش بهار مح قلام ار بخ زرتم تتنات نهم آبدار بهان مرگل ختا زحینیاں كرمسين زار ديشينان زحلة مزلزل بريامون فكند به نندی ذرمسه سرکتا دونگند ک بورج را مگذفت لاب را که برسل کششه زنداً ب را كهنظ قلم كثت ردمت ود یناں تنغ زدیسینی تنزگرد كهنم نره بكارث يمنال ١٠ چوقلاب أفلب زوخيال کزوچول وال نیزبازل مین بزد بركتاب خيال رق تغ عمه خون او کرد در گردشس رگ گردشس موج زوبرنش ز توس بغلطيد د رخون خاك کتا بول گلوی زشمتیرهاک دل وميان ختە گشت از گزند خروش إرصين عير آرلبذ كريث كرمرانده تندراضال ۵، مب<sup>ر</sup> وميار ح<sub>ي</sub>ن حيار <sup>د</sup>يدحال گران کر د برخنگ ختلی رکس بدل در بنشكر ناتىكىپ

۱۸ برسل : شدزان ۱۵ م ومسل : شه - ۱۵ برسل : قمآل

سک مرگ مهان نیاز مکرت برول فت از در دیگرش رشمترماك بسنكر بإناك برآ مدز برجانی جاک جاک طراق سراز کرز فولا دیند بهی خوانداحل را به ماتگ ملند مشك شده سنياانيا بل زا*ن مشاخیا شاکن* ه زغلطدن کشته کار رمضا شده بيت مريشة يوكره فا ىمرائىرىت دەردى صحابىس زببرنقش بيجارجو ديباي حيس بهرسوزاً واززاغ کمپال نتابا*ں نیدہ کرگیان آساں* . ننده طعم برگرگ در وفیراخ زتنهای صدیارهٔ و شاخ نیاخ برانسندگان ا دران رخز شدازي<u>ل ورب</u>ية او كرز ۱۰ کرمشنش لران مشبرگیر غبة دارث شمثيرتمر سكندرخود انتفت چول زوم عناں کر دیرصیدستسیاں ہا برحله كزخمشم برز دسري نسگافی دراگذ درشکری بران تن که روخیج کعیه کوش سران تن که روخیج کعیه کوش رواں شد *سرش*سای کوہا<sup>ن د</sup>و کی را دوکر دو دوراجا رک<sup>و</sup> برسو کهشششرا و کار کر د زمانه نرشر ابهان مثر د اثت ها چودشمن و کی در سنخریشه دشت يوخا فان نگه کر د کارس زر ىسى شېررا كردمان كور

بخورشت گردندمرسومیان ر برا مر عامن برامد می اعت ل زر دمیا تحبن بدمال شکل مجو کوه چوخاقال جنان پر رفت<sup>ا</sup> زشکوه بخ زرزی دکیں کئی پی فشر د به تندی سوی ر دمیان حله ر<sup>د</sup> کرشت شرخ میگام آزرم دیر ک زرج مرخواه را گرم دیر يه با د که هستم بو وستم لود ه سیمان شد با درا راندزود سليالل من وتبحب كرت بد فروفيت خرشدرا كيف صفن وم راتبراً واز دا د فرن انجولان عث الأرزأ قامت فیت به ماز کرد للال ويرتوب زنتافه تسند مواران عنان رعنان نقيند ، زیس کدگرجانشس انگنجتند زمن وفلك بإهستم ختند راگ درافگن<sup>گلعن</sup> ن سخرج کبود غوكومسركاً رامش زدل بود سخن گفت بافتنه در زیر بوست دبار التي مغزئ كاندرو زبر بوی در رست برجای دی ز چرشنه دروم درایج برلی یل رک ہمی گشت دجاں م<sup>و</sup>ر و مران سرماران كه آدستود نا دی گُلُ جسن بتند بی در بغ ه، زبارانِ تیروز تنزاب تنغ دو دروازهٔ مرگ رین کیا د د و روزن که سکان مرّن کن<sup>د</sup> ا - سن : وگفتی نیاد پیشان ٔ دمیان - ۱۰ - ق : زیسس گر دکرغاکش بگیختند -

مرابا توجول رنفنة سيسركار يوكاراً فتدت طبتاً مبار دور دينهي رفت مشمشيرتر بمهر وزماشك الرئستني فلک سُرمه درنیس سیاره ک<sup>د</sup> يونورن رثرقع رُخباره كرد کٹ براسمال سب مان کبود حریرمعنبر ہوکت پیرز و د ه دولت کرزخون بزماز آرند به تدبر دحیب اس زآرند یکی خته را مرسبر مشرکزد کی نوحت برم د'ه خویش کرد كى شەرا زىن غات گذائت یکی در ر و غالبار شیخ ثبت کی زنده باز آمداتا به مرد یکی برستن خشه رایے فشرد نجلوت گېخسر د می کر د راه سكندرجو بإزآمرا زرزم كاه درون خواند ماير*سدشس سركار* ۱۰ مزرے کہ خود بیش ارزسکار سلاح وسلب م سرأ مين ويش جوانمرد رابسته مردنديش سلامش برفرمو د ما رکتند زره ازتن دخو دش رکزشند ک دندیوں پوششر ابر فام بزیرش بینند ما بوتشام كه درب نفرخب وكتتي زبو بنتى في زرك علمان حور یری را دوشتن و ۱ د و روا<sup>ی</sup> ۵۱ فرمنده بازی گر<u>ے چو</u>رس . خودافگندرنجردریاے ولیں زرنجرزلفِ مناحة دين

چوابری که آیرمدریای نب سوابری که آیرمدریای نبه ل به تندی بران میل تن اند میل که درشیرنگی برآرد کست درانداخت خرطوم رابيل مت چوطوفان ششس تباراج موم دو ديد نرفوج دليك ارز وم كدا زمليا بال برآ رنعنبر ك وندازال كونه بإران تمر كەنىدۇق دركوە اين نيال ه دوالی مک نزهٔ زوینان برآزردگیراندرو تا فته تدآزر دويل شكن مانيته درافاد درك روستن درآفاد*ت کردنب*ارت چو دیدندر وی سارطان <sup>ا</sup> كهم داندك روزبيگاه بود تعاقب نمودن ندازراه بود بفيروزې مخت رُمت زقصا ۱۰ سکندر دران مطرح نی غلاص کارسته گنتے دیان اوری زیارا گرمشس می وری که نهگام ختی نب ید به کار حیکارآیدآن بار ناساز گار به سانی<sup>ت</sup> خو دسساروا بود يدشوا ربت مايرت يان بود كهبے ياركائے نگرد دتمام ہرکا رہے یا رگذا رکام بك سنگٹ تواں علق دن ۵۱ نهبنی که در کار گاچ<del>ن ای</del>ل

س بسل: قوم ۵- تا: دا ن ۷ بسس: آن بم ۱۲ بسسل: مردی ۱۵- قیل: نتوانی جرکردیشس

وگرزن *شدی زین*س کوو<sup>د</sup> كدا زماب وشيرد رخوے بود کزوزا دہ شد*یو لو*نیک *حربے* بزا رہنسس برخیاں دیے . نیفشین آزا د سرد جوان بوسيدن مسنرخس درا ل ب طِ وعارا برا زقت کرد يں رہيہ گئے شکرخت کرد فلک ا رشختِ تومعراج با د ه که شا باست زبور تاج یا د به فیروزی اقبالت آراسته زسيم توجان عب دوكاسته زمن اجراے کہ درخوستی جوالبج ندائم مرا زرستي که درخاک میں متارہ تم م آن مازنی*ن سے نوخاستم* پدر دښتم وي لا و زينگ سگانه محت بن منه بات بنگ ندیده کے بیت و درمصاف ۱۰ بریکان و موسے خاراسگاف کے صد کندز ور بازیے مرد را دسترد ی که گاهِ نبرد بتعلیم گوشس مرا دا د پیج نرمنيه نه ورئنس جو فرزند بهيم كيومن نه شدديگركامكار جنائم درآموخت أنين كأر مرائر دبهر ماست محیش برزم كەنندىش ممائے يش مرحتن رنگه د استم طب أ و ه، خِياں كردم اوّل مَاشاكُ و کے را زصر پریٹ ورڈ اسم طريقے كرو ديط ثراثستم

رُخ ازمنتری عالی ٔ وا زه تر باگوش زرگ گل مازه تر چوباغ شگفته تفصل بهبار بُرا ز لالهٔ وسُوسِن فسيتِ نار ازیں شوخ ہے دختگ نے غزك زمرغمزه مشبرا بكخ زمرم نره د درمانته پرت سرا زازجشے چوٹر کان مت بے بارخوں دارہ درگردنش ه كرمنسه عزك نون كردنش زمرخنده شورے المحت زمر موسے جلنے درا وجت حان مک بنسکدان ننگ دېرن ننگ لهاي اتوت<sup>ر</sup>نگ . فرونید برلطت رُه رفسے او سکندرنکه کر دیون سوے او کش ریشر دین بور ڈگشت کیل ریش دین بور ڈگشت تانیای او دیدو سخونش گشت ۱۰ گدا زیخو د پیسل خندار کخزیر گراکشتِ حرت بزرا*گر*نید كه آبوهگرنیث آن تیزه تبیر عجب ندازان ا دری ما مد سر ر نه آبوعت الی *و ورخت* بدود كدروشن ترازجام ممت دادم طلب کرد گومرز گومرفروش چودر مافت سرست معقاویش مروكفت كالتشمع حوبابض علط گفته ام کا فنا بندین برس نیکو نی کارسا نه توکست ه ا گوماکی و نز ا دِ توحیست شاخ گلت اروسیا رکھا<sup>ت</sup> اگرمَر دی این شر و زب از کیا

چوپندیدر بو د با گوهسه م ق که بندنده من بو د شوهسم بسلك گرون توانرشست کنوکا بر دان دسک نست کنوک بر دان رسلک نوب اگر در نورم خاص کن در نظر وگرنه تبعیب مبندا زمسه دگرگس، بیندگرنتین تیز دگرگس، بیندگرنتین تیز وگرگر درک تو زس تن گرنر ه دریر حاره خاقان سے بی فشرد میتهزنشدمنشس دست بر د چور و ری ترا بو دحلولے من که باروکه گرد د شکیظیمن زر د زی خوران کی توار<sup>د</sup>اشت<sup>یا</sup> مرآ لقم کث<sup>د</sup> ورد ارگگا کوکس و زئیک نیا در دو حدوشگفت انا که دسرینه بو د اگروند کوت نگهب ان غ خور د عاقبت ميوه نختاك وزاغ بمهانی گریزنب گنت خاص ۱۰ مساح زه کزماز لوکشس حلاص تمنّائ ول رده بورشن راه سكندركهم وبحستن كأه جوابے تصدیو بٹن کرستہ رون ا د با ما و نا کاستیه زُرُخ میزمان د لم گشتنسینه كهك ما زنين ميماع سنربز چرا دل نهوا پریصیطان ترا برننگونه کاربهت بز دان ترا كه بار دخنسرمدن تُو اسكندر ه، نکونی و خدر مسنر دربت كەرف تراندە تىدكدفاك به کدما نوی در شبتال کراے

۱ - سنّ: گیرنده - ۵ - قرّ: که روزی کمبره پال توان اثنت باز ۹ - سوار: ماشند - ۱۰ - سن : ماشد -

چەر آبوے رائب الگنی رىس چىرە كر داز دلىسارلگى تراعلوه گذرت نریدزتخت به اندر زفر بو د کانے نمائخت بخے ناں برنیاری غرلو توم دی نه زن زوسوس د لوم دی نه زن زوسوس لو ولاور نراز نزيو د ما ن شر بحاب که پاستندم دان لر ق اگرٹ، ہشد اگر حاکمیے ه گرت وکت گار آید از سمیر نخومه مکه ناکرده دست زما کنی کوهم خورت ر<sub>۱۱ د</sub>ست سا بربروبج ونشت دول ورد کے کت <sub>کم</sub> دی زبوں اور د تجزا زئستيرمرت كفتم سحن من زندآن کاروان کمُن چوا د رفت<sup>د</sup> وران روشن کرنت پیرا د رفت وران روشن ک ہز ہے مراث رمن کر بہت منز ہے مراث رمن کر ا ۱۰ بیانامور کزتمت ہے من بحالش گری گشت متماین غرمته خيا كردباخاك حنبت كزئيب بمخابه درخاك خنت وكرريخت ياكشة شدبا كرمخت کے برمن اُرکنیہ رہنے بخت که از خید مارک بود م کلاه مک نیز و پرست در رزمگاه كمٺ دم گردن رانداختي توغو ديوں بريڪارِمن ماختي ه ا جنال بگ ز د برمن قبال ص كەئىز جارىكىيەدىنى بەم خلاص كالشم وتوفسروك راكيز مرابرحيه فرخذه تخبى ستنيز م - ق وسنسل: مشال

بب مطربا برکشس وازتر د ماغ مرا ترکن ازب زِتر ر دان کن که خنگ مت د دربا ازان ست چول برما این <del>ان</del>. درصيلت فروخور وخارخارشم كهلدت كاطبن لينط ، به کام ساندوشایش خمولات که زبور نفس مسته مها نشوندوجون فتصالح ارسكت صبيد ر اسان زند درخون شد. که اسان رند درخون شته رد د لابحیخ آن کسان مت تبدرت جوا نمردي جاں كنيذ چودنمن بو*ن گر*د د احسار کنند برمت كتدبسسير بركنه ۱۰ چیجب م نجاری شود غدرخواه مزن گرحیه دشمن بو دما توا س توانا چېشى توت د ناتوان كرنخبايش زخثم والاترمت کرم کن چو دستِ تو بالا مرست كەخو دۆگئەامىن سىتا زگزند بگاه کمن غضه راخین بند توامر د زاک کن چیسو دا رو د کر*یب*ندی اربرتو فردا رو<sup>د</sup> ۱۵ با مرمنس مجرها*ن کی شعب* گراُمید داری به آمرزگا ر تبعجيل رسبم سياست خطائت تراچون زیز دان بزرگی عطا

۱۲- قرم: زمبا-۱۱ يمستل: كردن

تٔداز بارگهوی خرگه ردان بگفت این وسنسرمود مامیهمان صنم ساتی د شاه ساتی برت صراحی طلب کرد و دری ست حرا گرازم عنان دامله یو د کے راکرساتی خیاں مدبود خروخفت رغبت رآ مدخواب چو گردنده خند ورثراب ه صنم غربارا درانسون گلت طلسخ و دا زیر د ه برد ل فکند را بنگ امشر طلک دخنگ بحا دوگری دربرآ ور دّننگ زی زو که چو<sup>ط</sup>اب ساز دنگرا شود زنده بهرشه د مرشق دران مُشَكِّت بهوشس تر چوزانغمت شاه راگوش تر که د اندیس گوندنستن نگار نزار فتسسرس کرد برکردگار که ی د تبت خو د را بانسونگری ، بنا گنت<sup>د</sup> لدا دهٔ آن بری ىمى كرداندوهِ ول را دوا يمترب مافسون ن ومشر لغ ا که رغبت سوی خوا بگامش نمود چنان ل سوی پیسر امیزه چاں دروے گل اسکیب كه يادمشنيا مدزخوا ُ دسيب نشلط وُنظّانُ بو د و بس نفيدش جندا رب طرس كدمشيرني عيش يزد بجام ه، بیاسانی آن ده ملخ و ۱ م کہ تلی ہے دیدم ازر دزگا بده مانسیری آرم به کار

يو دېر رگ مرده *پښت*رزدن زبول گشتراتغ وخجرز دن اگرتیرم دی یے تیگریک يوشدنوا را گرخت ئراني حيرو شتروارجن رمنيلان خوزمر بداں کر فز د ن حور د ن مربخ گلوی شعیدن بدخرانشس نەترىيد زىخىلىنىپ دىشما<u>ل</u> نواز دنيس خوني رابشر کومنفرابرد شخیت نا درت کومنفرابرد شخیت ناخوین رة : م چواتش مگیرد چیرها حبت بیرا كزُا فِياً دِكَانَ وُرِدِ ارندكس که در مانده را دست درجون م برأ فياده زخے نيار د زناخ ىرىپ ئىزىندىز چوپىيىش ئىنى شىندر تا · برا زمر<u>دے</u> کو زبوں کش بو<sup>د</sup> که زالی بودیرستمی برکهپیر زندگردن بهلوانے زیے

برنبالِ موسيع ئي يوسير گه عزت احصی خو ارت نود عزبزال كخت فركيلان خونر ه اگرخید کرم بو دغصته سنج اگرخنج آثاید و دور پشس چوم د ا زُمنرست مطلق عنا - چوم د ا چوهارے بربندا در د مارگر تحل منگام صفراخوسشرست . بطف المجي كوشس في تيا . پر بران کیجار حسندارا فریں زُرستم فروں بو تھسل بالگ<sup>ود</sup> تبورك كددوك ليويذفراخ سنكے كت بخودن را يرنستا ۱۵ ستورو کے کو زیون مش بود برآن تیننان کو بو د تنع گیسه چودربندو رخب بارشدت

توال شتراً ن اكه مدى لأص گرا دِّل توقف کنی در قصاص نیار دنسب مان تو زنده گشت دليكن وقالب مراكذه كثت . گرد دسفال *مکته دس*ت چوازیم شدایر فاکن مگیره دهیت برا طفل دوخدبر دست رنج بگه کن که ما ما در مهر برنج مرآر دببك لخطه زورت خيز ه كەحلّادنونى ئىك تىغتىپىز ت تبرزن چه د اندغم باغب کجا دیرقصّاب ریخمشها مّاع كه ديدن نيارشيس ، ز چه باید بو د ازگس کے پیٹ نیا كنتوال زوموك أرستن چەبايىن سىرك دېتن توان رکے لخطہار بیخ کند دینے کہ عمرے برآ پرلیٹ د ۱۰ گوم د صدت تم اندرسهٔ كى زندە كنّ مات نوانىدەرد کن تنع برگردن دگرے یوبرخو دنداری روانشر*ب* مرست بستے کہ ساید بران نیوز د کھے راتب دیگراں حيجاني كه خود با تواني مزن ببرعا نور زحنب جانی فرن که حال ز ماید وسب شرک و د مرشن دران کرتنے خول مکوشس ندران کرتنے خول ترانيز وفيستأ خربوست ۱۵ بخول نرخلقے مشوفتنه دربت برزم آں کے راشر گرم نیز كه بایمشزے ننوو درستیز

. حجته عمل دان ایس کا رگا ه جنس پر ده بر د ۱ ږ د ا زبارگاه یوا در دصیدی چنان رکند كركندا زنجت نيروز مند ۱۰ برونس لب عیش پرخنده در بران ندگانی شب زنده شت چوزگی شب پیردیسے ساہ دراً بینهٔ عب لم ارك ماه تجنديدنا گاه برخ زكمين ز د نېښنهٔ ماه را بر زین منزل با کرد خورستند را رواں کر دست تخت حشدا بجولال گه اَ مصف اَ راسته كوشش وخورن بدنندغاسته ر با امر نتج دریا سے گغز ۱۵ وزان سوی خاقان شور بده نفز زسودك كم حث الموثين بمیشن بسوده جانشس بن دری منظم مانے شریات سن:- بود كهيون شع فودرا ربا مذرسوز

ندرسنیراباز دلیری سینو که به شیرز نجیری آید به زود اسرے که دربندت فکنده تر اگرموهٔ داگذاری به کام ازان به کسیمرغ آری برم چوز رختی آین سیست به بیری سیختید با کی چیت ه حکایت و وزیر که بی آتش خشیرا دشاه دا به میزرد و در گری باب د بال سین د بال سینون ازه و در گری باب د بال سینون ازه

. قوی دستے از دشمناں ٹیدلسیر یکے را زنتا ہا نصاحب مرم کرشسن کمشتر بسنرا دارتر بة دبرگفت خمیس مُشا رتر ۱۰ چود تنوری از رک د تتورت نەننەزھتىش ىرساست دىرت سخ گفت رعکس رکے ہمہ برعن بر ل فتنذرك بهمه كه دريسي شابل مأبيد دبيم تصاص عدد کشتے تندقد م اگرخسرواین حکم دار دروا ېو دخپر<u>د</u> چوں د گرخبېرو ا وگرزگنے وارم ندسرے نباتند زمت بال حوا د دگرم ه زومندکس مسال و کرد ملک ازخوں کردن آزا د کرد ہم ایں رستہ گشت ہم و تبلکا برس كم سكالتسر منحاركار

س - م : - زوام -

زمامرد وتن حمسرکه ماند کا بو د برمسېروم دهيں کدختر د ران کا مجوی دستسریافت کام و ز دسکدر رسیداین مام شمانده شر*نگ ر*قاص را برول اندچو گانی خاص را برانبان كه نخرو برملنگ <u>سودے حر</u>گ گافت <sup>ا</sup>بیاز*جنگ* ه میالخی نجا قان صب گفت، كرانك زمآران زمها ازان میں دسی سے اند نشاک دىش بو د گرحپ زاندشاك گورنغان برازگفتِ وثیں دلىرخ خو دخوانده بو دى تېر زرخت بقاخانه برد ختسه رواں شدمحولاں گری ساختہ درآ مد مشطرنج بازی دوشاه چوپیلات کی درا لعبگاه ١٠ نخت أركان ماوك نداخند ز کدگرا ماج گه نیختند ر نیار برآ ماج ترے د ٔ رست چوبو د ندمر د و مُنرمند وحيت زمرد و دران نزمویخنت ز اوک سوی نیزه مر دند د دراص نه شدقا به رحمها بشمشركتنددست زاب سمه زیرگانی درس کرده صرف د دخگی پرستاز های تسکرت جمُنة فب فرزیر<sup>ک</sup> دگر ۵ چوکرد ندخیدان که بود ازئمز دوال كرهب گرفتندسخت برنرف باز دے یولا دکخت

١ ـ سل: بانند- ۵ ـ سل: جين - ٧ - گرجه بو دست ٨ يسل: مغان

ېز د کومسن رستې کونشت بصحك رزم آمدار وميت كةنگ مداز دست مم زوم رسويون پتيادېرت و ژم سیه در زره بارگی در نگام جنتنا كصبحدم مابشام د و ماگنت کیت سرسه زار را د و ماگنت کیت سرنان ما فرومانده باز دے مرد ان کار خصوصاً که از تنع و بیکان و تبر ه بخوردن بو دسیری از شهد دشیر گرنزنده شدکار دانس زراه د و ناگشت کشت بهقال گیاه ر ناسودگی ماندگس<sup>را</sup> نهنواب رعيت مرورت ولات حراب سرزبردستان درآ پزشگ زېر دست توں مرقز را رومجنگ ر . حواشوت مشرک ارن بود فرو مانده راحت نه ومرالود غمارهن حابراً بدز مور ۱۰ بجائے کہ کوسٹ ندیلاں برور د و تومن مو گیرند باحث متیز گیارا بو دیر زمیں رکستخیر بردی کناین ۱ دری نی پر توای تاجور کا مدی ذرک ر به مکار اگر با منی کینه نیج سپه راچيمېو د ه د ا ري برنج چېونيمن يادِ فرماد رس چوکاری میان من دست بس زره درخوی دینع درخوکنم ۱۵ بیآبام دست برد کسنیم کر ابرسگرر دسرانجام کار كوشيم الجنشش كرد كار

ميل زشتن شخص ورشيدا. کنیدند بر دی چوبرگ گلاب تن کی اسٹ پانورٹ پر چوگرد سواری زتن <sup>د</sup>ُور*ٹ* . ملك ست گرفت ما لاشخ أ هم زا نوی بر*سریش ن*ت ند کدا زجانِ او دور دار د گزند دلشرد ا د وسوگند ماخو د جند ه همروزمارگ سازندگی ہمی کر دمہماں نوا زندگی برا فروخت مهشمع كتيي فروز ر چوآمرشب تېرەمهمسان و ز برا ما ن مهمان فرور کنت دُر فلک میزمارقی ارا زجب بُرِ بفرمو د فرماندهٔ روم و شام جهاندارخاقان سیدار مخبت كه مهال كنسوى كبت خرام بخر گاہ خواب مدا زا بج تخت ۱۰ بخواج ش سو د ه شد بی مارس که بودشل مان سکندربیای بأمتيداً زا دى آزا دخفت خسرتب ببي خذي الناجوت شي روز بإخرومهر تو ز زعتبرت ندلهنت تنب را برور بغارت بمي ماخت برية ورت يا وسكندر برانسان كمنوت سية ما د و مفته بت راج بود درال ه كهغيب سرقطج لوث درآ مذرحت براسكندري ه، بهشکر مینی زیری گریے در شیدهٔ تنع دیتر گوہے برنجسے اری ہسر

به بیخید دخت طوم راحت زند قیامت زیکد گرامگیجت ند چىلان كەخرطوم دىرسىنىد ته به است. تباب توال درسسام محینند دوعان تحن مدينخ در<sup>ت</sup> سى ستارى نو دنسخت رجادر ربورشس وتنحكأ زموم ر سم اخر قوی دست شدشاه <sup>دم</sup> زماز دکیے را ننوں سافتہ ه فرشاخت باز دیرا فراخته ز ترکان بنی تی گشت بسیر خروشس زصف ومياث مار دراً فيّا د درقلنط قا*ن کست* ر براورد رومی تباراج دُنت سلاج شگنال انرانندتنغ سكندلوب مرو دياب زيغ بهیمان شهر نهاری کنند بران رساریسته اری نند مکونند کرتغ ہے سے رشو د ۱۰ وگرکن کمبردی برا برشود به نیزنگ هنجاراسرت کنبند چود زماید آماج تبرت رکنید سيامز د کرد وخو د بازگشت چورانش برنگونه دمیازگشت بدام ا د فگنده سنسحار خیاں سرافرا ركث ته بكارينان بفيروزه گوحسين برز وکل بفیرو زی آ مرسوے یا رگاہ قر اگندمهال کت دندماز ۱۵ نفرمود ناجامه دا را ل برار گرامی کے عامرُت ابوار ت کہنے یودِاوبودیدانہ مار

ايسل : شاخ م يسسل: به آخر

گره با زکرد ابرف طاق را طلب كردخاقان فأقررا د دسروا زکی بیخشمتا دسژت چوآ مديرا درگپ الاترځت غنيمت يرستآ مرا زشاوص بغرمود مايرسية رر دبركين کېږخ د ريښت آورند کُهٔ ومهسوی بارگه آور ند رسن<sup>د</sup>رگارشیس سرندا زجها<sup>ن</sup> ه کسی کو کندرست ته مایی نهان چو فرمان شهروی شکررسید غینمت زهر جانے درر تقدرسه فرنگ رکت عا ز کالای دا زمر دم دچاریا . اسپران میں راطلب کر درو وظامرتداساب سيسرحرو ں رس ہا زگر دن سروں کر ڈسا نوارششر غایت فزد کر <sup>ن</sup> ۱۰ بفرمود الشكرمية فكس دېدرخت د کالا کالانناس طلبگارسسرهانه وشتن د د يذند *جويت د گان تن به* بستآور بدندكالايخويش زمرها نباز بحتث الانحاش بمهنیاں مہرے گوساز بدرگاه شهرسدندماز نت ہیج منیاں گرانہ کے چ نندر سررخت نو د مرک شدا زخاصه شاه چس عذفوا ۱۵ ترومنده درشس فرمان ه متاع زمرنس مین ارمشهار ق که در د فتراً در د بنت رگا

۵ رئسل: دِهر - ۸ - ق دِئسل: جِعاضر

زمیں شد زبار عنتمت گوال پُنگاهِ رومی کران با کران دل دیده مفلیان گنت بُر زىبارى رخت اسپ د ننتر نهانخانة بے متاعے رشت كبي كرنجانه نقاع ندتبت كەدل دېرتوت جانس زمی خرجیرحینه دای وب زكا نوروسبرزمشك عبسر ۵ زسنفه و دساونسنزوسرر مديدا رزيبالقيمت فزول گرانایه باے زغابت روں طرائف بحزمن وحسيمن ز ده تو د ه بر تو ده **دربر**طن ر که در ما بدان را مهندس شمار نهسرها به حندان در آ میب ر تدا گانگنجس ئەنساۋىيىس كخمر ثندازان بارشيت زمن ۱۰ برگنج سکندرست و تخرستند د وعب المربك كرمتنخت مد کے رائحنٹ نہار ر برسته زرن از از ایرک ماز ىرا درنگ تىدچون محروكىقىيا سكندربس وزياز بإمداد مرآ راست اب يرسيم كمال ز فرخنده را مان سنترخ بیان بزرگار کشید مصف سونسو تادندنسان بران روبرو زمرب مشدخيردا راكاه ۵ خروش تیال برآ مدم ه جوگنت انجمن رنجب ماراسه فروزنده ثبدماه ناكاستير

که ازگیس نمهرت و این دم د بها درگط تأثبا دی د بد تراکی شدے بامن می دری زمن وربو دےگرایں اور چومبنی ز د ولت بر دیاری کرینه ر بساکارس دیدشوا ریمت کجاباز د اندحونندیای کبت كنوا بدار دست سلطان شت ندا ندكه روغن خور ديانيات ه چونشه شود بیل ترسد زمات د ور<u>دن</u> که آز ردی *ربخ* د با داش انتی شخت خو د مبارک رسرما دِت اقلیرص چەم جىرى ختا دم زا بزىكىي . گفت این فرمو د کا رندیش سلبطي ي شابا نه زاندا زنيش ىنرا داركتورىپ لايان يو<sup>د</sup> گرانماهائے که شامان بو<sup>د</sup> ق حان رهاں کر بحب برنر .، بيك شيم ز د خازنِ گرم خيز ر دا *س*کر دجای که شایسته لو<sup>د</sup> چر<u>ن</u> د راجم آنجه البياليات چرک د راجمع آنجه البياليات که خورشدا زار رشنی شک<sup>رد</sup> نخاقان کی باح زر*ین شیر*د بهادي اقليمين اخراج زکو مرکلا یکے تحتِ عاج سنرا دا راس بير گنج تسكرت که نمری دراند دختش گشت صر بیای د دار دست ُبردهٔ با د ه انگا در بنرا راست کن زی نژاد

> ا ا - ق: چِرَتْ جَمِع دید - ۱۱ بِرُسس: پِرِسْ جَمِع گردانچه شالسُته بود اا برمسلّ: بائسته بو د

بخاصان قال ثارت مود که برسم مط با زنونیسم زود نظ ہای گرگٹ یہ کرنہ ماد دو د مدر خرب ما مذیراحو د همه ما زگردندا زیارگاه حداگانه اسباب کارگاه زودند شراز گنجاسکار دودند شراز گنجاسکار ه گرافسائے زتوسے کشتے کم فرس بود ما دانِ آ ک بسته دم چوزان مردمیهای مردم در مربیده دلان را درایه کلیپ جاندار برخاستازجای و<sup>د</sup> تبعظمر شديت تتماي ذود نوارش کنان رکنارش گزنت لوارش کنان رکنارش گزنت ز مهار نو ۱ زی شمارین گرفت ر پیل که دمن میشوش کرد زلعل خورشس حلقه درگوش راعل خورشس حلقه درگوش ١٠ مد و گفت کامن شوات احداً که رام تونندگردشس درگا اگرناگداز دُ و رایس سنرطاق گرفتار شداخترت رمحاق مە دخورگەنورىيت بورىشان گرفتاری عاقبت سبت ثناں دگرروشان اکدمبنی تمبال تىم ايمن ئىندا زىمېوط و زوال كە دريا بداسالىشىس دى گرند ر کسی ا درافات صورت مبند جومن مشترى باشمت بأكنبيت ه، جفا گرجیلے سرا فلاکزمیت زمانه كه دا دت نير مايك لغز دربتعب بازع اشانغز ۷-سلّ: رحم خط ۵ مرازم: توکیس

برد مربمی هست تواند نهاد به احسانش کنچ دید بازیس اگربردیے داغ داندنها د بخثم ارتیزے شاند زکس د وحیٰدانش مختد نهنگام حو د وگر ملکے از ماحدارے ربود د لی حول پوں کر د منوا زُوش چو دشمن قوی شدر بول روش م که گم گشگاں را بو درسما ه باراه زن ستيرم دم ركا كبش حيان وتجششتن نباتندجو توشاه درمهردكس که کوشد به حال ختی دسمال كاخبرف جرتو باشدخان زتو با راسحت ترامونتن وگرثیاه را در عدوسوستن كنوں نبدہ رگشتگ زا دُشت ربی کزتو در نیدگی نیا دگت ١٠ چنائم گارستی ارطوق خاص كة ، روبمحث نيا بم خلاص چه حاجت رئسن<sup>د</sup> رگاوگردنم جِبِتِي بقيدِ عطب گردنم دلش اتفن وشرآ يدزاغ<sup>ا</sup> برآ م غ کاسوده گشتار زاغ یہ آہو ہے دحتی روگئت<sup>ا</sup>م دگرآموال را در آر دمام و د گرماه د نار د زمن دوسا چوطا'وس اخت نرشدوسا کے نیدہ خاص د انی مرا ه، وگر توب بی نخوا نی مرا ,گرره توکر دی نبال زس*م* زبنيا دېركنده بودېت رم

اا ـ م كستم ۱۵-م بحراً بهث بي نحوالي مرا

سبق بُردہ را مدنشہ گرم ہو بزارِ دِ گُرُنت رُسُخ موے کنران رہتہ جول دیں منزان رہتہ جول دیں . علامانِ ومی وقبحات روس ملوّن سا ہانِ قیمت فزک : صبر خیار نظام ان سراے رونس بیس دمان سراے که در حرب کنشیت بنراب زمرنع زبياجيت سرشرر از رفعت مردکشد ه همدنت فران میسکتید . خلعت میان گهر کر دغرق بزرگان میں ازیآ، بفرق كرم كرد برقدرجسسرايل قَدِا گانہ ربر گرامن ی<sup>ا</sup> رو دمیمار طب خانه باز بفرمود مايس إعب برناز زسرانت سرائیرز ندگی سیدارسی رز انوازنگی ر بندگردشد. گزال گی حوش نبو دس علا ر نجس. .. خال گشت شرمنده اصافا حيراز بإرمنت حيراز باركنج زادان ران استر بورنج فرادان ران استرن درنج دلش صركت ارتباً زادم . رنس ندران ا دری د شد زبانش ربوزترنمب كردكار زختاكينس ونحشن فيتمار بغلطيدير نظع إسكندي ىصەرتىرمناكى دىحلت گرى ۱۵ نوازنده رامعذرت زکرد بنكرنوارشس باركز سرایا دیروارتِ مککِم كه وبران كندعب المآماديم

كه بار د گهی استنس خ گاه آب چوابرست فرماند و کامیاب كزوبزم گرد د يوفور م بيار ساساتی آں شرت خوشگوار سر سرکن رومن روشو دا رغوال بده ماجو درتن <sup>د</sup>راَر د توان بيامطرك سباب مى كن م م بدال رغنون سا رطنبورنام میٰ مُر دھسداز کد دی تهی ه کهگرجورع ٔ وسانش در برنمی تصبحت فوي روان كدردتيان بقوت يمجه تكارا زوم وى كنوائه وازنگى برن او دبره نا د زالیب سی گزند کی کو بگتی بو دیموشسند کزان بیشیر ا درصاب کند ا باندشهٔ منیا دِکا رے کند کردار<sup>د</sup> دار<sup>ی</sup> یا کال کے تویی په مغولهٔ درگذ<u>طے خوت</u>س كُونتي مر ونعيت الجمسينگال گرنتر نست کاسے زموتنگاں وليكن كرش قصي عاندر درست برنیک مرعه رشان بروی بت تبغى سرونش كمرى خطاست چوصد سرماً سانیت زیر یاست غ خولتین خو دخور د مرکه مهت ۱۵ غږ د گران ورچه رتنيت مت

كه أمدات دكزان بوري درخة نثانري برنىك نرتى ازين ٽيرمن خون صمان ٿيا كزايشان ينسانم وني كُلاه کسی را کہ ہا تبدومن جاکرے تخصمش حيرحات كركشك مخالف چوکساً ورشا دباش والت يمن كن تواّزا دمان کنرروش خلاص انتھر یا ر گرم زندگانی دهب کرد گار يوزننگونه خاقان صيعذ زحوت برآئنگ فتن عناں کر در ر بیاے سکندریے دا و رس ىر أنگرواڭشت<sup>ا</sup>بىل كۇس برآ مد نفرخت دگی بیمت ر گراینده از بختِ فرمین به زىر ماك ايت فرارگشت سوئے ولتاً با بِصِمان گنت سكندر بفرمو ديمهتبران زفرماك وايان دفرماك ل گرا ندلختے تبمی ایپش تنعطيم ديباحيث بثيابيش کے کیں کرم دیدیاخو د تینید تىجەكنارلىپەندان گزىد تدا زمشاب ص خلق شکرداع چزان<sup>ا</sup> حیث صل مرفراغ تنوده حهان ۱۶ ورسکیا م بنام کوکرد مخت خرا م گئی اج برلود د گه سر مگند تزلزل درا ليم ديگر فگند چو در ملک در بو د' با در شاه گمی سر زندگا پخت دکله ه ۸ - مسرم: نوازنده - ۱۰ - مسرم: گذاران - ۱۳ - مسرم : غاک جیس

تورگردن خ<u>وم د</u>ال به ۱ د مبر دحن إلىساراو ول بارمال اكن خارخار چولتیت نترگرد دازگزنگار که از کتران باز دار د گزند زرف خرد مهت آرايان چودا در توی باشداندیشنست گرازنتنه کم یک د تعشیت نرنجد چوزان مزر گا ں بو د ۵ اگرمش شهر سرگرگان بود حدا ندنشداز دشمن سنركي چەسرسىرى ۋاجەماتىدىك سگے جور د را دان نے فرر که نرغاله را و ۱ ریاندزگرگ کزوخن فتنه محکم بو د جهانداری آن رامتلم بو د که باشدسرانجام او در تهمی بهنگامِ نستنه کمن کے نمی ، چراع که درخرمنے بر کنی کیش و رنه خومن <sup>د</sup>ر ا**ن** سرکنی زسوراخ موسے کندر وزیے يوسلاب مذايدا زبرزف دلے کار داناں شوشس لو بغوغا وتنورا بلهان حوشس لو پورن*نا دي کو دک رنجيپ* وَمِلْ وَسُ نُوتِي وَمُرْسِهِ كەزىرك ترازتىت ئىرخ لېد كمن كميه رحن طرنتوب همه حال ازو دز دمشسارتر ۱۵ بودیاسال گرحی سدارتر جاں کا رخو دکے گذار بگوے ز جورِجاں گرنونی تنگ جے

مورسیل:کنند. ۵ برسس: بزعاله بارا

زُرگی کے اور دسکاہ که دار دینامندهٔ راینا ه كه برجوز گان ساز داز پرصاً نه زان کیاں کمتری درشار نهٔ رسب مزرگی بیازی کنند ئزرگاں کہ کہتریوا زی کنند چونبو دسری باربرگردن بت سرم دببرسه ی کردن بت ه دلکن سرار اتوال کرد فرد که بازبر د شار لو د ملیے مرد که آفیاد گاں را بو درشگیر کے بر*یرخ*ناتی<sup>ز</sup>ییدامبر وگرنه تم روی د می د کرنه تم روی د می نرت تیرن کردنِ مردم ازمرمی رت دگرنه فراد ان بودخون و بو تىدا زىوپىغىن نادىم ئىكىرىت تىدا زىوپىغىن نادىم ئىكىرد سرآن تبدكه باشدر عيّت نوا بتنانه باتدكے برسلاز . وگرخو د فرید د س بو د د ول ۱۰ نرگے کر وخور دہیے وں شود ىتونەڭدىكى ئىم بىتول ع<u>ط</u>ابے کہ ازبے بری تنڈ ہ<sup>ل</sup> گرش م بریز د کلاغے بود برنگ رجه طاوس ما نع بود سرش ایرفتن من مذربگ بنگے آد کرت اس ساک رتاكِتْ فِعرت كردنيت ترانيرتيارا دغور دنيست چومی نگری با ریا برسرست ۵۰ زیرگرههاز بربار اندرست چوسنرست یا اندر آید زب بود یا کا ما بود کسر کاپ

بتن <sup>د</sup> کا رئیت موش نصیحت فرد . شترحون کر دان سیحتگوش شدا وسوے <sup>و</sup> گرمهاراً فگنا<sup>ل</sup> <del>.</del> بسوراخ رنتاس نبالگلنا بلاراتهی د ۱ د کرشته د را ز برتباخ فاسے كەتىدىىرفراز كهجيده كتتن فتاح رسن بمي گُنت تباخ افكره خارَن احل اسمی دیدسردم نجو ا ه دوروز د دشبانههو*ن تا* نصيحت گر رفته ميش آمرشس چو دار ارز بونی برنش میش چو دل ارز بونی برنش میش برر چاشنی مهمان کهٔ بروگفت چونی وزان کهٔ نزل کرمهمان تو ام . نیرگفت<sup>د</sup> ریاب کان توام ازیں بندگی دار یا نی مرا بهاربندهٔ خویش خوا نی مر ا بعاجزر ما بی تربیت و دال ۱۰ چونجزخیاں دید جارہ سکا ل درس ه که درسرکلہے ترست نیابنده بے نیاہے ترست غرمت كردن سكن رسورج يولاخ ماحوح وماجوح وبصرابه تنع كوه كاف فرغاكتين وران حذالا را ارا برا برگران *نگ وخشو*لاد بسن جناں بند دایں نیال اطراز كزارىشى گرىفىن ترمند باز

درا *نصغب بخو*لش مبند زمال غنی کو نغارت به نند د میان زيانتا زيئے سودخود يكند براندنش کو ما تو ممیکند کدبور زباغ ار ندز د و ترنج زبے نائیش مردہ باید سرکنج بورسگما ترشنهٔ خون ویش کمن گرگ ناشامدا رخون مش كها زفتنهايمرتج الربسيتن <u>خال مداندرهان رستن</u> حایت وی دار مابرخوری اگر برمرکهت ان سردری براخ ابتونسي بخسي بے چو وش خیداندرینابت کے وگرکتری دریاہے گریز کے منگام خفتن نگوید که نیمز ر مانندهٔ جوے ما واربی ز د هر زبوں گیروں آگئی ڪايت فريا د کرد ٺِ شتر د ٻال سته د بغربا ڊ رسيانِ موتش ربيروقت إو

بگه کردموشے بہنیاہے ڈت رس جیت کن چیں گستی مہا از آن کسے شو کہ یا بیالاں بقدارِخودگفت با ید سخن مشوبا بزرگے چومن خردہ گیر نگرف ارس ابنگام مشت بردگفت کا سے مهر دِ بُرد بار کمیں باست بنجا بسے راسماں شربانگ برز دکه خامیش کن دجو دِ تو زینگونه خور د چقسیسر

دران ه که نطعه نهموارد <del>ا</del> سیازروش نجیبیاروشت سم ا ديايات ده تباخ شاخ زگوه دورتوت رسنگان كذباياب شدنان حواجيات علف اجنال برعدم شدبات رنگی دل تمکنا رگشت ننگ فراخي بطنح برون بردرنك نیکرخالی د دل گرانب راز<mark>د</mark> ه کے راکہ صد گنج و دنیا ربود کی دانه جویه زانیا به دُر بجاے کہ بایٹ کم کر دیر مین شرقحاج انے بود تونگر که استس حان بو د چەب توشگى دىن آر دىكىت تواناترے راکند زبر رہت دلشُرُ مدال گرتهیگه تهیت ا اگراً دمی دشایارسی ست ت بع شکر اثبیشه خالی ب<sup>و</sup> ۱۰ تمجلسے دمیوہ حسالی لود که با ریمه بر دل خویش دشت د ل نناه رنج ا زیمه مش د ثبت ر پانندهٔ خوتش ر ا کر دیا د ازال ثم كەكارشەنىخى ڧاد به یوزش ی بی پوزمنس مزیر تبع تبدر تمسحتيال گوننه كه بخومش نظرت مختذه دثبت شپندگی رابحان نده ژب ۵ چوبمنم خود بے را زگفت سرنتے مدیدا رکشتا زہنفت که د اوشن رانگی ر نوخشهٔ سكندرت تدبيب ترث

كويون حرومت كارفرائه بنترق در دن رہے مزنو ازان ل كه دولت سكالَ بْرِ غ نمت بسوے تمال آمدش گرفتاً صطن نیز مکسر نرور بدرمامے خزران را فکند شور زطاعات النيان <sup>ماج</sup> د ۱ د سرُ وسال را تباراج د ۱ د تباركي أب حيوان تشانت ه چو برع صنه روشنی دستایت جنيت زطلات بردن جاند چوزار شيئه عراب تشنه ماند بهب آبی از ولشتر دست شوی سوئے چٹیمازر دشنی کرد ردی که جا د وگری کر د زاندا ز ه بش سخنگوپ مشینه جا د و سے میش ا زین شرون فکیت دار بشرحكوستاين رق راطراز ۱۰ چوزن کمت را ومعانی کتا د نم از شمهٔ زندگا نیکت د ازان ثمين اسايي گزانت کمرنته د گوش ایی گزاشت جِ لَكُذَاتُتُ فِي بِشَيْدُ رُول من رئيشه شويم حيراً يدير و ل من زریزه چینی ندا رم گزیر چ ماراج تبدز آپرخوان میر جود مقال كذخرمن أز دانه يك بو دعاقبت قوتِ مو رال نجاكُ ه اگلُ زبوته ن به نوتنان برند ض خارمنرم فرد شاں برند . هر رو را ر ماریکی اب حیوان بردن ر چوامدهاندار دریا در و س

٩- تا: گار- ايفاً-تا: بار ١٠ يسل: زي گونه

بے گفت وزی رسال سیا حاندارازال د زئيے بقیا آ برأ مرح وركت مرتحت عاج وخورت رخنده بنمو دياج برانگنده پرده ز دربر ده دا برآئین کندری دا دیار بفرمو دتامردم ا زخاص عام زك كذبوب فركحنام طلنگا رگوهسرمد ریا رسید ہ نواے نوابسٹس تصحارسد ساہے چو دریا درآ مدموج بدرگاه را نداّ دی فوح فوج زمرز ارنی مے کہ خوتر کر وگرا وصحاب مختبردرآ مدبه جوش برستِ خود کشیرد انهٔ می سیرد کے کا مدا زبر دیر نا وُخور د نتا بال وكنجتكِ الموت. مران انهان کونوت ر پوٹ زمخدوم کهتر نواز ، کے راکہ نوت سدے فرا سرب به وزخ نشأن بشت بدر دیزهٔ نفس د وزخ بزتت زیر مرد گی زنده گئے تنق چوشمعے کہ افزوں کندر ڈنش بدارد انه آور د دلب لمِم حهاندار ماسفت ر د زِیما م . سکر برشد د توکث برجاب لو بية اكه درناله ؤو اے بود گرفت! زغدانسنهار<sup>و</sup>یش ۵۱ چوت کریم برگشت ا زخورش ز دامِثُ کم گروناً زا دکشت رَا رَمِنْ مِعِبِ دِهِ دِلنَّا دُنِّتِ رَا رَمِنْ مِعِبِ دِهِ دِلنَّا دُنِّتِ

م يرسل : صحرا ۵ يرسل: ندك ١٤٠ يرسس : زنده كند

که برد ثبت ولت کار توبید بدُ گفت کَا زا دیکٹس ازگزنہ یے دا دزنگونه ثناخ مُرا د ز ما ران المسك كوشيت كناد شدی آب دیده زو دسیو تندی آب دیده زو دسیو نادى چود<del>رىي</del>ىدۇرىك . سے حلہ کر دی ہوٹ گ ہے رہنے دیری بریسندگی مکردست بنج کیے را بیا د ه ضلے که درکارگاه مرا د سا د اش کرستاین ایز د ا . چورقىمت رزق پرواند دا كنى شير زيرگا ني سبل گرت کاشنی مختداللبیل توزس عالمي زنده گرد ان تا کا كخضزرال شمة تبدزنده فا ترا وممه لشكرت راسس ىمەعرتار توشە يارى رىن سىمەعرتار توشە يارى رىن که برنقل دیم با د ه د اری بر ۱۰ صلاده برس میوه برحاکیمت ېږد پاښک سال مهان نوا ز درون تناسخفن جا ب نواز سایے خورس و مراک کس که خور په که خورس و مراک کس که خور نها زخور دنش اشداس انه فرد تواناشود مردم نا تو ۱ ل تنومندرا تا زه گرد د ردان في حول سيه يانت خورسنايي درآ مدمله النومندي که ساکن نمانی درس تسره خاک ه، خاننت فرمان پردان کی سوے کوہ یا حوج را نی شاب اربن کنبی جو دریائے اربن کنبی جو دریائے

خرشد باقصائے آں مرز ہوم که گذشت برکوه دریای ردم نواحی شیں مردُم آن یار ق که بودند نهاں بیر کنج و غار زياجوج وحتى بجب لآمره زبيدا دِست رفغالَ مره ستم دیده را دا دبخته قوی ودېدند کامدېدازنوي تطلم كنان شيس شرامند ه ازال گوت گری بر آند یفرہا دگفت برکاے دشکیر زبيدا دِياحِع طب لم نفير بروں می گرایندا زین نگلے برتندی و گرگانِ مردمنے بيكال إرجه أفتد كمست اگرهاریالیت هر د م ست جزاقبال فرمانده تلج انتحت كأماز دكه ثبال أكند زميجت كأفت نه احتمه دنجا .، گرنجت بدارتاً روزتاب مِزاندازُه باز*ف تست ب*س چنرکارنبو دبه با زیسے کس كەستە براين رتوانى كتيد بہیمائے ستایں سعادت پڑت سرشكے بزارى فرو كنتند بے زیں نظ بازی کمخت ند بانگ صدا ناله ی کرد کوه زىن ارنالىيدى كارد نوازش ہے کر دمطلوم را ه، دل زره ه شدخسرد روم را بأميّد ثنان كرديون مندركت خراك أوخيال زحبت

اس : ازال کوه ۱۰- حیثم ندی- ۱۹- ق دس: بایدچول کرد ثال تندرست دیناً-م: ول رست

به تمار در ماندگان کرد رہے شەمهرال طع-ياڭزە خوك كەازماندگى ماندە يا شدىجاك بفرمود تامردم وجارياك گرانیدمنزل مسنندل برقم حريده سوے کو ہا یا حوج را ند خو د ا ز کوچگه کرّه سرد ب حیانه بنجارمي شدسيه يك سره ه برشت بابان دکوه و دره خضارشيرو يو د والياكسس نيز درال ه كەشدىرخ صدحات كشدند دركوه ياحوح مسير بس زعاره به گرندسنفر که بننده را زو د د ماگشت: چەبنىدىمخت تانے درشت زمينے ز د و زخعت المكيزتر گلترخار وخارا زنسان ننرتر ا علم روس کوره برا دم سنغ ۱۰ علم روس کوره برا دم سنغ زابرسیهآب د ۱ د ۵ برتنغ کله می ربودا زسراً ن تنع تنز سرأنداز وازتبغ كادمتهز هرغار دراز د بإنے سگرف بهرکوه وغائے جو دریائے رر تندازموک فردے جوال ب تندازموک فریش چاناک دانعفونت سرت علم بردرِعت إرباجع برُد چوٹنا ہاندان اوری یے فشرد ا پروزند د امن بدامانِ کوه ۱۵ لفرمود ماخمیځ بېر گر و ه ازانجا بقدرِ د دير ماب تير ر براور د دېلېزو بر ز د سربر

حریرکسروحلّهٔ تن ہما ں ک رش ماز برزانوک سال بش ماز برزانوک غره زر د وروگ دو دگرو نسکر همرنه ماخرد د ناخن<sup>د</sup> ر از زفرزندوما درندار ندشرم . نجوا مرنے گشتہ ما درع و س نمريكح أنزا يحمسنار كه دريسيها وتوارگفت لوم بودېتررط<u>ىم خ</u>رقوت تىا عجب مارا بدال گزیر كهبند تاتك يوشيده را تتابده چول دروقتِ کار گرفته مه ننگ ٔ موال ار د زىر ما بەيازىر نولا دىسىر نديده كے بيتے تال رصا

قباشا ت*نا ناست و*وشن *جال* شکر *برشک*ر جسرل رہے شاں گليم زموخ خش پر وجو د برد لَّه دلیّت شاں در کر آ ه رسب سکه کر آین گرم رہے دہشی ہم خرسے وحریں بشهوت شب روز بابم کار دراں کوہ بے میوٰہ وطلے شوم ن نباتىدە چىزے دگر قوت سا ، شهرکار دان کان حکات نیند ۱۰ بوسرگر مرتدب ع نبیده ز*لٹ کرکزس ک*رو مرد ِ مبرا ر زگورا سبق بُرده مهمَّا كُمِتْ زگرمی جنده برابرتشرح برق ۵۱ بریکانِ دِ موے خارانگاف

۱ - بر- ۱۳ یسس: - کلیمے ز*مرمی کشن ب*ر دجود + فرز *دمن اُمنځ ز*ر دادیده کبو د ۸ یمسسر۲: - بهافرا تران مها- تن دمس<sup>۱</sup>۲: - تسدم

چەرە دار داندىشە كارشال كهوننه وحيدمت مقدارتبان جبیں ہو دیرمفرنشس ہارگاہ تناسدهٔ رازآن کا رکاه سخن گفت بر قدر انٹ رگ چر د شت سرزا*ن سرا*فکندگی سن شب روز چ رسخت بیار ما كرگتى نيا داجاندار بېشس بداندنش زاندنت فرسوده كم ه جان رنيا و تو آسوده با د دم سر دفصم ازچراغ تو دور حراغ جال ا زر دی تو لور که دیوانه گرد دسیسر کهن ازال يوخو ما ي حير را نم سخن رم کره نُرد در مگ غولان د گردی هرسوچ د لوال شبت چورىگ بىلان خانتاك كوه ز ول زست دن گرد داگره ا بیکدم ز دریا براَر پذاگرد ١٠ مثل گرمدر ماکنت مآت ورد نہ گل مداندر زمی نے گیاہ بهرسوکه درستس گرندراه م گوش را زازخرال و ہے کو ہا ہشیں سگ جفہوے درا**ر شیم کو تا ه وگوش**راً نه تنری فیضنش دل نوا ز نه زان <u>د امنے کو</u> بو دعب ہ<sup>یں</sup> تِه ياجِ د امن فروست ركوش کی گوش بال د دیگر مز سر ه، بنگام فتن بخب ندسیر

۱ ـ تل: - چوند - ایفاً یمسل: بچونت - ۱۲ سر فرمشسل ک ۱۳ میل یمسن : - به اکواز دارندچون منسنچروش ۱۵ میسسل: - یکے گوش زیر

رُندندیک مک گره بر گره بدندا سم حلقهاے زرہ دران فتنه بو دند دست رک ہمیب ہرران شکی بیاے نرا زسزهگشت<sup>ا</sup>ی ب**ا**لوگ ا وگلها براگال مربا زمرس فتندراً مدزخوا ب زِت نده شدختمهٔ افعاب درِت نده شدختمهٔ افعاب بزنبورغانه درافت دشور ه ززنبور*ک* مرد کایل مزور ز ر چوموران سوراخ ماران غا بحرث آرزرات صديرا ندا ز د شنه ترین ندا زننزه ماک برغت تتانده سوم للك يوپر دانهٔ کوزندېرب اغ ردال سي شمنه فنحب ببراغ ریخت هرم دصدین درا وسینسد برحلهصد دحثت كلمخت نبد ازاں دیو ہا زی بچاں آمرند ، يلانے كەرىتىم نال مدر نمود ندبا ديومرد منبرد باندان زور بازف مرو بيلا**ٻ** طوفاڻ رافيا در دليكن وموج ملا بو دسخت اگرخو دېتمتن يو د زن شو د کے تن کہ دریث صدیق کیگر د د زغوغلے موراں ملاک بالجئم شرر رف خاک حیل تن برول مرندا ز دره ۵، زمیندان نبرد آزمک سره راسیب ندان دازارخیگ زاسیب وگرحانیفت بدر نطع نبگ

یمردی د مرد افکی بے نظیر یونسر در مده بستنسر دیر کس خوت نداز در ن ره تفرمو وتاهم بريمه كماس ىران نتنها فتنهٔ *جان ش*رند برگوت غاریبان تندند نشب شب تیره در برد ه داری ۾ کرفلک رعاري شت ۵ ع دسان شب لورار استند فلك الكومب يرآ رامتند جانبازي لعبت آغاز كرد فلک د ه زال عَبّال زکرد ز د از دیومرد میمهشتموج رسدندبازی کناں فوج فوج ار لبازآب بنی نازی کنان چوطفلان ہماب زی کنا*ل* بنخ بسئن ایخمن درسخن بهم ابسسن ایخمن درسخن بردن دا زصیدگا گرخیب ربردن دا زصیدگا ت تنددرزير مرفارئن ر ه ۱۰ چود مذمر محسب رسازال را چوشیران و تنهسندگیر کما نهاکشده برا منگ کس دران وشصحب المنخلند مخرفتندوكتيند دخوں رئحتند كنتندهنت تيمت وتر دگرزنده کردند کختے اسر زحيگالآن توم بياك نيز فروشد فرا دال حوان عزبز چرتىرى كە انتدىيان گان ۱۵ ساسمه شدم دا زان برگان برآگریه کمٹ ندیواد را كەنگىن يولا دىبنسيادر<sup>ا</sup>

ا يرسه يا : ٨ مرد : گل ته ٨ يرسيل : - برمهّاب ١٥ يرسيل : گُلتند .

نجاصان<sup>د</sup>ر گه سیردنشان رس بشه مرثناه مردندثنا ن بحيرت تمى تندزعاله بحال سكندر زنطاره آن خيال زبريان ئمزج و زطوك ژ لفرمو د کر مطبح آر ندخور د بدلداريني ميهان عنسرنر فرا دان شايذمرازان حليخر دلِمِهاناں درامد مدِ ا م ه حواما ده شد نزل مهالیم كرأتش محاشاك تشدرا بر نمو د ندرانسان مخرر دن نشا نه زاك گي در دل نديشهٔ نەرسىگىنى دارىت گها دکشیت من ایزندان کزید گهاس فسے آل اساخن در بخرر دندو حث مرتمنی خِيان وانحهُ يُر رحيت بتي ر جبر خبر المرال کزال ساآر دکست اسخ . بران گونه دندان دندازتول بحرت فرو ما زگیب رگ درآئين شاركى . برسحان می گشت شاک لوا زر چونان خور ده شد شا هِ مهار کا نهاد ندرُم عن نفاری نسگرت ر موتی همچوگرداب زر ن نمو و ندرعنت حرلعیت ان نغز بدال کانش برآر د زمغز کہ با ران ریک اربگرم ه، خيان ركت پدندمياك شرم ر . -زمیرفتندهٔ حقت بهدارکشت چه در مغرشان ده در کارگشت

در رخنه راگشت آس جها در رخنه راگشت آس ر ز بولا دیونیا خیجب رگزار سرولن در دست و د مانند گرفیے کران ربروں ماختند . فروماند مازنے مردا زبور رېس تىغ راندن داب ور زدرك شان قطره كأبثت ر مرست زون عن شدگرهه کههاردد باندنشه حبت زخرد باوري ه زبورگشت شه اندار<sup>د</sup> ای درائینهٔ رك بسار و مد نشرصورتِ جاره برر دیدید كه رخنه براشس كنيدا تبوار بهآخر برال يافت خاطرقرا ره ازچوب کردند محکرونگ پذمورتا درگزرگا ةِ ننگ کهاز د و دِ آن تېره شدماه ډېر برا فردحت بالشقية سيهر فروزنده دارند تششرمام ١٠ رقبيان نندة اصبح وشأ باندندازال تشاندريناه ېمەمردم دچار پا دسسياه درِچاره رایافت ولتکلید جودر وازهٔ فت بتنداید هال د شاه *برسر*برکها<sup>ن</sup> رآربائن بسترخ بیاں ینا منده را رونی کاردا د مُزِرگانِ رگاه را با ر دا د بديدن بوس كرد را زاران ه، اسران ما حوج راحبت مش طلبگارِ آلَ دمی خوارگا ل دو مدند جمع زلطاره گال

ماند*نششتهکند* ری عان ا ده دل ابنیک نیر متاكند عليهب باب كار بفرزانه فرمو د کزهمپشرمار بدرز ا دری گنت سرایه شبح اربيطوے دا ما فرد رکت گنج . برامان جوسین ده دا د مررو سامتاع که بانست بود ز ہرمس وسر ہیں وسربے رہے ه دور رویندگال سولسوے ین گرنج دار زریافت ند خرمه ندحیندان که دریات ند ر چواب دار می فشاندندسیم ر بر بر مرس به امن امن اگرلو د ریم وركط ازرف بازتين تندند كان وامعدك ر بو د ندوں سائے من با ر چوامن فشر دند درشگ یا الشدير شش مه بدرگاه زت ، زہراساس برانگونہ سخت ز د لهاشدآن بربرحن شه چوسازعارت شدار استه که یولا دبر دستِ انگشت موم نشتند بول د کاران روم زماليدن *تىگ گركنت كىش* زىندان بىيوق برشدخروش نه امن که الماسس انرم ک<sup>رد</sup> ا کے دم کورہ را کرم کرد سمه روز وشبخشتِ کم زید م ه، بفارغ د لي جامحاتن ز دند چودرکور ہایخة شد کانشِت حهاب سكَّةُ كُلُّ بِرَابِنِ مُنْتِ

به يمسل: - بهارا - ١٠ - ق وسل: - زبرِاساسے - ١٢ - س: - بود ١٣ - قل: - بيل

ازاں بوم خوځی فرو د آمرند چزاغ دزغن رسيد دامد نشتندها بمركفت ومشنيد زمانها دبين وبراكليد نے برکلاعے شدہ ملیلے . گنده درا<u>ن پوسان غلغل</u>ے مک برل حکمت المرخب دران ننگ ختیمان نظر دور سمه روزمشغول نظاره بو<sup>د</sup> ه پرشمن کزار گونه بحب رو بود چودرستراسکندری رفت مهر برياح عازي درآ رکسيم چواسکنیے موکب را ستہ فروزنده شدماهِ نا کاسته سمه رکنت گوم ربه آ دا زِنگ ہمہ شب ملک ٹیٹنہ می تنگ مرحر على من رئي من ند غارے زمرک پندے نشاند ، نوك محاوك زِرو دورباب همی کر دخون ر رگِ زمره آب كرشمه كنان ساقي نيم مست به خوزیزمتیاں بیاله پرست دل ز دست می بر دسیننده را چومی دا دساغرنشه نیده را غ ل نوارت ده برنمط مای نديمان وكشس طبع ببدا رمغر ازال ببلان وشرد نغرنگ تنده بزم وی برتات کازه رہے شب تىژر وشن ترا زروزبو<sup>د</sup> ه، زىس ئىسىمكان لم افروز بو برا در دیولا دِ رختال مرد ا چ اسپ سحرزین تنده مفت یوا برا درنگشایی برآ مد مبت كهترها زاقسية زمن

برنجرده گز دراً وتحت ند يكى ففات ش بالكيخيت نيد سەگزچار دندان ہے کلید گزی مثبت کرده کلیش <sub>م</sub>در ماندازهٔ خو د گران بار بو د مرآن طول ع ضے کہ در کا راو نه رون نیدانوبضم ازمیان شه وبدسكذرت داراسته ه سكندرز توفق كاميينها حيال ت كهرخاست ازسينها رخيال خدا وندخو درا برستش منو د ر د دو روزو د وشبِ دے خاک سیوم روز کاسکندرِ بسیح گاه ت برآور د برا فیج گرد و ل حهاندار ترخت زربار د ۱ د کونندگال گنج بسیار د ۱ كانيكهاز بازك جاره سنج ق به نبياد منح كت مدند رنج مقدار سرسس نوازندگی ، نموداز دربرگسازندگی ىقدىر قىمت آماد ەپ ر چویا داشسر نج کسان ده نثأ نداندرا بعصالتكري رگرد بسندران تشکرسری که مایدا دفقنه را دست برد محمومت آكثورات سيز زكشورنسينان ستاندفرك بضبط آور د کشوا زطوق ف ز دېتقال کښتا گندوښ ۵ عارت کندهماه و بر مهن یکے سدر نرف خو دصدکند شپے روز در ہانی سرکند

يم يسسل: فلق ازجان - مهم يسسل: يتحت وتلج - ١٦ يسسل: - يكيرا

برنباد سنجيميان كردحيت خدا وندفر مالعب م درست غ نمت پدرواز هٔ کوه کرد سیچست حتیے با نبوہ کر د حيث راست ركا وش أبيكوه ين مين د ركوت تر آ مركود كَدَاتْشِرولَ مِدازَمَانُ چنات نشه ز دمرد پولا دخیگ ه رسکامنش *شگرا* تات ا د . رحت الثرى تيشه را آب ا د ن مرات المراد المرابي المراب المحت التل مرول كالراب ز کا و بدن شکها در نشآ ب زگری سُگ تنتے یو د تیز نتابان ترازاً بشراراً كراً بخر ري. چوانش خيال پد يو لا د ر ا که درآب طل کر دمنی ادا چوبولا د کراتش است د مبند بفرمو د کامن در تشسر نهند ٠٠ اساك كرانسان مكس كنيد ١٠ اساس كرانسان مكس كنيد بران شت يولاد تسكيركنيد اساسے نیا دندمحک پنا د رسيذ مرنبيا دمسنحان توياد برد رفے حل کردہ می محلتند بررف ذینے کہ اُنحت ند نسگافے که درعض درطوالو<sup>د</sup> بحائے گلین ر دے محلول ? چوپولا دیک کخت رزی ندا نباش رکم دلیش طرزے مدا دری مرکشدندعالی فیکسس ۵ نانی به بینولهٔ آل *سکسس* صدینج اندر درازا دراز محرك تنصت وبنج از ذخانساز

تناسد بدانسان كدبا يزنناخت مزاج حهال اكه باكس ساخت که بیجست سرمایهٔ زندگی چودریا بدازراهٔ د ۱ نندگی گزار دبن دی د م حیدرا فراسم كذمحسرم حذرا بإفىوپرخواران گزادفنونسس خور دنعت خود با دمنا وکوں بحزخاك نوردى نهانتدنجاك ه کزارب که ندخوا گدوزاک بیآبات دی د فرخندگی برآريم باحسثم زندگی بېمحبتان وتنگاني دېم نشنیم و دا دِحوا نی دیمیم بنا برغم ست ا د می زا د را اگرا ز کا دیم منب در ا برازنیا د بودن گرکا زسیت چوغمرا کرانه پدیدا رنسیت سمة رعنب رستن مُرده لذ .، کیانگه رخت زجهان ده اند کے را مردن نیا ید ہوسس كه ومهطلبگا رغمزمد دسبس چەدارىم دل ابرىبيو دە بقارا چوننگ ست بے در غږ دی وفرد اسک سونهیم كيامروز درخوشدل وبيم محرّانفېن زانيا بيانا ل دل مروز دربند فر دا ها ل غم عرنسينج رى البيست ۱۵ تعمری که نقدست ارغم تهی<sup>ت</sup> رت جان وش گزارا رکوانی گزا چ خواې غم و شاد مانی کرات

كذنام زوم دم از روم درد که کونند مر درشبهٔ رو ز کو<sup>ن</sup> جهاں کرکننداز دم کر ہ ک تغلغا درآرند کوس درائے ر دونتنه زان نغمهٔ خوش کون یران درانصن بے فتح ہا۔ برانده بمشندا زال رگاه چود انبد کانجاست خل دسیاه ه چوزاک رشهرا دل سوده ت بمان فتنهٔ بوده نا بود هگشت فرس ایرفتن عنا**ں** زرداد علم راسوئے روم بروار د<sub>ا</sub> كهيم كونرش م شديم رحق بياساني آن د مورعقيق ، او لر 'ات حراباتی از مے جست ہود فردربز تايول شيتى شود بيامطربآ ں چاشنی نخش روح مسرکہ ہم جُسج از وخوش شو دھم مح ۱۰ فرد گوئ و محاب سرگرا وازه د له جان منوار گال زوکن دل جان منوار گال زوکن نصیحتِ کر دکنندگانِ نیار درم که جو رخم تیر حرج سخطامی سنیدارم و رات ایرست و دسر لنه و دل رگرهیم نه مندرماکه اس می قلب را در اگر و ندکه بیجه سره فلس اگره ندد

که دُر د رخو برگوش غوّاض<del>ت</del> خزينه باند وختن خاص نبيت كربراساليشه معنسان منع ندا دست رو زی رسا<sup>ن</sup> رنے کہ دُورافکندبرگ دشاخ كذبيايه برزير دشان فراخ حهانے بمبر د زیہے توٹ گی كندشت بتقال يوسخونشكي ه اگرابربارنده گرد دنیل نه برآبخو د دجله ماندننتل بمزد دری حرص حاں میکن ر کے کرنے سیم کا میک نید ا بگرماحینوںخوردی از ترص كەنقىرى بدامانت ايد فرا ز کم ازصد کی در کم خو دنت ا زال رصد کوه مرکر دنت د دخو در خربه که ده من مرب خرے را کہ بکا رخر نہ کثت که روزِ د گرروزي سم يو د ۱۰ بخورآل کتام وزبایم بود که نااقیادی بود برخدک وروزی خوری بیرفردامیا اگرمایه داری چرا کم خوری چننده داری پراغم خوری : نشا پرهمت کم اندلش کشت چورو زنی خوا مرکم دیشگشت که ازبتم ننگی بودنگ رست برا *ن ننگ*و زی بیا برگزیت بمدعمر ب توشه بودن قطأت ۵٪ ازیرغم که بے قسماندن مکب حجابية في الصرمزاد بنارمغربي وقريب

ا- سن - برائي س

ر ہاکن حیابِ کم دبش را ېمۍ ټازه گرد ان ل رېښ ا بخر کانچهور دی مال ان این متاع که ده رو زمهان شت نداز برزبرزس کرد ست درم درجاں بروش دن چۇرت كەسىرىرار د زۇر زے را کہ درگور کر دی نرد که ۱ د ماند و تومن نی کلیے ه نه مترزنت آن گل و ناب گره گرن*تی گشت مینومیاش*س سفال وسية رجال كومبا کے سفامے جہ نالاں بو د که بازنجی خور د سالان د دو دیسے کزو د ہ دلستاد برة مايديد آبدت خور مي درم حوی تو ان اثث ر دلگا که گرمنت نندی شو د کفٹ یا کثاورزی د انهٔ خولش کن ۱۰ درس وضه مخم کامث کن کچنسرشانی آرسپار بدل انهٔ حرص حکت ل مکار كەندىدىكے بىر توبك يشنر خود از برخو د د ه گرت سینیز رسانندہ دشواریا بی کیے تاندہ سرحائے بنی سے كرجيداني شرحين سطرت جوانمردازان قب له مطرت ه اخبان ره ذره بکیب انند کسال توده تو ده بینا د مبند بېم کرد ن رجول ه راست چو د ساشو دنجش شاه است دېژنگ ننگ سيابات آس بروکستان وشهٔ خودیداس

سزبافة ص برنيارك د بفهروزى ازماك ميس كنت ماز ازاں کام دل کام گیرد تمام لنيفو حيس راغينمت شمرد که کمتی شدا زخورمی حو*ل گا*ر بفرخنده طالع درآمد زخواب زیہ گرکے عروس حال آب کل سیدو م . به رخ اراشه مرکیح ول ترک یراغ گل زیا در وشن شدهٔ ز رضوال گلین سلام آمده چو نعو ندمشکس سا زفے ڈست ا کُرور د اغنخب محکم ز د ه . نظاره کنا رخیشیم کس دو شده یاره یاره سالیگل لصحرا بردل مده دو شال 

كانده أفت إس سوا د كهيون فرخ اسكندر مسرفراز بران شدكه فارغ دل شادكام رص گرحه حندان عنیت سُرد ه بسر وزی از موسیم نوبها ېم ازادّ ل بدا د آفعاب م ز ہا ری ہو امشکوے تنده طوه گزه زننان باغ بِهَا طِكُلُ رَسِمُ مُكْتُوبِثُ دُ . بەلالەز فردۇسس *جا*مرآمەه تنده مشكوغنجه در زيريوت نبفته سرزلف أحنن زده ئ دەگلىسل طىب نور زىس ترى اندام زمايگل ه, تندهسرخ گل مفرست روت رد س کر ده سوسس زیان مو سرد س کر ده سوسسن بان مو

ہم شب آرزف قرص حوربو مے اماد کہ در خور را ناد دوم دو مرت میزد تاحی انکه را رو وص صا ه درانیا د تحطیشهرے درس بدرومزه گردی ٔ راک وزگا حریصے کومنا ربو دش بزار ىيل زفاقە*ئىند زەكسىي*يد رسيدش ورثراشت زجالمميد بدانبال كهردم تخرشيدماه ہمکر داز دور در ہے گاہ تى تىمىت مانع كاربود اگرحش تمی گه مُرا زا ربود شب وم دار ایمانوده ند ۱۰ ہمہ روزا زاں حست زدوہ کا ىبوس نېرز دېنگام مرگ چەبىرزىدەردىكامىرگ ساحتن كارگر مجلسر درباغ وار نام و نوتركب حلنی لوین در و کسال می شرکز در و گران در از در م شارتیا نام و از بردن رشاه سرکزن ۱۰ آل بین هسکار ول بودن رشاه سرکزن ا و را ازخلاصهٔ پرخاف خون بطورگر دن ککنگ

حمر گنت خالی زنامحسان ربیذیری کران رزمان دگراذر حسان دبا منبلے ناند بخشخارات گرد گلے ر گلتاں پرا زسردِ ازا دکشت ر مرد زخوبال میں منت ما دکشت برنیاره نون کرده گل را مگر صنوبرقدا نی چوگلٹ رتر د **و بن بر**ازاں مایہ ٹیر ه نباكوش شان برزما قوت دُور ب لیے یُرمی د درخوے انتحتہ سكل وتسكر باسم أميخته مهنیهٔ د افت باشام همهٰازيرور د ذازك نرام ا زخواب *جوا*نی سسمگار تر زبيداري فتستنه ونخواربر معلن جهانی سبستری ں ش مىلىرىسىدل بىگىسوى ل نظرت حث مداند شار ١٠ نهفيه عجب برگل وکيش ا خذگ مگنان درست تسکار بهرمازی از ترکسس مرخار به بُرده زنارنج و فارآ برف بمه نابِت ان د ناریخ خص چاب د ال<sup>د</sup>ستِ اینان رو . سخن گوی برلطاز ن خوش سرفر چوپروس بههمان مه آم<sup>ند</sup> نثرا مان دخوش میش ششر آمدند بهان ترکیس به دمطسوع شاه ۱۵ زحیدان بری سکران و ما ۵ نر دفتندم بنگ ارش كه در منك في قال سخنگ بش يم - كليرك ، مرسين: يج مديح أفنابِ تام - ١٠ - ق: -متبر

مراغتهيب كرد برگل نسيم موا برسرسزه می رکخت سیم برختم منفت ربط آب گر يومقراض زرّين بقطع حرير بنغم گلین سراندات برثياخ مرغ ارغنوال نحت ازانعم کے غارتِ ہوش کرد مغنی ترتم فراموشس کر د تمنّاب منوارگاں کردتیز ه غزل حوا نیلب ل صُبح خیز سک گنت رخاستن پایسرو ر زا دارٔ دراج د رفص مدر و کپوترمع آتی زناں دریوا زنالىدىنىسىرى خۇسشىرى بر درخنین وب وعشت فر آ سکندرسے بوتاں کر در آ تنے چندخاص زغلامان بس کس زنا مداران درمیشویس زدن برلىجى حسنگاه را ، بفرمو دُاشات نِ درگاه را ملوکانہ بزمے برآ رہستین مُعُلِّهِ مِنْ وَلِقَلِّ مِنْ وَاسْتَن تني كرد از خرشيس مگاينراه وليكن بشيطيكه در مزم م گاه بجزلعتبان مرخ نتب حراغ كس جنس مردان نازماغ يفرمال برى شيس فرمال گزا كرحيت كردندات قان كار بكي شيم ز د در نظر نگره بود ه، مرا دی کهانارت زورگاه بود سرنوبتی سنند با برسیاه برآ پرسلربرده برا و ج ماه

۱۳- ت ومسلم: - چوروش حراغ

ببرسوكل فنحيه ولغي شرخت مک رمیاں ہمچیسٹر بلند دلش بممرا دلب برونش ل<sup>و</sup> برم ارجی لرزه بن بو د ر چوائینه نزدیکِ زا نوے خود فثانده صنم رابه بيلوے خود ز زلب بقل میدا د وا زکفت سزا برد درش آساتی نیم خواب بیانی شده دوستگانی دا ه ببتیت شده وسروحوال ر برانسان کها دعانش جویت ن مک عاشق روشیل زمان و گهی دست می سو د برسب نار گهی کل نمی ریخت از رکت ر چومی رغبتِ عاشقال زه ک<sup>و</sup> نسکیب زمیان عزم در د از *و*کر كزوشرم را دست كومًا فأيت حياط ڊه درنازنس راهنت غنان تکلّف ر بو دش زمت ، موك دلت قفل عصمت كرت فس<sub>و</sub>نش بریو و بری درگرفت به افسول گری شکسا سرگرفت سلیماں بری و ار دیوانه شد ازانغم كاندريرى خانيد ز سرو دی برآ ور د عاشق نوا ر برائمن و بال زشوخی و نا ز کہ بولش جال اکنڈہا زہرو یہ دار ہ بو دال گرشکبوے سروما ز ہ بو دال گرشکبوے گەازىپەيخىن لنوازى ه ، گداز زگت رعثوه بازی کند ولیکن ہمراہی د دستاں ر جي اي اي اي اي در اي ال وي الموت الوي و اي ال

مع يمساوم: -نولش ( د و ا مه دمصرعه) ۱۰ يمسل : - برول شد

زورت پر ولین جائن ر تر حهان سوزی زمرشب فروزر بك غزه برماك عالم زده بک طره صد تنهر حرست ده چومه درصف مشتری پکران درآ پرنسارمنده بایمسران . زمی پوسه زویمونقش ب ط يطاعت گړنياه باصدن ط بصدنا دنشت برجاح يش ه زفرمان فرمنگ و ارائے یش مدامن شدند بلي عزيز وگزنازننانگهیسه نیز رمىدندىك مكتح سايه زلور آثناقال که بو دندنز دیک دُرو کی شیرد یک بیشهٔ آبوا س جان من ند د*مـــــــر*واں تدارب مطيع والثبت ازاں ورجیرانِ مردم تیرت رحق از صراحی بردن و دموج ، نوك برنيم برآ مديراً <sup>وج</sup> فرشة درآمدجومنغ ازببوا ر ماليدن ځيگ موز د س نوا راً فکنهٔ و داشتاده بریا فروتن تنده حنگم ز دن سرا مبتان بميدا د د ارفيطاب خوش وازي ارغنوا فيرباب كه از زمرهٔ ومه مرآ مد نفیر يعمر جنال ركت مدندس بميرخت ون صراحي سجام ه، كرشم كني ساتي خوشخرام كحبتش بدان وتأرسينهو ر قرار جنان خنده زدسزگو <sup>ل</sup>

ا- ق: -روشن-م -س: -چون سرنا-الفيات: -زمين بسيميدا دباصد داد-٨ - قع:- بر ١١- نغم

نبانند زمن افت کمپ رتر نباتند زمن افت کمپ رتر ىرى كرحيب شد دل أويز تر شاگر دی من شدائستادِ کار برآن جا دوے کامدا ندر تنار د وعالم کنم من سکت امسے بهارا ركندعا ليے مشكوب کرانول گرفت سے کا پر مباش چرد در مرشب کرماز خرکیس چومن حراک کرماز خوکیس ىر د نا <u>بر</u>ىنسەر نوبچىسەرن ۵ بزرے که آمد نیجیب من وگر ماه ببندسمین خواند م سيرأفياب زمين خواندم جال مرانیده ست مشتری چەرفىم بىا زارنىڭ اخترى كرشمهمرا زييد ونابيس منم قبلهٔ روم انج رسم کتیمرگرد ن ماه را در د وال قص<sup>اب</sup> اجوزا ندا متحشم<sup>حا</sup>ل وگرموشو د م<del>وت گاف</del>م به تیر م بغمزہ زکوہے برا رمفیک که دیرت کو مترسکا فد موے مرا زیں مڑہ متوسکا فی ست خو لبن حث مبنى وشيمش رآب چوبنینده در نارم آردنتاب يرا زسيبْ با دام دنارىخ ونار بضة ستاين المت وسطا که جان نیز دم درشیم بارگی د آگی ندیرم نبطت ر گی بازی زورنیدد مهگوے رُد ه و زلفرنخ را بحو کا رکشیرد ب مرکز عب المحتاث ملامے زخورت پدے او بختہ

م يمسل: يا - 9 يمسل: فرورا - ١٠ يمسل: ينبغم

حمن ورازیرطب زندان بو چوبے جب ارمنداں بود کے راکمن بشم اندر کمند حيرحاحت بربالاسے سرولند شودخواب خوربرحوا ماكرام وسروحوال اكهن خوشخرام بیک غزه بر مارسایا*ن دغ* برگررهِ است نایاں زنم زمن مارشس زی آموختن ٔ ه مشعبدکه دا زهب ال خین وكرمت بشمغرا فكمنسم حافت ندی شرای کنم ول الزياشي گرم مر مشروں نیا یہ زینے ولى نوستْ ما دِم كەنوشىنوم بمه خون وبال کش مے خورم جو درہم تبو دکسوے من برو بخز دیرا ندام خورت پیدمو برقص ورم فتنه وهنت ررا ١٠ چوش نه زنم زلفِ تششفته را كنون كريدابر سارى ندآب بشكك كنهي بتان تاب صنم خانها را کلیدا زمن ست مُرخ مرصنم نا يديدا زمن صبِ توبهار أسكست أفكنم بیسے کریٹ میں الکنم کے کش پڑمت زبانے دہم کنروں گرمانِ گل عاک <sup>ا</sup>ک ه، و کش سیارم سبا دِ ہلاک کله از سراندا زم و سرز د دق چو کمیونتم مقنع ا زطرتِ گوش u يمسلّ: - حريفياں - ١٠ يمسلٰ: - كنم- ١٩ -مسس<del>:</del> كنم

رُخمن ومشيرمردال زند گرا وحربه برسسه نردان مد منَّ رم ززر از د با را بزیر گرا واژ د باست رزنگر خيالمربه تهانگيسيز تمام گراهگیتی اُرٹ کرآر دیدام گراه زیگ جیس استدبیدر گراه زیگ جیس استدبیدر بر برمونے من سبت صدفعن فی ز مرا در دل وست جانشت ه گرا دست ترخت زیالیت ر مراصدکلاه بهت براشال گرا در اکل ه بهت برآسال من زمروران سرسانم ناج گرا و ما زخوا بدرشا بان خراج مرا نرگنج ست اسیم خام گراه گنج زیخیت ۱ رونمام مرا مرد دحوں کمترس حاکرند گراقبالُ<sup>و</sup> د ولت ورا ما ورند منم قبلهٔ نوبره مان زدو ر ۱٫ گرا د سرسل ست بایتر یو ر ملٰ زیازے مرکرم جاں گرا دخت گیرد رکسن ل ا مرا خون صرد دست درگر دن مرا خون صدر دست رگر دن . گرا و دشمهال ایخون څور دن ر دوائينه دارم من رسيتِ د گرا درا مک ٔ بنه برگع نشت مراكب علمهم زبال بسست علمهالے وگرجہ بالارست م کے برنے من صد ہزار اگلند . ه کان کے ر*صد شکا*ر گلند مرأئ كردسيا دكسيرمرام كمندف ارميدسن دمام

ا-سن:-حله-هم ايمسن:- مرا قامتِ سرد بالابست

زخمه كرخون كتايم زننگ بشوى چوگرم در اغوش حنگ دىمغىل برمېرگاراڭ زم ممتی جو رضاره شویم زخوک نه بند د گرموت باری سحوا کے راکہ منست کردم خزا ل بو د با ده چونخون مسال حلا حوساتی شوم باحیس رامن خا می از دستِ م<sup>ن</sup>بَّب حیوانشو<sup>د</sup> ه سل زربگ رویم گلتان شود نظيرنش يو دمقصود وسس سكندركه كردآب حيوان توس تباریکی آب حیوال د و یر چو در روشنی چو منی را نه دید به دیرانه گم کرده درخانه فیت ر ر چوبازآران مے بہیمانہ یا ینبت بمرا آن سیدرف را ر حثر ایر حب را منه ام ال تمی<u>ای</u>ن ب توارشت زو دست توارمن ۱۰ چمن کے بود آن کہ در سرزمن که در عین طلمات بیندان نت محرثناه زلفِ مرا درنیافت مِتْمِئِ زندگانی رسید چو د رخلوتِ من نها فی رکسید من ندرد والنام آجات محرا زحثيمراحع شدا ورابرات من آپ اہوم کو بودسٹیرگر گراندازداو<del>کشیر<sup>و</sup>آ بوبه ت</del>سر مراحاً مِرکتی نانسیت روئے ه اگرا ومهت صحیر وجام حوث مرا لاله وگل زنن میپ دم گرا زمجلسِ وسمن میٹ د مد ملٰ زمّارِموے کنم بیل بند گرا دبیل بندد بحبستیم کمند

گئے اگیس چیدو گاہے سکر زنّاخ گاؤ مخت نرُوائ تر گه از نار دا بسیب احتیا<sup>د</sup> گے نا رہاسیب پوستہ اود میمنن ر درست و هم آب نا ر گزنته رُگُرخسه منے در کنار ک داز د وال قصب ماه را زباعت کمرباخت یخوا ه را کلیدِنند بنه نخازن مسرد ه گنجب نیارز و دست برد گرسفت یا توت بردن فناند كان گرث خرجان ثاند ساله فيا د ومځ ناب رفت چۇرنىدراحىت درنوان سىراحىت درنواب تىدازېردۇ تارېرىطانوا ز به برلط زنی زهرهٔ برده ساز · رنسه دارش بخاتون پر ده ین د موس به بر ده در ون *خسردِ بر*ده بول نشدمانده بالبت منزل بر .، درا*ل ه که مرگامش ز*دل سر زميتي سايشن خواب كرد چۈزاس مەل تشنهيراكرد ز ژست خال سیدا زر و چو تندروی صبیح رضاره شخ نمو د ازبیرے دشِع لِ عردسا نه خورت يديني خيال شستنذاسم د وتحلِّ موم دگرره می<sup>صن خورت</sup> پروم بها<sup>رما</sup> زشب عالی ٔ وارهٔ ہ، ہماں عشرتِ سے رسزرہ م ك نه زصفها كرال اكرا ل رسیدند با زآن بری بیکران

۳ يمسري: - آب ۱ يمسري: - در کان ف ند

بگین لب من پیمانی ست جمین دے از لعار تا بی ست مل زف مُبارک ترم درده يرص گرجهان امُبارک مود مزخم باجيال وسے فرخندہ باد لېم بالب نياه د زمن ده با د بدس مزنی کرد آاراج ہوش چوسازندهٔ ارغنوان نوشش ملك اعنان ل زدست ر ه زیر باخر درفت سرمت نت که مرمک بسوے تمدندزود بخوبان گرمٹ رت نمود مذافقا مي المام الم چېروين زېمراسي ماه د اند ولنكرست له زخوشين شدتني تتركنت سركا وثبابنشي زمتی ہجرک لزندا زُکشت چولختے ازاں بخو دی باگشت كربت ندّاعقدخورشدو ماه ۱۰ کیم الهی طلب کردت ه سكندر ليمان لمقتب ريود ا زال مه که مهان ترسس بود دوعانت بکرگرا ورده د<sup>ت</sup> ملك مرخوش ونا زنبن يممت به اسكندرشندآب حيات رسانيده اين خفرصاني صفا ر کے کہ متاب حیوال او چونوشیدن! روسی<sup>خا</sup>نان اود نبغشه دمیدا زگلے لالہ رگ ه زنس کاور میں رغوشاگ ۱۵ زنس کاور میں رغوشاک درامیخت گایرگ بمثک بید ہاے در افکند با زمسیبد ى ـ يېمماني ۱۰ ه اند- ۱۲ يمسن: - ملكمت وآن نازنين نيزم- ت - ۱۷ يمسل: - درا مگند

زیمگرکز ذو تِیاً وازے حریفان نگردندمحتاجے ت الشي وبراني كه از فعل شامتاع انفعال نریز د کهیش از در برگیف میگران کم نرده بودند وحول وضع ملك شابن تدبغيري نتوال کرد مثلاً کرد ٔ هس ملیت ستان سخون. نتوال کرد مثلاً کرد ٔ هس ملیت ستان سخل ... ازار مقولات عشروسر مال کی ال دمومع د صنعت ه و دگیران اکهول عراض ایرخیار تقاىناتد

کہ ہردم برآر دخیائے زجیب ہر بیکی ہے زیورِ نوکٹ مود اری ازخو دبرآ روگئت تراشے دہی عاقبت تیٹ ہا نہ در قالبِ دیکرال رئیسن

دلِر دش کانیهٔ من زغیب برمشهٔ بیب کرِ نوکسند برصنعته کامیشن رگرفت چوبکارنه گزاری اندیشهٔ ا زخو د قالبے با میکنجیستن

زر د د وسرو د وگل د نقاد ہے فزاندہ شدخوری ہے بہیے گے حنگ که بربط تر ز دند بشادى يمب روزساغ ز دند ئتِ وش رائبت بيان دش بتنكام شب عاشق رفته موش . دران کرده بو دندخورت مدماه ىكىرىم زنگونە تاحىندگاە نبو دى ازار گفتِ شائسطات بهم عمرازال بس بت سموساق ترستارخو درايرستار بود سكندركزان صحابدا ركود تصحل نخردمیدان زم يخ گاه دوق دطب گاه نرم وگر د نثت با ا د برا برزانت حرف مرائكه نه درخوز مراشت بدین به نام نکوسو د کر د جان خور د دخوش خور در و دکر د حهالٌ البخرشا د ویدر و دکن تونيزا رتوا نييم سودكن یشمانت خور د با پدیسے کے فردات چوں فورد ندم ہے غزافسوس دسرت گردور د م بخاك مذرون لقمة خور كزميت كومخاج حرعاست مرده نحاك بجام طرب نده کن ن ماک ق كەاندىشە ا دربۇر دو ئباط ر ایر گنج د اربٹ ط ساسانی آل گنج د اربٹ ط وز ومحلِل رك خسرون يم بره مانت واسخن توسيم بنالش رآرآ رابينك بامطربا زکر جنگ را

ا ـ کسن: وکش - ۱۹ یسس: - بساط

مناع بإندان وليس كرد ىمەخاق <sup>د</sup>ىن گرىن ئىس كرد نودارے از سرکیے یا د گار كەتماماندازگردىنىس وزگار سربرا زسليمان صاحب سربر زمند ماندالت د ا روگیر د رفش ز فرید دن مژوشگ تاج ز تورا ل کله وزگهان ختِ علج که دیدے در و را زِگْتی تمام به رکخه و الگتی افروز حام ه رکخه و الگتی افروز حام نمودارِ آئین کند ری صطراب بینه گھسری وگرساز دار دیگرا<u>ن</u> ينار كزمران اندسا زساب سے سکالے کم حاجت فردل س ست ویے رخبے اصل رحیموز دل سر سب خدما ریک بزے رو مبنسكل غرساج مس مرست دقیقهٔ نگر دند دار داسکسس ., دگراسیای ستاندر خرنس محكس بشرز زرّب كلاه درا ندم که گرد دسکم د ام خواه ځله درتېږ دگپ مېزمکن. و ترک کرسنه و رش کمک د ق که انداز تربشیه می شدوریت تنيدم كه در روزگانجنت سمی ساخت کہنگ رو گور سمهكس راونيا زي كرثت زنارد وک مردان استفتند ه، یلان تنغیر کان کمان ختند کے بافت پوشیدنِ عامہرا یکے بنیہ رشت زیئے جامرا

ا ـ مسل : - قصفے - ۵ ـ مس :- رکینسروگتی - ۱۱ ـ مس: - یکے قرص جو ہتراز صدکلا ہ

مثل گرتواس جری در تمنر زآ رائيس ننغ وييكال مير دریں فن تو نی نیس رو دیگراں حواس کهنهآمدنو دیگر ا كه خلقے كنى ليں دِ كارْخويں مثال د گرکن منجا زوشیس سس احد فرق ستاز د ما برتو چوہ مینت کرز دا نا بر تو كهارنخا كارست النحليند ه دراً گمزش ساخت فرق سفید کز د مرز ما<u>ں صنعی<sup>ر</sup> انوی<sup>ت</sup></u> مدلهانیا زا دستاد قوی<sup>ت</sup> كه باید نیاه ازینیب مرکز وگرنه بمرغاں کتعسلم کر د میرٹ ں کہ فرمو دنقت لگئی برراں کہ آموخت صحوا کنی که درستٔ سگانی بو د موسگان سے ہت کنجاب رک بن ۱۰ بزینورس کرنے خور د وخواب كنه فانهاص حسارازلعاب كه بيم خانت كرد وبرخت گر کا گبین ست برگاہِ ہے ک دارش کم خانهٔ خو د کروں بېرخانه بې عنکبومال که چو ل کها و درشکم خانه دا ر د نهرآ حرا گاه یو پرسب رغانهٔ نوار كه حاحت ندار د هرحت نهٔ ا زال نورساخت کامٹ نهٔ به خانه است بالیت بسیار چیز ۵، ولیک دی رانجب خانه نز کرمیار د مرانچه مدل کرد دور بران می گار د بنا عار موشس

۵ - سن : کم- ۱۱ - سن: - راست بنیا دف

که زاینده باید دلِ پُرِنجسس که کارِ تومپش از توپر دخهسند که کیسا زازیهای زخود برشی نه آخرچها آدمی بو د ه اند دم اندر دست وضع مور دلند دماند برازعاج وگر آنبوس ازین کمته مقصود م آن سالی ببدی بزرگان جهاشختند توانی توباای بهمهسرشی کسان کنرخو داین حلمه فرموده ه چوانگیزش زیرک فزون فند عجب نبو دا زبے فسون فنوس

کایت و تراننده که کی سرنج ازاشخوال برگ و د گریسے کنجدا زنیاخ برآ ور د

رنجی تراستیده از استخال کراین انه رایخته پیش رزود زمانی زیامیمال الن ند مُرآن انه زاول بسی خام تر بزرنه بین مهاس دا ز دید رصنعت شداگاه صنعت کنا

ر تراست ده بیری فرطیع جوان به همچون خودی بُرد دخوا مشمود تندمر دقور دیگی جشان فشاند چوکرد از بیئے چاستنی کام تر زمانی دگر ماندجون باز دید در چوان م کارے گزشت از میا

ا سل: مقصور آنت به مهر د رشخی تن: - از دندان ای - ۱۲ - شداً ن مرد و سما یسس: - د گرچ د شب یک بهان را زوید

کے برکبے سفالینہ ساخت کے مرزب خود اُلنہ ساخت كے تعشہ ساخت سر تراب كح شمع ا فروخت! زبترماب ے بیدارات از ہرجوب کے میدارات از ہرجوب ے کے تک سنداں زوا زہرکؤ کر یکے اسارا دویا پرنهاد کے دستۂ رصل رہنسا د یکے خوان کاسہ پدیدا رکزد ۵ یکے گونہ گونہ براگنخت خور د كنون مرحداس مرد ماس می نوزیر بمخت د گراں می خوند كةرتيب المرث دآراسته شدا زكرس آر الش خاسته يومني كرخي أيرسسرا ز برنتے کہ ہاٹند فرا داں نیا ز ویے پاس صد گنج دار دردد حراغ برال کے زندلانِ نور که ده خانه را پاک د ار دخن ۱۰ يو دنرخ جاروب فليے ولس بحزبا دشاكس كمردح تيراغ مرابب زوبش جتے فراغ موسس شد کالاے فرونگار حوکا ل ہے و کا رآمداندرشار محرب نقبل وكأرآ مدند گروہے بمزمار و تار آمدند گر*نےک* شدنه تنطریح نرد كى سىكامكت د د گریسے بیاز د کبوترث پر ۵۵ گرف بچوب درس مرت رند ازاں بشرکنت ارتیجیت ينار كالتِ كار بات ونز ا-سن: يكي برنيغ دواليندماخت - ١٢ -مسن: - كم آمر

## ئروان وشن نه وصورت النيزوا داور درد بروان وشن نه دصورت النيزوا داور درو

خنین ۱ د زائینه برون کیال تودر رفت<sup>د</sup> رفار کیجنبردی میکنیدد و گرآراست جائے ۔ تاشیعے آں جامے ٹرمشندہ کرد نهان جال شکارا مرید سے رازیہانش گٹیا گار ر به ن معجب د گار می از می ا كزونيزاندنشني بربير فرد رمخت س قصه زیر کال چو کرد من سطم مے با دہ نوا درس سب م زشنده دیم تام بران جام وسازندهٔ حام نیز بزرگی زمه ما بایی مراست نه کنسران ثبت مرگز نه جم نتانے ناندزمن ما د گار

ناندهٔ *صورتِ اسْح*سال که اسکندارنر ۱ و منیان دی را دربک گخیروی سو دیے ت جنت نده کرد جال ا درومے مارابدید یے حل کیشس مضل وزگا یے یا دات ہ در دانگاشت , لش خواست<sup>ا</sup> زرك پوتنده -حوگوبېرېرول مداز تيرکال کزار در رنی که دارم هوس نها ط ایر جب آنینه فام دروب دمیدم زجان عزیز كنوكأ بهمه بإدشامي مركت حکیمار کرم نی ارمازمین کم حرابا بدانشرکه در روزگار

کهن کنی سے دانت نا کاشتہ زهرخنس روز را د ۱ شته که ارکنوش کس مرانت ب<sup>ا</sup> به ریکی از نتاخ برکرده ساز دے ماریقمٹ جونگرار میماں کفے د ا دکس کن کار نشدحره دندان بولادظے منرمند كردشس يو دركام که اس کنوا زکشت<sup>ز</sup> ارکهر<sup>ئت</sup> ه سرون مر د آن خور د هٔ د مارت ه کز ارکشت کا مد سرخت بیار مُعْتَّىنْ بنونْدُ وْتَحْمِتْ كار کے ازکیے درُمِنربرتر اند ىمنرىر درال كزىمنرم يرند داتان دواتی که خدا وندان مرونهی زیرے ، حاك التقبال وضع كرد ندمني برائد اسم شي الناك فعال رحوف ندود كرمصنوعا سكالسكند بالهام الهي قوت طبعي ومنعت يصني حتراع كرده وبإشار اوبرقانون كمت عام كشة ومناطره حيناك رميا ه که در نظرا و بو د-قصه برطراب که درافعات کرد

۱- قراً: - روزش آرات ۱۷ بست : - وگر- ۵ بسس : - برول کرد ۵ برمس : - که مردان که گوت هنرم برند- ۵ بسس : - بهتر

راراست<sup>ن</sup>رسارتران بهر ازال بېرە كودېت ندرسيمر كذبرك ركي النبت براس گونه ایس ماجرا را کومت درسی تندیش ہم زرسطو درت تبحقيق حوں كرده شد ماجرست کا رصطراب نے برد رنج غرض ببالهاضر وكارسنج ه که ما هم برائینِ بیشنه عام يفرمنگ فرزانه گرد د تمام که در تقبه خورت مدرا رکشید بخورث سنى خيال مكرث يد ئەرىخىلى<u>ت صطرلاب زا</u>د ساکوحو برگس ناب د ۱ د نه بنرر نندش ا زخورشدر دشج رو ا زات ننگ شوراخ بنش فرد موس میشند در اسان را موس میش میش ران زیا زاگای آن خیان را زیا که درحندگه ثناه فرزانه خوی ۱۰ تنیدم رگونیده راستگی متامے برارہتی رنیاں نشستے بفرزانگی با مهاں شدی برده ا زمیش برخاسته گرشتی نمو د<sub>ار</sub>ی آراسته عمل یافتی درعمل ملئے خواش . درآ*ن مکرا زیکراً رک فوش* بنرخ اندك و درمل قرقباس ازین سے ساز ہاکڑا سا ترازو د کیل کیان گزست ه، نشانها که امر<sup>و</sup> زازان مرکزنت سموں کونت برہ بنج نونب<sup>و</sup> وا بموں رحنت و رطاساغ زلال

۵ سسن: - تاہم - ۵ - م': - کردش - ۸ مسل: - دانش - ۱۱ سس + بفرزانگانِ جاں سمایسن: - کار یا - ۱۹ مسل ۲۰: - ہمد - ۱۹ - ق : - ہم او

منود ندكاب قبليمقب لال زمیں بوس<sup>د</sup> ۱ دندر وشن<sup>د</sup> لال که آن برکفایت کردیم<sup>ان</sup>س چەفرمو د ثنا بو كفايت ثناس نه مردم لويم ارزما گم لو د برآن فن كمن ارم دم اد كة ما ا د كندالخيرو بنده خوا برار گفته بایم شستندر نیادندری اندت ه سمفلسوفان مسريتيه بانرن می کر جب نیگرن مه کس رال از پوتسده حر ارسطویے اناصطراب بنت ومركس ثلا زمرماب اخت که د*رِب* کهٔ عدل زاد بو د بونانی اصطرترا ز و بو د ر . . پودېم کمبيارِ روم آفياب وگرمنیم بازیرسی زلاب تركب مورون صطراب ۱۰ چواین مهاشد تبه بیوند راست يس کومُرا دصطرلاحت ترازف فورنسه لأثبدديت *وگرگو*ں نمو دندنام آوری وگرکار دانان ران اوری کها دیاختاین بیگرستفتیم دلیمیش زاسکندرش دلیمیش زاسکندرش يك گفت لاب سنام كيم اگرش راسکنداندها ارسطوے فرزانہ را یوربود ۵، د گرگفت لام یکش این ربود كه شديورا درس الانام د گرگفت<sup>د</sup> میرم تباریخ عا م به يمسل: - برنگوز - به ايمسل: - اگرچه باسكندر - ١٧ يمسل: - كه بد

بصنعت گرهب درآ مدشما ر ہمی گفت سرکا دلنے سحن سخ گفت! ربطوے' اندہ نر بردم أبرستا نذراقصائ ىردنىت اندارە گفيا نيال که بربان عوی نامین د باز ترتب صنت نشاند نبا ں ك طاحراً ور د شان مش شاه كدبرون مندانجه دارند بسر تبدندا زمزه خاك رنقش نبر که جا وید یا د امسسرسروران ٔ رشمع خر د نور درجانش یا د زميراً برسيم صنعت سكال کر برحرب رومی<sup>کت ا</sup>م درکشیم كَدْكُمُ كُرود وانديث ركار ما بدبوا رايوالخب رط

زېراجراع و گزشت کار ز کارآ زمامان نو تاکسکه.. وگفتندهسکرن مرکونه حز كصنت كرحندا ركس ه ازاں حاکشِد دعوی رشال درايوان شان خواند باير براز مك گفت اميش حوان رسال فرتادهٔ مُکُنِّ د ا زیارگاه طلب كرد زانشان تهنشاه مر ۱۰ بمانعت بندان انش بیند سراً نکوک دندکمپیرز بان سمشههان ربرنسر مانش<sup>ا</sup> د منرمثيهٔ خند ا في حنب ل كة تمثال بيني حيال بركثيم ہ، کے اید زردمی نمو دایہ ما برا نقش کرخامیت دروما

چونیا د نوب سکندر نها د سه از ف شدوینج سنجر نیا د سەرىبىخ شال درىپنجى سۇك رگەكىپ نەبود دىنگىيىن سىم باندانیک زحرخ گردش کاے سرار ده وتممل زگاهِ جم بمدسازال اسم ازجام ساخت ازار خها کریئے عام ساخت بدل شد کر ہسس حرفم کیگ ز فرمناک نسرور دم ذرنگ بدوران ومبشترمافيت ساز ر برات کرمش ت سوتیس بیا زاربت ليحبث رماند نمطیائے کے داویہ ماند که درجاجت دحکمت آید کار زاسکندرآن ماند در روزگار خبرافت برطاك انديشه زىس كوفر وشدهب ربشهٔ بوے ہنرہ نیا دند روہے مزنته مردم فرسرطارسو بإندان كارى يانت كنج منرمش می بر د ہر کارسنج يغرخت گي يو د ترختِ عاج برخنده روزی ت اوند<sup>ی</sup> مسلسل وتجرب برزر مافتة نزرگان کمردر کمربافت گرار کر دہاے گرا مانگاں به کرس شسته وی پایگا ل عکمان زهکمت بهان کرده راز ندیان دېشسخن کرده ساز سمی رفت گفتا سے از ہرور ز برموشمندے و د انشورے ٧- ق: - وبت - هم - قن : - عامه - الفينة قن : - جامه - ١٥ - من : - ربال كرده باز

سیزندبر دستِحاکم ز ما م چوننه حجّتِ مِرد و دعوی *عام* ر نا با بوان ومی در امرحنت . شیر کار داں ہرآں تربت . ر بو د ه زار زنگ مانی کب صنم فانهٔ دید فاطر فرسیب خيالے بصریقش درگار كالسي بعيدرنك في نوبهار يرا گهريپ بي گراپ مرد ه بسے ومیال اساسیسر ہو چەبندكە ۋەكىرىنىت یند برثت چود رشد به ایوان دنس گا نه . سرامبرز د و د د تصیدروشی یم<sub>م</sub>رف د لوار دیدا منی نمو ده چوصورت بدبوا ريا دران دشنی عکیر <sup>د</sup>یدار ما رط نیر سے زائش د<sub>ی</sub>ر مرابع اگرىس نظر كرد و گرىپىنى د<sub>ى</sub>يە دراں بے نظیری نبو دش نظیر ، حهت بای انوان صُورت پر برجاخیالیث میمرا ه بود کے کوہمراہی سٹ ہ بود نمودارا ولودب شنك مرا ساں کوننید مرک زیطے مرال ان کوننید مرکس جے شگفتی فرو ، ندکیب رگی چ ترک در العجس نظارگی نیا رست<sup>ا</sup> زا**حانط** رگرفت بررو که نظاره در گرفت ر بدیدان شد دستِ جبرتُ ال ۵۱ چوکم دیده بو دائینه مشازان ۱۵ نخست انہ سال شریحیں ونکے مخست انہ سال سریحیں ونک ر کریا بہمرز واے بیریسیدیں زاہن واے

بسروسكون ست چول درست ولى نقش كال أرخامه رمت مثابه بود مایمب مو نمو مقال بو دمب له اروبرو د پرنت گرنیت سویش کنند كندمرجه درشش وبشكنيذ ر ہما*ن نا*رکہمٹ <sup>ئ</sup>یش خار من الدكرين خار منت الدكرين اليس ه ازنیان خیامے که دا ند نود كهبيج جارحنهما توايد نمود بر وم اندرالعتشب وانقتنبد بر وم اندرالعشش والسنبد نابدا گرحن دویندی نشگفت مانس<sup>ا</sup>جرات ه را لفرمو دخاصان در گاه را رسدشنسه ازسمهم زبوم زبرطب سکر نگارے مروم كه برحنیان كمت جینی كند خان رئېرنفت مىنى كند لفرمان رسيدند درميشخت . انگارندگان حبله ماسا ر ورخت که مرکس کاے کندکا رگاہ إنبارت جنال مداز بإرگاه خُداگانه ایولنے آراستہ كندرومي ازنقش نوخاسته که بخصم سازش برا برنمند تهنی هم ایوانِ دیگر د مند و و ارزنگ را در د وانوارسر وکیلان ٰلواں مو دیواے ر درايوان خو دير ده رازخو ۵ گرفتندم قوم باب از خولش سمی سبتا زان که اندنشده می سبتا زان که اندنشه ده فیالے که مردم منزنشیرات میالے که مردم منزنشیرات

ىم 1 يىمسىل: - نها دند- ١٤ يىمسىم: - بىھے نىبت

یو ما را مدین نب آمرهب ز رسیدندسرامن مافسنسرا ز موجے کہ درکشی افتدرآب موجے کہ درکشی نمودند درشتی انتاب گفت نه وختند و خوک تبند بانبوه در ما دراً وتحتند ما میب نبه می شیدیم با ر زشاميم بإزار گانِ سيطار ببا داش سرحله گذاشتیم ه زمغرب طرائف بسے دائم شيرد ند کا لا وسرسر سر ي کیانکه کردند زور آوری كنول وْرْتحبيد ْ بليرْنياه چونندکشی ما ز رخبیسرگاه نه از ماکداز با دست برده اند م<u>تاع</u> که د ز دان مابرد هاند تباراج ما بر که مآ وال بو د يوشدمس ريحروبيا بال بود جاں حوں ندیر دعار <del>ی</del>ے نیں ، جوتو پاسبانے وغارت خیس حيرسو د از توانا نيځ کا ربال جوّمًا راج كشت شترسار بان سّانيم دا دا زخدا ونبرُولش اگردا دِ ما دا دشه ورنه میش فروشد باندست د ۱ وشاں سكندر ولبشنيد فرما وثيبال يامنده راته وبديناه بخ ,گفت گاہے بہ سکاہ وگاہ وگرکمیت بیاره را جاره سا ه، اگرهاره شان من نسازم مرا ولی د ار دایس کار دشوائے بود واحبُّ فقاده رایا رئے

۷- ورکشتن ۱ - مهم- تی به که بار زمین - 11 - قل: تا آمتراز کاروال العناً - قی: - باسبان - العناً مین بکاروا مها- قی: - باشد

ر در زرکان کیس منزوستند کوان مرکان کیس منزوستند بنربر ورال اسخ ارمتند كەرىك كۋلقوه گر د دىرت اساس منرامران تدمخست ع وسان حيث اشدا فرارِ د ا زاں جا ہر دکستے گائیت ز دستِ و وساں بشا ہا*ل ب*ید تبرون تصاحب كلالال ربد چەرھىن چەركارىنجان قىس ه سکندروبشنیدکرد آفرین ز صر گخت صورت نام یے وم ر. دربن صورت البینه د رم زلوم اساسش زند. اساسش خافان نه زاسکندر سن كزورُستى نترح اندربت شان گرمافت نام آوری ولیکن سکندر در رق ۱ وری كيث يود رون مراورنگ كي گارنده زارگونهستاسگا رسیدند یو بنده در بارگاه .، دلّ زردهٔ چند نار اج راه نفیراز فرگان سداد خوب نمود مرك خرونام جب گرفیے زگرمی چوبا و سمو م برآ ور د نهشن دریائے وم تبدايل قوم بع عاقبت امعام يزيره كه خواند قبرس م برنبال شان درا بویه کند ازال عاكشي تشيند تبذ ه، پیایے بصد کونه زشتی کنند وزال گونه ماراج کشی کنند سلامت بساحل نبايد كي جازارفزون *ست<sup>و</sup> راند*کے

به درشیا نجرساند گزند ماسے کشدندمی الب مناره جواندر مومسكرتيد یے عکر گتی مدیدا کشت دراں سطح روشن که سرگ<sup>ارت</sup> مانداز ٔ شصت فرسنگ بش نمو داندر وعکس دریا زئیس نمانده گشتا ندرال ب<sup>ش</sup>ک ه حزیره کوست آن زمن فرنگ که ماشدمهتا مدریاے زرف يفرمو د صدكتى الكهتگرن تبودعكرل زائبنه يبكرناك و خنین کندم د قسر <sup>ز</sup>جاب شابنده زا<u>ل</u> سوے مرحتہ كبشى بوديد فرت رساخية . مدر مانشونیدا زالشان من بران انگران رنندا رکمس برار بنزنان رحمت زفاتيا ، برنگونه چوڻيٺ رگه ما ختند خرامان شده را مروبے گزند مند ره انمین شدا ز در دِسدا د سفینه پُکشتا بتراز با دیم چوالضان شهر دمدریا رقم تدارکشی نوح ہے ہم تر جازِنتانده درهسرگزر بهال کمینه سین رمکس کا ر بازاں نیارہ سے روزگا ه ا جود وسِ كندر سايان رسيد تن جان بردگر كد حث ليان ي بدال منه پیس و دانتند بهار سیمشن گه د آشتند

م مسلس - اندران ۱۱سس : علم

زمں گنتے از مارٹ کر متوہ گرای پویه بود سے تصحا وگوہ بامد د گرستان چونتوان مدر مافرس استن اساسے کہ ترتب مسکل ست مرا دیریا زست در داست توان مرافلاک را باب یا بدار گونه کاندرسطر لا ب كبنيماز ورا زدرما وخاك ه ببازم شکلے دگر ماباک ناً گرشت کازه می کرد جعد شيحندافليون انعهد چواخودیا کے گرفتندراست خيالَ شكارا شدو يرده خا سے اس رسانہ ہم امن روائے سم اس سانہ ہم امن روائے بفرمودت فأخدا وندراك شدا در شرکار بردخت وسراله كارت ساخت بدا ما مود مجتب ترجیده لود . ۱۰ نمونه که از حنیان دیده بو د ینه نها دند در کارگاه بدائ تمونی که فرمود شاه ده اندر ده آئینهٔ ساتند تبدبرنسك بردنهت كەروشن توان پدرا ۋ دراز طليع رانينه كرديب ز درخنان کانینه دول قاب چوت به کزرونیانی و تاب مناره برآ رندحول تخلموم ۱۵ نفرمو د ترتبط دریائے روم رنباد سيسي رآمه عُبار دورزمعم إرونبا ئكا ر

ا يسسل: آمن - مع يسسل: - نبياد - ٨ يمسل: - كه آمن ساندز - ١٧ - م : - سبدوير

وحوث توتني

<del>،</del> نىماز ئاڭِ تشىم از ئاپ م نوناحن رگه گرم درها ه برشيه زن ساده ران توتبر ئے روشن ساتی دورے کر كەجانىخىتاندىسرلائە كمالى ونقلے وسنائه گرمش زیں حوید ایلیہ بو د ه کے کس تناسش ہمرہ بود زعترت مے پندشو ہر مند مشواملاك مرد عشرت ليند درورنز ما توت خشنده م كبت كيرجام دفيت نده را گرفتنده کس کمنج بناه ر دراید زمتیان و شدتیر ماه گرستآب رنجرد رو<sup>ئ</sup>مبا ر ے ہے امدید بوا نگی حوں ہیا ر خزاں کر دیا زفتے ہمن راز ، كف رئيستوكمان كتشار كرون الدديدان گداريده ماريده چنالَ هب جان از مدهت که سیاب از نده راسیم ک<sup>رد</sup> ب بحے کے روال دے چہ تعلیم کر<sup>د</sup> بقعرز مير نفت ماران فرود حصاری شده ماسان زیر دد زسوسے خراساں مبندشاں گرېزنده تندمغ ازال ېتال بخانه زن مرد شیسین<sup>د</sup> و ۵ پرشتآم، ورست مرکبیت فر وشق بروشق نتقيه مهست ال فك تك تك متذكست إلى

ز د مانه ه<sup>گ</sup> ننه مک مارگی فرنگانِ رحمن ن رسحارگی فرنگانِ رحمن ر. مرانین اینیه دارا رست دند نها فی برآمنه دارا*ن شدند* نمانداند<sup>ئر</sup>ېتنه نردن شک ىونىد دز دېايىپ مانا<u>ن ب</u>ك کتادند وانداختندتن رآب شے برمنارہ تندندا زشاب ہماں مزنی میں زانداز اگشت ه ههال شورِ در با زمير آا زه کشت که داندخان سکرے کردرا ازال بسي حناكل دوانے مخا ے۔ یے دیدا زنگر نہ انسے نہا ز ما نه کهٔ وز دلیت کیرینها ولاً بنين مِنْ سِنْ نِهِ الْهِ ساساتیازاں مے دلنواز توان مرجان تشكاراية تن ئے صاف کا پیچو مارایتن نراری کیے قول دلکش برار مزاری کیے قول دلکش برار .، سامطربغمن خوش برآ ر كەشدرامزن سموتىغ فرنگ بزن زار بار اومالی زنگ ے بوانہ وام رنة زير النة ريحات سيريد شوچاق و رمونیه وسوران شداه می ساز سوراق و رمونیه وسوران شداه م

يكبوم فإناك جافوش كند يحمقل زربراتشكن کے باگائے ہود گوٹ کمر کے باحریفاں شود توشہ گیر نه از مبن و کم درخوشی کرد بهت که نغمت بسے ندلِ را سکنند خور پژله در رندخوش خور دان نەغشەت چنىرما پە دا راڭنىد بهرستي وينوت بمرمين ه کرایج درگوشه و ردی کشت كهاز پرسينهٔ ردشو د هرهمند حەفرخ شدآل مردعشرت ليند کم خوکن مے عمیت سیس بب ياردوني مشوبت ميں فراحى کجالبنی ار دوئے ننگ حوح وبصدكوشن رى مجيك علف کے رسدہ یہ را ا زخرا چوجونشمرد آسیابان رائسس بجار کندنش مُرده باید برا ه ، چوا زنوک سوزن کندنشنهاه كمت نزرت گريز ذرش چو کم رانخ ردی اُمیّد بش چونان ده نید گیسکشکت یے برک زناں روزہ حكايت سك كركونة راراً متدنا كرفته كزاشت

ہمی برلبِ جب شدیویہ زن میرہ برف زمیں سوسوے

۵ سگ بیز مرد اسے اندر بین گراہئے دیزشتہ زجوئے

۵ - زیا: - بیمدوستی - ۱۴ - مشل: - سگے

خرد شيردرسيرم روبول گلیمینه راگشت با زار گرم لاس ركة الإخرش بنده تر مثل گرچه کوه است موخزیر مقام دوانست کرده . مقام د درو<sup>ر</sup>فت زرانو درون مرورنفت رانو درون کم طلكح وخورث يدا درجراغ بمه جام کے کوٹس خرشید میں چوسو واسے زر دوت اش دراز · كنورُ لفگشت ّ ركه وخالعُ چۇم غان سبال بەگ بے قرآ کرکایے ندار دیجیٹ رفتری نددرطب يا يْه نوتْتن یے درسفال افگند درّخام کے براب ود نوشد تنسراب کے تڑہ وترب برناں ہند

جمر پیشمشیرِ سر ما که حول بمهركش زموسينه تن كرديم زنونے شدہ سُردیا بیندہ تر ر براكىسى كەپادىخالف<sup>ق</sup> زىد ه زما دِمقامُرشس کینهشس برمنة نبال ازتن يوشي كحم شي كوندار د ريشفراغ فروما يه لرزنده چون بيد مب چیت خیاں روز کوماہ باز ا شبازکوتی مغ بال بود براتش بمبخلق مبنكام فيار درس موسسم ک اشارادمی بمقدارِ سيرا يُه خوشتن كح لعل رئستسر فبثأ زيام ۵ کیے گوش<sup>و</sup> ار دبرو دو رماب کے بڑہ ومُرغ برخواں نید

٧ - سسل : - فرو - ١٨ - سسل: - در دجام - ١٥ - قي: - يجي وعجب زود

برشيخ مان رمسے وآمدند درآ زردن ماږرو د آمد ند کها زُمْغ و اپی براً مفیب ر چال برو مالاشدا واز زبر بزخمین زماز درون از مل ىرى پىكران ترىخىسىك بىرغىزە درسىنە ئىكان زوند ببرزخمهٔ را هصدخسال ز د حوکیک ری درمیساجین ه خرامنده ترساقی الخمن فراحي خن گفت را ب حیات قدح د ۱ د بر زندگانی برات درال وزا زی<del>ر ب</del>یج د ولا<sup>کی د</sup> مولے *ن*یا رندگی بو دسسرو سمی کرد کا فورہا ری سسیمر بكافور بنيار شده قرص مهر حطحين ل دشمناں سوتن يفرمو دست و آتش ا فروضتن چونور<u>ن</u> به کوسربراً درخاک ۱۰ فروزنده خیرگومتر مانباک زخوبی برآور دگگن رمار سكل گذشتنعب اچور تغیبار که هم میوه خوانی دیهم میوه پېز عجب ميوه رسته زيوب ز ہم از دو دِ غازِیم سائمگاں سم از شعله نعمت بزی رانگال ز بانش صلا گوے خواتی ہے *ذلطف نب*ار میزمانیم سه محيمشعل بسنة وزگه خانيو ۵۱ همرخانهٔ شمع وشعب فروز

ا - سسن: - رقبیان بواز - ی - قیا: - بادورمه - ۸ - سسن : بنیری - ۱۰ - قیا: گشت آتش ۱۱ - سسن: - گلها ک ۱۵ - سسن : شعله

چوآن جاشداُفتا د ماسی درآب ر باکر د م دا رونش د درشتاب . غلیوا زیر دانچه و الس اثنت چوبا را مرو دیده والسماشت عنیمت نیمارآن کم دولی را بخور کم میاازیځ میش ر ا مرت نمودن كندر رعية وعندت بإثبارت حاجت نقد لمع عن مبل منے وقعم الصاب ورورني خلافت ادن تنفكه مارد رمار المخلصَان في م مشغول شدك ازميوه النارليا فاكهته في است. . مزهٔ باردان ناربزانش تیرگی کمیز مغال ااز ما سات رس و ما بایدان در بایدان ایستان میستان استان میستان میستان استان میستان میستان میستان میستان میستان میستان مالتان میستان در میستان می . رشته از دان کرد زرشتهان دان کرد

روایت بنیس می کند موشمند نشامطیرآ راست! زمغ قسم کدازخرمی بازیاب نه بهر

زاًتش فروزانِ بازند و ژنده، که روزنده، که رونی سکندر درایّ مِ سی ه، کشتند فرمانروایان دهسسر

بدلمزاواعسلم برز د ه گرکر *محطاب* ریاشده سيهر وئي زندويا زندا ز و کرد خدائے کہ خو دکشت نو د زندہ خت که فرحام ما ز<sup>و</sup>د و زخی گشت مو تْدە لالەُموسے ازگوہ طور شده محلسران وزاسکندر کرچورگشت زارِ اتش رست محورگشت زارِ اتش رست كەازابىمەد زغاتىك رىت ر مبیخة و سوختی می ا بخرنجین سوختی می کار برندش معبودي خولش مام که مردم خودشرکت خود نده که مردم خودشرکت خود نده كەخورىت يېق رانىيىتىم بېرىغ چرا با یدای*ں رسب*منع رادگا گمرای آنش پرستی ک مسالم ایس ایستی ک ح کرفته کمپ زندو یازند ر ا ا رسس : قلم- ۷ - سسّ : بگوبر محیط - ۱۷ - م : سیکاری - ۹ پسسل : گرم طبع

زعض طاخمه سرتر ز د ه مهیں گومرے روشن لیزاننڈ سوا دُسب امهٔ حندا ز و مغیز رخدائ فروزنده کرد ه برمنهش درستش وخت براسم راگشت بستان ر ینس کنه نورے بنوگوسری سکندرز د اندگال زخیت ر کهای اختیج فروزنده لیت ا نبایدازین و حسیر بدا ر يه واحب كندكا بليج يندهام جە بايدىرىت مەن آل ايد<sup>د</sup> مراکا بزداز برآن او تنغ برایم که در آ ذر آ بادگا س ه، که با مزید زیر سی کن ئىيردە غنال موبدى چندرا

دلش سوخته ليك بروكتن برنده كزورفت برتاب زك سيهو د لعل مرختان تنده زکایے کہ درفیے درخیاںہ مے برشے برتو انداحت سهرف رائمُرخ روساخته کنهموینو د مرص<sup>ی</sup> مش کنهموینو د مرص<sup>ی</sup> مش زمانى كزامين خولش كيرشس م مردار دم وسم دم رزگشت ه اگرکشة شددر فروزنده گشت زبان بمرد وسم ازما درست بندافسر كزخسات دربت ا مرا د که مرگرن<sup>د د</sup> اب کست مگرا د که مرگرن<sup>د</sup> راب ت ناند مع زنده مع آب کس وگرخود مثل آب حیوان بو د فرومپردازآب بیجاں بو د که روغن بو د آب حیوان او مرا غه مروغن کمن رجان ا و چوازسگ قوت و زآنهن گهر ۱۰ زمنگ فه زآمن برآ ور د سر تنش حله جاني حوجان مايديد دېدلعا<sup>و</sup> يا قوت کان يد يد درو**ر**فت در در دانهاتیز زخارا دُانِهن شنده گرم خز گراز ذری افت مے کند گے از دخانے سجانے کند کل وِ دخاں تُردہ براساں سرا فرازے از ترمن ود ماں سوارا دراغوت جاحت موارا دراغوت باست ه، زگری کره در موا تاخت. زجولا سرف مواکرده ط کرہ کوزگری شدہ بادہ یا

سم از را هِ الشف د سات ر د سم از را هِ الشف راکس و چوزنده به اشنس د رونی شرد پوزنده به اشنس رونی ش رو كة أخو دكنيدا زت خود فعال وليكن فروسوز رختِ مغا ل . شدا زروم درا ذرا با دگال شازر<u>ك ياكات آزا دگا</u>ں بهرخانهٔ آتش تشن زنند بفرمو دمغ را نبا ترکنند کتا ندزنّار ۱ را زسند ه ببوزندناموسِ ماژندوزند ز کانو آیت سرآ رند د وُ د ر پیرایے راتش نٹ نندرو برت ورئ كار فرطب خولش دويەنە فرەن نەيران برىئىي که گرد و ساز دُو دانش<sup>ده</sup> ز دندانشے در سرات کد ہ مغ ومهنرید را همی سوحت ند دراس تنح تند كا فروختنيد كه خاكسرے ندازاتيان ۱۰ درآتش حیاں سوخت آقی میں زطوفا تأتش مدرك آب فثأ يذرآن خاكهات نزاب گردرسا بان و در کومپ ر ز زرشتیان کسنا ندآشکار حزازرا ونيكان وتغمسان ر بانی ندیدندآن دیگرا ن بهانز دیرکستی نها د نه رف ہمہ شاق ہدا ندران شبوے كوكركث كزرا نانستام ه، جناب کُذر بستی شدتمام كة باانده وعن منهم ركنار بیاساقیآن بادهٔ خوشگوار

سم ازعهد زرتشتیان شد زده که مکدم نه مردوبت ما این زمان توال فيت زال أسس يريا فتانم برآن ار دبین آب كهاتش تنيس بإيدا فردختن برآن و زخی خانه د و زخ کنم لبوزانش حمسب رمعبودا و سرندگی را حف دندمیش بهردانشت<sup>د</sup> ولت آموز گار ندارد زاندنششراے بلند كەنقارەا زحىنىيىركردەاند سیا نمودند دری<u>ث</u> راتش سجو د کها وزنده گرد دبجوب خیے بخورشد وآنشير شده راهبي يرت بدن اتشس وانتاب که اوسوزش *خولیش خو*ر کومها

تنيدم ك<sup>التن</sup>س<sup>د</sup>ر اتت كده سمندرگزاتش بود بخیرز لئے برائم كه آن نب آرم نتا ب ه نمایم براتنگده سوستن به نیرید دیگ مطبخکن . سورد دلِ مغ ہم از د دِ او بيا سخ نُزِرگانِ ماكنٹ ركانِ . نموه ندکاے ۱ وړ روزگار ، دیس*ت س*کان قوم مایوشمند نداز را وبنش نطب کرده ند ز نوئے و تاہے کہ آتشہ تنود ندانند کشس چیں برت دکھے دو توم اند کر حیث م کو تاه بس ۱۵ مغ وبرتمن کب<sup>و</sup> ورانند صواب بهر دوترا منیت حاحب گدار

ا در آنگهدار د اندرسخن سخ جئنه مانداز 'ه بندگی زمعلول وعلّت براً رند نا م ر که ما ده خین *ست صُور*ت خیا گەانخارىپ زىعب لەقدىم گیے در رہضی ریاضت کیاہے درس مرد وحیدان کم ومشنست خال نے درتیائی فت د قفا زن که گردن دن انترټ خور د زیں تمطہ سے رنگس كەپىداگز نەست دىنيا ل گزند حيد مبنى رُخ سُرخ وحن إساره شاسنده شوما يُه خ*ولت س*ر ا وليكن فرأمشر كمن بيئ وي كزس يربرافلاك تبوال يرمد دم ورستاشی زند تاحیات

درًا گاہی خو د زنو تاکسہ. . بموید زنت نون دانندگی ىيانا تامال كدا زھے خام ل پرس*ټ پوکس* مار داد ه عنا ه گهاتیاتِ کلی تقوال کیم کے درطبیعی طبیعت کشاہے کے را کھٹے خرد میش نیت و بے چوسخن در الھی فت د چۈرىن ركند فلىفى كتەرىت ۱۰ چەرا بلەكسے كاندرس بەتجىب ۱۰ چه نازی برا علم ماسو د مند حوحته مدل رحسب واردتهاه مبدر بگ پیرایهٔ خوکت را چوطا دئسٹ شويكراً رائے ويش ه، باندنشه بارسخن محستريد سخن کرنتریعت نویپ دبرا

كدمحواب زرتشتيا ن تندزاب ساساقیاا رمغانی شراب کنیرانش غم دال آبزوش کشم انش غم دال آبزوش مدة مامسى كنم خواب خوسس كندرا داں را كوئے مغاں سامط آن حفته کریکفان جنارز ن گانشس زندسین<sup>را</sup> زمېرنوکنه داغ دېږېپ را ه نصبحت ب<sub>ا</sub>صحاب مس که درِمعاضرت بالی كوب وسروتن سربيان فسفه انيام يزرو دسرا راهم منزمرهٔ ایشان زندد بخرترفصنایج المی ، ندانندو مارمیت و نکن میشده ... . ندانندو مارمیت از میت گرانش کزسوئے نردا ن ماک چەنتخەكى كۆدل تىرىناك بېرىپ فرازى د أقكن گ نه پیدیمرا زرشتهٔ بندگی زیرمنزگاری برا ر نفسس كرمرائيه تباربت رسس خدارانگرد د فراموتشرگار برمشهٔ کاپیش درشهار تناسدزجلئے كه بايرشاخت ۵، گرمن ختم مش کید و گرنواخت چە دا قرىيەن ئىدازخاك ماد بعبرت كندر افرمننده ما د

در وامت کارا نیانی <sup>عن</sup> د بهرخاط انجام و آغا رصیب<u>ت</u> نهاسجانهٔ آ دمی از قیامسس چه روش کک آدمی ساز را . بدروا زهٔ کبرامهت هسیسیح حيراندازهٔ م<u>ک د</u>ل مردم<sup>ت</sup> دل بخرد را نالندگوسش<sup>ا</sup>س كارخدا كمت گو يئكن بد لبش رسخ مص رحا وليت زسبوده گونی زیاں درشند فدارا زاندك جزفدك

خدا کا د می راجها نی هف د چیرت چهرو**رش**ن که در مبرد لی راز ندا ندشناسے بیغال ساسس نداند وکسن آدمی را زرا ه جانست گرچه دی سے سے چوښژد ه ښرا راندرس ه گمټ ولك سفهاني ال وموا بچوب دوگ ناخروی کنند کے راک*رٹ رش*تا مدیت ۱۰ رقم به که برح نِ ابرکتند ا دب را گهدا رکزهسیجرآ

## حكايت اله كدرا الحرابي المالي المراح

به نزدخدا بود کا نسستگر درآ مرنبطت رهٔ کا به ۱ و که همیسیت ین ببوهٔ بسے خبر

یکے راز زالانِ پوشیدہ حر ۵، خبرہافت سلے زبازارِ ۱ و سمی کردسشس ارخیم خواری فطر

كەعنصرنس كرد ونجستياں ازیں مرز ہم ہر کہیجی عناں سخی رس ریو نان چکو مدکسے كهمتندعب حزترا زمابيح كه بان رسر المسيمة ركار تولين پر بندی برومھ<u> و آ</u> زائرش وگرمُغ راکے رہاندز دام يوم غ خوداز دام مخب ژام کجاحی خود سے اثنود دشکیر ه گمر کوبحل ب گرشت اسپر ن مبالين بمب رخوا ند طبیے کہ پوستہ ہمار ہاند كە داروستاندز كخال كور سيك گردان بده را آب و كرحيخ اير يرشة راديت ببايرك زرشته مين آفت زیردہ شیں کے دید آگھی چوبرده است را گای خودسی چه دار دخب پر د هٔ رازرا ۱۰ چوشدبردگی بردهٔ باز را کزیں پروہ ہانے کر دند باز ر باکس کزیں پر د گفتندا که کنگر ملند ورسس کوته ات بین قلعه نگر کراخو د ره بهت كجادا ندا زمينية ببرول كريت ح فرة وخرا مُمغ در بضه السيت جال فر*یل احی* دا ندمنساں کے کوندائنت را زِجاں كەگنىددراندىپ توخدك ۱۵ چینداری ک ابلهٔ تیره را جيمصنوع راگنجدا ندخب ل چصانع بو د درصفاتِ کمال

دست است لشكراً ما انت ست بهمناك بمي ر برایش کر درج دن مانیال رسع کوه ورو برایش مدو حرب دن مانیال رسع کوه ورو مافتن وميال رزبانه شمشارشياك رسكندره العنن وميال رزبانه شمشار شياك رسكندره وكرم شدن سكندا راتش غصة وارسم فضيه كوه تريدن دريا برآن و زحيال و ركزن طرا زندهٔ قصّهٔ روم ورکسس زبرض ومرقب عيب . كرون شدسكندر بالهاعمب بتمثير خت سمى كردر سمه کمروار ایران که خوات که یا دیں ذرنت باحز میر دا د چوزاں گونەشد مردما زېرملا بخورهِ كَرُّ گُرا مِاں گرفت عایت سوے نیک ایاں گر سرابرده دریر دهٔ آب کر د بديرايه رايت ومتاب كز نشيننده راكردسسان ير یوکشتا مران احت حاکم روا ل کرد دریاے کشکر منل ا زان شابنده با کومسوسل ۱ زان شابنده با کومسس سيزنده درخون يونانيسال بخصافگنی میت کرده میال

۸ مسل: گذارنده مسال موق به سرایرده درباب بواب کرد

برُيم سلازو زال الا<u>گرائ</u> کہ ہانے اری آگاہیے! رضوائے نەرسىدكىل زىومىل يىخن محنی کیا کیا ہے کو زاشت کہن تبدا زگفتِ مرجب لرَّ فاق يُر که در د ات صانع زلفظ و دَر بخذ مد فرتوت گریست زار ت بروگفت کلے غافل زیتر کار زبان رسخن زہرہ کے داشتے دلت گرنتانے زوے داشتے يه جائے سخن گفتن مرد مرست برانے کہ کونین رف گرمت يرّا كج دن كندر راست والكيش خو دراكه بانسته ه بودند بهماسی مکاسوسے نشانه گاهِ بانیا كدرون شار روندوعقده عقيده اطلآنهار کشایندمیش که اس می در در در میارا مجشایندمیش کارد کردن ا منتی می ودار بارگشتی از فرستادگان را منتیم ودار بارگشتی از می از گان را با ک وسوم ال شدنِ حبّه شاه وم ارص کر و ماند کندسوم ال شدنِ حبّه شاه وم ارض کرد كردن كمند كمركوه بونانياق درازدا دن بارو

که پاینده شدگردش و زگار به گراهی حناق فتو می نگار بخونی ورشتی حزائے گرست بنرااین د گرمنرائے گرمت كندمركة ستازهان حنبت طلب بیت <sup>ز</sup>ایز دیرا بردیر ىخ د كامگى كردهك توعنان بنوشذه راا زخيال جينان تقير نسبت برقول زنگين! و ه همه مردم از رائے سنگین و نه اندک له ز د وزخ وندار زدا زیک مرائے رس طانہ ا خرامند مركب تجام فراخ روسواب يواندرين يولاخ كحاما مدائين صمت سليم چوبرخاستا زمردماً میدنیم نه پیش هنجار باشندگام ير رفت زسارسپ کرن کام ىيا سخ تىدا ز زىركاڭ رە<sup>جولە</sup> ١٠ فلاطول وكب نير بنعام شا ٥ زرومی درا برونسگندمین ستيزنده يبران يونان زمين ج<sub>وا</sub>بے فرتیا دہ تبرھمنے ر کتّا دندراندیث ْنا بکار سراسا ( رتبای است كزانحاكه مناني رائطست بهریب پرن کس ندار د نیاز دل<sup>ا</sup> گهگشت ست دانامج آ كه ما برسرخوت يغمب يم ۱۵ چه محیاج نمیب دِ گیر یم خردسس بو دمشعل ا و ما يراغ بخريط في ما

زبز دان ندارند ردل برن خرد اشکاں تب اسیکس که ماراکلیدے ست برگیجراز مگتاخ گونی زمان کرده با ز . کوتر بیغمی*ے درسخ*ن به زرکتار فلسون کهن یام آویے راز کار اُگھاں روا ں کر دنز د ماک ں گراں ر برآئین یا کا ل گوا نی د ہر ه يام كدرس اروائي ديد ق كه با يرخيال كرّ ا زسينه شت بدوگفت ما بازگوید درست فرشادهٔ راست کود ششن فرىتند ، راىت نەگز اتىتىن ہم از تیغِ من ہم رخشہِ خد ہے برمرہ زند دھسٹیں اتفا کے راکہ ہوئے یا ٹی ست را شود هره مندازن نصفا خدا را برس ره نایشسر کند ، برن یعنی کرات رکن زمعلول فعلت تباعرت نث ندسر فليفح درسنا ل سزا مبنداند*یش خوت را* ا در*ن*ه نباشدگزاند*لیش* ر ا بربونال سانيدمين ميشاه فرتبا د ُهِ مِن ه برداشت ُ اه شده مخيت كارانداكل رخام مرے بودشاں افلاطوں م زفرمبُّك فران عنات فته ه، زمهوده گویان زباس با فته خطیعوراین بری مهاباس کارندہ درسینہ ہے سرک

م مسل به روی - ۵ - قرانه اسرار - ۱۰ - ق دسل به سالیس - العیاً م :- نیالیش -

به تندی فرور بخت کمی ز کام جازارازال يسخ تلخ وام ا كند*ب*ت يرضم را وخلاص ا بفرمو دّ ما فوجے از قلب خاص كهموث كزال نللوفياد خارك اندرحل وفنا د نزرگال کیٹی کٹ مذمر رخت بفرمان سنانده كاج وتخت مگذاراشدا زنارنجیب بنرار ه زمردان کوئندهٔ کارزا نتاندسوفار دمعت رنگ ُندنگ گانے کہ منگا جنگ چو<u>ٺ پار</u> صيداً گلئ عاسته کریشه دُوکرٹ رائے۔ مرکستان بدامان کمیارت رآمدند بة بنزي چودر كومبار آمدند تهی شدیمردی و مرد انگی ہرسوسوایے رکسٹر انگی کوه گرا*ن ننگ می شد* دلیر الیمی مداز کوہ ہے ننگ زیر فروحتن زجار و ناحار کو د که ره ب**رت**نابنده د ثبوارل<sup>ود</sup> سمی احت مداز کمیں آب يا ده هجه فرځ کوه پښگ ت دند دگیب گاؤستیر بهان کوسیان بنرا زانهگر تیز فته دنه درننگ پایون رخت بکرد ندسستی را کا سخت م زمورو ملج ملكه انتبوه تر ۱۵ چوهورو ملج گشته پرشور و مشر كمينها برون مى زدا زغارلإ طرن برطرت تفبسي يكارم

كسے ذرستا دگاں نگرم ىنوچ<u>ىن ئ</u>ررە بەي**ز**دان برىم خردمندراجاره خرمندي اگرىنمت ناخر دمندى ست گرآ ہوا زسگ لیری کند بدر کر بروارت ه شیری کند فرودستى ورتوت نكنيت اگر گذری کا بِ ماحنگ فیت چه چاره گرمزنده را از گریز ه وگره فرو دست گری ستیز گرېزندگی په ز ز ور آوري چوبا زورمندان فتد د اوری گزرگا وکشورخدایا ل کمست درس کوه بایه سایاں کمست كصدلى سراميصبا بركيش *عگونه کذب سیرت کر*نش کجايل برکوه پويدجو مو ر مراره بکوه و ترا گنج ز ور بركوت صدغا ركنخبروات ۱۰ هرخانه چون چا دمیزن گوست تمهمان محیب رو آید تهمی گرست کزیں سوگرآید ہمی سكندرگرا ز دستگاه چه من ت كبوه أمكنی را ندبرسنگ بنغ كەمنى كەستەرتىين ار بر آخر کا مے ستایں کومیار كالمخ مبس واركا فتدبراه كزوجول سرآئي سفتدكلاه ه، رسانیدهٔ کنت باصوا ب چوښنگفت ار خود رابواب تىنىدە يىخن را فروگفت باز بررگاه اسکندرآ مدن از

سران سيهُ اصوابُ نُهُوْ که وامانده را باز مانند ز و د وزاحت ببوينيل مز سية ابرعت دلب ل مدند ز دنداندران توگ عامه ببل . نت تندگران برایل حیل سرافكنده يشرب كندر فراز گزشتندا زنىل وفرمت ندماز تىمگارى ماكيان برعقاب ه تسيم غ گفتندا زاندوه و تاب ېمه مرغ و ماېمې لفرمانت ر لو د سكندركه ملك سلمانت تود كه تىرىكندىت آن جانجل عجيط ندا زار سختی شیمرو دل که باکرگ رحب تره بازی ند درا زریشه شد تا چیسا زی کنر روترمتر سنر کزرگاه ننگ اگرہازٹ فرت دہ خبگ کیموراثر دیا را زیول ور د ۱۰ وگرین مرباب چون آور د دران اوری رخضرت دران اوری رخضرت حوراً مین در دل نیا مر درست به برسنده گفت آنچهٔ خوایش نمود ازاں جاکہ دانائی صنعب بود بآساني آبرمنح رخويش كەبىركا (شواركا پدىمىشىس یہ نروے دانش فردکن آب عد گربه نیرونگرد دخراب کرہائے کواست دریائے وم ١٥ بسشتِ كهب إرم زوبم كەيۋانيال است رىك زنگ سەزىنگ ئىدىىطىرى ئىگ

٣ - مّا : شررزاز - ٤ - قابحبنم - ٩ - ممّا:- زنسب

بسے سولبومی کشب را تسلم نشینهٔ دره دان دآینده گم چۇپ كە در كەڭ گرىيى خورد ر سمی موے ورموے اُونخت مرد دوصف تبمجو دندان نهتنغ دران بوسی شریب دران بوتیش بے دریغ كهٰ فاراتْ إزْ تَنعْ فَوْ لا دِنرِم خارگنت بهگامهٔ رزم گرم جوالماكس ملكا مدراً من ست ه سنان ر دلسخت شار<sup>ست</sup> که سری در و د ندواندام گشت که برت یک شینه صدیشیته اللعمرة حول السال يو يْنان فريرت تهاكشة كشت . ز با ران برنیان کدر د تیرتنز بمدننگ کهبارتندلا له نیمز ز دل کانِ یا قوت بروز قکند ريىخى توگونى كەكوە بىنە ئالىق توگونى كەكوە بىنە منی گشت ک و پیرکار دورو ., دوروبیری فت تنغ دور و .. ننه جيره بردشم كين توز کوشهٔ وی بکستایت روز خرانية ترا زسزه كوهث چهارم که یو نا نی انبوه کشت زفيروزى خصم شايف اب سا وسكَّدرنب ور دَّما ب ہے سرزمین ورمٹ ریحیمرہ کے اُں کہ در کنج غار دورہ ازیں سوے کم گشتا زائن کر ه۱۰ د و مرآن که کوشندهٔ رزم ش زرومی سیاہے کہ ماکت ڈاند سردك ينهته بهرت الد

۸ - سسل: تین تیز - ۱۰ - مم به نمیرفت کیروبرکار ار دور د-الینیاً - ق دس به کارار دوسو-۱۴۵ - م به آئین تر ۱۲۰ - تا به به به ۱۳۰ - مم به زب دیسه

درافياً دسيلابْ ريابه كوه خروشنده شدموح درياستره جهان رجهان موج طوفا*ن گر* احلِ امن فیلیپوفاں گرفت ئ ئاندا ندرا<u>ع</u>نسرق طوفانيا نتلنے زیونان یونانساں حکیم کن د در دُور وسیت س زيونانيان عباا وسودوس را در گرریخت برون سخن بران گرریخت برون سخن ه درس جب لرراز د ایجن بونان نیامشرگے بودیر كىي<u>ا ب</u><sup>د</sup>وصدمن زال گمر زرختِ جمار حن ندیرد اخته زىرگ گەپنى دېشى ساختە خدا د ۱ د ه ره درحنو رخو د ش برا فروخته دل بنو پنو دکشس تنيده زغيبآنجه بايمشند رسىدە بجاے كە بالمرسىد ١٠ بران شيشه كر حكمتيز دست. سنكحامة نمكة يرت حنیهاےمعقول را کم ز دہ دېغرق عا دات محم ز , ه حکیاں زحیسرا نی کا ہِ ا و شده مغرث بر منو د ۱ په ا و پومهگام آن ریسیش فرا سخنگفت با کار د ا مان ر از كرومن بيرازم ازخانط ق كرايش كنم من ديرسراك ١٥ جيل رئسس مرآ رندطئ بلند بروقبهٔ چون سیمرا رحمند نج پرکے سوے ان خانہ راہ درآ قب ازندم آرا م گاه

. شودانس فتنازاب نبیت ر کهآل اهنجار بتوان سکست شو د**ېرپ** رکوه کشتې ر دال زیلے که برکوه ریز د توا ل لطو**وا**ن نوح الكندرخت ون الرخصم راعمرنوح ستبش ر وحثیمه می حبت در با نمو د سكندركة ضررت <sup>و</sup> المود برنبالغصت يضراخرام ۵ نفرمو د بانندسسیة نیزگام ببولا دخنتی وخارا کنی کرست برعث م کوه اگنی ک وزرباز وے زور آزامے بحاب كەشەخصىشال مناپ بنگ ندرآمن گزارآمدند تعلیم راشیس کاراً مدند ىتىرنے ز دوبىتىنى شگانت آ ر تنون ارکوپ که بررک ما بترنشج يوفرا دكن ۱۰ هرگومن من چو فرو دیند دران نگا بودحٺ الثكن بقرب سه مه قلب د ا رأسكن كهوب كندا زنتوانش سب رەسىل كردند زال كونەلىپ تنك شيئه المرننگ مطير بەنز دىك راز كوپىچوا بر ز د نداشش بنده گرختند درآن پر ده بمنرم فروکتند برامانِ که برده را پاره ک<sup>رد</sup> ۵ گرفت تشورا ه درخاره کرد روسل تسميو درما فراخ زنرف دریا دراں سک لاخ

ا ا - ق : بقدرسهم - ۱۲ - م: - روسل كردند زانگونه رست - ۱۲ - مس نه وز د

. تناسده تب محوش و کم ككفت يمإل وزوا مروزيم كەي بى رەنى زىنسە خەلسىم سخرج شک ایو د زان کرا سخرج شک ای د زان کرا . که د ونسیت ساله ره آمرگوس ر نهام شه بودایس خن نرد بوسس اگرنشنوی نوغ دامت کراست حديث كرآفاق شندرست ولى زندهُ كوكه آن سِنسنه و ه دېږمروه نيدوجهال ښنو د براخامشی مند گئے تر اند عزبراں کہ درخاکِ کئے تواند زخاموتشرگی مایسانگ مانند چوآں پندھویاں تنظیمید ت کز<sub>ا</sub>ن رن در ماکنا رکونند ج گندند تنزحی<sup>ا</sup> گنند ورقته رائخت کے وند ہا ز چومنجا په د گړنښ مد فر ۱ ز نشتنازا ل عله مرشخة بنفت ۱۰ حیل مردیو د آن که برقبتر رفت. بدرياسيرد ندتن جال كجفت تنومندی از دل برآ ورده زخود مرز ال ي بنت سندو ز ده دست رآب افعاده : جهای و گررمخت در آب خت سخت ازاں مفت تن ہم بیک موج فلاطون وخرتىل وفرنىيقوسس نتيةن ماند بالمسينة برفسوس قدح برنميدا دساقى حب نو ۵ يونتالَ نجور يود باقي حسب نور ق رىيدندىك روزوكك ينتخاك ىصىرىخ ازاں غوطە گا ۋېل

۱-م: که تش-۷-م: سخل نیک می بودکس بوگاه - ۷-ق.س.م: غرسیاب-۹- ق: شکام ۹-ق.م : تخت. - ۱۰-م: بنومیدی - ۱۷-سس: جرعه گاه

. كندانج درخاطراً يدسوا ل با مندزاں بیں ولیت <sup>سا</sup>ل دىم رائحسىرسدە بانىدەب كة ما بركيجه رازرا و صواب بونان دریانندآن مرز بوم دران وز کافیاد در پیے روم کهمیادِ آن دانشسل فرورو<sup>و</sup> ز د ولیت سال آخرین و زبود ربيده بركس پدر برپدر ه چوبو داین فسانه خر ترسبه بهمُّت په پودند پيران عهب د بمعاد مهدی ش<u>ی</u>ومه ر بالبرا خفتهٔ إسا ل نشته مرسش كثاده زبان زېر ده چه ښرو ن پډيرده دار نظرد مِشْته، درا س انتظار كهطوفال شدا زجار سوناگهال طلب می نمو د ندرا زِ نها ل بمان بناز بندی دسس ١٠ يمه غرق شرگردنن رمين ويس که ایذرز د اناشلاز با د ثبال به المرتبية كركشتا ندران غرقدثنان كيمر حوگردېدرونن کړايات پېر که آل وزرا دیده بو دار<sup>ت</sup> برل ششاں سرکارشس برل گشت اس سرکارشس در نامنده راخواند درمهزول چوبودا ونیاهِ ہمہ عدد وسیس زميع بالكثير إني وجسد ہ، کہ رہنے سوے آشا نی جب اگرراست شدبا زج ئىم رىېت کے گفت کی وعدہ کر بیرجات

بالمورب را و توالعا درجات خواندوا ردعوت را درجات و الما مراد و ال

که مرس ن گرد د برفطے گیر که برتا بدا زرست میجال کند وزیکا سجال کندن آریجنگ که اوچون قلم خور و دو دِچراغ بهردست گه دستِ دِپین فت بهردست گه دستِ دِپین فت

چودالاست داندگی دانمیر برین به آک سر آید مبند کان کندن پیزراز کائن کے در دازعلم عالم فراغ ه، خردمندگین سکه باخویش ایت بهانوں کے باشداز بوژن را

۷ بسل: سازنے - ۲ - م : ازاں راغ

فلاطون بروبرا نهايت التثمر گرفتندره با دل رنج ببسه جرآن برسةن عارى عان م<sup>و</sup> ازيحب إمردم كه فرمان مزر نه کمت کاراً مرہ نے سکیم -فروماندگان ادران ترسیم یک لطرنه ریکشیدن ریکشد چناں کوہ کو تنغ برمبے کشید بدالآب خشذه يانجسلرم ۵ ننیدم کروں کتی از مرتفام رآناں کہ درانگیب نیزاب توان مرک بک مطارت آب تختر كن ديمو المينها زخاصيتِ أن زين سنها كه انديث بتواندآن حارسيد برل کرداندیش کمے پر پر زحکت دراً گمزٹ رآ مضمیر زمعنی شود سینه صورت مر کرونشو در دل مرسست مراونشو ۱۰ از مفایدریا کرد و ریست · نشننده راشد پیمکت دلیل بے کتیاں کا ندری دونل البنتة زمهره يركزنت چۈرىر و دِ خانەفرا ترگزشت کےغورطوفان او درنہ یافت زميٰدالُ ومٰدہ کزیں ونتانت بگوسیت دا زموج در ایمخن لیلَ به کهغوکان ری<sup>حا</sup> هن ه، بیاساقی آل ساغ دلگاے ق کھورت نامے ست منی فرا بره ما دل زف مصف کنم دو دریا معنی سیک جاکنم ٧ ڀرسي : پيچ کس جاں نبر د - ي - ق بس وم :- شو , در ځيل جو آئينه ٤ - ١١ ڀرسس :- کشته

جراجا وزحب اجتاك ركثت حراحومراعلي زاحباس كشت حِيان مِت ْرِعارْ سُكل احْتَاه ط چگونداست<sup>د</sup>ینخ فرد ارتباط د <sub>ر</sub>امکانِ عام و درامکانِ ص سخن احكونه دهب التلل تطابق كدام وتضمُّن كدا م ولالت جيان ست رالزام فنفصاعكت زهرحراست ه دران حصّه كرجنش ونوعرا بربحب لهخوا ندها سراقدكم جهر حزست علّت كعقل حكيم سخارنده ایرصنم خانهست<sup>گ</sup> . کجائیم اویر صنم خانه حبیت ر ست وگرزانِ مانمیت بودن محجا رارخانه ماراست فتن کرا چرا آمدند و جرامیسروند غربيا ښايل ه تحجاميه وند كه روشن كندرا زِا فلاكِ ا ۱۰ حبان نیروایش خسته نظاک را كزين ركليد ب رساند به ركنج چەروشنى يىانىدا نوشە سنج ر موز د آن کمت کرز انع د دراموز د آن کمت کر انع شاسدكم ومش كالاسے خو و خداوند رائهم تواندت چەدىخو دخرد راتىناسدەسا کتا زہم بز داں کنددیدہ تر زمرد انشآ سنديية زبندغرورت ريا ني دهسه ۱۵ برا هِ خدایت روا فی دخسه

۷ - چگونه است رشل در اختلاط - هم - ق : تطالق کدام دختمن کدام - ایفناً - م : مطابق کدام ۷ - چگونه است در رشل در اختلاط - هم : کمائیم ۱۲ - م . س : خویش در بردومصراع ۱۴ س : یمی

يود درېمه جا حکمت <sup>رړ</sup> وال اگر ز درمندست دگر نا تو ا ل سمه گوش گفت ا ونهند سمکا رواناں مرو رونسند چزخ نه ندر نید رئاقاب وگرتىرگى را نەمبنى بخوا ب بنفتا رغنو ن فلك رحييت شاسد که دربرده بإرا زمیت انرهبیت رانجم و ماه دمسر ه حیراشل تدویر دا ر دمسیهر يراعنصرت ستالت يذير یرا دار د اخت ربک مومیر عگونه *رون ز*نه نندستار حراشد پدر مفت و ما در حب ار جرااس نهانندیک دیگر ند حواین مرسه زین مک پدر ما درند حرا برترا زمرد و شددی حیات چاہترا زجاید آ رنب ت سببيست كزنتكن تربرت ۱۰ تراً دمی کر حب ں برترست خردمند تند د گرا س بے خر د چرامردم اربنش ننگ و بر جرابر ف خندید و بارا ل گرگست حاد از در مُرد ونبات ارتدرت حرا ایں برمناست پرشدوں حيكوناست صبم وحدجيز ستاب بمزا وارتقبيما لدني نميت يراجو مرحارجب ديشه نيت د وجو مرحهٔ ومنت تفطیعه ام ه، حگونه کنی حت یِمتی تمام کے جوہر و نہ عرض حوں لو د مقولات کان زد به افزون بود

ببحي روں مے بروشین نوتنده زاموع يون بموئے فروہا مدحول سکرے دمش طفاں دعوی برتیے سخهاے ابترحه گویدکے کزاں خدہ بررٹ ں بندیسے روال کردن سکند کوهِ بے شاک ادر شکلن کوه نظلیگی مرفعاطول دریافتن کی مرزمروم ومكير وسنكاهِ دولتِ دساخت و زيرِستِ و نشاندن ازير تومعادنِ الناسس معادن الذ نشاندن ازير تومعادنِ الناسس معادن الذ ولفضدورمافتن

تناندهٔ حربِ داندگی جنین کردازی خت خواندگ کرچ ن بیرول مفلاطون آب تن خاکی از موج طوفان اب نبور شن سرباری مرده ان نبور شن سرباری مرده ان دوان شدسون کره و چربگی ن دوان شدسون کره و چربی نیاز مینان خویش دوان از آشام و خور ب دکرد بیشان خویش بیشان خویش به دوان مینان کرد به مینان کرد بیشان کرد بیشان

۲- م- ق :- نگری-۱۲- م':- کمته ۱۲- سن:- که آمچو بردن ۱۸۰ - ق:- ناگهان

قلمهائ بهو ده نارا نده به جزاس مرحدخو انبذناخوا ندهبه كرحجت كنى علم اوحمسه مراو ينانخ ال گرت کمت ستارز منانخ ال گرت کمت ستارز ر دشمن ستانی و مرتن ز<sup>ا</sup>نی نه زاں گویہ کاں تنع گزن كأمانخة نيكوترا زنبيه خام بخوال مرحة خواني وليكن كم كيومندآ زامس سانكان ه مبین رمت ع تمی مانگال بو د قطر'ه آب طوفان مو ر كممائة انص آيد ببهضور برامه دن رکیجی بس که باصد تمنز برنیا ر دفینسس گفت مدال است ارخو دسمرگاست کے کو مرعوی عن خواس گفیت ز بول مدا ز دعوی شوم خوش بباكسس كه إحله معلوم ولين

ٔ حکایت فلسفی که اول *رسنخ* زدوآخر برریش خود

حت ديد

تنیدم کریونانی مُرگزا ن مهی زدر دا نائی خویش لات که بالاے گردول زیرزمیں ت درون برون دہمان وہمیں ۵۱ زمرحی آشکاراست درتقاب بیرسید ماباز گویم جواب کے گفت بگزارلیت ولبند خبردہ کدموے زنخدانت چند

٨ ـ م : بدا ن واست - الفياً س : مهراست

زندرمحك كيماب حكيم ہوں کرد کز سکۂ *سنگ وسیم* عِمزانو کی دستگاهسته د<sup>م</sup>ر بهرستی نویش رامشه (ر كندؤرسشل ززور مانوميخود ندسنگراندرترازم و نهان خانه حکمتیز را قیامسس فروئرد ازاں جان کمت سال به بُرواغة ليبش ملزم كند ه خالات ما زئير شرکرکند تجیش پڑمیٹ آر و فرو و رشس كزيبوا يمرسه وبود که از کان برو لَ روالماس فرتا دینها ر ملست س را روا گُشتْ اناحو کا را گهال بفرمان سلرك والمصحال نشننده را ازنشاں بازیانت ن الرست دسے فلاطول سا که ماراست سویت بدیدن نیاز ۱۰ پیام سکندر بددگفت با ز ز د انش دې سر ميموبان ا سزد کرگرانی تجسسان ما كەذرەنداردىپ كۈنتاب زا پرنے ارمشس فلاطور حوا زغوغائ المرتبدم كونسه كير منا نحاكگٹ ترز و اتو شكير بکویم کوهش در دگرے کہ ماچوں رونشٹ گرفتم دیے کن نیا بدوری بر در بار ۱۵ چوتمت بو د بردرم برده د ار غانيزا زسلامت بآميت چودروش ماثناه خویشت

مها مسل: که و کتابم برنش رے رابعاً م به که ایوں برانس گرفتم دے

بها زاندران پرده دمسارست -نیانشس گربر دهٔ را زگشت سويے راستی شد دست ريبزل ہانی زکیش کر آمد ہروں كەشدىيەڧرازا زىسلىڭلندگى ینارگشت کوشنده دربند عر<u>ات م</u>و خورت مدختنده نبد زشن نده داری دلشن نژه نانداخترروشنش درنقاب ه فرفغ از در ونشم و ف او ما. ہمہ مردم ازسکٹ کا ہِ اُ و نمودند رغنبت بديرا په أو فلاطول حکیم است کایت بگومش سکندر رسید برآ مدمیان مرضاص عام زنامش كه درهم وكثوريه خرداشت زكارا وميش ارا سكندركه بردين فرنشان ۱۰ کداز کاردانان نوتا کهن نيوسننده بودا زفلاطوسخن ښاگرديش فييپوٽ ن وم كه بو دند نا زاں بېرمرز د بوم ارسطوکر آل گونه د اننده بود يم از لوح اوحرت خواننده بو بوسن واشت اسكندر كاروان بديدارآن مردبسسازان کرچوں گشت حالش مآب مدر و ولشأ مذريعت تبابا أكرد کزاںگونہ مُنے یہ ماہی رسید ۵ بیونان گریون تب نمی مید براً بش خوراً مدا زال آخي رد حِ آگاه تند کان خرد میشه مرد

۱ مسل : شده بردش راستی ره منول - ام - م : - در سرمهراع : گشت بجاے شد

كي كنحق لدر سفاليت أنجم کلید زبان ر د با س کرده گم مُصَفَّاتُنده تن رکم خور د نش رژا متراثیده دل زعن خورد ناینده چ*ن رستنه در که*ر با رگ ندرنش رونمپ ارضفا کابت کناں دیے دختان و ز مارد رون دُرانشانُ و برمسم مزرگاں تواضع نمود ه چوسیات شدد بدیرخاست ود د عاے سرا وابطے ترا نسرانگاه گفت! ز دل مذرخوا بریں سوحرا رنخبت باگیال بركاقبال بثاوجان كياييل كمخب رسبوراخ مور نه چه آور د برصعوه کسیمرغ رو که ویرانهارافروز د زیز یلے نبو دا ز کارمتیاب دُور بديدار تو بود ما راني ز ۱۰ جاندارفرمود کر دیر یا ز که گرد د ز د زنائیت بهره مند ر بے ارز و دانتت رایے لبد سر گنج نیمان بیا بیک د م کزنم که آل رز و دست<sup>و</sup> آ كهآمرت برا برگومرشاس یود است انامے رماقیاس نشارس بنطيم ونود بمست بمهان نواز کش گرفت دست زرازِ نهان پردهٔ را مازکر<sup>د</sup> ۱۵ سخن از مربر دهٔ مسازگرد حکیمتٰ ہا:رے رہے مود برمازئرس كرت معنود

١- م بنه سبي - ١٠ مم به ول ندر تن و نامشل زصفا

شوکت در ریاستور چوبا رسلیمال بوسس کرد مو ر طلبار گندم بسلطان شود م حوکنچشک خوا **در ک**ه بر مال شود گدا را دریں گو<del>ٹ م</del>عدورا بته گونی کاے منطرت نورد ا تراگرنیازست هیششت مرانے نیاز کم دمشِ تست نوتنه درك رستر نبو ه فرتباده کوششش فرادار نمود كندوتت خود را بخو د ارحمند بنیا*س چو*ن مرکا*ن بوشسن*ند تنيده عن مك بك أكفت بشه با رشد درجس خاک نت چوشه رغبتِ ديدنش مِنْ د نتب ق دل ندرين رغبتِ خونش د ا برترج عطار دروال شدحوماه سک رگی حبت سر دشت راه جزا زموشمندال تسفيندوس . به نه د از مزرگاران بدنبالک کموہ آمد و رہ سوے غا رکرد سرکومن سے کٹ ر کر د ىغا راندۇن رفت چو<sup>ل ژ</sup>دا چودرغارت د کرد مرکب رما بجز مارسحال نمی دید سیح وإلأر وبإحث نأمارة يح کهٔ ما یافت بر گنج پوشیده د<sup>یت</sup> ب بے از د ہا زیر یا کر دلیت فرشته وشی دید مرد م کلے ۵، بکه کرد در کنج آل ننگ کئے نزيده جوروبا وشيسينيريش گلیم درآور ده درگرد دوش

فروشد کارخود ا زکار شاه کے از تو آفاق را زندگی حبال اہم ازجو توغمخو اری رتبار بک تن کجاعب خورد عجب نبيت ال خلق كهترنوا گرد ون گرد ان رسانم کلاه رود یا کوہاں سوئے فعاب مراحتيل لمدشو دغ ق نور كدبور شدازف عناس انته د من چوت برگرد د زامرود<sup>او</sup> كەنرز دىجى نزد كالاتئاس كه آيد بدا ل بوحث رمامين كه تندخار ا و تيرونز مكشكور ز با لا بها ن سنگ رونه با کر دستوریم مخش و آزا دکن بجزخيرما دم حيانده بت بين غناں چوں سیارم مرکف عناں چوں سیارم مرکف

فلاطور يونتبيكفت رشاه برون ۱ د ماسخ نسب مِندگی ازان جا که رستیم مداری ماران جا که رستیم مداری کے کوعت حملہ عالم حورد مرم از نوارششر کنی سرفرا توائم كەمن نىزاز قبال شاە <u>زید</u> ولت د رّ دکرن<u>ت و</u> وحربا مخرست مدمند زدور ویے گشت اغم حن ران یا رختے کہ ہے آپ شدُ ودِ اُ و چو کالا کهن ٺ د چه جو ميسيا ا نا ندآ رہے کو ایکزائین حەجنبانى آپ كلىن را بەور وثباخ تهی را کنی سنگ ا . نگویم بهت<sub>وریم</sub>ث د کن سرم درسلام آمدا زجلے دویں شېموزنىد-رۈزمن ښېكنول

ن نحتش بریب کام گنج را ر ازیں گوشہ گیری چید دا ری نیا بنے گیا حوں ت می خورر حالے ٹرا زارز و دمریسہ عند یکرغارے حالت عند سنگ اے حیادات چوگتی برا زبانگ اوک جانے کیجے سادثین سبب میت دستانهان سبب میت گوراندر دان نده رفتن چورو ه كندد مره عفت ل بننده كور ر بران حیرادی را نوک خورن نتاطے وخوروے دھانے حوس اتا طے وخوروے دھانے حوس چە فرق ستا زوتا برال كري<sup>م دو</sup> یوز نها کے ہرہ مندی نہ برد نەسىمرغ كارآيدونے ہماے . گیردجو در روم آبا و جا*ب* ر ہاکن یئے ہوم ویر انہ ر ا چومرغان ده یا د کنجت ندرا کنی پُورېږي بېسسليمان عبيد ۱۰ سنرو گرسوے مهدی آئی زمهد وكرغا ركبج ست حمسه كن إ برول کے ازم<sup>غا</sup> رجول ڈ دہا گرت ل برس گفته گهر د قرا ر که بخرامی ازغار با یا به غا ر عر*رت تن ورث ت*ت دیم ببت وري خوايز دست ديم توهماش باشي كههماترنت ارسطوكه تزرك والايث ننه : نسانم دو دمستورًا در د د و ۵، بسم آرز و بود کا نگرشست کنونم کهآن آر زو دست<sup>د</sup>ا د مره آرز درا زدستمهاد

س قل: از نام - ٩ يمسل به مُره نِ خِين - العِدَّ يمسَّ بيسلي

ىيە بردل بنى عالمِ عنسم مرا چەخوانى درىپ تىھىپ رىگانداز برش نمیت جزخار وخاشاک را که روز دگر کاه برگست خنگ ومنى خے بات انجام كار ازیں جندر وزہ لقا دم نخر د . دىن خالى وسسىنە ئىر ما د ماند وليكن جو دريت خي خورم ببيخت كيحويثوم بأزخام مراتلخ شدشاه را نومشر ولا خرد اشت کانچها و برون د . په زبان رم کرد از شایسے کردر توقعتهس بست دا زمرشمند كه كيخيذ با توبراً رمفنسس ز درياصد مع زصدت درم تواضع زتونمیت ما را دریغ كۈرىنچىپ مايو د امان كوه .

حيه فرما فئ آشوب عالم مرا في راكد كشت أثناء نا ز بے کردہ ام بنرش ب<sup>طا</sup>ک را مسر كل كرحالي بوف مشك ه بران *ببزه کوخوست* اندر بها كدام ستكورز ق عالم نخرثر ز دم خرر د ن ک کردانده الرحه دمش من بما فروق م چوټ احتمرا زِ کُردون م ١٠ شرامبشس كم از دل فرامتوني سكندركه بادات فرداوري نندسخت گرش کارے کردہ روگفت کاسے زرا<u>ے ب</u>لند وليكن مرا دِمن بس بود ولس ۱۵ زوانائیت هجه رُه یُر برم چ تو د اختی محبت از ما در یغ گراز زحمت مانب بی تنوه

شبازخانه برص نرفته کے کورو در د زندماعس نرشب کور را ہِشب کا ری ن ست زمتیدیز را روزِ رمواری ازاں گشت یوں ٹنیرک گوشگیر زيروا زكابل شدايرمُغ يسر که برّنده خوانی وبے پر بو د روشرک نے کبوتر بو د چه مهو و ه خود را ننم دست یا ہ چوبدرے یاندین دیریاہے به به پرست و یای د و دسو کنج ببرمار كزكوت ش مربخ كشدوست بإحول شودسالخور نه مَرواز د مإ باشدان کزلور د زىسيارى دست دما مى خرد ہاں کرم کز گوسف می فرد که درخودکت دست بایمجو مار مرا گاه آن ست ازین جو نبا ر کنم دست یا برمرکب دراز ا نەغۇكم كەاز تىوخى دىمېتىم باز دنت که کامے نه برواحب دلس بشيائم ازهرجه زيي مين دفت ست همان مشید گرم ندا ز دا دری كزنم كرميكام عدراً ورئ ست که از لڏتِ عين ندان *وين* كارجال ره خيدان وت<sup>زرت</sup> كهبيرنج دنداكس فلتقم تواصل گرخمب لدکام دیکم چه با مدیموسهاس بهوده کرد ه، چوبمکارشدمعده زآشام ونورد یکے خور دخور دو د گرسرسر بهنجا ربايد دوتركتم سكركر زطبعت کنون فهنتوا*ن کثا*د چوشکم ولایت بکا فور د ا د تڑنے بخر دار۔ ۱۰ - تڑنے زطیت

که تبوانم این با ر بر د اثنتن طريقے نماا زخب ز اثبتن نجننو دې کردگا رم در آ ر کرشند : گرشود ؛ دارتو هم کردگا ر عكيما زهيان فواست ريا سايم ازهيان فواست سركا برون حبت وشن حوتنزاز کلال بورش گری گفت کے کہ حدا ترا راست گویم به فرمناک ورا سحن چوشس نیا بد گرد ا وگر ه ممذ سروال رأب ل ضمير کختنو دی ختن حواہی ولس سیحتی توان با دمث ہی ولس کے کا رزئے دلشاں بود بگره چیا و بست ج ائیں بو د تجفتن حيمئت جيندمني چواپن رتوبےگفتِ کس منرنی ... ترتقین قبال و توفیقِ غیب ترانا مهٔ کار دا نی بجیب حيرا ندازه د اشتحي منوست ۱۰ به آموزیت گرسسر سوز فرست نداركرم شباب خوا وبراغ ماز نورا كرحن بشد ذفراغ اگر جسے برنے بخند دروا چوخورت را با رسما وامنور چوخورست را با رسما وامنور به کمترنوازی بهانه بسےست یے مترار اکمس کے مت نهم با رِگردن که آن کردنی ت مرائم و فرمان شهرَد فیت كثم قطره ميشرفت رمايت ررف ۱۵ اگرها په کم دا رم د گرشگرن بكرخاص فرات وبدرا بيوش مع رنجه کرسے گونیدہ گوش ۲- م بن كنوشنود با د- ۱۸ يسل بند مراح يك فرمان شدردني ست - ۱۹ - دى زنده كن

كأنطيردا باندارم تكاه ر نهال دمشام من زکبرو جاه به بندد راکلیل کندری کے کوٹر درا یو د توھسے بهازملك من إنت درستر كهارعارت بندآن خانه فيز ہے ہتراز زشت سرا میاوش كوروكه زبورنه بندد بدومشس اگر گنج زرجوید ایله بو د ه کے کش جمنح خردرہ بود حيرمخباج كنجينه حول منيست دلت كوبهزكته گنج انگلخست ں تراچوں جانی سے 'رول ما كياسرورآ رى شغل جهال کړوولت انداري نيپ ز حياني لفرمنگ خو دسرنسارز تبوہت ان زمت م نیازِ توگر،فت از ما ز مام كه محاج بث سكندر تتو ١٠ به بين ميه حول الخمت رمتو ر شنه نداری زلانے در نغ نزکز در ون دریا و منع بره گرچه ناخوانده مهانست ولم را زِنزل كه برخوان تبت که اینجاو آ رجا بو دسود مند ريم به جم. دراموران کنهراندرزويند درانجام کا رم ر بانی د ېر دراًئين ملکم روا کی و ہر ۵۱ نیا دست اج مبارک مرا ممه ما رعب الم به ما رك مرا گوکس گرا نی بسروی برم رہم بیٹ فر بار گراں برسرم

که دارد نهان بإخدا دا دری گرهٔ نداری ز دروشنه زنگ ولے بوے واز د گرگلشربت که بولش زمُردا ر دینی بو د زدر دلی*ن صاحب لایت کام*ت جهانی ست در زیر موشی سال چوآبو بوجي مآبو برو كزوبور يائے گدانیٰ باست كهبردرم مین شديك که پوشیده در <u>د</u>ست شینیه تو ا كەآن ام<sub>ىم</sub>ال سىتىردېشىل زبر درم باے ای بروشس چوهای که براشت آنش سخت ببايدراً بخ وشرست شست کنتی سن<sup>د</sup> روشیرد کوینا که از با د شا با س نجوید مه و که نومیخوری او کندنوست<sup>سا</sup> د

بهرکا را زار کس طلب وری توئی گرحیشا منشه روم وزنگ که گریدا وچوگل نده پیرامن ست . درآ پزم شام پرچه عنی بو د شهے کنے و لایت ہمہ عالم ست ببالثيميش كدا ندهب ل ر <sup>ن</sup> فه کافروں بود بھے او مبير حيرته كال برك شهرت نآبست روشیں مر دخدے بسيلية نشيينه بركش زدوشس مبركا كليمت تن يوشل و چو دامے کہ برداشت اسی قروں ېم از دام ې ل پن کتبخت فقرے کہاں درشاہبت بشتى بودشاهِ دروكشِ ب خواه مدد زاں گاجی درنیک مہ ازان مگ نوشت فراموش با د

ر مام دا دن فلاطون و معقول از رستِ محلها التواعِقلي سكن را رياضتِ مغازه مخا تعليم كردن

بهان تبدکزا بز د بود ترسس کار به برد ان موالت كند كا ريا به بندتوا نا بی خویشس را ز نا وک رس نی به نا وک مگن كنديون گربند گان بندگی كه نادان نهذنام اومك فال که رو*نطم فی*عوافیت ا درا دربندگی زن که آن شای ست زما درجميك وار دهٔ يا دكن خدا رايرست ومثوخو ديرست . نطریسی ایز دیرستهال گار

نخستآن يه فرض بت برشحرار د هرت د مانی و تهمی ر با و تبرے زندہان برٹ <sup>را</sup> دگرخور درخمے برونمپ زطن , اَ رَصْرِتْ زِراهِ دا نندگ بەنىزگىكىس بىنج روز ەخيال ۱۰ : بینداز داند*رس*گرن بادرا نه نا می ست کزماه آمامی ست ز ماک ضرا د ۱ د د ل ث د کن رت حودا دیضراآ*ل چی<sup>د</sup>ا ری* بر حودانی که ایز دیرستی ست کا

یرامی بود کار فرماے تو و شدکار فراے اراے تو . نهآن میکتاً رد مخونخوارگی منی خور که ختی زروبارگ نخدال كەفرداخارآيدت ماندازه خوری که کارایدت ر ہاکن حوول برزیانت کشد بخورگرمردی غانت کشد وليكن مريزآب حيوان رشيت ه سکم راسپارآبِ حیوال مشبت کرستانی د بازریزی برو ب نه د ولا بی ارخیش بے سکول کزای سوبراً در دران سوری بگرکانچ د ولاب ر<del>حب رخت</del> توزن ایرستی رہے رائے ست چه مرحاکه مر دی پرسالست زر ه بسترتن هسنها به کن سمے بایت تن نخونا برکن بياموزميدا رى ارتختِ خود ر ۱۰ چوخواب مدت برسرنخت خو د كەز پاستاً با دُجْب پىلال توبيدا ربشش كشكا رونها ب تود خواب بيدا رعا لم زتو مکن چرعالمخوروغم زتو كندخواب تومشه رشمن خود بود چرت راز دشمن یکے صدود تونيزار زماني تخبيسي وست چوپیدا ری دشمن زراهست كةواب يريث الذبنيك ۱۵ ینار شیرون کرسی ب وگرخود توان ما توانی مخسب تخبث بخواب حوانى مخسب ١٧ - مم : وگرخود تواني توبرگز عنب

کے کوئی تھیں۔ ٹنایاں کند نەاندىشەنىك خوا باركند کرافول ہوپاسال الک*ے* فرمنده درم بود رهبج ا زفیع عارت شود خاک آب شيح كوخو دا زنترب مى نندخراب كه عالم در وغرق-اوغرت م زېي د ورښامنشهٔ روم دك ه يود برکک کمهٔ سرکه سبت تتون يۈن بفتد شود خانه لىيت حيراگاي ازجله عالمت کے کزو ذاکہ نیا تند دمشس مره ما توانی بغیرت عنا ں جاں گرحیفالی ستا زوشمنال بوسس کر گدائی کے را کمرت بوناك ثبابي ممه عالم ست کندنبرگی خیرباد ۱ زغل م چوا زمی سرخواجیت درسام عارت کند دیگرے خانہ را ۱۰ چوپیل مده تر دفت زاندرا بگویم که خمخانه رابب دکن بناں یار ٔہ معدہ خرسند کن كىلىن تو دېگو پرې و جهاں كمطلق بنورين حلاوت إل وليكن خيان خور گرت درخور د كة توم خورى نے ترامے نورد متوست ولكن مت خود چود رجانش طاسازی از دستجود ه، خال ده خور کز زیر دستیت برا زېږوت يارې بو دمتيت توبرف زبر دست شوگر تواں لودمی زبر دستِ میرو حوا ل

۵- ت دم نیت

بجال مثل زیرگانی دورت سجال مثل زیرگانی دورت كه جار تحني زجاب تاني يهت كبن كردخرگاهِ دلهاطوان چوفمروزیت مدا ندر مصاف باندا ز'ه کا رگر د دسم۔ ر برآ ر ۱ ز روِلطف گردمب ز مدخدمتان ننر د امن به سح بة تيارِ خدمت گرا ل كن يسح گران خواب انبرغمخور د نی متّ ه اگرمرد بیدار بروردنی ست کہ ہے برگ برکندہ ہاندور سيهدا ره بدخ اونتخت فرواُ فتدا زيا پيُســــــرُري نه م شیح کونداندسید بردری که کپتن به تنا نه گردهان زلئكريو د زوربث بنشهال كه گرد دعن لام توآزا دهٔ مشویحت گرازحن ا د ۱ دهٔ ولی رانگاه م به وقتِ کار ۱. بردی کنه خدمت بنده وا ر کم آرام داردمشار تاختن تنیدم کارکار پر دانسن رو د گرخیب کمیرنسوراخ مور چوك رز فرمان شه يافت زو ر ق نه زيباست كليف العطاق و این انی که در آهناق کے خاک ست فرزند آِ دم نها<sup>و</sup> شابنده رامت آخرستاد بيندليل زا لانتناشت رش ه، ترابادیایان زاندازه بس خرنه ازا سورشس آفاب ترابارگاهِ برشيم طنا ب

۸ - تن به زتنها مجرد - ۱۱ - کم آرام گیردسرا زباختن

كه شدفتنه بدا روش هفت حكيما كنن دانه برمبرزه گفت سك گوشمالش مرآ ورزخواب اگرشخهٔ شعب خپیدخرا ب سكم بركنش استب ن كن وگرسگ کو پایسیانی کند طرب جمس رنفان سدارکن بنرم أل كوست ست يُمثياركن کرج ور دانندگال از وث دلىران بوندارجين اندا زبين چوخوای که کم گردی اندلشیند زاندنشه زيركان گرسن د نرکھا*ے اندلیث ا*میش دار چومش پراندیش کارزار بودتیراندیش آ فا تگیب بهیرّبابی اری رسدزخم تیر کے تنع رنجہ شو دیے ساہ بإنسان شواركينه دركيبه خواه فے رای راکا رفرطے کن بمثت إندوں تبغ راجے کن ر، زائنہ رائے مبی حمب ل درآئينه تنغ نبو دخيب ل که پل حروں برصفِ خود زید کن سرز راے کہ بحث زند نهٔ نیز مخاج رائے نبن د ورت دل نرداں بو درومیند فرس پر ونیزه برنبال سِس توكل ريش ست كالكرزيس علم خيرزال راگرا زميس لو ڊ علم در رس شيرد م سر لو د مزن دستنه رستگان بول یوقاً درشدی حیره را ریزنول که استه با پرسخون مرزیا ن م<sup>ه</sup> تنغ را برسسیاست زبا ل

بخے شرنسیندہ حول کرت نخديد دز ديده رندي حورق کے نبت دا دش کہ بکس مگو تربیازال نرمسگامه دو رسانىدەگفىش جەيودانىي ل تندرند وادشس ببا دنهال که با د آمد و د ادمشس سم ساد وك بصدر توثيث مازدا ه مراک کزچی و اور د مراک کن سخب ژبار ر تى مروهسىمتى بازرنت که می بایدآن ار باکرد با ز چە بارگرفتا زىشىپ فراز كهبر وزگرفت بترب گزاشت چەخۇرىخ يارىجال گەردىنت فے کی خاہنی دار دسخنگ میں کی کی جو مہنی دار دسخنگ گس مرشید به شیتِ کلنگ كرُّخ عارگزرانهٔ كدخدك چەپىچى رىس چارگومت سىر ا جوبک شیخاک دی اعطا زىں حملہ درشت جو مدحطت که دمشتا وگنداس سگلاخ که دار دخیان سیسگاه خ فراوا ل گرفتندو گزینتند کا ندرس کوے ہ دہند گرنتندازیرجب ٔ دان هی چوزین نه نُر د ندان جا سی کزی مرد ولتبان برآری در بسائت كالمودات كنون كوشكل ننرگرى تجد ۵ چوایل اسراسرگرنتی به عهد ر ہاکن ہے کا ل ہا کرونی ت بودر دخم عظی طاکرد زبت

۲ يمسلن : خوم

نطرکن رہے توسٹے راہ بر ترا توشه دال يُر زحلوك تر منوزت<sup>د</sup> ویدن زبیرحراست حوكنحنية صدولات تراست ماندازهٔ کن که کار آیدت نه رخی که برسنها رآیدت کهازرنج او دگرے برفور<sup>و</sup> کے رہنج دراصلے جوں ہر د كذگزانت زبېرسيگاندىيج ه خوش کرو رق راچند دادمیح كهنها مدا مانس مرمست جاح خ<u>الے ست</u> مُندست جان <u>ل</u>ے ست مُندست اگراد شا کام عسالم گرفت ت وگرم بوا براه کم گرفت جاڻ يره نا ديدهُ ٺِ تندماز چاز ہرنے انبرہ ند 'سار كے رانيا مرخو دا زفا قبرخاب کے خور د درخواب ن دکیا . لتب بردورا فاقد برجب بود . بچوطع از دوں راحتا فزالو اگرمتیز نہت شدخت ر چو درخواپ ساغ خورد یا ده خوا گره مرزدن دراحول ال متاع جهان بت؛ دِ روال حکایت منے که ازانیان شیب دحال د و تنيدم كيرا زام نسبت كم اب زرندان وتنده سب

ا- قلن باربر- ١٣-م .قل به زينج كر- ١٠-م . قل به آتش

كەُدْزْدُ التكارا فرستىدىرگىج چیسی دری خانهٔ فتنه کریج سرت زر وشهرا پاسسال ب نہے در د کر تنع جاری ریا ولی نقب زر ایسین کسے ر زوان لقب مرخانه دیدن بسے كه درجين خلق ازخر د نونسيت ازان زداین خانه منطوست نهانی می*ں مندشس آشکا* ر ه کے گرخر دہت بناے کار , گردل زیب می کارهال زرگر ای ایسنیل ندر نها ن که ماندازیس مردمان مرده ری نىفتى دوطفلان رىر كهند يك نه مروز نقیمبن رل نبی زمیں پریداری دان اپنی كه آگه بوی زوچو کا رَاگها ل بكك بقرضبط بإيدنها ل حدباید رون خیب برمرد ما ر ۱۰ حو کم خانه راکس نداند شما ر رن دلی یا دت ہی جهانداری جاگیری ارجیهان داری ماگیری ارجیهان داری کی کرنے مخوال کی میت کماک مخوال ک ار جأ گيرمحون حبان ارنست کرایں سلواں سن<sup>د</sup> آن دشاہ هیر<sup>و</sup>ر تاشد در د وصاحک<sup>ل</sup>ه ه جال ابك تن مكه داشتن ر نه اسال ست برخت ره داش برازامین نعتے کے بو د ه، زشاه ارجي نغمت پيايے بود رعيت على ن ت وسلطال الم چوخورد از مزرگان ار دامال

که دریا بی آزا دی حوش زا ر می میش گرا زخر دیت از ان ارین شور وغوغاے بهوده. ا ومان میت جانت ان در حوجان میت جانت مان در مرست حرا این همه با دا زان مکدم چو مکدم مهمه با دو دمهسا کرت که احیث برسم زنی پرات ىباغ تەڭرەرد ن ايمن شىت تباج وسرخوت كريمناز ه اگرتاجداری وگرمین از ربايدسروناج سرربسسري که یک صدمه زیراغ نیلوزی كلەكۈمنە يون قفانورد نى ست چودا نی که حرب فلاکنے دنی ست زىب جال تا توانى مخرر حال خور عم زندگانی مخور به متی حوتو در حبال میند بود نشاید برس مکاک خرمند بو د كهازياج رخواست ماندتني ۱۰ چه نازی مرات مختِ شانشهی چەاسكندر وچەسكىيىمشىنىغاك چىستادى راگزر درمغاك . کرشخت سلیال حیاں با د ترد گرد ورگرد ونت از یا د بر د برنبالهٔ گورت چوں مگو ر تىنىدىت اخركىب لىم گور تىنىدىت اخركىب لىم گور حيال رفت مفار فريار غار نخواندي كەكىخىيەد قاحب لار . فلک بس کرانجاس دیزمیں ۵ بچا'وس کو برفلک تند بسیں که از کام مارا ل مکرمال رسید بضحاك مي احيح ال رسيد

١٠- ق : ماندن - ١٣- يون شد

كوكمن انثراز رمستان كمزمذ شران به که از رستی دم زند غورونشناز دمأه خونشآب ی وریا جوت ده گرد رمان و مع صبح صادق شدا فاق گیر دم صح کا ذب<sup>و</sup> د زودسر برلحب نه رمحس رسكا نگی اگرسکه قلب شدحت مگی نرورار نائش ما ری برد ر ه زبرزبر دست باشد عن فرر يرا دعوك يوردمتال كني چوارفت نه<sup>ا</sup>زېر د تسال ئن کیک نه بهیث نی کژومان بېرمايە دە رىستان اتوال که ټادرنيا يد مډولت گزند كمن خرنزاده بنغل حمن . زخود بایش گریه و نے رض چوخن ا درا گُذر در دیده کس بندنته و زنانشرآگاه ده ۱۰ چوکردی کے را مخود را ہ دہ که در زیر دستهان نیار دست کے کن بر دست بزیر دست بندان مین شریز ریز اگرینگ برسینه دار د متیز بنحتیث ر انگثتِ گرم ر ورامن كندننگ السيت ونرم فغاں نے زنشہ رئشہررن عواض برن ما ما بررن ښې رگوگښون نه برگرگ تير ۱۵ یونگ رمگنت بزغاله گیر د**ت برس**رما د شامل الو د چونو ل يزطل زمسيا بال بود

ا مسلّ : الكبر- ۵- مم : آز كُنِيْس-٤- ممّ : كزروال-١٠- مم : خود- ١٢- سوم : ثُنینیه

چرازیرد بسش نشید کے اگرمایه بان سایه ندو بسے ازاخميئ ره مگبلطناب كهنودينه زابروازآفياب بمحترجه كبشس ديوان تست محرام وزمون زایوان تت بهبرع بمخضية حيوال ترث چوازشرق عزب فرمال برت مياخي شدن نزل سبسكاندرا نە ازىبوشىندىسىن<sup>غ</sup> زاند<sup>ا</sup> زبارجانے کے آید بروں چومردآبدا زباریک تن لول پواچېل<sup>و</sup> د بارېر د اشتن ین ب که درسب زیر د ثبتن چەنىكەترا دولتِ بىقياسس گرا مروزنه بود ز فرد ا سرسس نورنده ندار دبجز بک نسکم چه آزا د مرغی کدانرښیو کم ببیرشن درعد دول دمیت تندم بهجب ذركززيت بز د وري کيٽنگمي د وند د د و د ام کافزوں وکم می وند كە كەت ن طعم ئەرىزار ندا ر د حب زا دمی این شما ر کل زننم نافے ندار و گریز اگر گرم خیزست و گرخنت بخنز مخيات كم خالى از ان دلش یوشای کے ابدوران ولیں بکربٹ کرآٹ ا کہ در روزگار تولقم دی وجالقم روار كها فزور دمي رنجي گفتن كم بواحب بنان ه قرارحت م کے را کرد ولت دھے رہائہ بازرستی نمیت پیرا یهٔ

جهال برشو د لا مُداز کا به آ و يومرها رسد کار منحا برا و ف نیکی آرد کے صدف گرا و مدکند تمکنان کینند كزجي نوش زووهب يغود ر ىيان يەكە فرماندەاز ھېدنۇد كةائين شاه بهت دستوثهر به قانون مد- مرتبود حال دېر نمودا رسكخب دسليم ۵ یوور قالب کر گزا زمک یم كة ماراج را مام نهدخراج شانده مايجن اونداج كهنتوال بره خور ديول مردش مبس گرستم خنردت غروبنیس حران میوه دیگرنیا مدیرست چوکردی درختا زیئے میوہ ب که ماتنداز و دیگران بے گزند کے را ازاں کردیز داں لبند زبیدا دِ دَّمْنِ ہے۔ مالد کسے ا جواوخو دکن دکارِ دہمن ہے۔ ازال غبال تبرزن حرفرق اگرماغیاں مشیددار دچوبرق زېږست سوز و فړو دست ساز مک به که بات دنیاز ونیاز خرال ماختن درحوا لی بر ند ران حله درجای عالی برند چە بايدلكد كوفت بىتىت مور چوبرمیل نه توانی آور د زور بالِتِّيان دبيوه زنا ل ۵ نەمردى بود نىقب خانەكنان . په نځه غوکال و دسوے رو د چوشياز توانا ئی آيب در

٧- م: وكر

مکن کدخلا و ز دِسلطاں فرسب كهال وبروبر توباشرحيب نیائے کہ اندز خونخوار گا ں یود دست سردستمگارگا ل ستمرا بنيدا زسنسياد بإ بانصاف نرسکهٔ د ۱ دهب تو زېرشت گرنتدستروکهن حيه را نی زدا دِسنیرون حِن یده تازگی نویت خرکشسر برا ه چیمازه کنی نوبت پیشس را نبُرُدندېب رتونگرنت نېد بزرگان که دا د هست دانتند که گزاری ازبب آیندگال ينان نه تواس رسبم پایندگال که درعه رهٔ دیگرا شمیستی تعهدخودا لعنسز بركابتي د و چو بر تو کز کشتِ مبھاں برت ترابا بدازاغ خود بارصبت نبودستنب ليمثانهنشان ۱۰ جیاں بکش کائین تودرجهاں بمغے تو ہاشی نہ او برمسسربر شیح کوشدا زرسیم تو مایه گیر كندخلقي ازد ا داويا دِ تو چوې شدېدوران او د ۱ د تو دعاے تو گویندنے زان ا و چوحرف ر توسنیددرشان ا و كەكسگاەنفرىن گويدىيىكىس منه برمدي كاربارا اسكسس بريايه باشد شارشس نزرك ه، کے کونر رگ متکارش زرگ یکےصدبود ملکہ خودصد ښرا ر یے مردکش صرف ارست کا

> ۷- ق ولم: بردا در ره و تشتند-الفياً - م : كردند- ۹-ق وم : ميوه تب م ۹ يمسل : ترا بايداز بره خود دا مُكتت -الفياً يمسل : برشت

بدانندگی دا دموش حواب کهای ذرّه را بُرده برآفتاب اگرتختِ الاقدم طي تست مراطب مر دست والاتحت سر دگرگنی خو دیدالت سرمخاه کیمن برترم یا تو در دستگاه ر مرار چهاسود گها که در کارا وست رعتت که مرد ۱ د گر با را دست خلاصيس كاديرف ست ولس ه زحند تصبحت که را ندم نفس کخشنو دی کردگارت بو د سرانگونه کن مرک<sup>ار</sup>ت بو د مراندها کیس نه کارے ستخور که ایز د جهاش کرت سیر د که فرد انانی از دست رسار خالين مال زخدا شرم دار ر فمرکر دیک بنیه لوخمیب تكندر وبشند گفتاريس ق بیل مگه مردگفت کلے جی بر ر بسے افریں کرد و پوسدہ ک<sup>وت</sup> د افر جانش کرد می گرو کافنیش ز نرکے کہ دا دی مہمان تونش که از د ولتِ چین تومانیم دور کنوحی پروا<sup>ر</sup> اثنن دل مبو<sup>ر</sup> چو د ا دی کنوں سیرگرد المام نواله نه بالبيت دا دن بكام چو دادنس پرده که گرد دخرا نثاید منزاره دا دن تمراب چۇقطرە دىي شعلە اشسىست ه، گرتشنهٔ را که در مکشس كەخاتىاك مارانيارى بچتىم ر زیزدانخودآ*ن سرمد*اریم

٧ يمسل - اگرتخت مالا - ١٠ يمسل - ليلَ ن گاهُنتش كه ك حتى بيرت - ١٧ - ق ا - توخو د زايز د

بموتنان كندا زكلنكان تتاب چوشد حرِّه راحتْمِ مِّت بخواب نه اوسرگرد د نه زو د گرے یوتیا ہی تصید ملخ ز دیرے ستم کن ولی برسته مگارگال يليح ازستم دست ببحي ارگال كنتواند تكفتنأ زا رخويش رد کن رہائے کے خارخویش بغرے کتائی و برخو د زنی مذركن زترك كدآن بدزني مباترانمرا ز نا دک د ۱ دخوا<sup>۵</sup> مراز آبنیر طع<u>ن</u> اری نیاه سر سمکر کوستے برآ رونشو پر غال مجيله آمسسال انروم بکوتر د عائے رعب ما لود مک از خرے کہ زیب بود چومرجار ريداحت ارسڪا و سمة خسال گرد د دعا گھ ا و شود ناج شامی رو دیریا چوزنگونه درسینهایاف*ت جا* گرز ورمندان عاجب رنواز نانند درملک و د ولت درا ز

## محانت موسے که رسلیان تنگاه یا

سواره نبوراخ مورے گربت فروداَ مدو برگرفتش زجاب نیداز زخش و برخت بهیست کرچون منی ایسخست سکا و مبند تنیدم که رونس سیمانگشت فرس نهد برسبرمور پاس برآور دآس بے زبال است میرسش کران خوردہ شدخورہ مبند

چونورنسيدگونم برآر د زخاک ولد چون شهم می کشدر میناک كشدن سرا زطاعتِ مقبلان نەزىيا بودنىز درۇشنىدلال يذيرفتم ازسختِ الاستناه که بوسم درِ د ولتش گاه گاه نه بانند دران خدمتم سخت گیر بشرطكهٰ وارك خدمت ندبر وگرنیزنایمنپ ر'د به یا د ۵ گرآ بم کندجانم ازلطف ثباد بیا ٔو برو- برنیا ر مفسس مک گفت اراضاے تونس ترا نزگفتا مِن کرد نیست مگر کی نفسکا سرآور د نیت کنوں شور دارم مدر طیعے شور چەن بىغ مىكوڭ كرفتى نزور بسيمعنان من نداندرا ل حکیمان انا وغیمسرا ں ز تونیزمنح اهسهای وری ۱۰ توهم حون بزرگی درین اوری ر گبها مکن غرقه را بازغن تر بخدرازا گفت اماجو برق مده یا د ا زال آننا د گیرم چو مکره گلندی مدریا و رام چوبنابدریافتدنیت را ه دویا ره سفیا د کوت بجاه چەمرگى مەرياچىيە دركومهار ولرمن وزبرخانه كردم كمار برريا دروں باک کرد دجير ببر ۱۵ سجاے کہت دبا نررگانی سر رد ریا در وں ماک گرد دجہ ماک گرآسودهٔ چوںمے لوٹناک كرايم برنبال بث وجها ل رضادا دم ایں بندگی را بجال ١٠ يمسوي م 🕂 پاکال

یں رز وکے کندیخبست میں رز وکے کندیخبست وبے راہے ما کا رز د مندست طلبگارگوهسرکان آمریم ازس سوكه ما كامران آمسدكم كأسان تواں آور مدن مرت چودىدىم گومرن<sup>ىڭ</sup>ست ترا د تتِ آسود ه درسسکنیم براید ایم وامنگ سے توہر دم کنیم عطار دنبات زخورشد دو ۵ خود آموزگاری که درترج نور زخوامنده دوری ندازراه دی خردمندون خوس ه دید فراد اس سبرداگا گفت ق کیا شاه دوخت بادافت جاڭىيىخ كاداز نوخال<sup>ما</sup> , الت خريفرخنده من الي مبا کرد زیا تو ان گفت اناتناس کجاچوں توشاہی بود درقیاس كةنها زيزدان شوم توشهكير ۱۰ نەمن ان شدم ازجهان شەگىر تصحرار دا دن نیایدسته ه کے کو دہر دا دِطلعت کوہ و پهتهمی سرا سندگان ق م گرزمن زناستناسندگان گرزان خرے کا دمی میکرست زنجم إرعالي يرخر ست مزاج سگال رانگیب رند نغز که نر د کب شال سخوان زمغر ىما<u>ن ئىگ</u>از آ دى بەل<sup>ود</sup> ۵، چوگوسرنه برآ د میمسه بود که دیگرنه منم نورنسیده ما ه من بنجایدان کرده بو دم منیه

چەزىياست ركىخردمندرا کشادن *رحیت* خردبند را جال ابهینی نظرد اثنتن زېږنىك ئېرىپىرە برىتىت برمزے کردن آرا سٹے برمحليه ساختن رامت بوس مشهول دی نبیتک که دا روبنا دیده دیدن مول كهكامي ندارنه نتزنوات خوز ۵ د د و د امیسندری شیوه فرد ہای ہاں ست مردم ہما ں نیانی است بخواف خورش *چ*ي سرّمد زما<sup>ل</sup> بصحرا، اس نطع رنگس طو**ان** خروگا و را نیزمهت از گزاف چەمردم گرد دېزکته عن ق ازال گالوخر ما بمرد م حير فرق كوگردهان البندزاگی زمر دم تانت مر د انگی برترت كام شيريكن ، تماثنائے اس باغ رگیر کہند عال ایدبر د کست مصواب مان ایدبر د کست مصواب جهاں پر بیٹری ردازخاک د. جہاں پر بیٹری کے ردازخاک د. نادند يا برك إط وجو و بساساده دل کزنسسه کرد د چو, پدندا دیده گشتنداز حهار حمسله دمدندتنيب دفراز كه دريا يي سرا ركتتي تمام را گونه کن گردگیتی <sup>سا</sup>م كەنگەندىزدانەرا درائىس ه، متوتیمب ته دیگا دِ خرکس كةنگ براز توجان فراخ بغفلت كمن طوت بن يولاخ

٧- ق : تاند- ١١٠ يسب عالم

برمو که روش کمن درا ه را ر مرکزیت سیک ست و لوست د مار گژی بران عده چون ثناه دمسار رىدىسى شا دريانىكە ه ازار کسیس که گه گاه د امازکوه فروگفتے و ما رگشتے بجاے بے نکہ ویڈد کہشس فرک نه د اننده ماندونه د اناتئاس ه چوشدونت کا مخل و راسس كرنبو ريميه تركهب زوات بيايياتي أسلسبياحيات زآلایش فاک یا کرکن د مره اچو منزل تجن کم کنند که روشن کندحات ریک ا بامطرب عسلم إركث كەدىستارغالم ربايد زىسر فروگوے زاںگونٹسوزانیتر زمر فرخ فرق کردن ماهین از او از عین عمرت

كأنرخش حيضيت درءصهكاه مبرل گینه کسسل وساه نه نتال اگرانی بهان گونه کرد اگرلعل سُرخ ست و یا قوت زرد كەآن نىزنىكوىت جائے كەمهت مدان مدرران مرنمائ كرمهت زرِنخِة بيم تخبْ دا زديكِ گنج سياركز كفيث زمرنج ىبا درو يارا كەدر ما ل بود ه بهان زمبر کو وشمرجب ان بو<sup>د</sup> نواله يزصحنِ حسارك يست مراخار كزنته مائے تست زبانش صحت ساندنويد ونشركن سُرخ حيب م سييد خے کافت حیم گتی ناست فروزندهٔ دیدهٔ جاریاست خيال<sup>د</sup> گرگون در ونيزمېت وگردر تونقتے باسکی نابست بود مایُه در دِسر د ر زکام . ، گل لی گزو در دیب بشدحرام چودرتپ خورندش یا ن ورد شکر کوحلا وت بجار آ و ر د برختا وفتد كايردشس كند يراغ كه اوخانه روشن كند تماشائے ائینہ مبند مخبنت تماشائے ائینہ مبند مخبنت ولي مرد بايد كه درخوب رثت که زر نیخ و زرنز دِطفلالیت توارك نبنوى كت نزدابرت ہم جائے بے تقش مبنی کم اند ه ا تناندگانے كەدرعالم اند تا تا با بالى ولكنند بركونياي كمنت لأنند

ترا در دِسرگر د اورا خاً ر ر چومرست مهمان شوی روزه دا توصرت خوری میوه کنجنات ع به برمهزون وحمن اری ساغ جال ایدمدازانسال م جەفرخ كىانے كە مالاۇلىت زہرد در تعلب مرداز کے كام فردي كردندك یماک یکی بس بود سو دِم<sup>و</sup> ه فزدن گرد دارجهازسفرد و دِم<sup>رد</sup> بكاركندن ردستِ توكشت<sup>رث</sup> مخوع كهسو دارزيان سينس كهز بالسفرتحرب إرميت وليك بركمان بم زمنجارست كه چنیش آرام كردنهسیا نەايىلىيى كىم دائىت كىنىپ يار كزانديث مرحرخ سايديك بباگوتبه گنران ابت نائ نشتة مانياك عب المكنند ۱۰ چوسردرگرمیان دل شکنند به موسع می طرف دا ولس سمه سوم معنی طب درانس اگرساکنی ور د ویمث ولس ط ازےستا زکارگاہ کمال بران بکری کا بدت درخیال باندیث و رسرحه مبنی مکوست اگرحله مغزست گرحله بوست حبائكانه درمركيج كيمياست رہے زیں مرحدینگ گیات نه زونگ رخاصیت کمرست ۵، زرا زننگ گرچه مکرم ترست عارب ازسك فاراكنند زہے راکنزج سُٹ کا راکنند

ساختن مكندرد وشار كوكنيون وازار رئي مندرد وشاري كينونش وازار م معود امنمونی ریاکردن شدر اینان كرف رفيات عامت نمون تقاوح كرجوين وبطالع سعدامل فلاك منزل كي تمام ون وخانه مطاق وت تحت التعاع ثنام ويش سريع السكر داندن فرو دونتن ك فأفاق تخارنده لوح این دستها لهون تحاسكند بيمره وست بفيروزي آفاق را كردرا م

چودرکارِ بنین نمی دف دا بیاجت مرکو بنقصانِ نور اگردیدهٔ چندست بنین ندیر اگردیدهٔ چندست بنین ندیر نرجه دل که از آسان مازین ه بیمرتوان نورِ پشم از مود به بیانی دل گرکز و بیان در وغ به بیانی دل گرکز و بیان در وغ

کایت بصیرت کوران که می صفت کورکردز

ا نیدم که کوری دوسه بیای نردندان و خرطوم ادست بیا رسیل کردند در سات سات نردندان و خرطوم ادست و چوگندند برسیل میلاد در است بیا میلاد کرد در در است کردار در است ک

٧- مل : گفتن -

بوزمنه گرئ مازه کردندتیاں حكيان بفرمان سنت وحميال شایشس گرفتند بر تا حو ر بزرگاں نهادند برخاک سر سرفراز اشي تزاج وبتخت كمفتندك ثباه فيروزه بخت زبائے تونیرہے ہارہے تخت كهاب خاك برحناب وتخب خدا درمبر کار مارتو ما د ۵ سمه مکی انجب م کارتو با و زنهارجانباز گوشیسرد، ز ما مرسے اے مک زخون نه ما ثند درا ندان آ ومسيس د و نوت گرفتن سارسرزمن ہمہآرز ورا نہایت مجھے يرن ري دو زين زيا دت ميو كهنابداندا زوكاوين کیے راشار دخرد یا رخویش تواندگرفتن راب اشیا <u>ن</u> . زمردمناید که چون اسان ناندے براسرار دریا نقاب اگر ہوفے مکان ہودن آب بمکس بنتے و بازآ پرے چودل ابرفتن نیب را پر*پ* چه روشن توا *س*کر د زم<sup>س</sup> د <sup>هرا</sup> چو درآب نتوان نظر کرد باز كە گومرىرول ردازاپ و ز دریاکیے دیدغواص کو ر بقانون مکت رسد کا ر با ۱۵ بهجیت با را زمقدا را بجان كندن فتديوم دم در. اگر مایی آر دیشنگی شیاب

ى مسل : گرفتى - ٤ مسل : گننى درانداشته ادىي - ١٥ مسق م به رود

تتنابئ ركمشركت آثكار چوازر بع مسكوں مزجت كا ر تماثاكندتعردريا در آب مرآن شد که در ترسی روشان دلش اعنا*ل گرشت اخ*یال راحال كرنخت فرضدهال بروں برد ازس خطر خاک مخش مدريك مغرب رسانب دخن ه سرارده برشطِّ دریا زدید سرمارگه مر نزیا زد ند سخی گفت را ندا زه کارنش جهان پرگاں راطلکِ دمیش . دی مت گنتم برین مطبع خاک كرحو من به نرف خ دان كُ بحو كان بمت كنيدم تونيس گېونی زمین ست برد میشیس , وونوت زوم بیخ زبت لبند بهركشورا زنخت فبرو زمن د دل<sup>و</sup> دیده را تان ک<sup>و</sup>م<sup>ن</sup>ط ١٠ نظآنُ اين نُو ٱلبن اط کہ زیر تربگ من رہاہے ناندازىباط زىي مى طى كُدُّ رَدِيمِ ازْقعِ دِريا وَبس كنونم خيان ردلاً مربوس كنم درعحب إعي رما كا ه نتنيم أب ندرون يندگاه طليم كمت برآ راستن ساید زنمت مرد خوستن ه، برانش صافی ترس جرب جاں بندا زجام گنی سے که دیسے کندوں نشینندہ جا

چود اندگال القیرگنتال که درمغِرنته محکمت پنیال نفس برمزاج خدا د نیزدکشِس ز دندا رضم رخ دمند توتیس که دولت نیا باحوار مخت<sup>ب</sup> آ<sup>ب</sup> به ختِ جوال برسترخت باش يرشمنانت بجنت كمند زفرق تو اکلیل د ولت بلند نباتند سانجام اوئبزصواب ه بهركاراقبالتُ آر دنستاب بېرىپ وركاختياران د كماندنث بختياران بود كرخيت كركآسان يرتست بغزم كه دررك بُشارِّست زماغوطه دنعب برياز دن ز تو برمحیط تشکارا زدن ېمرابى دونغ ى حوث ر ،ود نهآب رحيطوفا ت<sup>الت</sup>ٽس پو<sup>د</sup> غبار تراكيمي التاسيم ۱۰ اگرما توگرد زمین ماسیم ازیربس که در آب لشکریم ازیربس که در آب لشکریم الزخك عاب ستهم تركنيم که برتنس روز ناید تکا ر حیکارآیدان بے اعتبار جەمنت بو دحو رست خورەم بريطان كوميت فدا كرده ايم باندازهٔ خدمتن الزمند بزرگاں کہ ہربندہ فرمال مہند كە كارخدا دندخود دىشت مايس ۱۵ علف برآن یافت و خراس كه در حله كذست ورلقمه تسز ازان زی نووفاخوں بریز

٠٠- سرا : توتيا-١٣- يستا مبين الح: گندم اسس

کرخاکی مگنیدهآب اندر دن كمراتشو بإ دخو در افت رول بمهكرما ندان خودكت و برآن کارگرنگ گریک روننا رون ر دار دائره پی حوک چوبر کار دحر<del>ب بارش</del> چوبر کار دحرب كەجېڭ موس انالىدگوش تری ان سراک از اف بڑ . زورج دین کان گومرک د ه کندربه اسخ زبان برک<sup>ن</sup> د کلیدها در او درشت من كراقبال وركثت بمشيمِن که شویمال زخیمهٔ زندگی ہے یے نشرہ م بوٹ گی زمانهٔ بدأن آنخور ره نسر د سرانجام مرجي بباليت مرد كداسكندرشس صت اليابق ېروزې ټوال ده زين س خور ناندي لتمرت نراً ب حيات . ۱. گرم جاود ال کردی ایزد برا . زمحرومی آب حیوال حیویب چو برمرگ من بو د تقدیرنب مانيا كنرهمسه بي ريوال حیرمی با بدم رفت میں کا قرال چە درقىردر ياچەبررىغاك چومردم ندار د گرمزاز لاک بزندان غائے تندآرا مميسر نەمن بەزگىنچەدەم كۆسىير بن غارم قعب ردر ماشمار ۱۵ اگراو درس غار برنست بار کهازموج دریانترسه نهنگ نیایم ازیں بندھودہ ننگ

. درخیاره صندتے انگخت ند ملطف زول ساده غمت زتر برانيان كه درآب روشط ل به مناسه گزور در ازی جهار که تموار وخفتن دسرفزخت كشدنداز دانجيم تقبول و که کما مه ن بوه سرمکی را ز صدو سنج کشی رمسن بار بود نتانده شرشاهِ در یا نرام علب کردش ریاز سرگرده که گوتاچه د ۱ ری دربرم دهرا عائب چه ديري مرايح رن كهصد مارشستى وتبو ئي منو ز كهندس توال زبر درياست سخ گفت ماشا و بسبار دال يدر بريدركسب كارمن ست

چوط شدتقالب فرونختند بوزن زگل ترسسکساز تر نشيننده ببرو ن نمود ڪيال یتری کونےصافی و آمدا ر ۵ مُرتع تصورت مطول ساخت ىس زوزىمندى كسادمربو سىل زوزىمندى كسادمربو رسنها سے صندوق کردندساز حزاسات گرکه در کار بود چوند حله اساب شی تما م .، زاَكَ زمايان دريايرُو ه نخت ازمعآر خرست باز در آننا ئی کوٹ عرصرت در ساننا ئی کوٹ عرصرت چەخواندى درىشخىت ئەمىخ د د دراحكام توطي اير أرمهت ه، ساسخ منوست نده کار د ال کهارنی اوری کاختیا رِمریت

که در *چور لعن ست* در مگرزی نو ارشس گری کر دیسارتها<sup>ن</sup> زرافتاند ومخشدن غازكرد تو بکرنندآ کے سرکہ در دلش<sup>ود</sup> درآمدز زرناخوت ل اثنی مناعے کہ بایر متیاکنند اربيطوے وانا درآ مد کا ر كرّامن تواندگومزت مر كەازىپىدر ياتوان سېتىل نتیننده را زوهبت ککنند مووندهم حياز منردن تند سال كم وسيس مثل زمزار شابده کوہے راسیب با د که در درزا ومو*ے را ره ن*دلو تقاروره سنجيج رآمدقياس كهبخ آتش زندم زجاج برآشس فثاند ندزود

خربىرزان رىشى توسن فزو<sup>ل</sup> كندروب ندگفارتيان بختشر در گنج را ما زکرد ازال میم وزرگزعد دمبش بو وك عنی شدر گوهستشی بفرمو ذياساز در ماكننىد بغربان فرماندهِ رو زگا ر برروب تشهزن رانشاند بے چوب ماسک رزگل بفرمود كاساب كشى كنند منرمليگال ميشه بر د استند کثیدندکشتی مدر پاکن ر اساسے کہ برآئے اندستیاد مهندمسر ميوندش گه نه بود چوا رو کاری قوی شاسان نستندمينا گزاران وم ا بدان کا رسطوانیارت نمرد

سهامتر کشتی در انترت نید سهسال تمام الحيب يرفتند ت كه برختِ چوبَ يدا رتختِ علج يوبرعزم أست ضاورتاج زدل ازپوشیده بېرون فشاند نزرگان درگاه راست خواند كهبرآب اينم توسس حويا و که تقدیر بر مایواین رکت د كهازحس غليب نباشدهٔ ور خاخ مسلم زمخلصا جفور نمان جوں یاورا ں یاوری ک نیکه با ما درس د ۱ وری ساندرز مارابجائے ورند مح گرسوے خلاص رائے وزر زآئين خدمت نهيجيت رسر نحستان د زمیت باجو ر بغوغا كوست دوي بر لرب کنیدانچه بایث دسامت را وفاے دلی نعمتِ حوست تن فرانده د ۱ رند د رحان وتن رهِ ما يهنيند تالبت ل دوم آل کها زیو دن فی طال بهم جانبِ خانه گردیم باز گرائیما زیں کوچ گا ہے درا ز گراند کرس ما وانے خو و اگروعدهٔ مات دا زجلے خود د رقوی رساننداز با بر و م چو درخانه آیندا زیں مرز د بوم بهآب ندرول خور و ماسي شويم سيوم الكه گر ما الهي شويم ن ز بین گردن زنسرزنموا سزد کرمفت ان موند ما سرري كندر باسكندروسس سیارندآ رہے۔ چو<sup>ع</sup> و*س* 

بخدر كتبكش مرانندنام فروخوا مدم كسرار درماتام بررمافرو رفتِ مک و زه راه نه نندرونشنم کا دمیسیج گاه به بیران غوّ احگونتندهال . زملع حو حالمگشت این سوال ترومنده راملسخ دا نعننه ازنیاں کے بیرسدار محننہ مرا مایج دال گزشته زشت ه كه شام درس كُلُّ كُلُّ كُلِّ توانم كه مانم زماني ننه وير حواز رہے دریات پنم بزیر بررياكه في المهم في نهناك . ازار سبس کردن نیا رم در ر چو يو د نځب رلخطهٔ نمت تا مرا باحنین خوکه کردم و رآب ازين شرح ما نبدآ رام گر بدر ما در ون نفس ما خو ندیر صدف ارتحة فروشتك أن ۱۰ شازیاسخ مردِ گوبېرفرومشس . نصیحت نیا مربر وسو د مند ولدحون قضامي كشبدش كمند زصح امدريا كشيدند زخت لفرمو د مامينوا مان تخت كەباتىدىدان دى رانساز جيل الرّزنب را و در ا ز اگرشپروم غست گرکمپ . زحیوان از مردم وا زُگپ سبق ترده زا نریش تا ملے ۵۱ خرکش ہے مرغ کرد و ں گراے که رونسے نتیایت و مکما ہے اہ كزنيشان سمبه سققاب ساه

دران مهلك كس غم جان بثت زمهر سكندركه مامان نداشت ہمی اخت ارک یو میں را كرفيع برجانب ندرنتاب پرستِ صبا باز دا ده عناں گا درنده با دیائے تیاں بدريا درون تنجب المتمام چوفرتندزانگرنه بارو دوجام کهاحوال مرکاغذ آر د د بسر بفرمود داركت اج وسرسر نوپدسلامت ساند ز د و ر زره دُورې غانيان ځضور برخامه راغنب بآلو وكرد د سرآ مدوشیح مقصو د کر د برریا درون حراے کہ لود فره رسخت برسشم راے که بو<sup>د</sup> ونتن مكن رسر كرنت امواج بحروا وصاب عن نوشتن مكن رسر كرنت امواج بحروا وصاب عا مندوق الطافِ معلّر ومضاحك مدان مسكًا صندوق الطافِ معلّر ومضاحك مدان مسكًا وحمارات المعلمال وعلمال المال وطب ويابض ارْآباد وويران ماجرك مُرغانِ بي وشاميان سرمي كلكان في وي حال ال رابیاےعماب وے بازماندگانِ

که آن ۱ ده کارانش مهزمت برا و رنگ ولت دلیعه الرمت ونبقت بمودند وستندعهد بمهرمرفرا زال بصدكونه جهد دلآسود *برصدق گف*ارشان چوشه را زاندکی کارشاں ہمراہی خوت میں کردخاص کسی اگه دیداز تر د دخلاص رغبت وال کر دیر راهِ دور ه گرانده راسی درمای شور تول کناں <sup>ما</sup>کشتی نها د تفارغ د لي زا نېټتېسوا د يس ديث ريطولنياس يم يب رائش خضرد الياسيم عجب اي خاص بسيمر . فلاطور د انند گا ن د گر منح و گریف مرت ایجاب زمانون کمت گره کر د باز ۱۰ حکیمان اما ورق سنج را ز طبيبان بنبرت وميحت بن حریفاں ہے درست مرکبین نظرے رواں کرد حرسال ندمان موز دن فساندسسگال روں سراں ہر کیا زرقہ م دبلغارو جانے برآ استہوں عودس گرو ون *راندا* وایر رو د ترنم سرایان رومی سندو د روا رگشت وزگل سکندر ۵، برست د مانی و نیک ختری ر برآمرک راد با نها با وج بحنيدكت يرازاسيب موج یم برسرل خیسانراکه خود دا ده یو داختصاص

نها در انت است نهان اشت ور داننگ سرا ر برانخداسمال سبب ردرنقا کهانسه گرد د مدریات را<sup>ن</sup> زغیب بخریر براستار ا كنان رد مارا اطل سي آب نجاک راحل کرد مرکش ب یک میل سرمه نه یک میل اه تبديم آرز ومندخاك بسياه ہوس میلے ازخاک ارمونس اکرجاک منوکے میں سٹ لدبشيط رمزا رآب سيماك حناست ر دیده عظیم خاک تیم کنجسب بدریا در وا کیاخاک در دید'ه ماکنوں . من من وماة التيم الشيارا . من من وماة التيم ا ر. ما کمرلیک ماشاک که نه بو د زمن انحس می*ج فر*ق عگونه نگر دم درین شرم غرق لةخ مهره ثندگومرماکت من بدريافرو زنت به خاک من که کم گذی<sup>ه</sup> به به برزگویم م بزرگی گوهسزگرز انقرم که درگومشس می رساند خبر کیاابردار دفیب زیں گر کر آور زه گوش صدف بازکرد ١٥ نه ابرانيس گومرك ساز كرد كدازيله برسل عكن سأستم جنان شيل زيرُ ايت أواضم ۱- کیسک به سرز کیمیل راه - ۲- تی نه اگرخاک میل مینم بینی ۱۵- م نه نه ارت چیز

## منحکاه وال کردن

بام جال تنسرس کرد یا د سخر انختا زرهِ دين و دا د يديدآر دا مريث نيك وبر فدك كربرم ومرتب کے راکنہؤق دفیجس آب کے را د ہرسے حشکی شیا . بەر يافرى*تارنىش جول بو*ا کے داکہ کرداویجے ال ز دریاکشانش سرد نوخاک ا وكروبت كر خت كي لاك نة تهامنم ل حيمن صد منرا ر ز تری دخت کی زحکمش کا ر كرانش نهاز ذوت شرازوس برجانے کا دی رایے ست کهمغذور دار و نتیابنده را ر لیل **س** بو د را ه پایب ده<sup>را</sup> کنوں بگوئیم راضیمیس کزوگشت روسیم رو و مروس کزوگشت روسیم مروم و م چوشدگفته پرکسک بو دناگربر بسرخرت ولتاسكندروس زاقبال دريذير دسلام ورینامه با آر زف تما م سلامے کدا زجاں برآ ر دخرو گوای ده زانده سینه وش زخنگی در ماکث پدیم رخت بداندكيول برنيرت نجت كة تقدير بردا زكفِ مأز مام يه مار اخ و اُفقاد اين سوخرام تواندكه بإزائيت مدنا توال تواناکتان می بردجون دان عگونه زمنیم کردن در فیت ر ذبک عمرانخ سنجد نی مت

بگ فلک میں کرچون ا دجائے در چومن گومرے را بام نهنگ دمن للخ ماعت ما لله الله تن مار کلح آب دریاب خ بعائے حومن گنت مرغاب ت ه نارِ رضارِ ما آب شو دنیزاز افزونی آب زر د دختاره سنرشس كذا بخزد بال مداس بسر ردسے منود ه چومارا زخضرًا کوردی نمود كزوزر وتندحت مُرَافقاب چەمال دى را درىن خوشب که مارا برل چوش <sup>ری</sup>ست زجان بمررال وزستيم دبت عبارتوا گفت کائیم باز عجب بيت رفتن بدريا فراز زره میت فرکشتن زنیم راه چوہے پر دہ تند ا برس انگاہ ناندى نارسىدە بجاپ ، گرآنی رجیئے تنوورہ گرک فرد نایدا زابر برنانده دگرد و دیے زشعله بالا شدہ نيار دسرازنيم ره بازمانت *اگریتے یا : شت پر دا زا*نیت برنتانچه درسرمون داسیم گرشتآن که ره با زمین تهتیم ر براخرے و من زیم حال بحاب رمسيده تبابرعنال گُرَائیم یاخو دنب ٹیم باز ه ، کنوط دراین ا هِ دورو دراز ق بريدار ما آرزف ت کیانیکه دارند درجسح وشام

٧- س نه تن زيخ آب رياسي خ

که ازعامهٔ غوکس از دکفن کنوم ده بداز د پاسے چومن ز د منم*ب همچول بو*ا ران ۱۰ چەنتابىم كەبرغىرىامان آب زبرسهال نبرد براسال شابنده<sup>ا</sup> شیحو تیراز کا ل مایر ساک دامان گلن م ز مانها کے گئی زموج ملب م صدف اردقعب رماننده ه وگراز تهشر موج بالاشده ناموخت رانجيت پرون بخ مغلو كزنتخت شدحرف تنج كدحون منشى ساخته تخته بند جفامل گرد ون بسسا دمند مرابا دیاسینده خال تخت الرتخت ممرنب برخاكيخت زبا دِصبادا م خومب حرن وفران نوكي ورآب درف رقم بردرمهائ ای زنیم .، وگرسکهٔ با دست <sub>ا</sub>ی رینم بابرسيد ا دآب كبو و م محطیبواگرموت جو د و د ازیں سے جیس من ال سور ا زیموا ری سطح انگسندر نهبنیم برّندهٔ در مو ا ندارمُغ آمر گُوشے کو ا رواڭشتىلە مامياڭونىگىر حومش جوال مِن قصّابِ مِر ه، سراننده مرد ازننگ وال <u>چ</u>منع<u>ن</u>مہائیگانِ عواں د بان نسگان تنده موح کیسیر حومقراض أمن بقطع سير

ا مسل در برکزنایا سے آب ۲۰ مسل نه نرراً باند زبراً سال ۱۰م ق س نه چوم خور در پین کته: ۱ مرن به ریاب بخت

دبرآ مرونامه رامسېڅنا د سرگنج نومت مده را در ک و . چونام سکندردراً مد مگومشس عگرگو<u>ت ر</u>اخون رآمد کوش خودا زخرجبے گریہ زارکست . نخت ٔ زحدانی مزاری گرکست ما راست نرم بوزنسدگی ین زشادی مردهٔ زندگی ر آندگان ننگ شد ما رگاه ه طلکے ذیام آوران سیا ہ چُولاً زه کردندرُخ زآب رز ت تندرونز میادسه مغتی به نیزگٹ افسوں گری صُراح دِيرَ مرحب ان مروري بخرگه مکزاده حول تباب نزرگال مرسودوات تباب نتاح سرسنئے فتا نہ برر عنجب نهاند که غلس به بر دن نمی کرد یال ۱۰ خزینه خیان دسبر سرسرسل ت حود ا دِطرِبْ ا دَّ مَا مُفْتُ وز بخش هانداریتی فرو ز . نبا دی برندامل د دلت بسر بفرمو د مامفت روز زگر مدا بریم سے سانی کنند برمجليے كامرانى كنند رسانندېر کومس شا. ي دال تاندمطرب يشانيرال برطنع محلية مازه گثت ۵ جانے زعترت یُراوارہ ۱۵ جانے زعترت یُراوارہ طرب شدبيازارعب لمرفرن درخت سعادت مرآ و رزنماخ 9- ق: سنهٔ ۱<sub>۱۳</sub> نیس نه برک

وعائے ندارنداز ما در لغ ىزدكردل دشيم دوسرق دميغ رُخ محسل مان توان مد ماز گرکز وعالاے اللب ا غانت مربتِ ,عا مّا فتند كزآن فتهكش كمنشان يافتنذ كدنشاندا زاحوا دشعنان خداعر سخنا وعرف ب دعائے خو د آریم خو د دہشام كة ماسون خوت المصب تمام درا وكنت من ساعقاب جوناميم ليرا يمتاب دو دیدهمی وگرد<del>خ</del>ت تتابنده بشدمنع آمزجت رومفته گرشتش سنے مال دومفتہ گرشتش بسرو مال ہے راکہ فیت ندر بنجال خورت گاه د برینه را کرد با د رن گه آمرنتها، ن و با د گېرىش نونن دىمرىخت دُر ہرحون زموح دریائے ٹیر ول تهو وم*عن زلط خور<sup>د</sup> ه بو* د فرو د آمدآن جا که خو کرده یو د ک نے کہ بو دندرہ حجے او دومەزىنىندگان سوئے ا و گرفتندو بر دندسی سربر بدكونی طعب ئه ولیت زیر تناگفت برمونسس سکساں مکزاده زا<u>ن یک</u> راحت ما يغظيم رستير وستشن ند بنار برال مرغ میمون فشاند کے رابرٹ میں نہ زوگ بیا گرامی رش بشتا زصد بلے بیل زیائے اونامہ ایا زکر<sup>و</sup> بروازم وكوهم ليندازكرو

راگندگی دا سک سوے نہ بجمعت وسال سے نہ که د وری خو دانتد سرانجام کار مرو رى مكوست ل رجيد برخوسيار که خو د ما ره کر د دحو کرد دکهن اگرجامة نگست ياره كمن خوداً فددومشاً پرت رگ مز مزن خ اگرمو ه ملخست نیز تعمد احدارت بن مرست ه حولا برجدا في ستاز بعدرت كه موند مارال كث يد زسم اران تنغ بر درشت ایرنشینیم نیار دیک جائے درو نیار دیک ہے درو ، ازان شمنی لاکه درخیط وست مها دا پراکنده بازا رِ ۱ و رفيقے كه با وسل ت ركارِ او زناله كذحي برايرصدا مرازاتيان غيافة حدا كەد وراڧتدازخا ئەخوىش<sup>ۇ</sup> در ١٠ بېمى چون بو د حال آن ناصبو د لِ مردم آل گاه توسن بود که از ا دجو *سرو دسوس* بود چوگرو د گرفقا پراندلیٹ نرا رو بحب عاجزی سین زآسيب كمي نشرايد زبول خرِوحشی ا رحیند باست دحرول نايب ازورد بدعب نرز برلف رحة المخنت بنف نير وبرشنه اأب حيوال كلم ه البرست ندرون تب عثر لمخوم برمنه مال احربیت و خر گلیمے کہ برٹس بو بسینہ گز

سما-م وق دس به رفیق

ملائے عملین رآ مزت ط ک د آسال خوری راب ط ىمى دا دنقىرے برمفلے باندازه خوتتن مرک ناندا زجا حسيح ذتوتئه زیرد ا دن زر هبر گو<del>ث</del> کے کس ندا زمیر فارغ کیے دربر وہ زینگونہ بازی کیے -ساساتی آگیمس ئے دود ت کیدہے بمتال ادر آر دبجو د ز گنج سخرهٔ رنب بی کنم بمرِّد ه كه مات د ما نی كنم زموے کمانچہ نوائے وہوے سامطبرا مولمو بازجي گ<sub>وا را</sub>شو دے زآواز او كة باح و مكت ال رسدسانوا و وقيمة التن المصحبت أربمه مك شبة ول رشته ار ک تاریک درستِ مانه رکخ مُسلِب المُستِبِهِ المُستِبِيةِ المُومِرِدِ مِي رَفَاكَ كُمَ مُسلِبِ المُستِبِهِ المُستِبِيةِ المُومِرِدِ مِي رَفَاكَ كُم دل زر*دے ہم ح*بیال دکن

زبیاریِ تب شدافر ذخت کردی و نوشد ماه تمام خرجب رصبخت به میخیت ند به تعویز وافسول را مرشدار بافسور قوار کود آن خواش کرنالنده را تندرستی ه ا سخن گفت بهایدلب سته نیز ا شنیدم که مجنون دل خوت جنال سلخ کر دنز فلک صبح ثنا زبرگونه دار و برگیخیت ند زمبون شرجی بگرشت کا ر معون شرجی بگرشت کا ر کے گفت مرب کزاندازه بی ها دگرگفت تعوید زانسول به ا چوگفتند مرکس برگونی ثبیت

خورش گر*سوک س*ست علوا بود ترا زوستحون ماشکیها بود کهون میرما نرشنے را بروز . صُداماندگال را اردیرس سوز مُرِّخت بِرُو, ورلَّ زرْ نِهُر مرا دُوري د وسّان مسترز چوہال زنمناے مبندوشاں ۔ فرومر دم ازحرتِ و سّا ل میان گار لاله خور دیم ہے کریک مرغ از ایٹیاں میم خ ه كمان كررف ثان رو كنول سي سبان يه يو مراخ یکیارهٔ شندونت کرک تهی گشت زاتان ده رویان سرا که دُ ورفلک رنوشت سط نشانے نه منج کنون ان نشاط كهاة ل صر شبت أخرخار و . زمانه ندا رجب زاس بهیم کار كها زهمرول ببندا بوال تبي ۱۰ نراری حرافول نکر مدری كنوں رفتہ را ہا رحبتن حطات كرشت كرا فشتيم وطات كەسارىتىندە كى نىتنىد بزرگان س فتنت فنند نه تیرے که برنس پریداز کال . نه بعدا زشدن بازگرد د زمال چه داری سرال بفان میرواری سرال بفان کی بودی اے مرغ فرخد ہے سفراجي حالبيت منزل كدام ۱۵ بشادی کیامی گزارند گا م شبآسايت خواجي مكنند كحاروز راحت فزوں ممكننه بریحان مے مہمان کہ اند بعیث وطب ہمنانِ که اند

منود ۱ ر د ریا برگوهسه سرد جا*ن برطرب* قررهٔ مازه دا د ازاں پشتر کا وّلیں ہار یو د سه سال د گرعب مُرْآب کر د عقامے وگر در سوآ باخت ند ند مرندهٔ نامه راست دشت **قوی د**ل شدا زسخت مُتد دار ز مرکشی قاصداً سوده گشت كڼټوال يام فرشا د يا ز كه إزارن انبات أميد <u>ئے</u> ہرموجے ازجان تن دست سو محالست كرخان تواڭشسير كا وقيمة زندگاني شاخت بحرت فرو ما ندکیب ار گی نيانش كنان ست بردشتند دلیکن خاصان درگاه بو د حصار دعا ایمن آبا د کر د

نندا ونیزو دیباجی<sup>ن</sup>ه شاه بر<sup>و</sup> م مکائے ا دہ را ز ال گرامی سوا سال ولين شير بركاريو د وزا ب سوجو دا راسے دریا نوز سوایے دگرما زہ پر دخہتند شدا ونيزونامه كه ماخوسن دشت ضمیے که نومیرٹ بودیار چوزان شبرراه یمودهشت مجنى دري ره جاره ساز بجائ رسدندلر ران وسد ہمیں خرویاں شدہ زر درو بو داً دمی گرجب گنج دمیب سر يىل زمُرد تى كن علم بر فراخت چوبرکن رآں حالٰ بحارگی كسانے كرانر ذحب اثنتند جا زارگره جان اه بود خدارا مدرماندگی یا د کر د

که در زو دعاگرجه باری رس<sup>ت</sup> مرا نامهٔ دلبرن بسست زېږ خېر وزمنسرگا ده بود سوان كەلىلى فرسستادە بود تنفا بشترًا فيت حول مش سود طلكر ويرك نه خولش سو د فسون حيات ست وتعوندتن مرانامه كزمار كوميحن · رسدن سكندر رنقطه گاه محيط وخود را دشتشه كردن بوكل بامول في رغور دريا فروشدن در زبربرده زیدهٔ حالات علاماتِ کِسِرِ الطادُ ۴ کرد فی ارال کے ملی رو د برمدن سے عرشرا امنگ کردن برمایال رسیدن عمراً و مرايندُهُ مُرغِ اين بوسسّال سرايندُهُ مُرغ اين بوسسّال مرانش من کرد یا دوستان مرانش منسل کرد یا دوستان كزار س كوسكت دكوميا . رواں کرونا مہرباے عقاب شأبنده ترزانچه بودارتخست ه، نتآبان من شروم دربت برغ د گرىبت منشوږ را ز چەندىياسالەرەمىش باز

١١٣ يمس - سائيدُه مُغِ اين سِتال ﴿ كُزارِتْرَ حَبِي كُرْ ۚ بِرْسِتَال

تمززا دغيب ختسارتها كەد 1 دت قىن دىنگا ۋنىگەن درول و که نی<sub>ر</sub> دان گهدانست که نماید و با زتآر د سجای ببس سرحه پتوانی و با ز کن درِجاره برخوشین بازیافت درار شنه بندکشتی اه وخق ر آمیخت ک*ی بل* مربایے نور که درخنبژکت تی آید درنگ **ز**ور شدك برد بانها بخواب بر در کخت<sup>ا</sup> ز دل شما سے که دا وصيّت ممود الخيٺ عاربود ز را هِ سلامت چو کیسو . فگند ز ہرسلامت تباہب رو كام الله المالية المالية مرآ ما نصدرو زنبنیند را ه نناسم حقِّ مردم حقَّ شكسس

چە دىرىختى أفىت دېما رشما میندلش زیر بین در باین دن دریں بردہ کا ندیث کا رّبت منت تمره وایزدت تنماے قضا راتبه ليم دمسا ركن جها ندا رکا رمحب م جوندسينه صح رختان نرق موا قطر بإ دېشت نر د مك د و بفرمو د فرمانه و روم و زنگ بگندند برسوے لنگر درآب سكندر برا منكب كاس كردر برسورد اناکه سرکا ریو د که ما را موسهاے ناسو د مند بيز دگر تنارا زم فيت يې چەمزىر درياكىرىك خوىش . بامیدها سخبشِ گنتی پ ه محرایم برون پر و بربراس

ينامنده تندفضرواليكسرا نجست! **رفلاطوں ملیناس** را کلید درجب ره آمدیدید حود ۱ د ندفعلِ دعا راکلیپ فرد مانده راکشت یا ری رسا به دران عاجزی موسس سکیا بوٹ رگتی حسر سیاہ شانکه کرتع برهنگذیا ه ر چېښې در دست فرتوت سر روار گشت پروین دحن امیر . په نز د بک مرگ زغم زندگی سكندرنخارت گست گي ت بمروشي يربداركشتا زنهال که در گوست خلوتش ناگهان رُخ فرخ ویپ کرا جمب وانے کر دارسے و بلند نه مرد م فسلے صورتِ مردمی زنته وليكر بېنساراً د مي زسیاے یاکش ممسر مخت نور جالے کہ تواں نظر کر د دُور شهن<sup>د</sup> ۱ د پاسخ **عب درتمام** بروتا زگی کر دسشهٔ اسلام تنت ورزالایشآب دخاک مدوگفت کاے سرنسرنور ہاک كەم، منەبات دېين نيكونى زشته که گوت ما تو نی که و م نه ویت کرچی آری وگرم دی چون رو آم می سروث زحبته عن ركزت زراز نهان پرده را برگزفت مردشه نردال موکل برآب مجفتاكه گرئرسي ازمن صواب ببن مراست ك نطره خوے محطے کونشاخت کس فوری

مسلبجرس واکت دند ما ز اجل امیردند رسته درا رآمرز دربا دلاں آتئے مدربا دروں رفت ریافت م در گرخینه شج فرومی شدان رح کنجینه شج فرشته برا برگهبان گنج چوطفلان غازی مستق <sup>ز</sup> ناں ر خنید ت بهدر بنال چەباشدىدريايكى مشى خاك سكندر بمهداندرون ترساك چوز ر دی کردر بیضهاشد رو . شده زر د رخسا رهٔ لالهگول عجب بائے در مانطارہ کنا<sup>ل</sup> مهی شد ز حسنهی کناره کتا فرو رفت ورترج مایمی د و ماه حوا خرت فرّخ از اوج گاه مرف ش مرسد کاے انگ چه ېو د ت ر لاکزن من توخت كنود رامخود درملاك الگند خرد نام آک شبخاک اگلند بو د مایی کونصبحل رو د اگرآ دمی زیر دریا رو د كهجان برسريك تماث كند كي بوشهندان تت كند كاعل ابزيرش فراخ ست ترستى مجد گرحة ننگ ست جاه که سیده دار د عنال زگزند ازان جوبرغل كثت احبند مراسنده باشخب را زملاک براحا نورکزخر بهت پاک سوے خطروں وال گشپ ترا باحنیں عقاد کرنٹ فزاے نانزخر دچوں در آید موسس جها زارگفت! ومبارک نفس

قضا رابيك جون من صدمرا من و نعرد ريا و را و درا ژ ندبرفت دستور درماضمير ر، برانین محسدی درآمد مهد موا نی چیرسه ما توس بود که در را وطلمات و رش سردا نەمعلول علت تىدا ئ**ۇچ**ىد که باطل مکرد د مزاج از نجار ن نشت! ندرآ*ن ثن*اه عالی محا سرشيشة اكردب كموينك يرت يه د آ دند محول گهر توكل كنائتس برآب فكنيذ امانت مبدک سن بزدانگی یزبرنده راکے بود ناگزیر برانسان که از رست ما قو<sup>را</sup> ر برانش نها دندیمجو*ں حبا*ب رس در کفٹ حضروالیامسیود

وگر ما شدایسے از روزگار شاهان فانگردید با ز دُرانتانيث و دريا نظير چېن<sup>ن</sup> اد ل سو د زال لېپه بهان چوت کا گهر فر درس لود ر مرد انهٔ اب حیوال گوشس نەازخور دېشىز لىخۇ د كىتىد کی <u>ل</u>ے <sup>و</sup>گرمتن سے زوا ر بها وردان شیراندازان بها وردان پیشه انعدازان ونبشبت رتبيشاً برنگ بفرمو د کاں ٔ دیج لولوے تر برجار سوش طناب الكنند يسَلُّكُه ورا ن غوطه كا و ملاك كەازىر فرماندەتىخت كىر رسرجُست کردند ما بوت را چوٹ شیم معلّق تنداند رطناب ازا رئىشىيتە كۈكان لماسى د

ترامىرسدكىس كات كنى بدین قطره آشام دریا کنی تتبائيا ندشهٔ دلنيس مِن کنوں رکن من سیٹس میں منوں رکن من سیٹس میں گفتار بردشت مانگ بلند كەزىزال دفىجىسىرد رەنگىند بشوريدن ميممساب شور تى تەر بىلوپ بىنىدەرد شأبنده شدحا نورفوج فوج ۵۰ درا ن جوکشه در ماکه می شده سرکر بمجوکوه و دیاں ممحو غار نهيگان بأ الحسناران نبرا احل چاشنی گیرد ندان ثبا ں بلالقمهُ كام خب دان ثبال یلی سته بریک بریان ا كهره بهالخ بسكلت كرن که دریابه بهنامے لگشت گم جهانے دراز وزسرتا ئدم حویلے برافگندہ برکت ماں .) کشف رکیے گشت کو بورو<sub>ا</sub> غاینده بات و ببننده گفت چوایل از باشدیدیدا زنهفت ىكىپىڭگەرتوآيد زدۇر کزی<sup>ط</sup> ن**ور کایدت** در حضور اگرکوہ برف زندجوں بود چ<sup>ن</sup> پشه رسکے د گرگوں بود كه بي منّت تو گنبان ماست نهترگفت کو رات میں ش<del>ن</del>ت و با گ ایمهرا دب کر د ب ۱۵ سروش زخیاں اینخ دالنید كەبك بىتىدندا زىفرنا يەر يناً مُكُه دال حنان تنرويد س ایسسل نه که ۱ و در رسمه جانگیبان است

مورن برنجاکشیدم ز مام چومن ارز وبرد ن رائے م ۔ وگرنہ سے گفتہ اند ایں بحن . تراگر د و دست کارے بکن یرالوانگی طعیت رز د دشمنم سواخواه زد دست درد انم که د**رت** پشیخو د کرده ام خوش گزیرست سنگ بداندیش را مبرت سلامت دو گم شد ملامت حطا ه ملامت مجا وسامت وست ر ماننده کردست الدیسود چې تش پرار د زيروانه دود طیاخیزنی گرودآزر ده تر جوغلطية طفل شدآزر ده سر که درکام ماهی ز دمشستِ خو د ر ر برخت مرجا در خود من و رخت مرجال مت توزسما كدگفتى مركى صواب م کمر فررنه گل<sub>زا</sub> رمایتی درآ ب شدارًا زه روئی چواغ مشت .، نبرتندهٔ اسانی سرت بیاسخ د ل شاه را کردخوش ک دا برواز رئے فورٹسدد که بر دار دای*ں رنج*ب را درا که دل را فراهم کن ی سرفرا بنیرف طبع آ زمود م ترا من ر بازرژسیمنو د م ترا كەنۋھى نى كرا غازكار چو دیدم تنومندیت راعیار ه التيس شد كه د اما دلت تر لو تترسد زدريا وبركيا بنررو ترا دلز دریا دلاور ترست عجب المك در ما ا كرمنكرست ۵ مسل : بیاز ر دسمه ۸ میسوم : رویون رم رد و مصراع خوش بسل : دریاز دسم شتخ ۱۵ میسل : بیاز ر دسم ۸ میسوم :

كها بيوفام دم ناسكس كەلطىن خدا را نەحق ئىلىس نگنته ندگشی از *رگشتِ ب*بهوده منبر جال ایدری زیر تا بر بر حيرصل شدت جزتمانيك خام زجندس نبث کی د تّری خرام چوقوتا زشک<sub>م د</sub>ا ری افرو<sup>شو</sup> د د ل مردم ا زیر د و بسرون شود . زهب زنیزریس کا رخود ۵ دوو دام حول نت مقدارخود صبورى كندو شكم كشت سير اگرس ررف ست گرگرگ توبر رفت نورت مگراً د می همه جا بوروں بو دعیت می وگرئیرشو د بوالفضولی کند كەچون توت كىرىنىدىلولى كند زمر د م بتر با زبر مرد مست كذهر الزيشة والمركمت سخن ا فروخور د وخاموت کر د ، كندركهُ گفتايت سُكُوتُرُو زمانهٔ زمیب کرته کردجاب ,گرن برستوری رمنما*ے* بإطراب دريا درافنا دحوس وگرما ر د چنیش مدسروشس كهيفان تبدا زحيث ببننده نو سهروزنے گشت بیدازدو نه درتنگی اس نوعه نے درتری د ونده حو برق از قوی پیکری د وروز و دوشب نت ماشت . ۵ مثالے زگفتار شایا ف اثنت عجب نرسبنده درکاراد زىبرطى رفەكا مدىنود ايراد

هان زی دیگراعت زکر<sup>د</sup> يوآن شعبده **حن**م ره سازگر شدآئينه ميرحب اراضال سمراك كارگاه و بال جانے مراز آ د می پیکراں ط ف رط ف شد کران کران چوطفلاں کہ بازی کنیداندر معلق زمال سولىبود يرشتساب بجزو رزنخ ہیج نارت موے ه سمه بوزنه صورت وسُرخ رف چولعت کهازیرده آیدبۇل برو حست زیں بر د ٔ ہ اُنگوں درائینهٔ صاب کندری نها دندر دول ششیه بری برسم فو د ارشاران فود کنّا دند ما کا رسن طب خود بچرت فرو مانده یک بارهٔ درایشان چوست کرد نظارهٔ كيانندواين قوم را نام حليت ۱۰ به ترمسیدگین قوم پوتیده ریت چەرازىت بىرسىلىمكنند انبارت كدار دست ومكنند چېرسنده پرسدگوينده گفت حدیثے کہ بو دَہنے کار دہنفت كه پوښيده ازخيج د ولايل ند كايس طائف مردم آلي لند چود پر جسیاں فروماندہ نر به نروے من سے تورا ندہ اند ہمة ما برس طب كمتركت مد ۵ کاشاں کہ درآب ماہی ژشند گُفتاً رِخُو دِ مِي كُنْ مُدم سوال مغرترهمان كاندرين حسال

و يسـن م الحشت نظار كي يسسلّ + يكبارگ - ١٥ يسـن م + بنه

كزس گونه كختة تماث كني مراسے کہ بو دست جائے مارس زنیرے دل ذرّۂ کم نہ کرد درین میرده دیگرچه داری با كه دانشه را برتو نه توانفت كتازنقد حتى تمكنت جب ز مانے فرزوں زندگانیٹ نیست بيص معل باشدز بالاست ك زصدروز ماندست باقمي جيار سشب يول ره رسيدن تحاب بهبهوشی آمه زمبیم ملاک که ترسال بو د مرد کوماه مب ىرون مانپ ئى نيا بى امال جال عزیزانت روزی بود بدریا درون کامگا ری مینوز چه دیدی د د مفته د وسه گرم ب تلاث نامنی ب التمام

بخاطرمنوزاير تمت كنى شها رحیه بدل د اشت بیش رقبار سها ہم ازعاجزی شیت راخم کرد ید وگفت کلے سرنهاں م<sup>و</sup>ه دا بياسخ سروش نبيديده گفت چنىرىرىت بىگىنت زالمامم. چنىن دىت مىگىنت زالمامم. ت شوکه طبے گرانیت نمیات تو د ا نی که در زیر د ریاشدن ورا ز و عدهٔ رفت گیری شمار سه ماه زیر دریاشده رمگرك جاندارازان يسخ مولناك دلشرد ۱ و گوینده را ه بس از نناکه د ورستاً میّدِسان منوزت سے دل فروزی بود وگردل پنطاره داری مهنوز بیل زره نوشتن مجندس شاب بودجا نوركا يدا ندرحن لم

که رفت رکف مرد د اناعنا ,گرره*ا*نبورید دریاخیاں بے زاںعجب ٹرکہ دیرہ عجب مسكلے ديگرا زاب رت تام ازلی<sup>و</sup>ییج روزشم گزشت ازنظر کوه ِ دریانزام ا جریت که درنعرور پایت ره تنگ و د كة فامني ودارجه بي سناك و قامت نے د گرا مدیروں مامت نے د گرا مدیروں ه جورفت مقامت به یرده درو که گوکشت ریا درآئین اً و يس زمنت ز يد ما مين او نسكفتي د گرگنت شبش سكال وكمر كرشت آن گفت خيال که زیروز برت دزبرتابزبر لشورمد درياحين تأمرس , گرگشت پیدا جهان رجبان جهانے زمش نظرت دنیال بديدار د گرمقدا رستس ۱۰ زمنیدگانے که رفتندیش نسکم برتر تی نشت براه <sup>و</sup> ا برطینے کو گزرگاہ دہشت ہاں و تیرہ ازاں تیرہ رو جہان و تیرہ ازاں تیرہ رو ر چوپ فیہ دراں جا رسو تفدد دوس فیہ دراں جا رسو فروماندبے طاقت ومشمند جهاندار باآن دل زورمند سلامت رأفياده بو دس ريا چونسکار گر دیرسیاے شاہ ه، میانجی درا معیض عرکاه کچوڻ بري اس پرد'ه نيال بخدید در بر ده کردششوال س-م بنجروز تام- ۹-مسلّ به درایو ان او- ۷-م بنچ کیسرگزشت آسگفت! زخیال

تىدنىڭ تېغطىرائىي يرست بسے بوسدد ا دند بریا و دست برآ مرملک یکیه ز د برسسر مر برسیدی گفت حالے کہ دید . دبین اچوسوراخ گو سرخموشس سروش ً مدومتر د ٔه د ۱ د خوش که زودت رسانم نمتانجیب شے درمیاں کن منزل خرم ز مرسوے درنبش آیرہب ز که خاکش د واز مبی سے خاک غمرجاب مذحيذالش دشوا ربود برسیم ره آور دمی بر دمیش كمن ما ورشس گرغم حاب خورد به از عمرصدب اله در بوشال

نها دند بالنسس أمشكوس مرم بدریا زرنج و وبالے که دید نیوشد گال چون من حبار گوش درس و د کز حرخ فیروز ه وش که فرمان برمن گونه داره رب نبے کا مدی سرز و سالہ تمام کوتا بر آمنگب را و در از مال پيسي شهرو د ارحيه ازجان <u> و بے چور</u> دلی سوے دیرا ربو د مانخار سوے را وجو یا ن حوث اسرے کہ تماریجب اُں تورد نر نرندان روں مرگ با دوسا

## كابت مرف كمرازرك وفك دوشان خواست فبيوفاني تحويت

بجاويدي عمر نوٽ ديويد

تنيدم کے رازانل أميد

ہمان یدہ کا ندیشہ درسے گرمت نهاندازهٔ دیدنِ مردم ست که دل ۱ د بر دیدنت یا وری د لاور تو بو دی درس<sup>د</sup> اوری ہاں بہ کہ خالی کئی جانے خولش زمان بين درياز انداز هبش مناز تو زیرم عجب ترکھے تو ما انکه دیری عجب ہا ہے یکے دیدہ برند و کشاے از ه وگرباشدت زی عجب ترنیا ز بفرمانِ و دیده برهمه مها د ملک گوش برگفت بهرم نها د بها دحت : بهان برسیس کرمنجوات دید چومکشا دیث ویک راست دیم برور حبت زمرج حول نتاب حود مدہ شگفتہ ہائے برآب برول آمده يونے ارت كم برریا درون مایم خور د و د م ا سے مونس خوشیں شیا فعند ، چوالیائسوخضرآگهی یا فتند نهٔ قار و ره بل کان قوت وزر کثیدندت روره را برزبر ز , ہان صدف راکٹ دنریا بوابستن ترِ دريا يوا ز م مُصرِّر خیالے درانینہ یو د مّاع که در دُرج تجب نهو<sup>د</sup> ر برا مدحو پوسف ز زیدان يناں پوسفے گشت بعقوب ر بمك ارمگداخت آب شور ه، گرامتیننس باز مانده زنه در بادنده رحرت زکار أو بزرگان که دیدند دیدار ۱ و ٨-م : چ بندشگفته مارش رآب

كهيدا شدازه وردريا كنار شابنده کشی سب بروقطار فرو ماند ہیننداہ رگرائے بحرت راں کا رحرت ذیاہے م چگونه مرس زو دی آمیند ماز که راه بران وری دیرماز گرماک د نیان د ماک عقاد ېمه کر<sup>د</sup> ب از تعب کشا د د وعالم دوگانش بود زیریاے ه کے راکہ باتندتیس تناہے توعيش كمحكف باشدنهعيب شگفتے کہ دار دحوالت بغب بران مر د گان مرزهٔ زندگی ورالخط کا مدیه فرحن رگی برسرت الكنت برنگ ز اخی درآمد مدلهائے ننگ درفتان زنت سكندرزدور . چودیدنه صحرانشینان زور ، شکته ولان را فزو*ن گنت رو* .. مدلها ب لشكر د رافت وشور نتلط بامتدوا رال رمسيد برگلزا رامتد با را ل رمسبد نتابذه تندس درباح يل زبرانيے آ دمخپ خپ ل كرانه ودريا درآمه برلرز زانبوه نطقے زبر بوم و مرز طلبگارِ گُم کرد'ہ خویشتن مى من منت مرغم كنت ممتحن خروش ببرترايا رمسيد ه، سكندرچ برشطِ دريارسيد سمه آرز ومند دیدارت ه رسدندگردن کشان سیاه

۳ يمسل به آمد فراز- م يمسل به مهمر درين رتعب فناد - ۹ يمسر به زنور- ۱۰ - م به بدريا

كه بامن كه ما ندحي مانم در ا ز شارت رسال را نفرصت از ناند کیے ہم تو مانی وسس محبناكه ا زمرد م بسنفس که ایریس زندگانی کار نوٹ زهٔ را زگرنست زا بود مرز مال مرفئے ماز ہر نت پین و د وستان برگزر چوا پر میت سر سین میرت روےء نرائق ں شاہ زرست هم صحتبان دیر میوند یو د سكذركه كتتى حث دا وند بود د که پارشش نبو دی زموندوزا خارانتی گردع اردو با د چوشگام رفتن فرا زا مرسس بديدا رخوتيان نيا زآ مرشس برت ازاں مردُهٔ خوش که دا دس مرد میکشن زنیادی بر مدکوش میرکشس زنیادی بر مدکوش مش مشرکتر زرگانی بو و <sub>مرا</sub>ن کریه کرنت د مانی بود بشور ول در د د برمن را رينيك كهصاني كذسسندا بفرمو د فرمال د و تخت گیسه که درنیش ارنده مبرسسربر سرما د بال بر نر آیک مه بريعت م لنكرز درياكت ند روارگشت کشی رطے خیال بفرمان فرما نرواے جہا ں عجب امتهل درب بِل چوب دخينين مراب چوبرآن ریاز د و دیده زنگ . شاروزاز رفتن بے درنگ م می رگشت خورت مرکتی فروز , وم روز کزحیخ درگشت وز

که باقعرد ریا قرس گشت خاک <u>خ</u>ان شدزمی برزلولوی یا که دریا وُکال اِحسام نیند نه د امن تمی داست نے اسیں نه د امن تمی داست نے اسیں ورولعل حنيدان فرو رنحيتند بنابنده زالخښش رېتس درآمد منگرنگستی بنا ه يوخورت مددرك بذياركاه سوے بالش ور دنشت مهی مرآ مدبر ا درنگب شامنشی رهِ باربرعالم الله الله الله که درعالمے دیگراً مبنگ ثبت . يخ فاصگال كسر كاندى با یفرمو د کرخاصگان سرای زآیندگان پر ده پر د اختند رقيبان خلوت برون ، ختند جرآنان کزایت ناشدگزیر برو*ن* فت مرکن میش سربر کشایندهٔ را زنکشا د را ز چه نا محرم ا زبارگه گشت با ز که مارا دگرگونین دروزگار حنىرگفت مىشوا ما ن كا ر فردی رو د آفیایم به خاک بگو**ں می** شو د کوکت ما نباک بسيفورِ رومی دحينی حسير مراغدیسے کردہ شدیرہ ز د ساے نا زک بخاک دئرت كنوكا أه بست كاريم شيت د ماغ رعونت مردن شدز بسر فردر كخيت تشاخ أميدهم زبر حير باشد ح<u>راغ لط</u>وفان با د زمانه مکبردست برمن کتا د ز باغم مهب رگلبن رستخز درآ مرگلزارمن رگ ریز

نها دند برخاک تارک ز دور حُرِكَتِدْ ثَا دا زنت طِ حضور ر سمراً مدوخاك ميدا ديوس عاں یوراسکندر اسکندر وس داخته را ازهگر توٹ میر چېنم په روچې گړکتنه ديد براں ساں کہ برگلبن ابر ہمار . نطرسی او کردوگرلست زا ر سے برح خاک مداز سرج آب تاره فتاح يشبئه أفتاب چوارے کہ آیدز درہا بروں برآمدز دریاے زگار گوں درامنجت شمشاد باسروبن زىمرتازە شەكسىرزا دېكىن كزان سلطوفان بدريا رسد زبر دیده کیلے تصبح ایسید ب. به ارتشنه و ز دیده در مافشا تربيت ندنتا و در مانت ل سيے سرواز وخفر رانی شدہ يؤد مرزماغ خزا ني ٺ ه نهالش مدریا درو*ل گذیج*ک بېفرو د رپوست خونش څو بران شاخ یژ مُرده شبخرز دنر گربه ته یک قدمت ز دند ان درآ مدىبىرى كى شورىدە مېول ر جوا سود ه گنتند کنچ زحوش نصح اسب بارگه را هبت جاندامنسندل بخر گاهبت نشت نرران ثباهِ فرخندهمد عاری کثار میٹ ز د زمهد . نیار انگلا*ل می نوستندرا* ملوک زلب سایا بارگاه سرتو د ہاے گہرشد مبا وج طقهاے گوم درآ مدموج

تى ست رفتى سايخام كار زیندس: روگومرسے تنا ر گوند احناق ملک رگی بهبنیدا س دوزسجی رگی تمنّا ومبنی ز دل کمکنند نه برمن که بر<del>وت</del> مایمکنند کے کومرا بندارکسراود نمو د اړمن ښدمن سب يو د ه سوم آن کدچون نوبتِ آنود تې که ترخ ر دل خاک مهان شود باكرده وسرم رك مربت وراسكندريه كهطائي من ست , دىعت سارندخا كے بخاك گراندم ازتختِ زر درمغاک بمنردنفس بزرگان د سر دوسه روز در زندگی دشت مبر وصیت سمی کرد بامهت ال بهر کا رکاسو د رانیشسرما ل زابوان غاکی برو ل برد مهد . اچوپا استواران قوی کرد عهد فرورنت خثميش نرندا بخواب ن نهارگشت خوریث میل در رقبا كث ذرول برگر مان خروشس ول مهرمانان در آمد بحوستس زمرغانِ بستاں برآیفنسیر چوگر دوگل زبوشاں گوٹندگیر ول غبانان رآر دسکست سى مىروگر د دىيو د رخاكىيت بخدين نمطاب تيانداس طراز ه، جريده كثاياتٍ ما ريخساز حیاں بو د نر د کبِ بعضی <sup>د</sup>یست چوکروم برنام برارجت ت م يسس : بنداو - **٥** يسل : بنان - ٨ يسل : شع

گن<sub>و</sub>ں گرچہ بیدا رگردم حیسو د سرم راچوخواب قیامت بود کند، گدمرگ پاری گری زیم سختا رحس که رانگوی که یار د کزان نیدا مانم د م زميخي بربند ز مانم دهسه كۇلىت ئىرخىندان. سرافرازي مردحيث لال بود چەرۈرش باچەر رەنجاك ه چو قالب تنی گرد د ازجان ک مباک گرمی زنم با رگا ه درن م که ارتنغال *سکارگاه* بجزحرت حبيت تمرا ومن رحدال نزرگی مررگا و من وزس کوچه گرخمین و رایم يومن <sub>ا</sub>من عمر درخول زنم دیں پرسٹ کا اُستوا ری کنید مرا درکته تدبیره ری کت مد بفرزندخود بایدم یا و ری ۱۰ نختر وصبّت درس دا وری ہم ازگو مرمن فروز دحیراغ كه در تصرِمن وست تخشده باغ جودرمه يصمت كنم ما دراز , وم آل كه برعزم صحرك رأ ت زصندوق ببرون كنندم ووركت ر آنرم ک<sup>فلط</sup>م تصبنده قرنست كندسركه بندب عبرت مخاه كة مايون نجانه كرايم زراه ز تطع زمی ما بدر مائے رف ه، كهوم و لايت ساخترك تضبط خودآ ور دعب لمتمام بفيروزي ازحيخ فيروزه فام ىمەنقەخود در تران*ەپ* م<sup>ا</sup>ن جمال ۱ د از زورِ بازنسين

ز درع زرمشرسائیا ساخت. د . زخفین مخور دن نیا زامرنس گرسکے زردہ بود ز ر و كمنتوا نفرو مردنش حزمشت تبغطيم ردند دريث م ه ربوداً زبرك عدم توسنك .. نطرز برو بالاے خود باز کرد مودا رِناں ہم برال بدیر زگفتا رگوننده یا دا مکنس بدرواز ٔ وغیب شدر سمائ نبو د انتواری گفت کے برممب له كردنه تحقيق حال برول مدازآب شدخاک هر رود عانبت عاك برميے ورث زميرف ام خو دچوں گزار دمکس و د بیت سیر دند در گنج حاک

دشاقال بربيرامنش ماختند چوزاںخوابخوش موتل زاملا ب با رحتمند کم بود خور د ز بېرخورت کام کر د د رشت جنس تومث را درحنس حائگاه حهاندا رگزشت از ان گوشهٔ حزاخوره و برآب لب سازکرد زمن دسيه از زرناب ديد ىيرنىك قرە دركشادآ پېرىشى . شنیدم بیال وزا زین نگا*ب* «رسان جراگفت کرس سے تجقت و سخت دار خیال ت که پژمق دریاےمغرب ز دہر ہرسو کہ خاکی کنی پلے نویش چوخاک تو وام زمین سیوبس جو رختنده *خت*رگومرّ ما نباک

كه بزننده خورث پرگتی خرا م برآيد زروم و فردت د شام كه درمته بال شداز خورش طاق گرفید دگر کرده اندالف ت سپردند در دحمئه جندلنس يوخاكى شاندام وي صندلش حینس گویدا ز راست گونندگا اگراست گوئی زمویندگا ب ز را زفلگفت بو دندماز كەباشا ۋ دا ناحسىكىمان از كەز زىن شودېتسان دىن كەرەنەكشا پەسپرت كېس ىيل زىنوردىن زرشوى نوردغا سىل زىنوردىن ہمان خور دخوارت بو د زیرّ یاک نیوننده در دل نیوشی نداشت حواس كمته بعث ل كونتي ندا مک بود بانشکررزم ساز ىروزےكەآن نوبت كەرفراز شکتے درافقاد باٹ کرے برا برشدا زتنع ہاہمہرے نراشذه تيرا زفرانسحنبت چولشکر دراً فمآ د ولشکرسکست رسدا زكمه نأكمانت ويرق خذیکے کہ گرد دیہ پولا دغوق زيولا دېگزىنت وئېسىم ز د بے طرن جوشن مدو نیم ز د سرات بحان اشت زا را و شدآزر ده زاخارگلن<sup>ٔ</sup> را و فرو دامداز مازي تيزگا م چومپهوشی از دست بردش مام برآ در دحول کمج را انر و مل زتن کر دخفیان زرس ریا دران بنو دی خواب ترکوش<sup>کر د</sup> زخود رفت شری فراموش کرد

یکے گر دا مرکث جو د گراہے اگردانتے داری اے نیک گه کن ریرسنج دولاگرد میمکن ریرسنج دولاگرد کیوں سرزماں می برداب مرد چه د لهاگز آسیبِ غم کردخور د چەسر ياكە درخاك خوا رى مېۋ کس ما مرا زونه پرسه رماز گزین ه نوشتن چه د ا ری نیاز ه حيس ستكينُ و ظلمات ونور زگره ندگی نسیت مک لخطه دور چونندساخته با زگرِ د دخرا ب رولتے برآور دن زخاک آب طليمے ہر گنج اليجنتن فیالے ہرسکرے رمحیتن كه د ژنتیشه كرد اوجهان را تمام مبين لكش اير منطر شيشه فام چوگردا وجهال رابشته ژول توارشیشهٔ اوکے آئی بروں کہ بنی پرا زختیم گتبی ناے ، سرایا یا دفیتنه زاے نها نی نبطتٔ رهٔ عالم ست بهمة شيمه اليثس كدبيش وكرمت ببس احید میور ریندیں نظر ہائے عالم فروز كه بالاستآب وتهش حاه كور جهان غرق دیده دریک شور كه ازعالِ نوجيه خِيرُ مُرِيَّات بباعال مردم كدكشت كرثبت هار کمن وسمخان برقرار ه، سانو کهن شداز روزگار کرستایں جمان کے دور مستایں جمان ہے کشت یکے کم نندہ دیگرے فاست نو سو- سراينه اوكشت خورد - ١٣ - سرائ نه بالانش كوز من طب كور

برس رکلیدے نیا مد مرست ہے دست سردیم بالاً ولسبت که چوں می درکشتِ ختعاش بر کیا دانه دار د بختخامش در که , رّفطره حستی نو, گمست کجاهفت رياحدم دمست كزوگومرم دم أيد برو ل بياسا في آن جام دريا درول ېر د سنگ وگومېرېږول آرم مده ما نشاطے بروں آر دم كصوفى كندز وملامت كشى سامطركَ ما يُه ول خوشي بے دلتِ خو درا نازی کنم گوتا دے خوت م<sup>ا</sup> بری کنم كفتار درد ورمدا فرسينه مركول كههانة بمهرا يركندويا دكردج ففارخ فتدراكها زكردش رو رگاره دورین زیر نخواب کشند دخیال كررد صبح فيامت بركنن و مانيزخيال صبيم ايتان وگوش البدر جي آب لود گان عفلت را "مابرسراين جاه بي بن ياب بهوت نهند

مهال ایونیکومشناس کسے متاع جهال را بخوید لیے عگرا ول وم**نور بایب ترست** دربن خوال كه حلوات خارست بخوں پر ور دا وّل انگرشیر ہما رطفل را ما درِ دست گھ كذفرزمره دانام كوست سيب منة ل ربي انع ابله فرب كنحواند درولوح مايينه گال ه ندا نخ کے راز دانٹ دگاں که در رفتن ایدن سرد و باز ته برد. د و ره دار داین نگیایځ را کے آیدو دگیرے مسرو د ازیں مرز ماں تو برے میرود ورمرگ راخارنتو ای نها د د رین مرحله ما رنتوا ل نها د غ كالبدخوركةب نزيت بریت بیرسازی روافے کز ال دفتنی کنوا ورشدن منزل دگیرے ١٠ جه بايد برآ راستن منطب يبال عراو يودافعار حايرة لقراحكم برسرد لوارك كەآمەزىس زندگا نىستوە تنييرم كه تقمان د استسرترده قدا زحجره مك نيمه برونش بود ۵۱ درا عمر کزنه خدا فزونش بود كهاممين بود زابروازاً فياب عارت مکر د آنقدر دحیاب

م سسل بند زیرها-۵-م بندانم کے را زائندگان + کفواندندورلوج بایندگان ع-م بندور و مرزهان مرس میرود

ر در گردن درود درس شنو باز کردن درود ندانم غرض غبال راجه بو د یے ، زکن بردہ زین کی زرد که دیباے حیں منی اندر لورد بناگوش د رخساریسی توست برآن لاله وگل كه در مخلتے نت ب دیده گزمٹ رمه آزاکت كەناگە زخاك سە با دگشت ه ببادرکه گمنند درین کسیت كەازغاك تزغاك نامدىرىت که در زیرانبا رگل شدجو مر د بباتن که ۱ و با رصندل نه نر د بناے کش زگل رآری بآب ہے رنا مرکہ گرد د فرا ب جو درکیئه مر د م این نقدخاص ز ما راج وز د ا پندا دخل*اص* كهزنام نيكوننب يميح بیا پاکنیم آں جناں بخت سے ١٠ معشوق ميك شب جد باشيم شاد که مهاغ سیری شود یا بدا د مكن ل اس خاكس حون كسار كدموندا ونميت حزبا خسا ل مباش زنولے فلک انگسکس كحثيش ويهندوست بهوذب کشنده که برا بوا و از ر اند زتن جان ورابه آوا زخواند صفیرے کہ صیّا د ز د کرد دام زمَرغ ارغنون اجل نت م ه، جمال په ندحب رگرشوم را که ویرانه میمون بود بوم را كه باجال بمب ما زخوا ارُ بود چه بایدا زان ا نه خرمه ند بود

ہم سے بنے خور دو گشت۔ ۹۔ م م نے کرجز مام بقی نما نیم بیج ۱۲۔ م م نے کہ آل کون مندوست مو فریب ۱۹۔ م نے بدان ۱ دو

بكردآب خاكش برفتن تتاب قدم ما مز د برسرخاک داآب در<sup>رد</sup> ۱ وری د اشت مزشک<sup>ن</sup> دلش کزخر د بو د بنیاے حرف بندگان هبان نیزگیرد تما م كيول يرجبان سيركروام شد متخت شرت ا و بز مر دراں رو زگزجاشنی ہائے ہر که د و رفلک رنوشتایس سیا بمه منتظر همب عرش خ حدیث ننفته نگفت نید با ز نررگار که بو دند د انگ را ز که غوغا یو د مرگ شامنشها ب همی دشتندش به بر ده نهال نهانی بهه چاره می ساختند نقاب زغرض برنب نادختند که برخاک خفته ناچا به بو د سگالش مخنت ندرا س کاربود بدان تیرگی آفتا بے حیا ں چودیدندست اسخوا برحیاں ت ک ذرز اندام نا زک حریر رسیدندیسران روشش ضمیب برآب وحتمتر تب سنداك گریبان فینوس کر دندهاک رثرتند مشكث كافورناب فشاندند بريتمينت رگلاب بهدِ زرش خوا مگرشت ند خزنیگوں برق انتختند نهانی به تدب رعا لم ث د ند زتدبيرت في فرح مستريد ق باندشه بانيك رايان مك نشتند فرمانروامان ملك سمه گنج دریا به گوهسر<sup>د</sup> بهند که افسره بویسکندر دیهند

فرا د انشگفت پرناؤ پسر که مردم زمسکن مدارد گزیر . گفتاکهاز بهراندک نز و ل نثا يرت دن ميمان فضول دامی را مرای کند يو د رخانه مهما ن فضو لی کن به كەفردا بەبىگانەخوا،ئىسىىر اساسے چہ باید عبت ہوت سرد ئارام افتن وران كندار شبت واسدوسر ماززدن سكندروس كدبياسكندبودا زافسي وتخت برترى جت خود صبحاً برانداضت ومن صحب عام را سار و حدو الفرافين نهاك وعوس كهم زشجره سكندر بودوسان تفاوت فوت دفن كنروانتلاف موخان ودراختلاف يشاحب ح ازمارىخ که چوں گوھے بیاج اسکندر زوریا برآ مدبہ نیک اختری زصح العجب الب د مرکشید ازانجالفبح انك كمركثيد

غلبوا زراکس ندو ز د کلاه چود ولت بشامین دید دستگاه : نشأندا زصدت لو لوسط موا باسنج ملكزا دأه ميوست ار به بیوندِ اخلاص ما را ن من جنبر گفت کاے دوستاران تی كرابا يخو دراكت زنده نام یکے نبیت کا ں زا دہ ہاشگام که بر د و و مان برنیا ر د حیراغ نه د و د ه که د و دے بودسره غ کة بلج از گهرگرد دارسته بو د بے خلف مملکت کاستیہ ويحمهم را زاكليل وشحنت تصناے پر رعبرتے دائخت کزیں ضربت ٔ زا د ماند سرم رزمن زائجت ل د شابرترم چولب تشنه میر د زاتب حیات سكندرينا معتبل كأنبات بجزعا رگز هبرهٔ اوحی ربود ز بیزین زمین کو تبریاے سو د بگر ماسرانجام ماخود<del>حب</del> برد ازاں گنج کزریے عالم تسرد که شه ممرو د ملک ماندسجای چە كارآيدان مكبِ حسرت فزا کیش ز توصدحوں تو دیگرنها چرا باید آن اج برسه نها د بصورت بزرگمعب يالا شهم گرجه حويان عزو علاست كرخود ال نيايند مشطسه بل بر بزرگاں بو دہبیت تر که برث نتو انی از صدیکے زنی تیر بربیل صدیے سکے زكنج كهغوغاست بربندر چِنوا ہی کہ خوش خیبی اسکیجت

تعبد استوار و به یمال<sup>د</sup> رست چوبو و ندمر یک خرد مندست بفرمودهٔ ن کردند حبد . گنتندیک وزیمان و عهد یام کندرنمود ندیاز بفرزندن زائر رفرا ز وفاے ولی نعمتِ حویث تن که مارا چوث دخض برجان تن كه ما نبدگانیم شنسوال نیریر ۵ تونتیس کاے مدر برگرر وگرتنع رانی تیمت شده ایم اگردست گیری سرانگنده ایم عک گنده کردن نه آئین م<sup>ات</sup> ست ازاں بوے یا کی کہ در دین ہا نیا پرسنزازها د نتازا دگان بزرگی د ثنایی بر آز ۱ د گال اسدخانهٔ آفت می بو د شرن منه کامپ بی بود کرنجت زرگ مت و فرهنده ، میندارخو درا کهخور دست<sup>یا</sup>ل که لا مدیو د بخت شرشیر بخور دی مرال پیڅو د بزیر كەبس بانتىرىت دولتا كىمۇزىگا بطفام مبرد رست رو زگار دروماې خور د بازې کن د محيط ارحية لم نوازي كند کویشت از براے ملنگ كوه ارسي ثبث فرا رستنگ به نزوش حه طوفان دحیا گیر ه، بطے کو بربست جولاں یذیر که برگاوُ نتوانعم ری نهاُ بزرگی نه زیباست برید نژا د

برنبال *گرگت پُ*خوتشن زبيوندهستى برون بردتن کے سوے صحا د گرسے خاک ر دارگشت و اخترمانباک . نشیننده براسمان بردمشاخ چویونیده برداشتگام فراخ ینامنده آزا دگشت از گزند ازار السايگتېر دخت لند حہال من وسٹ کراسو دگشت ه کرم غالب فطلم فرسو وگشت زمىرنوت ائين كندرى په کهترنوا زی و دیں برد ری شدامن غوغائے رتھاں كارآمدانين كارآگسان که مرگ سکندرندانست کس حيان زنده شدميني رافس مرفتنه راحاحت أيدنخواب جهال مرگرفت از سلامت نقا روا گشت فرمان فرمال نیسر ١٠ چىندائىرى بى سرارامگىر ممه را زِیونیده گنت آشکار عزا دسکندر در آمه بکار زغم سنه رُخون و ديدهُ يِرَآب نشتن کمفتہ بےخور د دخواب د يغ كه يو دست<sup>ط</sup> دريغ بمهركس بمي يو د گرياں جو ميغ بناليد برسه وزا دِ كهن ہماں مرغ نو بر*سرس*رو بن . تیا بنده را برگ ره سافتند ۱۵ جوا زشرطِ ماتم به بیرد اختیند بنا دند بر کوهس<sup>ژر</sup> نده بیل تتعظمه صندوق صاحب رحل ۵ رمسران نه مک ۱۷ رمسران نه وسیند کباب

بها زلبتر ريناں يُر زحنار گلیمے کہ ہاتن بودس زگا ر نشینده را گرگزا رند دیر چەزىياستايىنطع زىگىي نزېر نشتيموآن گاه برخاستىم چوای نطع دیرینه پیرانستیم ا گدانئ برا زباد نیاہی ہے حوگتی ندار د ون باکیے كه اورا وفانسيت مايكيس چه گردیم با ثنا ہرے ہم نفس ہے گزشت گوئی د**ے ہم نبو** د بباعمركز ما نضدا فزوں مود بحثم خرجيب كمثبت خاك ىمەسطىراس عرصئە گردناك كُدُّرُد د بها زمحهٔ خاك خوش يهٔ داناً توا گفتن طفل وَں زمرگونه رنگی درمتختند بزرگاں ہے کوشش کلحتند که آرم خاوشی درآید بدا م ميتبرنه شداس تمناسے خام چوحلواے دم نختہ د وسے ندا سخن مرحد گفت بدسود سے ندا ه گر مهدے را سیرد ندمحسد معذوري خولش برصفيح ر مرنب فتنه کردندمی ر یکے را زخوانیان ملج و سربر بدیدا رمردمم مبنی سروش جوانے خرد مند کب رموش بلندانترش کرد د رغوش نام باخترالندو گومسرتما م که مم دا دگر بو دوست شار ول مگناں یانت برمے قرار ر ما کرد ملکے جو زیباع وس بال يورب كندراسكندروس

برا ندوه ا ومزغ وما بمى گرنست زىب غم كە بىسىنگاىي گرىيت بخون غرق می شد سرافنش زآزا رُکُلب کُ گلب نش سمن راچوصد برگ صدیاره ک<sup>ود</sup> نراشے کہ مردم برخیارہ کر د كەمىز دىخۇرىڭ دىمەد دارىن ينان مى شيدا وسينه خراش كندميهان عزم خلوت سرك ه يوننگام آن د کداز بارك برائين ثنا إل برآ راستند زاساكل رانحي مى دواتىند نها دند برختِ گُرمب رنگا ر درخنندهٔ درج درت موا ر محطے تندہ غ ق حو کُ ر د آب ک درا**ں مرقد گوھے بن تبد**یجا ک و و موجون تریا دوک گرفته مهی ورثرزیات رت لصحرا مُرْبِث موا را مُكَّنَّا ل ۱۰ کثیدند ببرون نیا رافنگنان تما ثنامے وکر د و برخو دگرست کے کا گہی یافت کا رحبیت نزرا ما<u>ن حی</u>سیّاره درگزماه سا ده سمههستران سیاه وليكن بمبسارك دونفته زغی مگنا رہ کرسوخت كه غم يو د ليك تشكارا نه بود کے را بغرہا دیارا نہ بو و نەنتىرن بودىنسو ، قېتسال ه الله الكيريس و را وسال ه الله الكيريس و را وسال <sub>درا</sub>ن زندگی مهت مرد<sup>ن ا</sup>م , دوم آل کرچوں مرد ه شد مده م ٨-م : غرق در درناب بمسرم : غرق درياسي آب

چەخۇرىت دا لائ كوە ملىد ر برا دربیل من رحمب تندا زنعل بسيان مطاكط ك بخبیدت که به لرز مرخاک بیل زروز گائے آرمنگوم خرامنده كتندازان مرزبم چوبا دِصبا می نوت تندراه بېسحا و کسارىلے گا ە وگاه نبود اندران بن آمشگی ه سه ۱ه روز ماتنب برمیوشگی ب بصحرك يونا<sup>ن</sup> رأگندنور حنیت<sup>نا ب</sup>لالعلمب زوور زآیندگان ننگ شدکوی ورا باسكندريه درآ مرسساه روان کر دصندوق سکندری په رُج که سر اشت با مشتر که دریر د ه تندنسرور و موس خبرانت بانوے بردہ نتیں بغلطيدون انه بررشيطاك .، گه کر دیونُ ر درا درج ماک بهمة مغر دراتني الشركسوخت زسوز مگرگوشه جانش ببوخت بخری برگشت گلنا رِاد وگرگونه شدر *نگ رخیای* او رميدا زتنش تامج ا زمغزموش زسترما قدم خونشس مربجوش غ عالم ازنیک از بدنگشت شار درّاً گای ازخو د ندشت في المنت صدحا زا مدلت ركش ه، زمن كزان حيرتاً مركوش ز تارک ہمی کندموئے سیسد رند. زاسفتگی گشت لرزان حو بید

> . . . . . . .

كهيوں كم شو د جانِ فمناكئِن نزېز دکيے ترعه برخاک من سامط ك و از زرش بلند برول برغم ا رسیبهائے نزید بغلغام رآرابر کمرجات وا زىيەزۇكن ائىين عتق ق را كفيارند روتب شدن سفينه بحرد رول برمتمودي معلىم يصباد فبول وال كردنء نحات طلب مون برگراشت عرر رود ایس محورا د مان امت از دم حسب سرکتیان وقد ك زكرانه كرانه كرفت والى وخله كردن حواري ولأندن راف كنار سنتناجوك بحازات ركنار بحتن والواح سكسة وحرب نا درسايس في ندراً متدوم في وسيمهاك انصاف متتر گردانیدن

ندار دکے ماتم زندگا ل چونام آورانند پایپندگان اگرش عرخضرست ميم زنده نسيت کے گرحہاں ام حوبیدہ نسبت بخاکش سیردند وگشتند ماز بیک ختیم ز د باخیان عرو مار زاً رام گاہِ مسکندرسخن . گرگو ن**دن** رنو دیر کرکسن که از دیده ز د برمشنده نفس مراگفت ا و با وراً نبآ د وسس درون جزیرهاست برشطا<del>ب</del> كدا سكذ زهنته راجاب خواب بدر یاے مغرب برسکت م حزيره كداسكندرون شدنيام زيارت كندمركه آن جارب يوكشي دراں تنطِّ دريا رسد بوسيدم آضاك وبازآرم من رجا بمشتى فرا رآرم چە اسكندرىچىلىكندون يوندها خفتن نجاك مرول برآ مدز مرسینه گرد ملاک غرض حين سكندر فروشد نجاك كرافاك رسنگرك ۱۸ كرا جي خولترا خوريشة پودېمرهِ ا و ولے تا گېو ر کے کوکند برمبرمردہ شور نیار د که کام نه دست تر جوا وشدىخاك ككدل رمين بىمەغرت دى ما نخاك سىمەغرت دى ما نخاك بو د اندرس کار گاہِ ہلاک سكندر بمان ست دجا كرمان چوخفتاً ندرا حجب لهٔ در بمإل فروتونے مطان خاکی غیار ساساتی آریا درٔه یجٹ ر

بشيان تنداز كرده وخوستين دلم مرحه كردا زتقاضائتن وغيوں گزشتاً رزوبش بود بهوس مرآل غبتِ ولشِ بود نرندان عصمت كنمشه سند بسے خواستم کیں تن احبند نتين كاب كه مردم كمست تخشم وامن زمركه ورعالمبت ه بهمتن خود بیک سوکنم به پینولائیتی خوکست کنم برب<sub>سر مر</sub>قیاعت شست بدا رم ز درویز ٔهٔ خلق دست ٔ بروث كنے نقلنم مارخولیں نەلىپىم مگرخاكِ دېوارخولىش نه بنيم باست و رنج كسس نهم دل برونشي خولش وسس گلیمینه را نام سازم سسربر بخ سندے اردو برآ رم خمير مرآ قاليرل ز قولِ من سبود ۱۰ نیاز ارم ا نطعما زحن لود من ماكب تجريد وتركيخ هست فلکن پریا ہوریا زیرہے سفالينهٔ خاک يرخو رکهنسم رحق بالشكي كلكول كنم ہم از ہیلوے خود تراشم کباب چونوشم زغونا به دل شراب يوْافتدول البحنت كي رگداز صدا وردهم قدسسيال بباز به کهترنوازی یا رمفنس ۱۵ سیهرار تطفلی در آید زمیس وماغ موسس مشه راسرزنم زيرمنز گارى عسلم برزنم ١١ - مسل بنسفالينه را دل بُرازخوں کنم- مها - م بنصلا

ر ، نوائس کن کیمیسالے کهن كەلے گومرا ماے گنج سخن فلک ونق اگریت کا به تورد ازانحا كداقب ل بارتوبود كه از فرقِ جب مُلَنَّدى كلا سخرر اکاے زوی بارگاہ بعمرتوا مدنوت بديرات خفردار زال موج اب حیات که برامترس به د ۱ دت سرر ه سارخدک کن ندشمیب رقم کرد'ه غیب بر بوح خاک زبان خیرمردم که رمزنست یا بهيممران مامه د ارسے رسد زجائ كه زمينان كارى رميد كفتغل نهاد ان و د ا مافت د ازان مر*ترفے لھی*وانت د دگر ننمهٔ تنها تو بر دی مت م ازانىمىية تنا هرخاص عأم که درف مگنجهبان میں ، نے عرصہ کھنے اتنے س كه در قطرهٔ كرد دريانسان تعالیٰ الله آل کردگا رجب ال بران زن که آن ننزخوای گ<sup>وت</sup> ولتاين جباحي ربشائ كرفت که دولت بری مرد و مذبلے ہو د نیا گرفتی ہوئے سگرک جراغ ترا روشنا فأزوست دىيے زن كەرا دە دائىرىت خجالت زمغزم برآ ور دحبش ۱۵ مراکا مرایل از د ولت گوش برا زخاکساری فروشدنجاک بحيرت فرو فتم انديث ماك م - م ÷ نعرا مد تومشی برات - ١٦ - م دسس ÷ فکندم نجاک

در نفاکه وقت<sup>ا</sup> زمیان مسرو د خیال میرود جے در ترا <sup>(</sup>ف محتر<del>ک</del> نەڭتۇ كزوخۇت مۇت ببود ا برکا مرا نیکت نه نقدے که بازارگانی کنم به نفرین من خلق معت دو ریا د زمن مجت جوں منے دُورہاٰد يگونەمىن ل نواں بۇرخت ۵ مرا با ربر دوش وسلاسخت کهٔ کُ خین نیم ازگی میکش ست درىر ەغيان ركنىدنى رىت کرمین زندر باره راکردسیت حەنزخ تىدار ەر دەنىدىىت خراندر وحآ كافتن كست ک حقی شوم من که یا درگاست كهرجن تحتبم فروتر ثوم اربي خاك الو د ه چوں برشوم بردن سوی شیطان کمیں ساختہ ۱۰ درونفنسروشمن سازوانقته حیطاره زنا راج سبسگانه را چوخواجه بیعن و برحث ندل گنج<u>ب ن</u>چول شوا ری بود عسر احوبا در دیاری بود گزندش و گرسیند بزرگ کے کورمہ شدیم آمنگ گ برون عوى يا بسائی كنم , وِ سِعِےشہوت گرا ئی کنم د لم بمبرا*ن ستی خوشی*تن ه، لېمنسته زالات مې دېن نه ٰطِ نظر بمنیاں بت یرست تراٰزشا بدا گشت کو ماه د

10-م نه دلم م رازم تي وليتن

بیلی کنم گردنشسر اسیاه ورم نفس گردن تبایرزر ۱ ه , بغت مم فالب من مرا ورق بن عقل پر رام را تنازآبِ يه من زی کنم بالمث لرانب زي كنم زحيفر جنابت كنم غسل ماك نه ک بحوضِ صفا رنرم این ستِ ط تتينم وسيمرغ بانتأخ يش ه نه منیم و طائوس ر را گرخویش مباداكه آيد سالين سم به بیداریِ معنندرالبیم نهم سرزا نوےخورشیدو ماہ ورم عاجتًا فقديث كيه كاه دم از د دلتِ *حبْر سایر نم* قدم برسبر حرین سنسیالی زنم چوعیسی کنم عرمختندگ خورم دين خضر شربت زندگی زنم ثنانه در زلفِ جالبت ب ١٠ كنم مرمه دريت عيل ابين زمن کے شودلمتِ نفس ور ولي حوِن ندارم رتوفيق بور کهٔ گزار دارخو د برآرم غربو عنائم خیان رکزفت ست یو فرسة ز ديوان من درسير ضميرم يتنوثيث يوال سير . شياطين روخانما*ل ک*رد د اند تېن کەزندان ايلى كرد داند مل عاجر وللعب ثر شمرست ۵ پیافتنه کز هرجب ن رتربت متاعم ببازا بغفلت گر و ز با دېوس خرمنس جو. کو ٧ - م وكسل بنه به سدا رمنون فلك بشرم

بدریانه ت*نظی*رهٔ در شو د تصحرا ندهم خومت رشود بودنشتر<sup>د</sup> انه د رخاک شور يراغ بدايت بدلهات كور رسيدم مدوليك نشاشتم ببیرشمینه زندگی احت م بة مزور لقثے برا رہے تم ميتهزت دانچه ي خواستم زرا ندو دهٔ راحیه ماشدها ه بجایے که زرنا مداندرشار حنس کرد کام مرابے فروغ ملمع کر ہائے نظم در وغ تفائے مراتبغ گردن ن ست ز بانم كه حاليت كام من حنین د شمنے را رسائم بکا م مرامین که مردم زسو دایجام منوزم خشد توبه زين ترات بهنجاه نز دیگر آ پرتس ت يومبني خموشي ازا ل خوشترت ۱۰ سخن گرچه کرخگ د لکندیت گزیرست<sup>فا</sup>ط درس روز محکار ممه وقت کرگفترا زرف کار کوگتی به نک براتستین روست التردس سترست وشُكُفت زاں بي<sup>م</sup> اگندگ<sup>يت</sup> بلب وختن غنچه را زندگیت بگشتا خموشی پریشاں کسے بشیاں رکفتار دید مہے ۇرا ز**رت** تەلىمن نامفتى<sup>ت.</sup> ه ريا ني بمه جا مگر گفت ٿيت که تن پرشو د سردم از ف تهی تنبدن رگفتن به ار دل نبی

سما مسل بنشيمان ١٦ - مم ÷ كزين يُرِشُود مرد م از ف تى

که دا مانِ ترفطب مْ می ریزدم دريره و قدم ماك يون فيزدم كهاين قطره طوفان شود بإمراد مبديكامشب رحب من قطره لا کة بن از سبوے نازی کنم حرامن مرال قطره ما زی کنم که مرحند شویند شش آلوده تر تن من ناشت آسوده تر برول گريدر مالښويم حيرسو د ه جنابت مرا كردرول ُخ مود رة برخت الماكن بطوفان تش كنم عسل ماك ب<sub>گرچو</sub>س و آم از آب خاک محرسر مجت يوآرم زخواب بنين كزئ فنت كتم خرا. ىيامان دخت رنده ۇراه دۇ بهوا گرم ومن تضنه و ناصبور شود تنه تر د رّمنّاكً ب مها فركهٔ دُوراً فندازطِے ب جوانی برآ وردیازمن نفیر ۱۰ نبودی گرم زورِ بازمے پیر مراکر دیوند پاکال درست ولي ولت من كرمست الجنت رمیدا برزمت به بسرامنم که سرمار کالو ده ت د منم که آلوده مانم برریا درول نہے تریمن زعایت بول توقف سنگ ست ندازانیا اگرننگ گومز مگرد د ز آاب خيانت برونه نذبر نوبب ر ه، اگرلاله رانمیت رنگ مجمار نەبندكىے ميو ە برشاخ بېد مواگر بطوفاں رساند نوید ۲- پنت هم - مرسل نه که مرحند ترگر د د آلوده ، تر ۱۵ - م + بوے بکار - م + جنایت

ستم حو تع ال بر دمعشو قريس گرفته شدا زمن تبار تفسس كنور ولإ وگرانم ديننگ . گاری کہ بے من کش بود حواً نبیت کے زندگانی بو<sup>د</sup> سمه زیب مرد ازجوا نی بود گر د دیمه حال مردم زحال چېښيب پېری دېږگوشمال کے سرمہ خوجب گے توتیا ۵ شودتیره درت مردمضیا ننگر مُرحب و وسے بُرص شود منگر مُرحب م تنا زگردشه مرسکهن و كركب تاسمع المكنند حوامان صحبت گرانی کنند گل زه درباغ ویرا س بود حوانے کہ درساکب بیران د سروسلت زخنده دريم زند وگرکهنه با نویران دم زند كه ازكوزهٔ نوخورندآب ْحوشْ ، مبتشرا رسفال کهن مسکن ۱۰ مبتشرا رسفال کهن مسکن كمنشو عرست عنوان راز مي التحسل برگل خطِ دل فواز زاُمیدواری فروشوی دست چوپىرى غۇورجوا نى<sup>تگ</sup>ىت به میزم فروشال ساندنوید چوگلبن رسنری بتر د اُ مید تېرزن را پرېولال گري چە درتىلخەپسان ناند تىرى كهفاشاك حض مبى اندرزين ۱۵ میمک نبره بود وگل دیاسیس كەدەروز باشدڭ طېب ر فرب حو إفى مخور زسفي ر

٩ - م : كوش بسل : كوشش

که از ماے ماسر ممبست س سام صدف زار سبگند مگر فرش صدف زار سبگست سردی بخوں رکخیت راں کٹ رشخر ېمەتن زېاڭ شەت شىيرتىز بهاز دُرفتاندن بگا وسخن م گرازرت نه وزندراه سخن که بازی عیشم تی ت رکار مراخو د ضرو ری فنا دایشار ه جوانیم ما رغبت گلمیت ربود بوصفِ تبان خاطر متمينود كرستمغزا لاضحب لرتمام غزل احيال حلوه دا دم کام رمشكير خطاطب ع كانو زود كنورمشكي آغاز كا فوركر د كەكا ڧوتىپ دەزىمندىسان ورستی اکشتِ این بساں درستی شداز کشتِ این بساں ز مان منے و کا مرانی گزشت در پغاکه دورِحوا نی گزشت نْ وَمِرْ مِنْ إِلَّ وَكُتْ مِهُ وَرِ ا چراغ طرب را فرو برد نور. مراج از رعونت عنال<sup>ب</sup> دل زرعنب عيش ساب تند سلام صراحی بروں شندگوش فرو ماندا وازِساقی زنوش برب تختن خام رفت رضمير خرو كخت شدرا تشرطب عير , ماغ شگرفه تنی ت زیسے یہ بڑمردن مرکل مازہ رہے سيبده دمي ازشبامِن ه بخرى مرلگشت گلنا دِمن كايرت بيذو وتبدي اب تى تىڭىت كېچ وخسنەخرا.

٢- م نه بدام - ١٠-م : فروم و

خود آن جانبا مرز دام زگار من سخا كنم نفت خود إعيار حير باشدېدريا دوحرف ساه حور حمت شود ما مرشوب گناه . جو انن شدق بیری آغاکشت « رب**ن**ا که این نیزخوهب گرشت که مایون بمبرم برسبه برمرا د كشدم زلال خضرزس سواد بهممرات گزنشت عمرد ر ۱ ز خوش کس کیوں برگ ہ کرہ وقے نام مرس فانہ ہے بر د مرگ را نام جو پہکے ں کونتواں زدن *سکۂ را 'رگا* ناربے نام بے ساتھاں , رم ریزدو گل شدیه بیا زگرا درمنه که درنام دا رودرم تنيننده ورخفت فيانحا سمهرك يخفتن فساندوست كدا وخفت ماندا زمي فسانهٔ حير مثياروبيدا ركنسرزانهٔ كدا درا نازگسِ ل زمرگ نام برآك- ب و زندگاني حرام که مردِ نکو نام سرگز نمسه د مردآں کے گرجان نام برد میترن روسی گئے را ر بو دن نبام از جهال محنے را مرانیزوں د گیراں نفتنیت چود يدم كه تركِ جهال گفتيمت که ماند زمن درجدان یا د گار نیامے دراین مسکر دم گار در وف رسد برمان دسان سمرا زمانیا سے ایں بوسال شدائينه باك سكندرطاب مرا بن مب از اتفاق صوا زماريخ مفصد كمي كمترست دربرق م كه ما مانِ س سكرست

كأنته أسيباك نخاك مبيرغنيهٔ باغ راننده ماک کے گوٹے گیری دگر تونیب بەيىرى نكونا يدالّا دۇسىنە . نظر کن به بیرانِ عبرت ندِیر ندانی جو تو اے جواں حال سر روانسيت بالعن ل اناز بین زتوبهٔ من که دهمیسیجهاز دگر گومث خالی کنم بهرِ بو د حوبا زا په د **انسيت خا**لي <del>ځي</del>ود كُنْ أَرْكُلُّنْ قَدْسِبُلُّ وَلُوا به میغوله بودن کے را روا بفارغ د لی حوں توانمشت مرامسينه يُر رغولان مست گرہرسو واسے ناسو دمند ب<sub>كرد م</sub>كي طيء لت يسند مّاع كرسِتم از كنج وكاخ ولمِنْكُ بِي و دروغ فر اخ , في نميت فال رسيع ماك کلوخے و سنگے کہ منی نجاک کز آلودگی *برکت بیم گفت* تبزران كلوخم منا ندرنهفت کنوں کے توا خوے نیکو گزت ا چواٽول زبائم بربدخو گرفت کھا ذوق کبیج د اندشنانت د ل من كرمتى به ترويراخت حه د اندکه در زنت عظامیت کے کو بدکان کوزہ زئیت چوخرهانمی دل مر د آیش ر سرا رمنع گرخارخور دایش ررسيان مانش صروش كود کل نے کہ درگرد گلحت اود کرمزایر ضالتهٔ ارم خلاص . و اِخاصگان اندوسرخا م

منح را كهيو بالباب نهاد بخال سيمب نتوال نهاد بچىرمىيۇ، بەزىتاخ بىي که نبو د رطب رست خواریتی توگرخام حونئ خيانت كراست برنخة جول بر درنقال كا<sup>ت</sup> نه ما دا م سارت سخت دو<sup>وز</sup> چەپتەنىچە د ل كۇ بېشىرنىز ه مزحب و درعیب دوئی مکوش ترانيز عيب بت برخو ديبوش که شرمندگی با دوت د رحضور بغيبت خيال نثرل رفت ندو بزاراً فرں بروٹ برور كەنگىتا رازىچە و فا ئى <del>در</del>ے میندیدہ کے باشداین ا دری برم گونی آن گاه عذر آوری كەخۇنىش برىزى دىنوى بىتىر مذبس مهرما بی بو د برمسیر ۱۰ درس رُصدا گنیدسی دی سخن برحه گونی بها رستنوی که روزے ترانیز گومہ کے جویدگفتی آزاد منتسب تحل کر دمت سرحہ خواہی کلب چوخو اہندگفتن حواہت بر*ق* سرکوبی برشنبریایست مرا تا سرسر برطب مست میکرنیز دا نخ شاندن نیخ سکرنیز دا نخ شاندن نیخ اگرہا کئے یکج گویم زیے يت گيس نيز زارازه. ت کيس نيز زارازه ه، مبین زمر زنبور درنوک بین کے کومقابل برآر د عبار برصیم مش مم مت رسار سیم از خوک بد با زیا برحواب درا زیس زند*ک* ناصو<sup>ا</sup>ب

١٧ - سس المحمل كن دمها - م الجهيم - م البشكر مزافتا م اروب

.همام هما راکف دینچیرشد د حیا رصد گرآ ری بمبتث را ند رعده . قامت هاں راہیں س<sup>لو</sup> ? قيامتا گرخند گديس بود سخزرا بإنضاف ارندايس سزه گرېزرگان گومتناس فرو مانده راعب بوشی کنند چەزىرىلەصات نوشكىنىد محل زرحمت خارنتوا گرنت زراز دم شتِ مار متوال ُ تُبت مفالینه راحب شاند کیے خررار ڈرگرے انبدیے کوئیرمدکڈجٹے ج<sup>و</sup>ر دلش<sup>ا</sup> ا بهرآنو د ویده پیش را بمدحابها بيحث ريدا را و مّاع كد گرم ست بازارِ او كە كالايىستاً ورى رايگاں بخ رخت كابد زب ايكان سم خلق اخوا نده همسساك ج چوحلوالو يا لو ده برخوا ل بود مگرر ایخواندن نیا مدکے *چودر* فره لوزینه با تندیج بگر ہرخو دید را*ے م*را بخرتحفهٔ طبع زاے مر ا مراخو دعز مزست فرزندخولش وگر ۱۰ زگیری تو بیونیزخرکیس بخيم مديثب حراغ ست ونور ببرگرچه کورست ازین نه دور به برم. بود ارغنول گوش خربنده را ىنردگرچەآ دا زىنرخنندە را که برمن تخشش گمار د نظر برو با دنجبالیش<sup>ود</sup> ۱ د گر بجابن إصال كندفرق بوس جِوآ مديه نطأ ره اسع وسس در وسركهاتو ل يووكورماد جها ن است نو رنظرزش ا د

ک ویریش زین ر د لونست ۱ ق كەفرداچىرى فىتېتسىم كاك سبك گرمهره ميني كنسد خال مرابش منی کنند لكدكوب كردن مراً فنا دگال مرزت نه مات دراً زادگا<sup>ل</sup> نها هندهمسارید بر دیال کیانگدازگفتگئے جاں ت که برمرد همشه مشنتوا کشیه ز بان نیک نبو دیرات اکشیر كه بك نده صدم ده الشكرسة نەھالىرىمىل مكەپ رىرىت برشنام دو بایرشس یا د کرد کے کرز عائے تواں شادکرد دروب رسانديما والخين ورا زخوا ندن فطرغ كيمن مراطع*ے تو گو بم* زدُو ، . تو زنىجارسانى دراك ممير م از دوق آن نده کردم. من ز دوق آن نده کردم. تواز نتبرت من تبوی زنده نام کے جرعہ رفاکِ خسروبر بیاییاتی آں ماغ کر مخیب برنی ه که درخور دِ جا م من باسانی آن مے کہ کام من باسانی آن مے کہ کام من حربفان برافرا موسشس مراماحر بفان من نوستس ما د ببوزاين لعتت تبرو سامطرا بسازگن برده پر ا سك زحمر كركارا ورات رسدا زتبال حان تخميرو كام